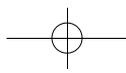
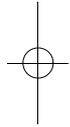
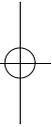
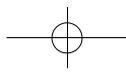


# Contenido

Introducción	<b>1</b>
Primeros pasos	<b>2</b>
Sistema de audio	<b>3</b>
Teléfono de manos libres	<b>4</b>
Información y configuración del vehículo	<b>5</b>
Navegación (si está disponible)	<b>6</b>
Reconocimie. de voz (si está disponible)	<b>7</b>
Guía para localización de fallas	<b>8</b>
Índice	<b>9</b>

(2,1)



Condition:



# 1 Introducción

Cómo utilizar este manual .....	1-2	Información normativa .....	1-4
Para un funcionamiento seguro .....	1-2	Número de aprobación de radio e	
Símbolos de referencia .....	1-2	información .....	1-4
Ilustraciones de pantalla .....	1-2	Marcas comerciales .....	1-5
Términos visualizados en pantalla .....	1-2	Licencias .....	1-6
Información de seguridad .....	1-3	Licencias de Software .....	1-6
		Unidad de control telemática A-IVC (si	
		está disponible) .....	1-6

## CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL

Este manual utiliza palabras, símbolos, iconos especiales e ilustraciones organizadas por función.

Consulte los siguientes elementos y familiarícese con ellos.

### PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO



#### ADVERTENCIA:

Se utiliza para indicar la presencia de cualquier peligro que pueda causar graves lesiones personales o producir la muerte. Para evitar o reducir el riesgo, los procedimientos deberán seguirse con exactitud.



#### PRECAUCIÓN:

Se utiliza para indicar la presencia de un riesgo que puede causar lesiones leves o moderadas a las personas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, los procedimientos deberán seguirse cuidadosamente.



#### NOTA:

Indica elementos que ayudan a entender y ampliar el rendimiento de su vehículo. Si se pasan por alto, podrían originarse averías o un bajo rendimiento.

## 1-2 Introducción

Condition:

## SÍMBOLOS DE REFERENCIA



#### INFO:

Se utiliza para indicar la información necesaria para usar de forma eficaz su vehículo o sus accesorios.



Página de referencia:

Indica el título y la página que debe consultar.

< >:

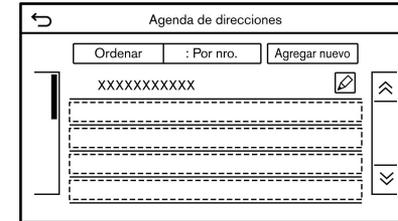
Indica un botón en el panel de control.

[ ]:

Indica una opción/elemento visualizado en pantalla.

## ILUSTRACIONES DE PANTALLA

- Las ilustraciones de este manual representan varios modelos y podrían no ser idénticas al diseño y especificaciones de su vehículo.
- Los iconos y los elementos de menú visualizados en la pantalla pueden ser abreviados u omitidos de las ilustraciones de la pantalla cuando sea apropiado. Los iconos omitidos y los elementos de menú se describen como líneas punteadas tal como se muestra.



## TÉRMINOS VISUALIZADOS EN PANTALLA

Dependiendo de los modelos, áreas de comercialización o versiones del Software, en este manual algunos elementos de menú podrían ser deletreados o señalados con términos diferentes a aquellos visualizados en su pantalla.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este sistema está diseñado principalmente para ayudarle a tener una conducción placentera tal como se describe en este manual. Sin embargo, usted, como conductor, debe utilizar el sistema de forma segura y adecuada. La información y la disponibilidad de los servicios no siempre está actualizada. El sistema no es sustituto de una conducción segura, adecuada y legal.

Antes de utilizar el sistema, lea atentamente la siguiente información relacionada con la seguridad. Utilice siempre el sistema del modo descrito en este manual.



### ADVERTENCIA:

- **Para utilizar el sistema, primero estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento. Usar este sistema mientras conduce puede distraerle y provocar un accidente grave.**
- **Tenga siempre extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo. Si el sistema no responde inmediatamente, por favor conserve la calma y continúe observando la carretera. La conducción sin atención puede ocasionar un accidente provocando lesiones severas o la muerte.**
- **No confíe solamente en la guía de la ruta (si está disponible). Siempre asegúrese de que todas las maniobras de conducción sean legales y seguras para evitar accidentes.**

- **No desarme ni modifique este sistema. Si lo hace, puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas.**
- **Si nota algún objeto extraño en el Hardware del sistema, si se derraman líquidos en el sistema o si nota humo u olores provenientes del mismo, deje de usar el sistema de inmediato y se recomienda ponerse en contacto con un concesionario INFINITI. Pasar por alto estas condiciones puede provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.**



### PRECAUCIÓN:

- **Algunas jurisdicciones pueden tener leyes que limiten el uso de estas pantallas durante la conducción. Use este sistema solamente donde sea legal hacerlo.**
- **Las condiciones extremas de temperatura [inferiores a -20°C (-4°F) y superiores a 70°C (158°F)] pueden afectar el rendimiento del sistema.**
- **La pantalla puede romperse si se golpea con un objeto afilado o sólido. Si la pantalla del visualizador se rompe, no la toque. De hacerlo, podría causar lesiones.**



### NOTA:

**No mantenga el sistema en funcionamiento mientras el motor o el sistema híbrido estén detenidos. De lo contrario se puede descargar la batería del vehículo (batería de 12 V). Cuando utilice el sistema, mantenga siempre el motor o el sistema híbrido en funcionamiento.**



### INFO:

Para garantizar la seguridad, algunas funciones podrían no estar disponibles durante la conducción.

### Modelos con Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services:

Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services podría no estar disponible en algunas regiones. Para utilizar las funciones relacionadas con Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services es necesario completar la inscripción de Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services.

## INFORMACIÓN NORMATIVA

### NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN

Para Rusia



Para Ucrania

#### Декларація про відповідність

Справжнім «Robert Bosch GmbH» заявляє, що Automotive Infotainment System моделі PIVISBX0 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/ЕС, а також суттєвим вимогам Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 року № 355. З повним текстом української Декларації про відповідність можна ознайомитись, відвідавши сторінку на: <https://eu-doc.bosch.com>  
Виробник: «Robert Bosch GmbH»/ «Роберт Бош ГмбХ» (Роберт-Бош-Плаза 1, 70839 Герлінген, Німеччина).



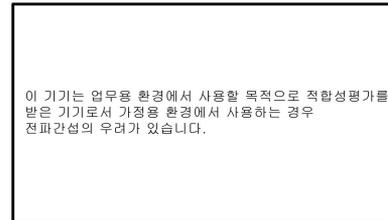
#### Діапазон частот:

Bluetooth (IEEE 802.15.1), WLAN 802.11 b/g/n:  
2400,0 - 2483,5 МГц;  
WLAN 802.11 a/n/ac:  
5150 – 5250 МГц/ 5725-5875 МГц  
(Glonass/GPS): 1559 - 1610 МГц  
AM/FM/DAB:  
526,5 – 1606,5 кГц  
87,5-108 МГц  
174 - 230 МГц

#### Максимальна вихідна потужність

**E1BП не більше, дБм (мВт) :**  
1,4 (1,38) Bluetooth (IEEE 802.15.1)  
17,4 (54,95) WLAN 802.11 b/g/n  
16,7 (46,77) WLAN 802.11 a/n/ac  
13,7 (23,44) (SRD)

Para Corea  
Noticia CLASE A



Para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Modelo: PIVISBX0

Marca: Bosch

## 1-4 Introducción

### MARCAS COMERCIALES

#### Para Taiwán

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。  
應避免影響附近雷達系統之操作。  
高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統。



Apple, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Apple CarPlay is a trademark of Apple Inc. Use of the Apple CarPlay logo means that a vehicle user interface meets Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this vehicle or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this product with iPhone or iPod may affect wireless performance.



Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Robert Bosch GmbH.



HD Radio Technology se ha fabricado con autorización de iBiquity Digital Corporation.

Patentes en Estados Unidos y en el extranjero. Para información de patentes consulte <http://dts.com/patents>. Los logotipos de HD Radio, Artist Experience, HD, HD Radio y "ARC" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de iBiquity Digital Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.



La tecnología de reconocimiento de música y los datos afines son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es la norma de la industria en tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenidos afines. Si desea más información, visite [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com). CD y datos relacionados con la música de Gracenote, Inc., copyright © 2000-Corriente Gracenote. Software de Gracenote, copyright © 2000-Corriente Gracenote. Una o más patentes propiedad de Gracenote se aplican a este producto y servicio. En el sitio web de Gracenote encontrará una lista no exhaustiva de patentes de Gracenote aplicables. Gracenote, el logo y el logotipo de Gracenote son

Introducción 1-5

marcas registradas o marcas comerciales de Gracenote en Estados Unidos y/o en otros países.

# SUNA

SUNA Traffic Channel se proporciona bajo licencia de Intelematics Australia Pty Ltd.

## **App Store**

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

## **Siri**

Siri is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

## **Google/Android/Google Play/Android Auto**

Google, Android, Google Play, Android Auto, and other marks are trademarks of Google LLC.

## **LICENCIAS**

### **LICENCIAS DE SOFTWARE**

Licencias de Software de código abierto  
<http://oss.bosch-cm.com/index.html>

UNIDAD DE CONTROL TELEMÁTICA A-IVC (si está disponible)

<http://opensourceautomotive.com/IC/tZ7T3eE6AiV4>

## **1-6 Introducción**

## 2 Primeros pasos

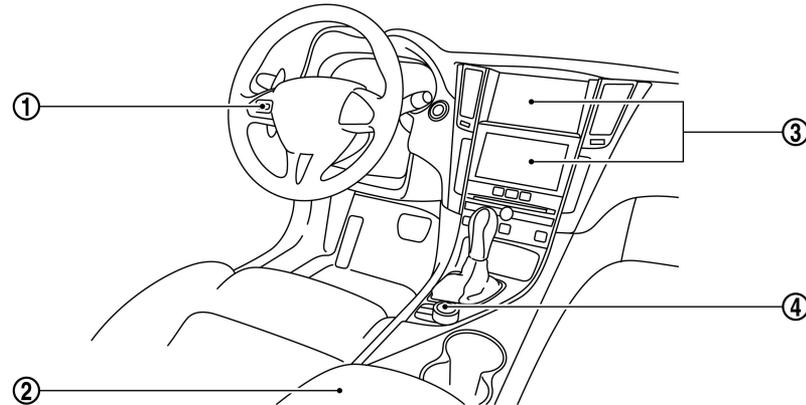
Botones de control y funciones .....	2-2	Cómo operar la pantalla dual .....	2-12
Botones de control y funciones .....	2-2	Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior) .....	2-12
Pantalla dual .....	2-3	Visualización de pantalla táctil inferior (visualizador inferior) .....	2-15
Controlador INFINITI (tipo A) .....	2-4	Cómo interpretar y utilizar la pantalla de MENÚ .....	2-16
Controlador INFINITI (tipo B) .....	2-5	Ajustes del sistema .....	2-18
Interruptor en el volante de dirección (tipo A) ....	2-6	Menú de configuración .....	2-18
Interruptor del volante de dirección (tipo B) .....	2-7	Configuración de conexiones .....	2-22
Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar) (si está disponible) .....	2-8	Configuración de volumen y pitidos .....	2-26
Inicio de sistema .....	2-9	Configuración del reloj .....	2-27
Pantalla de inicio (si está disponible) .....	2-9	Configuración de pantalla .....	2-29
Pantalla de acceso (si está disponible) .....	2-10	Configuración de idioma .....	2-29
Funcionamiento del panel táctil .....	2-10	Configuración de unidades .....	2-30
Funcionamiento básico .....	2-11	Configuración de tipo de teclado .....	2-30
Operaciones en la pantalla principal .....	2-11	Restablecer todas las configuraciones predeterminadas .....	2-30
Configuración de ajustes y ON/OFF .....	2-11	Pantalla del menú de configuración rápida ....	2-30

## BOTONES DE CONTROL Y FUNCIONES

### BOTONES DE CONTROL Y FUNCIONES

INFINITI InTouch controla la calefacción y el aire acondicionado, el audio, el monitor de perspectiva trasera/monitor de perspectiva periférica, el sistema de navegación (si está disponible), el teléfono a manos libres Bluetooth® etc., por medio de la pantalla superior e inferior, el controlador INFINITI, los botones del menú de la pantalla inferior y el interruptor en el volante de dirección.

Los diseños y la disposición de los botones podría diferir de acuerdo a las especificaciones y los modelos.



#### Ejemplo

\* El diseño mostrado en la ilustración indica el modelo con dirección a la izquierda (LHD). Para el modelo con dirección a la derecha (RHD), el diseño será el opuesto.

- ① Interruptor en el volante de dirección
  - ☞ "Interruptor en el volante de dirección (tipo A)" (página 2-6)
  - ☞ "Interruptor del volante de dirección (tipo B)" (página 2-7)
- ② Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar) (si está disponible)
 

La ubicación de los puertos de conexión USB y de la toma de entrada AUX (si está disponible) podría diferir de acuerdo a las especificaciones y los modelos.

  - ☞ "Puertos de conexión USB (bus

universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)

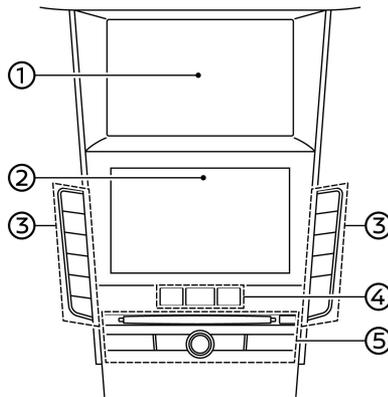
- ③ Pantalla dual
  - ☞ "Pantalla dual" (página 2-3)
- ④ Controlador INFINITI
  - ☞ "Controlador INFINITI (tipo A)" (página 2-4)
  - ☞ "Controlador INFINITI (tipo B)" (página 2-5)

## 2-2 Primeros pasos

## PANTALLA DUAL

El visualizador de la pantalla táctil superior (visualizador superior) puede visualizar varia información. El visualizador de la pantalla táctil inferior (visualizador inferior) se puede usar para varias operaciones.

Ambas pantallas se pueden accionar por medio del panel táctil.



### Ejemplo

- ① Visualizador de la pantalla táctil superior (visualizador superior)  
Visualiza información, el sistema de monitor de perspectiva y el sistema de navegación (si está disponible).  
📖 "Visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior)" (página 2-12)

### 📖 "6. Navegación"

Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener detalles acerca del sistema de monitor de perspectiva.

- ② Visualizador de la pantalla táctil inferior (visualizador inferior)

Proporciona controles de la pantalla táctil para varias funciones del vehículo incluyendo el sistema de navegación (si está disponible), el sistema de audio, la calefacción y el aire acondicionado, etc.

📖 "Visualización de pantalla táctil inferior (visualizador inferior)" (página 2-15)

- ③ Botones para la calefacción y el aire acondicionado

Permiten controlar la calefacción y el aire acondicionado. Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener más detalles.

- ④ Botones de menú del visualizador inferior

Pulse <AUDIO>, <MENU> o <CLIMATE> para visualizar las funciones en el visualizador inferior.

📖 "Visualizador inferior y botones de menú" (página 2-15)

- ⑤ Botones principales de audio

Permiten controlar el sistema de audio.

📖 "Botones principales de audio" (página 3-12)

## Cómo manejar la pantalla

La pantalla es de cristal líquido y debe tratarse con cuidado.



### ADVERTENCIA:

**No desarme nunca la pantalla. Algunas zonas utilizan un voltaje extremadamente alto. Tocarlas puede causar heridas graves.**

### Características de la pantalla de cristal líquido:

- Si la temperatura del interior del vehículo es especialmente baja, la pantalla permanecerá relativamente difuminada o el movimiento de imágenes tenderá a ser más lento. Estas condiciones son normales. La pantalla funcionará con normalidad cuando el interior del vehículo se haya calentado.
- Algunas zonas de la pantalla son más oscuras o claras que otras. Este es un síntoma específico de las pantallas de cristal líquido; no se trata de una avería.
- Es posible que queden restos de la imagen de la pantalla anterior en la pantalla. Esta persistencia de la pantalla es inherente a este tipo de pantallas y no se trata de una avería.

**Primeros pasos 2-3**

### Mantenimiento de la pantalla:



#### PRECAUCIÓN:

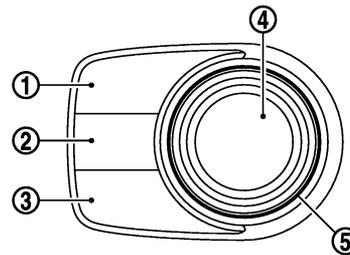
- Para limpiar las pantallas, detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Limpie las pantallas con el interruptor de encendido en la posición OFF. Si se limpian la pantallas cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, puede ocurrir una operación involuntaria.
- Nunca utilice un paño áspero, alcohol, bencina, disolvente o pañuelos de papel con agentes limpiadores químicos cuando limpie las pantallas. De hacerlo podría causar rayones o deterioro en el panel.
- No permita que salpique líquido, como agua o ambientador de automóvil, en las pantallas. Si el sistema entra en contacto con líquido, se producirá una avería.
- Utilice un paño de limpieza designado para las pantallas cuando limpie las pantallas.
- Antes de realizar la limpieza, retire cualquier rastro de arena o polvo de la superficie de las pantallas y sacuda el paño de limpieza designado para las pantallas con el fin de evitar daños a las pantallas.
- Si las pantallas están muy sucias, humedezca el paño de limpieza designado para las pantallas y enseguida limpie las

pantallas. Si el paño está mojado, asegúrese de secarlo lo suficiente antes de guardarlo. El color puede ser transferido a objetos con los cuales entre en contacto.

- El paño de limpieza destinado a las pantallas retiene sus propiedades de limpieza aun cuando se lave de forma repetida.
- Cuando lave el paño de limpieza destinado a las pantallas, asegúrese de limpiarlo perfectamente para que no queden restos de detergente en él.
- Cuando planche el paño de limpieza destinado a las pantallas, use plancha a baja temperatura entre 80 y 120°C (176 a 248 °F).

### CONTROLADOR INFINITI (tipo A)

El controlador INFINITI opera el visualizador superior.



\* El diseño mostrado en la ilustración indica el modelo con dirección a la izquierda (LHD).

Para el modelo con dirección a la derecha (RHD), el diseño será el opuesto.

- ① **<MAP/VOICE>** (modelos con sistema de navegación)

Pulse para visualizar la ubicación actual del vehículo en el mapa.

Pulse nuevamente para visualizar la barra de visualización de pantalla.

Mantenga pulsado para escuchar la guía actual para una ruta programada.

**<DISP>** (modelos sin sistema de navegación)

Pulse para visualizar la pantalla de visualización de funciones.

"Cambiar la visualización de pantalla" (página 2-13)

- ② **<↩>**

Pulse para volver a la pantalla anterior.

- ③ **<CAMERA \* / >>** (modelos con sistema de monitor de perspectiva periférica)

Pulse para ver la pantalla del monitor de perspectiva periférica.

Para más detalles consulte el Manual del propietario del vehículo.

Mantenga pulsado para controlar el brillo.

"Configuración de pantalla" (página 2-29)

**<\* / >>** (modelos sin sistema de monitor de perspectiva periférica)

## 2-4 Primeros pasos

Pulse para controlar el brillo.  
 "Configuración de pantalla"  
 (página 2-29)

④ < ≡ /OK >

Pulse para ingresar al elemento seleccionado.

**Modelos con sistema de navegación:**

Si se pulsa este botón mientras se visualiza un mapa, se visualiza el menú de acceso directo en el visualizador superior.

 "Menú de acceso directo"  
 (página 2-12)

**Modelos sin sistema de navegación:**

Si se pulsa este botón mientras no esté seleccionado ningún elemento, se visualiza el menú de acceso directo en el visualizador superior.

 "Menú de acceso directo"  
 (página 2-12)

⑤ Dial central/Interruptor de deslizamiento

Deslice o gire para seleccionar un elemento en la pantalla superior o para realizar ajustes (volumen, brillo, etc.).

**Modelos con sistema de navegación:**

Cuando el mapa se visualice en la pantalla superior, gire el dial central para ajustar la escala del mapa.

 "Cambiar la escala del mapa"  
 (página 6-8)

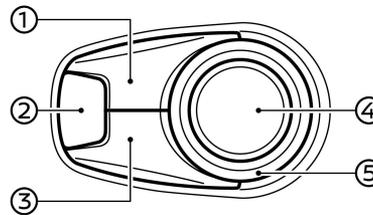
El mapa se puede desplazar deslizando

este interruptor.

 "Mover el mapa" (página 6-7)

**CONTROLADOR INFINITI (tipo B)**

**El controlador INFINITI opera el visualizador superior.**



① <MAP/VOICE> (modelos con sistema de navegación)

Pulse para visualizar la ubicación actual del vehículo en el mapa.

Pulse nuevamente para visualizar la barra de visualización de pantalla.

 "Cambiar la visualización de pantalla" (página 2-13)

Mantenga pulsado para escuchar la guía actual para una ruta programada.

<DISP> (modelos sin sistema de navegación)

Pulse para visualizar la pantalla de visualización de funciones.

 "Cambiar la visualización de pantalla" (página 2-13)

② <CAMERA   > (modelos con sistema de monitor de perspectiva periférica)

Pulse para ver la pantalla del monitor de perspectiva periférica.

Para más detalles consulte el Manual del conductor del vehículo.

Mantenga pulsado para controlar el brillo.

 "Configuración de pantalla"  
 (página 2-29)

<   > (modelos sin sistema de monitor de perspectiva periférica)

Pulse para controlar el brillo. Mantenga pulsado para activar/desactivar la pantalla (para el visualizador superior e inferior).

 "Configuración de pantalla"  
 (página 2-29)

③ < ↩ >

Pulse para volver a la pantalla anterior.

④ < ≡ /OK >

Pulse para ingresar al elemento seleccionado.

**Modelos con sistema de navegación:**

Si se pulsa este botón mientras se visualiza un mapa, se visualiza el menú de acceso directo en el visualizador superior.

 "Menú de acceso directo"  
 (página 2-12)

**Modelos sin sistema de navegación:**

**Primeros pasos 2-5**

Si se pulsa este botón mientras no esté seleccionado ningún elemento, se visualiza el menú de acceso directo en el visualizador superior.

☞ "Menú de acceso directo" (página 2-12)

⑤ Dial central/Interruptor de deslizamiento

Deslice o gire para seleccionar un elemento en el visualizador superior o para realizar ajustes (volumen, brillo, etc.).

**Modelos con sistema de navegación:**

Mientras se visualice la pantalla del mapa, ajuste la escala de mapa girando el dial.

☞ "Cambiar la escala del mapa" (página 6-8)

Mientras se visualice la pantalla del mapa, desplace la pantalla del mapa deslizando el interruptor.

☞ "Mover el mapa" (página 6-7)

**INFO:**

Mientras se visualice la pantalla de Apple CarPlay (si está disponible) o Android Auto (si está disponible) en el visualizador superior, se podrá accionar la pantalla de Apple CarPlay o Android Auto por medio de < ☰ /OK>, < ↶ > y el dial central/interruptor de deslizamiento.

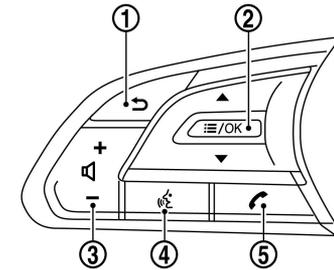
☞ "Apple CarPlay" (página 5-17)

☞ "Android Auto™" (página 5-21)

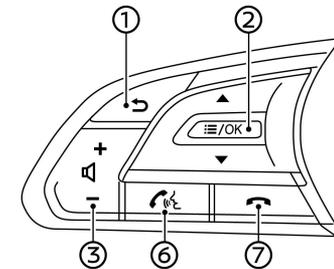
**2-6 Primeros pasos**

**INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE DIRECCIÓN DE DIRECCIÓN (tipo A)**

El interruptor en el volante de dirección controla principalmente el visualizador superior (ajusta el volumen, selecciona un menú, acciona funciones tales como el reconocimiento de voz (si está disponible), teléfono de manos libres Bluetooth®, etc.).



**Modelos con sistema de reconocimiento de voz**



**Modelos sin sistema de reconocimiento de voz**

① < ↶ > (Atrás):

Pulse este interruptor durante la operación de configuración para volver a la pantalla anterior.

② < ☰ /OK>:

Incline para seleccionar un elemento en la pantalla. Pulse para ingresar al ele-

mento seleccionado.

El accionamiento del audio será posible haciendo inclinar el interruptor.

 "Interruptor para control de audio en el volante de dirección (tipo A)" (página 3-13)

#### Modelos con sistema de navegación:

Cuando se pulse este interruptor mientras se visualiza un mapa, se visualiza el menú de acceso directo en el visualizador superior.

 "Menú de acceso directo" (página 2-12)

#### Modelos sin sistema de navegación:

Cuando se pulse este interruptor mientras no esté seleccionado ningún elemento, se visualiza el menú de acceso directo en el visualizador superior.

 "Menú de acceso directo" (página 2-12)

③   (Control de volumen):

Pulse para ajustar el volumen.

④   (Conversación) (modelos con sistema de reconocimiento de voz):

Pulse para utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

 "Pronunciación de comandos de voz" (página 7-2)

Manteniendo pulsado este interruptor será posible realizar varias operaciones dependiendo de las condiciones.

- Cuando se utilice el sistema de reco-

nocimiento de voz, se anulará la sesión de reconocimiento de voz.

 "Pronunciación de comandos de voz" (página 7-2)

- Cuando conecte su iPhone vía Bluetooth® al sistema incorporado en el vehículo sin estar utilizando Apple CarPlay (si está disponible), se activará Siri Eyes Free (si está disponible).

 "Siri Eyes Free" (página 5-25)

- Cuando se activa Apple CarPlay (si está disponible) o Android Auto (si está disponible), comenzará una sesión de control de Siri o Google Assistant.

 "Funcionamiento de Siri" (página 5-19)

 "Funcionamiento de Google Assistant™" (página 5-23)

⑤   (modelos con sistema de reconocimiento de voz):

Pulse para visualizar la pantalla de funcionamiento del teléfono de manos libres.

Utilice este interruptor para accionar las funciones de teléfono a manos libres y mensaje de texto.

 "4. Teléfono de manos libres"

Manteniendo pulsado este interruptor se iniciará una sesión de reconocimiento de voz para realizar una llamada telefónica.

⑥   (modelos sin sistema de reconocimiento de voz):

Pulse para visualizar la pantalla de funcionamiento del teléfono de manos libres.

Cuando reciba una llamada telefónica, pulse este interruptor para contestar la llamada.

También podrá accionar los mensaje de texto utilizando este interruptor.

 "4. Teléfono de manos libres"

⑦   (modelos sin sistema de reconocimiento de voz):

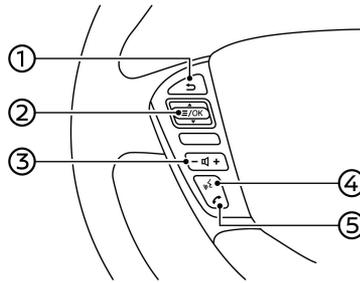
Pulse este interruptor para rechazar una llamada entrante, finalizar una llamada activa o para ignorar un mensaje de texto recibido.

 "4. Teléfono de manos libres"

## INTERRUPTOR DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN (tipo B)

**El interruptor en el volante de dirección controla principalmente el visualizador superior (ajusta el volumen, selecciona un menú, acciona funciones tales como el reconocimiento de voz, teléfono de manos libres Bluetooth®, etc.).**

**Primeros pasos 2-7**



① < ⏪ > (Atrás):

Pulse este interruptor durante la operación de configuración para volver a la pantalla anterior.

② < ≡ /OK >:

Incline para seleccionar un elemento en la pantalla. Pulse para ingresar al elemento seleccionado.

El accionamiento del audio será posible haciendo inclinar el interruptor.

🗨️ "Interruptor para control de audio en el volante de dirección (tipo B)" (página 3-13)

Cuando se pulse este interruptor mientras se visualiza un mapa, se visualiza el menú de acceso directo en el visualizador superior.

🗨️ "Menú de acceso directo" (página 2-12)

③ <- 🔊 +> (Control de volumen):

Pulse para ajustar el volumen.

④ < 🗨️ > (Conversación):

Pulse para utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

🗨️ "Pronunciación de comandos de voz" (página 7-2)

Manteniendo pulsado este interruptor será posible realizar varias operaciones dependiendo de las condiciones.

- Cuando se utilice el sistema de reconocimiento de voz, se anulará la sesión de reconocimiento de voz.

🗨️ "Pronunciación de comandos de voz" (página 7-2)

- Cuando conecte su iPhone vía Bluetooth® al sistema incorporado en el vehículo sin estar utilizando Apple CarPlay (si está disponible), se activará Siri Eyes Free (si está disponible).

🗨️ "Siri Eyes Free" (página 5-25)

- Cuando se activa Apple CarPlay (si está disponible) o Android Auto (si está disponible), comenzará una sesión de control de Siri o Google Assistant.

🗨️ "Funcionamiento de Siri" (página 5-19)

🗨️ "Funcionamiento de Google Assistant™" (página 5-23)

⑤ < 📞 > (Teléfono):

Pulse para visualizar la pantalla de funcionamiento del teléfono de manos libres.

Cuando reciba una llamada telefónica, pulse este interruptor para contestar la

llamada.

🗨️ "4. Teléfono de manos libres"

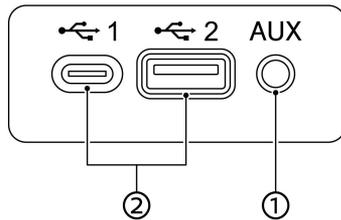
Manteniendo pulsado este interruptor se iniciará una sesión de reconocimiento de voz para realizar una llamada telefónica.

## PUERTOS DE CONEXIÓN USB (bus universal en serie) Y TOMA DE ENTRADA AUX (auxiliar) (si está disponible)

El vehículo está equipado con puertos de conexión USB y una toma de entrada AUX (si está disponible). Durante la conexión, el sistema de audio incorporado en el vehículo podrá reproducir el contenido de audio del dispositivo compatible.

Los puertos de conexión USB y la toma de entrada AUX (si está disponible) están ubicados en la caja de la consola central o en la parte inferior del tablero de instrumentos.

## 2-8 Primeros pasos



### Ejemplo

- ① Toma de entrada AUX (auxiliar) (si está disponible):

Conecte un reproductor de audio compatible con un conector TRS de 3,5 mm (1/8 pulg.) (tal como un reproductor MP3, etc.) para reproducir música.

- ② Puertos de conexión USB:

Conecte un dispositivo compatible para reproducir medios tales como un iPod o un dispositivo de memoria USB.

Conecte un iPhone o un teléfono Android para utilizar Apple CarPlay (si está disponible) o Android Auto (si está disponible).

### ! NOTA:

- Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante del dispositivo AUX y USB relacionada con el uso y cuidado adecuados del dispositivo.

- Para conectar dispositivos electrónicos con la marca Apple Inc. deberán utilizarse cables fabricados por Apple Inc.

## INICIO DE SISTEMA

El sistema se inicia cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición ACC u ON.

### PANTALLA DE INICIO (si está disponible)

La pantalla de inicio se visualiza cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición ACC u ON.

Después de visualizarse una pantalla de inicio animada, se visualizará una pantalla de mensajes. Toque [OK] después de leer y aceptar el contenido del mensaje visualizado en la pantalla. Si no se acepta el contenido del mensaje, algunas de las funciones del sistema quedarán inhabilitadas.

### ! NOTA:

**No mantenga el sistema en funcionamiento mientras el motor o el sistema híbrido estén detenidos. De lo contrario se puede descargar la batería del vehículo (batería de 12 V). Cuando utilice el sistema, mantenga siempre el motor o el sistema híbrido en funcionamiento.**

### i INFO:

Podrá seleccionar [OK]/[Ignorar] en el menú de configuración de Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services incluso después de seleccionar [Ignorar] en la pantalla de inicio.

🔗 "INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México)" (página 5-6)

🔗 "INFINITI Connected Services (si está

**Primeros pasos 2-9**

disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)" (página 5-16)

## PANTALLA DE ACCESO (si está disponible)

El vehículo puede reconocer tres usuarios exclusivos, con los ajustes personales vinculados a la llave inteligente para cada usuario. Cuando [Mensaje de bienvenida] esté ajustado en ON, se visualiza una pantalla del mensaje de bienvenida con el nombre del usuario detectado cada que inicie el sistema.

📖 "Configurar la función INFINITI InTuition" (página 5-30)

Cuando se usa una llave inteligente por primera vez, el vehículo le solicitará al usuario por medio de una guía en el visualizador inferior que cree un nuevo registro.

📖 "Registro de usuario" (página 5-28)

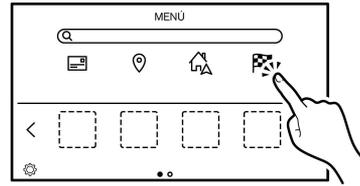
1. El sistema se inicia cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición ON. Se visualiza la pantalla del mensaje de bienvenida.
2. Compruebe el mensaje que se visualiza en la pantalla. Si el nombre visualizado en el mensaje de bienvenida es incorrecto, toque para seleccionar el usuario deseado. También se podrá cambiar el usuario tocando en [👤] o [INFINITI InTuition] en la pantalla de MENÚ.

📖 "Cómo interpretar y utilizar la pantalla de MENÚ" (página 2-16)

## FUNCIONAMIENTO DEL PANEL TÁCTIL

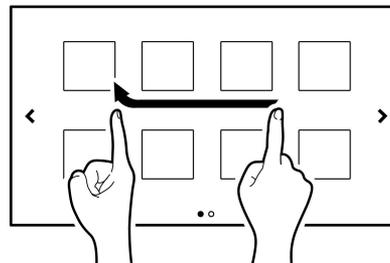
Aquí se explican los métodos básicos de operación del panel táctil.

### • Tocar



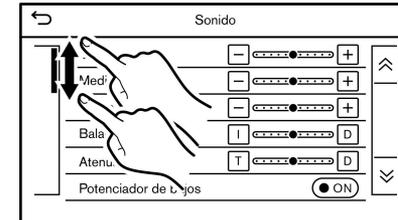
Seleccione y ejecute la tecla seleccionada en la pantalla.

### • Deslizar



Las páginas de la pantalla de menú saltarán a la página siguiente.

### • Arrastrar



Deslice la barra de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para desplazarse en la pantalla del menú.

### Modelos con sistema de navegación:

Es posible realizar diversas operaciones para una pantalla de mapa.

📖 "Operación con el panel táctil" (página 6-7)

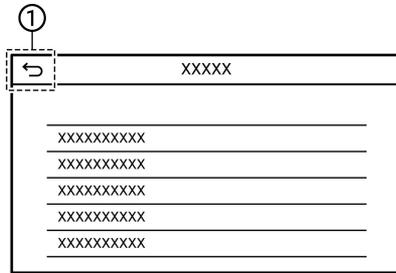
## 2-10 Primeros pasos

## FUNCIONAMIENTO BÁSICO

### OPERACIONES EN LA PANTALLA PRINCIPAL

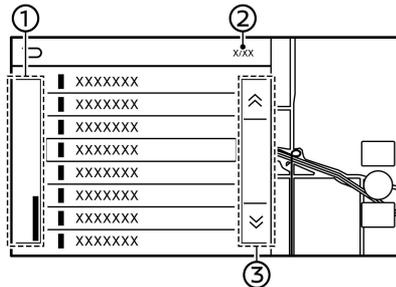
Las siguientes operaciones están disponible generalmente en diversas pantallas.

- **Visualización de pantalla anterior**



- ① Toque [↶] para regresar a la pantalla visualizada anteriormente.

- **Desplazamiento vertical**

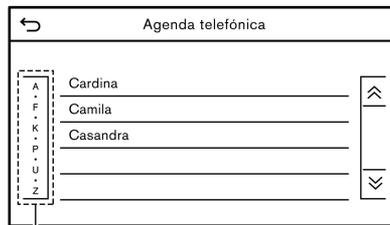


- ① Arrastre la barra de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para desplazar la lista o el mensaje hacia arriba o hacia abajo.
- ② Indica el número total de elementos en la lista y el número de entrada del elemento seleccionado.
- ③ Toque [⏶] o [⏷] para pasar a la página anterior o siguiente.

**INFO:**

Dependiendo de las pantallas, al deslizar la pantalla táctil se podrán desplazar páginas de manera vertical u horizontal.

- **Desplazamiento de lista seleccionando el alfabeto**

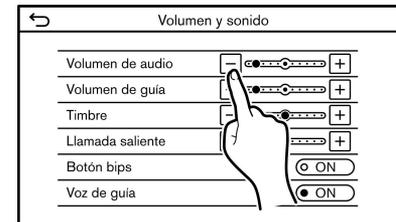


- ① Toque en una ubicación deseada en la lista alfabética.

Se visualizará la lista alfabética detallada. Toque para desplazar los elementos de la lista a la sección que comienza

con la letra seleccionada.

### CONFIGURACIÓN DE AJUSTES Y ON/OFF



Toque las teclas de ajuste, tales como [-]/[+], etc., para ajustar cada elemento. Cada vez que se toque una tecla, el indicador se moverá a lo largo de la barra.

Para los elementos con el indicador [ON], toque en el elemento del menú para activar/desactivar el ajuste. La luz indicadora se encenderá cuando el ajuste se active.

## CÓMO OPERAR LA PANTALLA DUAL

### VISUALIZADOR DE PANTALLA TÁCTIL SUPERIOR (visualizador superior)

El visualizador de pantalla táctil superior (visualizador superior) visualiza principalmente la pantalla de información, el sistema de monitor de perspectiva o el mapa de navegación (si está disponible).

Para accionar el visualizador superior, tóquelo directamente, presione el interruptor del volante o utilice el controlador INFINITI.

#### Menú de acceso directo

Se puede visualizar el menú de accesos directos en el visualizador superior.

#### Modelos con sistema de navegación:

El menú de accesos directos podría variar según el desplazamiento del mapa o la visualización del mapa de la posición actual.



Mientras se visualiza la ubicación actual del vehículo en el mapa, presione < ≡ /OK > en el controlador INFINITI o en el volante para visualizar el menú de accesos directos en el visualizador superior.

## 2-12 Primeros pasos

### INFO:

También se visualizará el menú de accesos directos tocando en  en el visualizador superior.

Los elementos de menú disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y la versión de Software.

Están disponibles las siguientes opciones.

- [Fuente Audio]
  -  "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)
- [Lista de Audios]
  -  "Funcionamiento principal de audio" (página 3-14)
- [Historial de llamadas]
  -  "Realizar una llamada" (página 4-4)
- [Agenda telefónica]
  -  "Realizar una llamada" (página 4-4)
- [Cancelar ruta]
  -  "Cancelar ruta" (página 6-27)
- [Puntos de interés]
  -  "Encontrar puntos de interés" (página 6-17)
- [Guardar ubic.]
  -  "Almacenar la ubicación moviendo el mapa" (página 6-37)
- [Vistas de mapa dividido]
  -  "Cambiar la visualización de pantalla" (página 2-13)

- [Personalizar este menú]

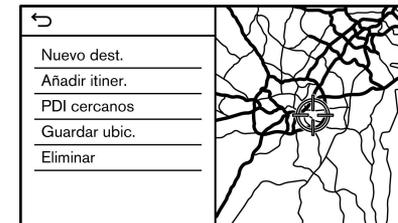
Edita los elementos que desea visualizar en el menú de accesos directos.

- [Cambiar orden menú]

Cambia el orden del menú de accesos directos. Toque y haga deslizar el elemento a la posición en la lista en donde desea incluirlo.

- [Funciones favoritas]

Seleccione los elementos que desea visualizar en el menú de accesos directos.



Mientras hace deslizar la pantalla del mapa, presione < ≡ /OK > en el controlador INFINITI o en el volante para visualizar el menú de accesos directos en el visualizador superior.

### INFO:

También se visualizará el menú de accesos directos tocando en  en el visualizador superior.

Están disponibles las siguientes opciones.

- [Nuevo dest.]  
☞ "Configurar un punto en el mapa" (página 6-21)
- [Añadir itiner.]  
☞ "Configurar destino o punto de ruta" (página 6-28)
- [PDI cercanos]  
☞ "Encontrar puntos de interés" (página 6-17)
- [Guardar ubic.]  
☞ "Almacenar la ubicación moviendo el mapa" (página 6-37)
- [Eliminar]  
☞ "Eliminar elemento individual en el mapa" (página 6-43)

### INFO:

- Toque [- Toque [

### **Modelos sin sistema de navegación:**

Cuando se pulse <  /OK> en el controlador INFINITI o en el volante mientras no esté seleccionado ningún elemento, se visualiza el menú de accesos directos en el visualizador superior.

### INFO:

También se visualizará el menú de accesos directos tocando en [

Los elementos de menú disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y la versión de Software.

Están disponibles las siguientes opciones.

- [Fuente Audio]  
☞ "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)
- [Lista de Audios]  
☞ "Funcionamiento principal de audio" (página 3-14)
- [Historial de llamadas]  
☞ "Realizar una llamada" (página 4-4)
- [Agenda telefónica]  
☞ "Realizar una llamada" (página 4-4)
- [Desplegar Funciones]  
☞ "Cambiar la visualización de pantalla" (página 2-13)
- [Personalizar este menú]  
Edita los elementos que desea visualizar en el menú de accesos directos.
  - [Cambiar orden menú]  
Cambia el orden del menú de accesos directos. Toque y haga deslizar el elemento a la posición en la lista en donde desea incluirlo.
  - [Funciones favoritas]  
Seleccione los elementos que desea visualizar en el menú de accesos

directos.

### **Cambiar la visualización de pantalla**

Se podrán mostrar varias pantallas de información en el visualizador superior seleccionando en la barra de visualización de pantallas (modelos con sistema de navegación) o en la pantalla de visualización de funciones (modelos sin sistema de navegación).

Para modelos con sistema de navegación, la pantalla de ajustes se visualizará junto con el mapa de navegación.

Pulse <MAP/VOICE> (modelos con sistema de navegación) en el controlador INFINITI mientras se visualiza en el mapa la ubicación actual del vehículo para mostrar la barra de visualización de pantallas, o pulse <DISP> (modelos sin sistema de navegación) en el controlador INFINITI para mostrar la pantalla de visualización de funciones.

Seleccione un elemento en la barra de visualización de pantallas (modelos con sistema de navegación)/pantalla de visualización de funciones (modelos sin sistema de navegación). La visualización actual cambiará correspondientemente.

La visualización de las pantallas disponibles podrá diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y la versión de Software.

**Primeros pasos 2-13**

<b>Visualización disponible</b>	<b>Acción</b>
[Mapa completo]	Muestra la pantalla de mapa entero.
[Pantalla dividida: Mapa dual]	El mapa se puede visualizar en una pantalla dividida. Cada pantalla puede ajustarse independientemente.
[Intersección]	La perspectiva ampliada de la siguiente intersección se visualiza siempre en la parte izquierda de la pantalla dividida. Cuando no esté establecida una ruta, no se visualiza la pantalla de intersección y el mapa se visualiza a pantalla completa.
[Lista de giros]	Visualiza la lista de giros en la parte izquierda de la pantalla dividida. Al acercarse a un punto de guía, la pantalla de cruces cambia automáticamente a la perspectiva ampliada de la intersección. Cuando no esté establecida una ruta, no se visualiza la pantalla de cruces y el mapa se visualiza a pantalla completa.
[¿Dónde estoy?]	Visualiza la información acerca de la ubicación actual del vehículo.
[Pantalla dividida: Brújula Qibla]	Visualiza la brújula Qibla en la parte izquierda de la pantalla dividida.
[Pantalla dividida: Paso a paso]	Visualiza información de un punto de giro en la parte izquierda de la pantalla dividida cuando se conduce de acuerdo a la guía de ruta.
[Ahorro de combustible]	Se puede comprobar la información de ahorro de combustible mientras conduce.
[Audio]	Visualiza la información del estado actual del audio.
[TomTom Clima Actual]	Se visualiza la información TomTom climática actual.
[TomTom Clima a 5 días]	Se visualiza la información TomTom climática de 5 días.
[TomTom Clima a cada hora]	Se visualiza la información TomTom climática cada hora.
[Reloj análogo]	El reloj análogo y la fecha se pueden visualizar siempre.
[Reloj digital]	El reloj digital y la fecha se pueden visualizar siempre.

## 2-14 Primeros pasos

## Personalización de la barra de visualización de pantalla (modelos con sistema de navegación)

Los iconos del menú en la barra de visualización de pantalla se pueden personalizar de acuerdo a sus preferencias.

1. Presione **<MENU>** para visualizar la pantalla de menú.
2. Toque [Configuracio.] y toque [Navegación] para visualizar la pantalla de configuración de navegación.
3. Toque [Ajustes de mapa].
4. Toque [Vistas de mapa dividido] y toque [Cambiar orden].
5. Toque y haga deslizar el elemento a la posición en la lista en donde desea incluirlo.

## VISUALIZACIÓN DE PANTALLA TÁCTIL INFERIOR (visualizador inferior)

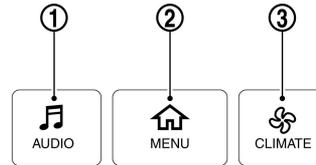
### Visualizador inferior y botones de menú

El visualizador inferior proporciona controles en la pantalla táctil para diversas funciones del vehículo incluyendo el sistema de audio, el sistema de calefacción y aire acondicionado y el sistema de navegación (si está disponible).

Este manual explica principalmente el funcionamiento del visualizador inferior.

**<AUDIO>**, **<MENU>** y **<CLIMATE>** están ubicados en la parte inferior del

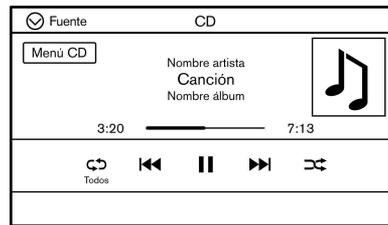
visualizador inferior.



\* El diseño mostrado en la ilustración indica el modelo con dirección a la izquierda (LHD). Para el modelo con dirección a la derecha (RHD), el diseño será el opuesto.

Pulse **<AUDIO>**, **<MENU>** o **<CLIMATE>** para visualizar las funciones en el visualizador inferior.

**Pulse <AUDIO> ①:**



Visualiza la pantalla de audio.

Cuando se pulsa **<AUDIO>** mientras se visualiza la pantalla de audio, se visualizará la pantalla de menú de fuentes.

**☞ "3. Sistema de audio"**

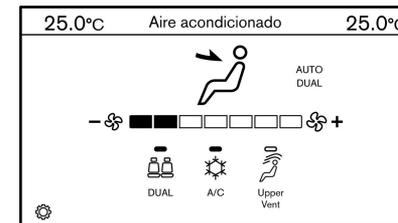
**Pulse <MENU> ②:**



Desde este menú se puede tener acceso a casi todas las funciones, tales como la configuración de navegación (si está disponible), conexión del teléfono, visualización de la pantalla de información así como otros ajustes.

☞ "Cómo interpretar y utilizar la pantalla de MENÚ" (página 2-16)

**Pulse <CLIMATE> ③:**



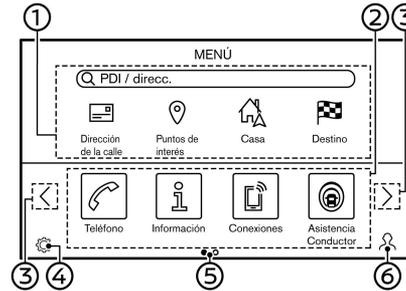
Se visualiza la información actual del control del aire acondicionado en el visualizador inferior. Toque directamente la tecla para operar las funciones de la calefacción y el aire acondicionado.

**Primeros pasos 2-15**

## CÓMO INTERPRETAR Y UTILIZAR LA PANTALLA DE MENÚ

Para obtener información detallada, consulte el Manual del propietario del vehículo.

Pulse **<MENU>** para mostrar la pantalla de MENÚ en el visualizador inferior.



### Ejemplo

- ① Menú de navegación (modelos con sistema de navegación):

Se visualiza el menú relacionado con la navegación. Los elementos de menú varían de acuerdo a la configuración del destino.

Se visualizan los siguientes menús.

#### Sin configuración de destino

[PDI/direcc.]

☞ "Búsqueda por texto libre" (página 6-16)

[Dirección de la calle]

☞ "Encontrar dirección" (página 6-19)

[Puntos de interés]

☞ "Encontrar puntos de interés" (página 6-17)

[Casa]

☞ "Configurar como destino la ubicación de domicilio o trabajo" (página 6-16)

[Destino]

☞ "Visualizar el menú de configuración de destino" (página 6-14)

#### Con configuración de destino

[PDI/direcc.]

☞ "Búsqueda por texto libre" (página 6-16)

[Cancelar ruta]

☞ "Cancelar ruta" (página 6-27)

[Detalles]

☞ "Visualizar detalles" (página 6-29)

[Opciones de ruta]

☞ "Menú de opciones de ruta" (página 6-24)

[Destino]

☞ "Visualizar el menú de configuración de destino" (página 6-14)

- ② Menú principal:

Se visualizan accesos directos para varias funciones.

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

#### Elementos disponibles

[Teléfono]

☞ "4. Teléfono de manos libres"

[Información]

☞ "5. Información y configuración del vehículo"

[Conexiones]

☞ "Configuración de conexiones" (página 2-22)

[Asistencia Conductor]

☞ "Configuración de asistencia al conductor" (página 5-31)

[Servicios InTouch]

☞ "INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México)" (página 5-6)

☞ "INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)" (página 5-16)

[Configuracio.]

☞ "Menú de configuración" (página 2-18)

[Selector de modo de conducción INFINITI]

☞ "Configuración del selector de modo de conducción INFINITI" (página 5-32)

[INFINITI InTuition]

☞ "Entorno digital completamente personalizable" (página 5-28)

[Guía rápida]

Visualiza la guía de funcionamiento en el visualizador inferior.

 **INFO:**

[Teléfono] será reemplazado por [Apple CarPlay] cuando Apple CarPlay (si está disponible) esté activado, y será reemplazado por [Android Auto] cuando Android Auto (si está disponible) esté activado.

③ []/[]:

Toque []/[] para desplazarse a la página anterior/siguiente.

④ []:

Toque [] para acceder a la pantalla del menú de configuración rápida.

☞ "Pantalla del menú de configuración rápida" (página 2-30)

⑤ Indica la posición de la página visualizada actualmente.

⑥ []:

Toque [] para visualizar la pantalla de perfiles de usuario.

☞ "Entorno digital completamente personalizable" (página 5-28)

## AJUSTES DEL SISTEMA

La configuración del sistema se puede modificar según las necesidades personales.

### MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Pulse <MENU> y toque [Configuracio.] para mostrar la pantalla del menú de configuración en el visualizador inferior.

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

#### Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración		Acción
[Conexiones]		Visualiza los dispositivos conectados, la pantalla de configuración de Wi-Fi y USB.  "Configuración de conexiones" (página 2-22)
[Teléfono]		Visualiza la pantalla de configuración de teléfono y mensaje de texto.  "Configuración de teléfono y mensajes de texto" (página 4-10)
[Navegación]		Visualiza la pantalla de configuración de navegación.  "Configuración de navegación" (página 6-44)
[Sonido]		Visualiza la pantalla de configuración de audio.  "Configuración de audio" (página 3-37)
[Pantalla]		Visualiza la pantalla de configuración de la pantalla.  "Configuración de pantalla" (página 2-29)
[Volumen y Sonido]		Visualiza la pantalla de ajuste del volumen.  "Configuración de volumen y pitidos" (página 2-26)
[Reloj]		Visualiza la pantalla de ajuste del reloj.  "Configuración del reloj" (página 2-27)
[Personalizar fuentes de audio]		Visualiza la pantalla para edición de la barra de fuentes de audio.  "Seleccionar en la barra de fuentes" (página 3-14)
[Voz del sistema]		Visualiza la pantalla de configuración de la voz del sistema.  "Configuración de la voz del sistema" (página 7-6)
[Contador]	[Seleccionar Menú principal]	Selecciona el elemento que desea visualizar en la pantalla de información del vehículo.

### 2-18 Primeros pasos

Elemento de configuración		Acción
[Alertas]	[Baja temperatura]	Activa/desactiva la alerta de baja temperatura.
	[Alerta Descanso]	Ajusta la configuración del temporizador de alerta.
	[Navegación]	Activa/desactiva la función giro por giro.
[Mostrar efecto]		Activa/desactiva el efecto de la iluminación.
[Idioma]		Ajusta el idioma deseado para el medidor.
[Ajustes SMPL]		Ajusta configuraciones del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) tales como el cambio de la unidad de presión de los neumáticos, etc. Para más detalles consulte el Manual del propietario del vehículo.
[Crucero]	[Transición de pantalla de crucero]	Ajusta la visualización automática de la pantalla del sistema de control de crucero (ICC) cuando el sistema ICC está activado. Para obtener más detalles sobre el sistema ICC, consulte el Manual del propietario del vehículo.
[Configuración modo Eco]	[Visualización]	Cambia los modos de visualización entre [Guía de pedal] y [Consumo Instantáneo].
[Mantenimiento]	[Aceite y filtro]	Los siguientes ajustes están disponibles para cada elemento de mantenimiento. [Distancia]: Ajusta el intervalo (kilometraje) del programa de mantenimiento. Para determinar el intervalo de mantenimiento recomendado, consulte la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. [Aviso]: Para visualizar automáticamente el aviso al alcanzar la distancia deseada, seleccione la tecla [ON]. [Reiniciar distancia]: Reajusta la distancia a recorrer hasta el nuevo programa de mantenimiento.
	[Neumático]	
	[Usuario]	

**Primeros pasos 2-19**

Elemento de configuración		Acción
	[Ajustes de fábrica]	Restablece el medidor a los valores predeterminados.
[Otros]	[Aire acondicionado]	Ajusta la calefacción y el aire acondicionado según su configuración preferida. Para más detalles consulte el Manual del propietario del vehículo.
	[Idioma]	Visualiza la pantalla de configuración del idioma. ☞ "Configuración de idioma" (página 2-29)
	[Unidades]	Visualiza la pantalla de configuración de unidades. ☞ "Configuración de unidades" (página 2-30)
	[Tipo de teclado]	Visualiza la pantalla de configuración del tipo de teclado. ☞ "Configuración de tipo de teclado" (página 2-30)
	[Establecer todo ajuste predeterminado]	Reajusta todos los ajustes predeterminados. ☞ "Restablecer todas las configuraciones predeterminadas" (página 2-30)
[Comodidad]		Ajusta cambios en las funciones del vehículo, tales como luces, llave inteligente, limpiaparabrisas, selector automático de conducción, etc.
[Mejora del modo de conducción]	[Pedal ECO]	Ajusta el pedal ECO en [OFF], [Suave] o [Estándar]. Para más detalles consulte el Manual del conductor del vehículo.
[Cámara]		Visualiza la pantalla de configuración de la cámara. Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener detalles acerca del sistema de monitor de perspectiva.
[Sensor de estacionamiento]		Visualiza la pantalla de configuración del sensor de estacionamiento. Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener detalles acerca del sistema del sensor.

## 2-20 Primeros pasos

Elemento de configuración		Acción
[Servicios InTouch]		Visualiza la pantalla de ajustes de Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services.  "INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México)" (página 5-6)  "INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)" (página 5-16)
[Pantalla frontal]		Se puede ajustar la posición y el brillo de la pantalla frontal. Al tocar en [Ítem pantalla] se podrán seleccionar los elementos a visualizar en la pantalla frontal. Al tocar en [Restaurar] se podrán restaurar los ajustes. Para más detalles consulte el Manual del conductor del vehículo.
[Aplicaciones]	[Conexiones]	Visualiza la pantalla de configuración de conexiones.  "Configuración de conexiones" (página 2-22)
	[Ayuda del vehículo para Apple CarPlay]/[Ayuda del vehículo para Android Auto]	Visualiza consejos útiles para el manejo de Apple CarPlay (si está disponible)/Android Auto (si está disponible).  "Apple CarPlay" (página 5-17)  "Android Auto™" (página 5-21)
[Actualización del sistema]	[Información de versión]	Visualiza la información de la versión del Software, etc.
	[Actualizar software]	Se puede actualizar el Software del sistema.  "Actualizar el Software del sistema" (página 5-4)
	[Actualización de mapa]	Se pueden actualizar los datos del mapa.  "Cómo actualizar los datos del mapa" (página 6-52)

**INFO:**

Se visualizará [Aplicaciones] cuando se conecte un dispositivo compatible con Apple CarPlay (si está disponible) o Android Auto (si está disponible).

## CONFIGURACIÓN DE CONEXIONES

La modificación de configuraciones y la información de visualización de los dispositivos conectados, Wi-Fi (si está disponible) y USB están disponibles en la pantalla de configuración de conexiones.

### Dispositivos a configurar

Se puede modificar la configuración de los dispositivos conectados, tales como los teléfonos inteligentes utilizados para el sistema telefónico de manos libres, Apple CarPlay (si está disponible), Android Auto (si está disponible), etc. También se puede confirmar la información de los dispositivos.

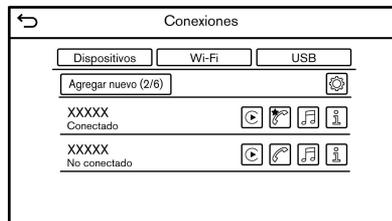
☞ "Apple CarPlay" (página 5-17)

☞ "Android Auto™" (página 5-21)

☞ "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®" (página 4-2)

☞ "Audio de Bluetooth®" (página 3-33)

### Conexión de un teléfono celular/dispositivo de audio:



#### Ejemplo

Para utilizar el dispositivo Bluetooth® con el sistema integrado del vehículo por primera

## 2-22 Primeros pasos

vez, será necesaria la conexión del dispositivo.

1. Pulse <MENU> y toque [Conexiones].
2. Toque [Dispositivos] y toque [Agregar nuevo]. Se visualiza un mensaje.
3. Accione el dispositivo según la guía del sistema. (Los procedimientos pueden diferir dependiendo del dispositivo).

### ! NOTA:

**Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.**

### i INFO:

- El dispositivo conectado se agregará a la lista en la pantalla de dispositivos.
- Al tocar en el nombre de otro dispositivo en la lista cambiará el dispositivo conectado.
- Al tocar en [▶] se permitirá al dispositivo activar/desactivar Apple CarPlay. Este icono se visualiza si el dispositivo es compatible con Apple CarPlay.  
☞ "Apple CarPlay" (página 5-17)
- Al tocar en [▲] se permitirá al dispositivo activar/desactivar Android Auto. Este icono se visualiza si el dispositivo es compatible con Android Auto.  
☞ "Android Auto™" (página 5-21)
- Al tocar en [📶] será posible conectar el dispositivo vía Bluetooth® y utilizarlo en el sistema telefónico de manos libres.
- Podrá establecer un dispositivo de teléfono favorito. El dispositivo de teléfono seleccionado como favorito será marcado con "★".  
☞ "Configuración de dispositivos" (página 2-23)
- Al tocar en [🎵] será posible conectar el dispositivo vía Bluetooth® y utilizarlo para el audio Bluetooth®.
- Al tocar en [ℹ] se visualizará la información del dispositivo.  
☞ "Información de dispositivo" (página 2-24)
- Se pueden conectar hasta 6 dispositivos Bluetooth®. Si ya existen 6 dispositivos conectados, uno de los dispositivos deberá ser borrado antes de conectar otro dispositivo.
- El procedimiento de conexión varía de acuerdo al dispositivo. Para información detallada consulte el Manual del propietario del dispositivo.
- Consulte a un concesionario INFINITI para obtener información relacionada con la conexión del dispositivo Bluetooth® a su vehículo.

**Configuración de dispositivos:**

La configuración de los dispositivos conectados puede cambiarse según sus preferencias.

1. Pulse <MENU> y toque [Conexiones].
2. Toque en [Dispositivos].
3. Toque [⚙️].

**Elementos de configuración disponibles**

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

Elemento de configuración	Acción
[Bluetooth]	Activa/desactiva la conexión Bluetooth®.
[Permitir 2 teléfonos simultáneamente]	Cuando este elemento esté activado, se podrán conectar simultáneamente hasta 2 dispositivos Bluetooth® al sistema incorporado en el vehículo.

[Teléfono favorito]	Se puede registrar un dispositivo Bluetooth® como dispositivo de teléfono favorito. Si el dispositivo se encuentra dentro del margen de alcance con Bluetooth® activado, el dispositivo registrado como favorito se conectará automáticamente al sistema incorporado en el vehículo teniendo prioridad después de la activación del sistema. El teléfono favorito estará marcado con "★" en la lista de dispositivos. Dependiendo de las especificaciones y las versiones de Software, la configuración de favorito también se aplicará a Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible).
---------------------	---

[Audio favorito]	Se puede registrar un dispositivo Bluetooth® como dispositivo de audio favorito. Si el dispositivo de audio Bluetooth® se encuentra dentro del margen de alcance con Bluetooth® activado, el dispositivo registrado como favorito se conectará automáticamente al sistema incorporado en el vehículo teniendo prioridad después de la activación del sistema. El audio favorito estará marcado con "★" en la lista de dispositivos.
[Nombre del dispositivo]	El nombre del dispositivo se puede modificar.
[PIN]	El código PIN se puede modificar.

**INFO:**

Por medio de [Nombre], podrá cambiarse el nombre del dispositivo que aparece en la pantalla y nombrarse con el nuevo nombre deseado cambiando el nombre configurado como valor determinado (tal como "Steve's Car" por ejemplo).

**Información de dispositivo:**

Podrá visualizar la información de los dispositivos conectados al vehículo.

1. Pulse <MENU> y toque [Conexiones].
2. Toque en [Dispositivos].
3. Al tocar en [i] en el nombre del dispositivo se visualizará la información del dispositivo.

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

Elemento de configuración	Acción
[Eliminar]	Se pueden borrar de la lista los dispositivos conectados.
[Información de dispositivo]	Visualiza la información del dispositivo Bluetooth®.
[Proyección de smartphone]	Visualiza la pantalla de configuración del teléfono inteligente. "Configuración de Apple CarPlay" (página 5-20) "Configuración de Android Auto" (página 5-24)

**Eliminar la información de dispositivo:**

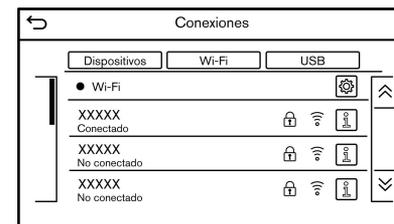
Se pueden borrar de la lista los dispositivos conectados.

1. Pulse <MENU> y toque [Conexiones].
2. Toque en [Dispositivos].
3. Toque [i] en el nombre del dispositivo que desea eliminar.
4. Toque [Eliminar]. Toque [Si] cuando aparezca el mensaje.

**Configuración de Wi-Fi (si está disponible)**

Se puede realizar una conexión Wi-Fi utilizando una red de comunicación Wi-Fi disponible cerca al vehículo o utilizando la función de punto de acceso Wi-Fi (si está disponible), etc. La función de conexión Wi-Fi es útil para la actualización de los datos del mapa (si está disponible) y del Software del sistema o para el uso de servicios en línea, tal como la búsqueda en línea (si está disponible) o servicios de tránsito Premium (si está disponible), etc.

- "Actualizar el Software del sistema" (página 5-4)
- "Cómo actualizar los datos del mapa" (página 6-52)
- "Búsqueda por texto libre" (página 6-16)
- "Información Premium Traffic" (página 6-34)

**Conexión a una red de comunicaciones Wi-Fi:****Ejemplo**

Para utilizar la conexión Wi-Fi por primera vez será necesario seguir los siguientes procedimientos de conexión.

1. Si la luz indicadora de Wi-Fi no está encendida, active [Wi-Fi].  
 "Configuración de Wi-Fi" (página 2-25)
2. Pulse <MENU>.
3. Toque [Conexiones].
4. Toque [Wi-Fi].
5. Toque en el nombre del dispositivo que desea conectar.

	Indica que está establecida una contraseña.
	Indica la intensidad de la señal que el dispositivo Wi-Fi está recibiendo.
	Visualiza la pantalla de información de la red de comunicación.

**2-24 Primeros pasos**

6. Ingrese la contraseña de la red de comunicación y toque [OK]. El dispositivo quedará conectado.

Si algún dispositivo en la lista está en capacidad de establecer conexión Wi-Fi, la conexión comenzará tocando en el nombre del dispositivo en dicha lista.

### INFO:

- Ingrese la contraseña correcta incluyendo minúsculas y mayúsculas.
- Al tocar en  se visualizará la información de la red de comunicación. Activando [Conexión automát.] se conectará automáticamente el vehículo a la red de comunicación si existe alguna red de comunicación disponible.
- El sistema sólo puede establecer conexión con una red de comunicación con seguridad WPA2 (no existe conexión con red de comunicación WEP,WPA1).
- Por medio de esta unidad no es posible acceder a redes de comunicación Wi-Fi que requieren un navegador Web.

### Configuración de Wi-Fi:

La configuración Wi-Fi puede cambiarse según sus preferencias.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Conexiones].
3. Toque [Wi-Fi].
4. Toque .
5. Toque el elemento preferido.

Los elementos disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

### Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración	Acción
[Wi-Fi]	Activa/desactiva la conexión Wi-Fi.
[Punto de acceso del vehíc.]	Activa/desactiva el punto de acceso del vehículo.
[Nombre de la red (SSID)]	El nombre de la red de comunicación Wi-Fi se puede modificar.
[Contraseña]	La contraseña de la red de comunicación Wi-Fi se puede modificar.

### Eliminar red de comunicación Wi-Fi:

La red de comunicación Wi-Fi almacenada se puede borrar de la lista.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Conexiones].
3. Toque [Wi-Fi].
4. Toque  en el nombre de la red de comunicación que desea eliminar.
5. Toque [Olvidar esta red]. Toque [Sí] cuando aparezca el mensaje.

### Utilizar punto de acceso Wi-Fi (si está disponible):

La función de punto de acceso Wi-Fi le permite conectar al vehículo dispositivos tales como un ordenador portátil o un ordenador tableta. Podrá acceder a Internet utilizando la TCU (unidad de control telemático) instalado en su vehículo teniendo activada una suscripción de servicio de proveedor. Se pueden conectar hasta 7 dispositivos al punto de acceso Wi-Fi.

### INFO:

Para utilizar Internet, es necesario disponer de antemano de una suscripción de servicio de proveedor. Para obtener información detallada, consulte con el proveedor de su teléfono celular.

1. Pulse <MENU> y toque [Conexiones].

2. Toque [Wi-Fi].
3. Toque [Punto de acceso del vehíc.]. Se visualizará el nombre de la red de comunicación (SSID) y la contraseña.
4. Seleccione en su dispositivo el nombre de la red de comunicación (SSID) disponible en el vehículo.
5. Ingrese en el dispositivo la contraseña de la red de comunicación para conectar a la red de comunicación Wi-Fi disponible en el vehículo.

### INFO:

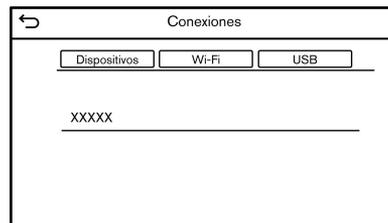
- La activación en su dispositivo de la función de punto de acceso Wi-Fi implicará cargos adicionales por parte del servidor de su teléfono celular. Consulte el contrato del proveedor de su teléfono celular con respecto a la tarifa de comunicaciones.
- La transferencia de datos podría estar limitada dependiendo de las condiciones del contenido.
- La accesibilidad podría desactivarse dependiendo de la capacidad de recepción de las ondas de radio.
- Al activar [Punto de acceso del vehíc.] se conectará automáticamente el dispositivo al vehículo si la conexión automática está activada en su dispositivo y el nombre de la red de comunicación (SSID) ya está registrado.

- Cuando utilice con sistema inalámbrico Apple CarPlay (si está disponible), la función de punto de acceso Wi-Fi no se podrá utilizar.
- La comunicación inalámbrica podría causar interferencia en la función de punto de acceso Wi-Fi y podría causar retraso.
- Cuando accione el dispositivo en el vehículo, siga siempre las disposiciones legales pertinentes en el país o la región donde esté conduciendo.

### Visualización de la información del dispositivo USB

Se puede visualizar la información del dispositivo USB conectado.

 "Reproductor de dispositivo de memoria USB" (página 3-26)



#### Ejemplo

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Conexiones].
3. Toque [USB].

4. Toque en el nombre del dispositivo que desea controlar. Se visualizará el nombre y el tipo de dispositivo.

### CONFIGURACIÓN DE VOLUMEN Y PITIDOS

Se puede ajustar el volumen de varias funciones incluyendo audio, teléfono, guía vocal de navegación (si está disponible) y pitidos del sistema.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Volumen y Sonido].

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

#### Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración	Acción
[Volumen de audio]	Ajusta el nivel de volumen del sistema de audio.
[Volumen de guía]	Ajusta el nivel de volumen de la guía de voz de la navegación.
[Timbre]	Ajusta el nivel de volumen del timbre de las llamadas de entrada.
[Llamada saliente]	Ajusta el nivel de volumen de las llamadas de salida.

## 2-26 Primeros pasos

[Botón bips]	Activa/desactiva el sonido de pitido del botón y advierte en caso de realizar operaciones prohibidas.
[Voz de guía]	Activa/desactiva la guía vocal.

## CONFIGURACIÓN DEL RELOJ

La configuración del reloj del sistema se puede cambiar.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Reloj].

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

### Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración 1	Elemento de configuración 2	Acción
[Reloj en pantalla]		Activa/desactiva la visualización del reloj. Cuando está activado este elemento, aparece la visualización del reloj.
[Modo reloj]	[Automático]	Ajusta automáticamente la hora del reloj utilizando el sistema mundial de navegación por satélite (GNSS).
	[Zona horaria]	Ajusta la hora del reloj reflejando la zona horaria seleccionada.
	[Manual]	Refleja la configuración [Ajustar hora manualmente].
[Formato reloj]	[12H]	El reloj se puede ajustar en formato de 12 horas o de 24 horas.
	[24H]	
[Formato de fecha]		Se puede seleccionar el formato de visualización de día, mes y año.
[Diferencia (hora)]		Ajusta el valor de compensación (hora/minutos). Para esta opción deberá ajustarse [Modo de reloj] en [Automático] o [Zona horaria].
[Diferencia (min)]		
[Horario de verano]		Activa/desactiva el ajuste de horario de verano. Esta opción estará disponible sólo cuando [Modo reloj] esté ajustado en [Zona horaria].

**Primeros pasos 2-27**

[Zona horaria]	Seleccione en la lista la zona horaria apropiada. Para que esta opción quede disponible deberá ajustarse [Modo reloj] en [Zona horaria].
[Ajustar hora manualmente]	Ajusta manualmente el reloj. Toque [-] o [+] para ajustar en aumento o disminución las horas, minutos, día, mes y año. Se puede seleccionar cuando [Formato reloj] está ajustado en [12H], [AM]/[PM]. Modelos con sistema de navegación: Para que esta opción quede disponible deberá ajustarse [Modo reloj] en [Manual].

**INFO:**

- La pantalla de configuración del reloj también se puede visualizar tocando el reloj ubicado en el visualizador superior cuando la configuración [Reloj en pantalla] esté activada.
- Dependiendo del modelo, la configuración del reloj en la pantalla de información del vehículo también cambiará cuando se modifique la configuración del reloj visualizado en la pantalla táctil.

**2-28 Primeros pasos**

## CONFIGURACIÓN DE PANTALLA

Este menú enciende o apaga la pantalla y ajusta la calidad de imagen del visualizador superior y del visualizador inferior.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Pantalla].
3. Toque el elemento de ajuste deseado para la configuración a realizar.

Los elementos de configuración y funciones disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

### Configuración disponible

[Ajustes pantalla]	Ajusta la calidad de imagen de la pantalla.  "Configuración de pantalla" (página 2-29)
[Pantalla]	Activa o desactiva la pantalla. También se puede activar o desactivar la pantalla manteniendo pulsado <b>&lt;MENU&gt;</b> . Estando desactivada la pantalla, mantenga pulsado <b>&lt;CAMERA</b>   (modelos con sistema de monitor de perspectiva periférica) o  (modelos sin sistema de monitor de perspectiva periférica) para activarla.

[Día/Noche]	Ajusta el brillo de la pantalla y alterna el color del mapa entre la pantalla diurna y la pantalla nocturna.
[Cambiar color del mapa]	Alterna el color del mapa entre la pantalla diurna y la pantalla nocturna.
[Inicializar configuraciones]	Esta opción restaura la configuración de la pantalla a los ajustes predeterminados.

### Configuración de pantalla

Se puede ajustar la configuración de pantalla.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Pantalla] y toque [Ajustes Pantalla].
3. Seleccione la pantalla a cambiar.
  - : Ajusta la pantalla superior
  - : Ajusta la pantalla inferior

### Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración	Acción
[Brillo]	Ajusta el brillo de la pantalla.
[Contraste]	Ajusta el contraste de la pantalla.
[Nivel de negro]	Ajusta el nivel de negro de la pantalla.

## CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

Se utiliza para cambiar el idioma utilizado en el sistema.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Otros].
3. Toque [Idioma].

Selecciona el idioma deseado para el sistema.

La configuración de idioma se aplica al visualizador superior e inferior, a los anuncios de voz y al sistema de reconocimiento de voz (si está disponible).



### INFO:

- Si el idioma seleccionado también es compatible con la pantalla de información del vehículo, se visualizará un mensaje de confirmación que le pregunta si desea cambiar también el idioma de la pantalla de información del vehículo. Seleccione [Sí] para aplicar también la configuración de idioma en la pantalla de información del vehículo.
- No cambie la posición del interruptor de encendido mientras cambia el idioma.

## CONFIGURACIÓN DE UNIDADES

Se utiliza para cambiar las unidades utilizadas en el sistema.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Otros].
3. Toque [Unidades].

Los elementos de configuración y funciones disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

Elemento de configuración	Acción
[Distancia]	Selecciona la unidad de distancia.
[Ahorro de combustible]	Selecciona la unidad para el ahorro de combustible.
[Temperatura]	Selecciona la unidad de temperatura.

### INFO:

- No cambie la posición del interruptor de encendido mientras cambia las unidades.
- Las unidades visualizadas en la pantalla de información del vehículo cambiarán junto con las unidades visualizadas en el visualizador superior e inferior.

## CONFIGURACIÓN DE TIPO DE TECLADO

Se puede seleccionar el diseño de teclado para las pantallas de ingreso de caracteres.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Otros].
3. Toque [Tipo de teclado]. El tipo de teclado cambia entre [ABC] y [QWERTY].

## RESTABLECER TODAS LAS CONFIGURACIONES PREDETERMINADAS

Se restablecen todos los ajustes predeterminados.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Otros].
3. Toque [Restablecer todas las configuraciones predet.].
4. Se visualiza un mensaje de confirmación. Toque [Sí] para restablecer las configuraciones predeterminadas.

## PANTALLA DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA

Toque  en el visualizador inferior para ajustar la visualización de elementos del menú de configuración.

Los siguientes elementos conforman la configuración disponible.

Elemento de configuración	Resultado
[Día/Noche]	Ajusta el brillo del visualizador superior e inferior. Alterna el color del mapa (si está disponible) entre la pantalla diurna y la pantalla nocturna.
[Bajos]	Ajuste la calidad del tono del altavoz y el balance de sonido tocando [-]/[+], [I]/[D] o [T]/[D].
[Agudos]	
[Balance]	
[Atenuar]	
[Volumen y Sonido]	Esta opción activa y desactiva, así como también ajusta, el volumen de diferentes funciones incluyendo, teléfono, guía de voz de navegación (si está disponible), así como los pitidos del sistema.  "Configuración de volumen y pitidos" (página 2-26)

### INFO:

Al tocar en  en la pantalla de climatización, se visualizará la pantalla del menú de configuración.

 "Menú de configuración" (página 2-18)

## 2-30 Primeros pasos

## 3 Sistema de audio

Precauciones en el funcionamiento del audio .....	3-2	Reproductor iPod .....	3-29
Radio .....	3-2	Audio de Bluetooth® .....	3-33
Reproductor de disco compacto (CD) .....	3-3	Dispositivos auxiliares (AUX) (si está disponible) .....	3-35
Reproductor de disco versátil digital (DVD) (si está disponible) .....	3-4	Audio de teléfono inteligente (si está disponible) .....	3-36
Puertos de conexión USB (bus universal en serie) .....	3-6	Configuración de audio .....	3-37
Archivos de audio comprimidos (MP3/WMA/AAC) .....	3-7	Cuidado y limpieza de CD/DVD (si está disponible)/dispositivo de memoria USB .....	3-38
Audio de Bluetooth® .....	3-11	CD/DVD (si está disponible) .....	3-38
Nombres y funciones de los botones de control de audio .....	3-12	Dispositivo de memoria USB .....	3-38
Botones principales de audio .....	3-12	Sistema de entretenimiento portátil (MES) (si está disponible) .....	3-38
Interruptor para control de audio en el volante de dirección (tipo A) .....	3-13	Precauciones .....	3-39
Interruptor para control de audio en el volante de dirección (tipo B) .....	3-13	Información técnica .....	3-39
Operaciones de audio .....	3-14	Control remoto y auriculares .....	3-49
Funcionamiento principal de audio .....	3-14	Interfaz trasera de medios .....	3-53
Radio .....	3-15	Activar las pantallas traseras .....	3-53
Reproductor de disco compacto (CD) .....	3-19	Operaciones en las pantallas traseras .....	3-54
Reproductor de disco versátil digital (DVD) (si está disponible) .....	3-21	Configuración e información .....	3-55
Reproductor de dispositivo de memoria USB .....	3-26	Controlar el sistema trasero en la pantalla delantera .....	3-56
		Consejos de operación .....	3-57
		Cuidado y mantenimiento .....	3-59

## PRECAUCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

### ⚠ ADVERTENCIA:

- El conductor no debe intentar operar el sistema de audio cuando el vehículo esté en movimiento de tal modo que se debe dar atención total a la operación del vehículo.
- Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego aplique el freno de estacionamiento antes de operar el sistema de audio y reproducir videos.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Opere el sistema de audio solamente cuando el motor del vehículo o el sistema híbrido esté en funcionamiento. Operar el sistema de audio por periodos prolongados de tiempo con el motor o el sistema híbrido apagado puede descargar la batería del vehículo (batería de 12V).
- No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva, como en el caso de líquidos derramados, puede provocar una avería del sistema.

## RADIO

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON antes de encender la radio. Si escucha el radio con el motor o el sistema híbrido apagado, el interruptor de encendido deberá colocarse en la posición ACC.

La recepción de radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la emisora, la distancia del repetidor de radio, edificios, puentes, montañas y demás influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción están causados normalmente por estas influencias externas.

**Utilizar teléfonos celulares dentro o cerca del vehículo puede afectar la calidad de la recepción de la radio.**

## Recepción de radio

El sistema de radio está equipado con los circuitos más avanzados para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para aumentar el área de recepción y mejorar la calidad de dicha recepción.

Sin embargo hay algunas características de las señales radiofónicas FM y AM que pueden afectar la calidad de la recepción en un vehículo en movimiento, incluso cuando se usa el mejor equipo. Estas características son completamente normales en determinadas áreas de recepción y no indican una avería en el sistema de radio.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del

vehículo. Edificios, terrenos, distancia de la señal e interferencias de otros vehículos pueden perjudicar una recepción ideal. A continuación se describen algunos de los factores que pueden afectar la recepción de la radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.

## Recepción de radio FM



Área: El alcance de FM normalmente está limitado en 40 a 48 km (25 a 30 millas), con FM monoaural (una sola estación) se tiene ligeramente más alcance que con FM estéreo. Las influencias externas pueden interferir algunas veces con la recepción de la estación FM incluso si la estación FM se encuentra dentro del alcance de 40 km (25 millas). La fuerza de la señal FM está directamente relacionada a la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM

## 3-2 Sistema de audio

siguen un trayecto de visibilidad directa, con muchas de las características de la luz. Por ejemplo, pueden reflejarse en objetos.

**Desvanecimiento y deriva:** a medida que el vehículo se aleja de la emisora transmisora, las señales tenderán a desvanecerse y/o derivar.

**Ruidos y vibraciones parásitas:** durante la señal, la interferencia causada por los edificios, las colinas altas o la posición de la antena, normalmente en conjunto con el incremento de la distancia a la emisora transmisora, puede provocar que se escuchen ruidos y vibraciones parásitas. Esto se puede reducir ajustando el control de agudos para atenuar la respuesta de agudos.

**Recepción múltiple:** debido a las características reflectoras de las señales FM, señales directas y reflejadas pueden alcanzar al receptor al mismo tiempo. Las señales pueden anularse unas a otras, dando lugar a vibraciones parásitas o pérdida de sonido.

### Recepción de radio AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, se pueden curvar alrededor de objetos y saltar a lo largo del suelo. Además, las señales pueden rebotar en la ionosfera y volver a la tierra. Debido a estas características, las señales AM están también sujetas a interferencias durante el desplazamiento desde el transmisor al receptor.

**Desvanecimiento:** Ocurre cuando el vehículo se desplaza a través de pasos subterráneos o en áreas con muchos edificios altos. También

puede ocurrir durante algunos segundos cuando hay una turbulencia ionosférica incluso en áreas donde no existen obstáculos.

**Ruidos parásitos:** debidos a tormentas eléctricas, instalaciones de suministro eléctrico, señales eléctricas e incluso semáforos.

### Emisión de audio digital (DAB) (si está disponible)

Las normas compatibles para este sistema son DAB y DAB+.

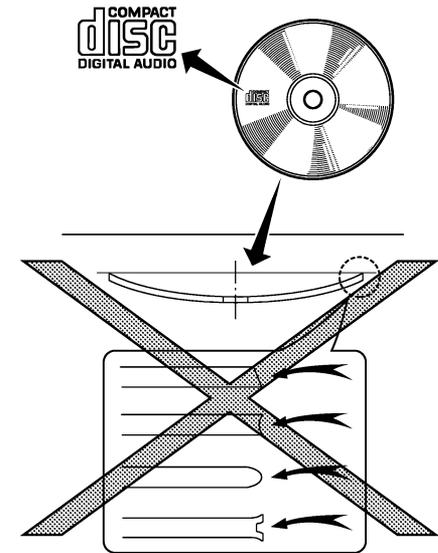
### Recepción de tecnología HD Radio (si está disponible)

Para recibir la radiodifusión de HD Radio es necesario que la recepción de tecnología HD Radio esté activada.

📖 "Cómo interpretar la pantalla de radio" (página 3-15)

Ésta le permitirá recibir radiodifusión digital (en donde esté disponible), proporcionando un sonido de mejor calidad con recepción clara. Cuando esta función no esté activada o las emisiones de HD Radio no estén disponibles, se recibirá la radiodifusión analógica (AM/FM).

## REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD)



- No fuerce un CD dentro de la ranura de carga del CD. Esto podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.
- Intentar cargar un CD con la ranura del CD cerrada podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.

**Sistema de audio 3-3**

- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el reproductor puede funcionar incorrectamente. Si ocurriera esto, extraiga el CD y elimine la humedad o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede tener saltos en la reproducción cuando se conduce por carreteras en malas condiciones.
- El reproductor de CD puede no funcionar a veces debido a las altas temperaturas del compartimento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- Use solamente discos redondos de alta calidad de 12 cm (4,7 pulg.) que tengan el logo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" sobre el disco o el embalaje.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CDs de baja calidad o sucios, rayados, cubiertos de huellas dactilares o picados pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD podrían no funcionar correctamente:
  - Discos compactos de control de copia (CCCD)
  - Discos compactos grabables (CD-R)
  - Discos compactos reescribibles (CD-RW)
- No utilice los siguientes tipos de CDs debido a que podrían causar el mal funcionamiento del reproductor de CD.
  - Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
  - CDs que no son circulares
  - CDs con etiqueta de papel
  - CDs que estén deformados, rayados o con los bordes anormales
- Este sistema de audio sólo puede reproducir CDs pregrabados. No tiene capacidad para grabar o copiar CDs.
- Si no se puede reproducir el CD, se visualizará uno de los mensajes siguientes.
  - [Error de lectura de disco]**  
Indica un error de CLV, Enfoque, TOC o de acceso. Verifique e introduzca nuevamente el CD. Asegúrese de introducirlo correctamente.
  - [Expulse disco]**  
Indica un error en el mecanismo. Si se puede extraer el CD, extraiga e introduzca nuevamente el CD. Si no se puede extraer el CD, se recomienda consultar a un concesionario INFINITI para el servicio.
  - [Archivo no valido]**  
Indica que no se ha encontrado un archivo legible en el CD introducido. Verifique los datos en su CD.

## REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (si está disponible)

### Derechos de autor y marca comercial registrada

- En este sistema se utiliza tecnología protegida bajo patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otro titular de derecho.
- Esta tecnología protegida con derechos de autor no podrá ser utilizada sin aprobación de Macrovision Corporation. Dicha tecnología queda limitada al uso personal, etc., siempre y cuando no sea expedida una aprobación por Macrovision Corporation.
- Queda prohibida su modificación o desarmado.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories.
- DTS, el símbolo, DTS junto con el símbolo, el canal DTS 2.0, y los logotipos del canal DTS 2.0 son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de DTS, Inc. en los Estados Unidos y/u otros países.

## 3-4 Sistema de audio

## Nivel parental (control parental)

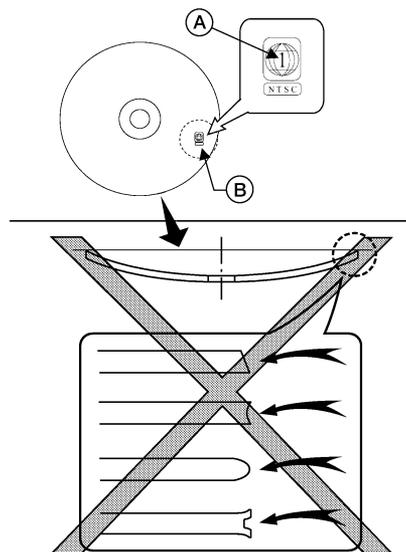
Este sistema puede reproducir discos DVD con ajuste de control parental. Use su propio criterio para ajustar el control parental en el sistema.

## Selección de disco

Puede reproducir los siguientes formatos de disco en la unidad de DVD:

- DVD-VIDEO
- DVD-VR
- VIDEO-CD
- DTS-CD

Un DVD podría no reproducirse adecuadamente dependiendo del disco o formato.



Utilice DVDs con código regional "ALL" o con el código aplicable al reproductor del DVD. (El código regional Ⓐ se indica en un pequeño símbolo grabado en la parte superior del DVD Ⓑ). Este reproductor de DVD integrado en el vehículo solamente puede reproducir DVDs con un código regional aplicable.

**No utilice los siguientes tipos de DVD ya que podrían causar un mal funcionamiento en el reproductor de DVD:**

- Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
- DVDs con un código regional incompatible
- DVDs que no sean circulares
- DVDs con etiqueta de papel
- DVDs que estén combados, rayados, o tengan bordes desparejos

Los siguientes DVDs pudieran no funcionar correctamente:

- Discos de vídeo digital grabables (DVD-R)
- Discos de vídeo digital regrabables (DVD-RW)

## Gráfico de especificaciones para DVD

### Medios reproducibles:

Los siguientes medios se pueden reproducir en el sistema.

- DVD+RW
- DVD+R
- DVD+R DL
- DVD-RW (corresponde a CPRM)
- DVD-R (corresponde a CPRM)

- DVD-R DL (corresponde a CPRM)
- DVD-ROM
- Dual DISC (no se garantiza)

#### Códec de vídeo:

Los siguientes códecs de vídeo son compatibles con el sistema.

Formato de archivo de vídeo	
DVD Video	
DVD-VR con CPRM	
VIDEO CD	Ver. 1.0
	Ver. 1.1
	Ver. 2.0
DTS CD	

#### Códec de audio:

Las siguientes combinaciones de códecs de audio son compatibles con formatos de vídeo.

Formato de sonido	DVD-Vídeo	DVD-VR	VIDEO-CD	DTS-CD
LPCM	Compatible	Compatible	No compatible	No compatible
Dolby Digital	Compatible	Compatible	No compatible	No compatible
Dolby Digital EX	No compatible	No compatible	No compatible	No compatible
DTS	Compatible	No compatible	No compatible	Compatible
DTS-ES	No compatible	No compatible	No compatible	No compatible
DTS 96/24	No compatible	No compatible	No compatible	No compatible
MPEG1 Layer3	Compatible	Compatible	Compatible	No compatible
MPEG2 Layer3	Compatible pero con limitaciones de potencia de salida *1	Compatible pero con limitaciones de potencia de salida *1	No compatible *2	No compatible

\*1 Se asigna un canal de sonido envolvente de fondo DVD-Vídeo y DVD-VR/MPEG2 a los canales LS y RS y a la potencia de salida.

\*2 MPEG2 Layer3 de VIDEO CD indica SVCD. SVCD podrá reproducirse pero no se garantiza su rendimiento. La salida 2ch se utiliza para la salida de audio SVCD.

#### PUERTOS DE CONEXIÓN USB (bus universal en serie)



#### ADVERTENCIA:

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. De hacerlo, podría provocar una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente con lesiones graves.



#### PRECAUCIÓN:

- No fuerce el dispositivo USB en el puerto de conexión USB. Dependiendo del puerto de conexión USB, al introducir el dispositivo USB inclinado o boca abajo podría dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté conectado correctamente en el puerto de conexión USB.

### 3-6 Sistema de audio

- **No sujete la cubierta del puerto de conexión USB (si está disponible) al sacar el dispositivo USB del puerto. De hacerlo, el puerto y la cubierta podrían dañarse.**
- **No deje el cable USB en un lugar en el que se pueda tirar de él involuntariamente. Jalar el cable puede averiar el puerto.**

El vehículo no se encuentra equipado con dispositivo USB. Los dispositivos USB deben adquirirse por separado, si fuese necesario.

Este sistema no se puede utilizar para formatear los dispositivos USB. Para realizar el formato de un dispositivo USB, utilice un computador personal.

Este sistema es compatible con diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod. Este sistema no es compatible con algunos dispositivos USB.

- Los dispositivos USB con particiones no podrán reproducirse correctamente.
- Algunos caracteres pertenecientes a otros idiomas (chino, japonés, etc.) no se visualizan correctamente en la pantalla. Para el dispositivo USB se recomienda el uso de caracteres del idioma inglés.

#### **Notas generales para la utilización del USB:**

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante del dispositivo relacionada con el cuidado adecuado del mismo.

#### **Notas para la utilización del iPod:**

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

- Una conexión incorrecta del iPod podría hacer que apareciese y desapareciese una marca de control (parpadeo). Asegúrese de conectar el iPod correctamente.
- Los audiolibros podrían reproducirse en diferente orden al que tienen en un iPod.

#### **ARCHIVOS DE AUDIO COMPRESIONADOS (MP3/WMA/AAC)**

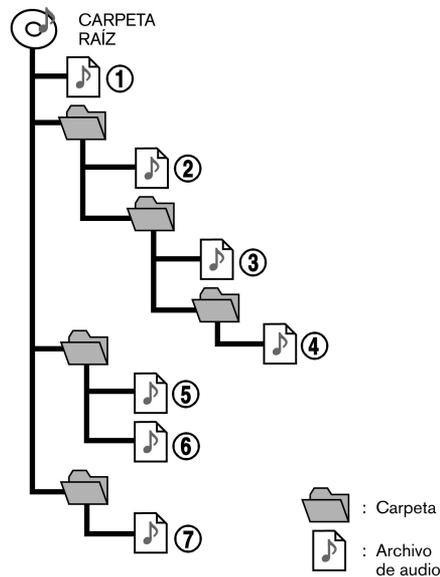
##### **Definición de términos**

- **MP3** – MP3 es la abreviación de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 es el formato de archivos de audio digitales comprimidos más conocido. Este formato ofrece casi una "calidad de CD", pero en una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación 10:1 (muestreo: 44,1 kHz, velocidad binaria: 128 kbps) con una pérdida de calidad prácticamente imperceptible. La compresión reduce ciertas partes de sonido imperceptibles para la mayoría de las personas.
- **WMA** – Windows Media Audio (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al MP3. El códec WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el códec MP3, permitiendo el almacenaje de más pistas de audio digital en el mismo espacio, cuando se compara con el mismo nivel de calidad que MP3.
- **Velocidad binaria** – La velocidad binaria denota el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital se determina por la velocidad binaria utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo** – La frecuencia de muestreo es la velocidad a la que las muestras de una señal se convierten de analógico a digital (conversión A/D) por segundo.
- **Multisesión** – Multisesión es uno de los métodos de escritura de datos en los medios. La escritura de datos una vez en el medio se denomina una sesión simple, y la escritura más de una vez se denomina multisesión.
- **Etiqueta ID3/WMA** – La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información acerca de los archivos de música digital, del tipo del título de la canción, intérprete, título del álbum, velocidad binaria de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 se visualiza en la línea de título álbum/intérprete/pista en la pantalla.

#### **Sistema de audio 3-7**

- AAC – La codificación avanzada de audio (AAC) es un formato de audio comprimido. AAC ofrece mayor compresión de archivos que MP3 y permite crear y almacenar archivos de música con la misma calidad que MP3.

### Orden de reproducción



- Los nombres de las carpetas que no contengan archivos de audio comprimidos no se visualizan en la pantalla.

### 3-8 Sistema de audio

## Gráfico de especificaciones para CD

Medios compatibles		CD, CD-R*5, CD-RW*5	
Sistemas de archivos compatibles		CD, CD-R*5, CD-RW*5	
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1 Audio Layer3, MPEG2 Audio Layer3
		Frecuencia de muestreo	MPEG1 Audio Layer3: 32kHz, 44.1kHz, 48kHz MPEG2 Audio Layer3: 16kHz, 22.05kHz, 24kHz
		Velocidad binaria	MPEG1 Audio Layer3: 32 kbps - 320 kbps MPEG2 Audio Layer3: 8 kbps - 160 kbps
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9, WMA9.1, WMA9.2
		Velocidad binaria/Muestreo de frecuencia	Tasa de bits: Ver 7, Ver 8: 32-192kbps Ver9, Ver9.1, Ver9.2: 32-192kbps, VBR Frecuencia de muestreo: Ver7, Ver8: 8k/11.025k/16k/22k/32k/44.1k Ver9, Ver9.1, Ver9.2: 8k/11.025k/16k/22k/32k/44.1k/48 kHz
	AAC*3	Velocidad binaria/Muestreo de frecuencia	Tasa de bits: 8-256 kbps, VBR Frecuencia de muestreo: 11.025-48kHz
Información de etiqueta (título de la canción, nombre del artista y nombre del álbum)		Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solamente MP3) Etiqueta WMA (solamente WMA) Etiqueta AAC (solamente AAC)	
Niveles de carpeta		CD, CD-R*5, CD-RW*5: Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), archivos: 510 (Máx. 255 archivos en una carpeta)	
Códigos de carácter visualizables*4		01: SHIFT-JIS, ASCII, ISO-8859-1, UTF-8, UTF-16 BOM, UTF-16 Big Endian, UTF-16 Little Endian, 02: UNICODE, 03: UTF-16	

\*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una tasa de bits de 64 kbps.

\*2 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).

\*3 Hecho por iTunes.

\*4 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que va a visualizarse.

\*5 No se puede operar con el sistema de reconocimiento de voz (si está disponible).

 "7. Reconocimiento de voz"

### Gráfico de especificaciones para USB

Medios compatibles	USB2.0
Sistemas de archivos compatibles	FAT16, FAT32
Niveles de carpeta	Niveles de carpeta: 8, archivos por carpeta: 255, carpetas: 512 (incluida la carpeta raíz), archivos: 8000
Información de etiqueta (título de la canción, nombre del artista y nombre del álbum)	Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solamente MP3)
	Etiqueta WMA (solamente WMA)
	Etiqueta AAC (solamente AAC)

Formato			Frecuencia de muestreo	Velocidad binaria compatible
MP3 *1	MPEG1	Capa 3	32, 44.1, 48 kHz	32-320 kbps
	MPEG2		16, 22.05, 24 kHz	8-160 kbps
WMA *2			8, 11.025, 16, 22.05, 32, 44.1, 48 kHz	12-192 kbps
AAC (MPEG4) *3 (solamente prolongación "m4a")			11.025, 16, 22.05, 32, 44.1, 48 kHz	8-320 kbps
FLAC			8-192 kHz	128-12,288 kbps
WAV			8-192 kHz	128-12,288 kbps

\*1 No es compatible MPEG2.5.

\*2 WMA7, WMA8, WMA9, WMA9.1, WMA9.2 son compatibles. (No son compatibles WMA9 Professional, Lossless, Voice).

\*3 Solamente los archivos AAC codificados por iTunes son compatibles. No es compatible HE-AAC (alta eficiencia).

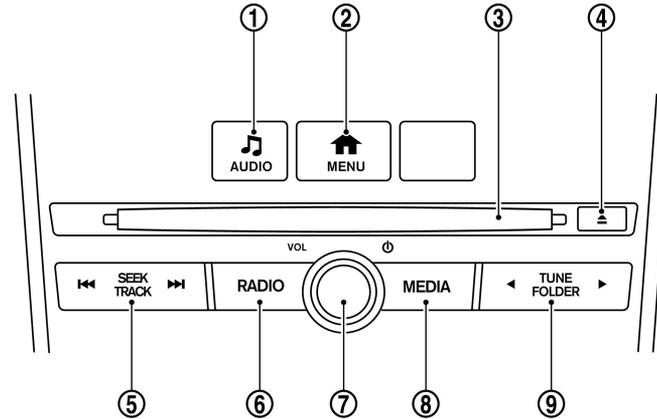
### 3-10 Sistema de audio

## AUDIO DE BLUETOOTH®

- Es posible que el sistema de audio del vehículo no reconozca algunos dispositivos de audio por Bluetooth®.
- Es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio por Bluetooth® compatible y el módulo Bluetooth® del vehículo antes de utilizar el audio Bluetooth®.
- El audio Bluetooth® podrá dejar de funcionar cuando
  - se reciba una llamada con el sistema de manos libres.
  - se verifique la conexión con el teléfono de manos libres.
  - se conecte el teléfono de manos libres o el dispositivo de audio.
  - se descargue la memoria de la agenda telefónica del teléfono celular conectado.
- El audio Bluetooth® podría desconectarse si está utilizando el Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible).  
 "Apple CarPlay" (página 5-17)
- No coloque el dispositivo de audio por Bluetooth® en una zona rodeada de metal o alejada del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que la calidad tonal se degrade y la conexión inalámbrica se interrumpa.
- Cuando se conecta un dispositivo de audio mediante la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del dispositivo puede descargarse más rápido de lo habitual.
- Este sistema es compatible con el Perfil de Distribución Avanzada de Audio Bluetooth® (A2DP) y el Perfil de Control Remoto de Audio/Vídeo (AVRCP).
- Las funciones de red inalámbrica LAN (Wi-Fi) y Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). El uso al mismo tiempo de las funciones Bluetooth® y de la red inalámbrica LAN podría retardar o desconectar la comunicación y podría causar sonidos inesperados. Se recomienda desactivar la red inalámbrica LAN (Wi-Fi) cuando utilice las funciones Bluetooth®.

## NOMBRES Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE CONTROL DE AUDIO

### BOTONES PRINCIPALES DE AUDIO



#### Ejemplo

\* El diseño mostrado en la ilustración indica el modelo con dirección a la izquierda (LHD). Para el modelo con dirección a la derecha (RHD), el diseño será el opuesto.

#### ① <AUDIO>:

Presione para visualizar la pantalla de audio de la fuente seleccionada actualmente.

Presione nuevamente para visualizar la pantalla del menú de fuentes de audio.

 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

#### ② <MENU>:

Presione este botón para ir a la pantalla de menú.

#### ③ Ranura de disco:

Inserte un disco con la etiqueta orientada hacia arriba.

#### ④ < ▲ >:

Presione para expulsar un disco.

#### ⑤ <SEEK-TRACK>:

Funciones para buscar las emisoras de radio o para omitir y avanzar/retroceder rápidamente las pistas.

#### ⑥ <RADIO>:

Presione para cambiar al modo de radio. La banda de radio cambiará entre AM, FM y DAB (si está disponible) cada vez que presione el botón.

#### ⑦ <VOL/ ⏻ >:

Presione para activar/desactivar el sistema de audio.

También se puede activar el sistema de audio si se gira este botón estando desactivado el sistema.

Gire para ajustar el volumen.

#### ⑧ <MEDIA>:

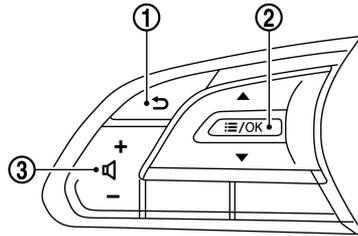
Cada vez que presione el botón, será seleccionada una fuente de audio diferente (CD, DVD (si está disponible), USB, iPod, audio Bluetooth®, AUX (si está disponible), audio teléfono inteligente (si está disponible) o pantalla trasera (si está disponible)).

#### ⑨ <TUNE-FOLDER>:

Funciones para sintonizar de forma manual AM/FM/DAB (si está disponible) o para cambiar las carpetas MP3/WMA/AAC.

## 3-12 Sistema de audio

## INTERRUPTOR PARA CONTROL DE AUDIO EN EL VOLANTE DE DIRECCIÓN (tipo A)



### ① < ⏪ > (Atrás):

Pulse para regresar a la pantalla anterior o cancelar la selección si no se ha completado.

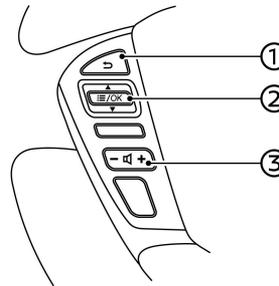
### ② < ≡ /OK >:

Inclinando el interruptor hacia arriba/abajo cuando está activado el sistema de audio con el mapa (modelos con sistema de navegación) o la pantalla de visualización de funciones (modelos sin sistema de navegación) visualizados en el visualizador superior, se pueden llevar a cabo operaciones del sistema de audio tal como el cambio de pistas y emisoras de radio. Incline para seleccionar pistas o emisoras preajustadas. Mantenga inclinado para retroceder/avanzar rápidamente las pistas y para buscar la sintonía de emisoras de radio.

### ③ <- 🔊 +> (Control de volumen):

Pulse el lado "+" o "-" del interruptor para aumentar o reducir el volumen.

## INTERRUPTOR PARA CONTROL DE AUDIO EN EL VOLANTE DE DIRECCIÓN (tipo B)



### ① < ⏪ > (Atrás):

Pulse para regresar a la pantalla anterior o cancelar la selección si no se ha completado.

### ② < ≡ /OK >:

Inclinando el interruptor hacia arriba/abajo cuando está activado el sistema de audio con el mapa visualizado en el visualizador superior, se pueden llevar a cabo operaciones del sistema de audio tal como el cambio de pistas y emisoras de radio. Incline para seleccionar pistas o emisoras preajustadas. Mantenga inclinado para retroceder/avanzar rápidamente las pistas y para buscar la

sintonía de emisoras de radio.

### ③ <- 🔊 +> (Control de volumen):

Pulse el lado "+" o "-" del interruptor para aumentar o reducir el volumen.

## OPERACIONES DE AUDIO

### FUNCIONAMIENTO PRINCIPAL DE AUDIO

#### Activación/desactivación del sistema de audio

El interruptor de encendido debe estar en la posición ACC u ON para activar el sistema de audio. Pulse <VOL/  > o <AUDIO> para activar la última fuente de audio que estaba en reproducción inmediatamente antes de apagar el sistema. Para apagar el sistema de audio, pulse <VOL/  > nuevamente.

#### INFO:

También se puede activar el sistema de audio girando <VOL/  > estando desactivado el sistema.

#### Seleccionar fuente de audio

##### Seleccionar en la pantalla del menú de fuente:



#### Ejemplo

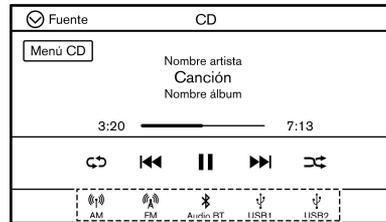
1. Pulse <AUDIO> cuando se visualice la pantalla de audio.

2. Seleccione la fuente de audio que desea reproducir.

#### INFO:

- Al tocar [Fuente] en la esquina superior izquierda de la pantalla de audio también se visualizará la pantalla de menú de la fuente de audio.
- Al presionar <RADIO> o <MEDIA> también puede cambiar la fuente de audio.  
 "Botones principales de audio" (página 3-12)

##### Seleccionar en la barra de fuentes:

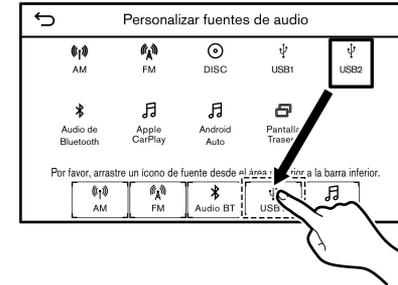


#### Ejemplo

Los iconos de fuente se visualizan en la barra de fuentes. Toque en el icono para seleccionar la fuente de audio deseada.

##### Personalizar la barra de fuentes

Los iconos de fuente visualizados en la barra de fuentes se pueden personalizar.



#### Ejemplo

1. Pulse <AUDIO> o toque [Fuente] estando visualizada la pantalla de audio.
2. Toque [Personalizar fuentes de audio].
3. Deslice el icono de fuente deseado hacia la barra de fuentes.
4. Toque [  ] para confirmar el ajuste.

#### INFO:

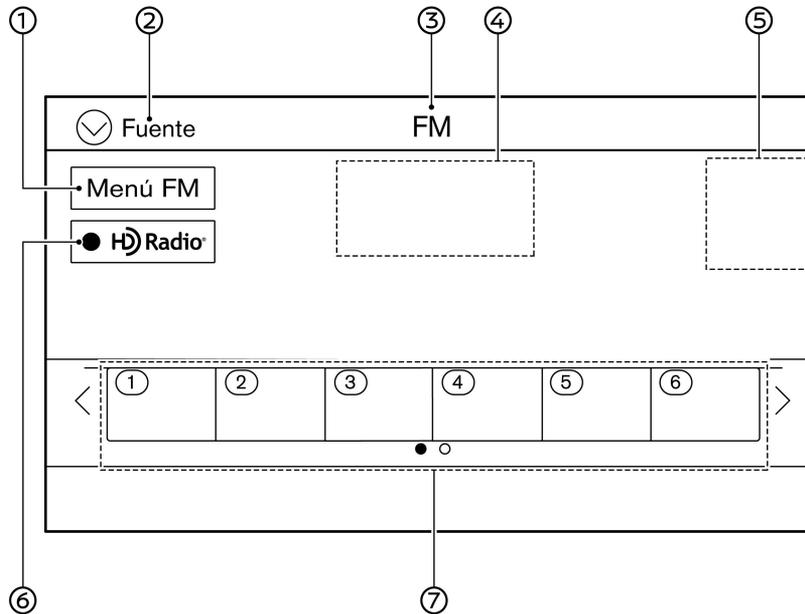
También se podrá acceder a [Personalizar fuentes de audio] desde [Configuración.] en la pantalla de MENÚ.

 "Ajustes del sistema" (página 2-18)

## 3-14 Sistema de audio

## RADIO

### Cómo interpretar la pantalla de radio



#### Ejemplo

- ① [Menú FM] (si está disponible):  
Toque para visualizar la pantalla de menú de radio.

"Menú de radio" (página 3-17)

- ② [Fuente]:  
Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.  
 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)
- ③ Indicador de fuente de audio:  
Indica la fuente de audio seleccionada actualmente.
- ④ Pantalla de información de recepción:  
Se visualiza la información de recepción disponible actualmente tal como la frecuencia, el nombre de emisora, etc.
- ⑤ Carátula de álbum (si está disponible):  
Durante la modalidad HD Radio, se visualizarán imágenes o carátulas de álbum según la emisora en reproducción actual.
- ⑥ Tecla de activado/desactivado de modalidad HD Radio (si está disponible):  
Al tocarla se activará la modalidad HD Radio y se encenderá el indicador mientras se visualice la pantalla de radio AM o FM.
- ⑦ Lista de preajustes:  
Para escuchar una emisora preajustada, toque en la correspondiente emisora en la lista de preajustes. Si se visualiza, toque [ < ] o [ > ] para desplazar la lista de preajustes.  
Mantenga pulsada una de las teclas en la lista de preajustes para almacenar la emisora que se reproduce actualmente

**Sistema de audio 3-15**

de manera correspondiente a la ubicación de dicha tecla.

 "Preajustes" (página 3-16)

### INFO:

- Cuando la configuración TA (avisos de tráfico) (si está disponible) esté activada, el indicador TA se visualizará.  
 "Menú de radio" (página 3-17)
- Para recibir la radiodifusión de HD Radio es necesario que la recepción de HD Radio esté habilitada. Ésta le permitirá recibir radiodifusión digital (en donde esté disponible), proporcionando un sonido de mejor calidad con recepción clara. Cuando esta función no esté habilitada o las emisiones de HD Radio no estén disponibles, se receptorá la radiodifusión analógica (AM/FM).

## Funcionamiento de la radio

### Activación de radio y selección de banda:

Presione **<RADIO>** o seleccione la banda de radio preferida (AM, FM o DAB (si está disponible)) en el menú de fuentes de audio para activar la radio. Cada vez que presione **<RADIO>**, la banda de radio cambiará.

 "Seleccionar fuente de audio"  
(página 3-14)

 "Botones principales de audio"  
(página 3-12)

### INFO:

Cuando las señales de la emisora estéreo tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.

### Sintonía:

#### AM/FM

Sintonice manualmente las emisoras según el siguiente procedimiento.

- Panel de control  
– Presione **<TUNE-FOLDER>**

#### DAB (si está disponible)

Sintonice el componente de servicio preferido según el siguiente procedimiento.

- Panel de control  
– Presione **<TUNE-FOLDER>**

#### Sintonía rápida:

Sintonice rápidamente las emisoras según el siguiente procedimiento.

- Panel de control  
– Mantenga pulsado **<TUNE-FOLDER>** o **<SEEK-TRACK>**

#### Sintonía por búsqueda:

#### AM/FM

Busque adelantando/retrocediendo a la siguiente/anterior emisora receptable según el siguiente procedimiento.

- Panel de control  
– Pulse **<SEEK-TRACK>**
- Interruptor del volante de dirección  
– Mantenga inclinado **< ≡ /OK>**

#### DAB (si está disponible)

Busque adelantando/retrocediendo a la siguiente/anterior emisora receptable según el siguiente procedimiento.

- Panel de control  
– Mantenga pulsado **<SEEK-TRACK>**
- Interruptor del volante de dirección  
– Mantenga inclinado **< ≡ /OK>**

#### Preajustes:

Las emisoras se podrán registrar en la lista de preajustes hasta 6 para AM, 12 para FM y DAB (si está disponible).

1. Seleccione una banda de radio (AM, FM o DAB).
2. Sintonice la emisora que desea almacenar.
3. Mantenga pulsado uno de los números predeterminados en la lista de preajustes.

Seleccione las emisoras preajustadas según el siguiente procedimiento.

- Interruptor del volante de dirección  
– Incline **< ≡ /OK>**
- Pantalla táctil

## 3-16 Sistema de audio

- Toque levemente en la emisora preferida de la lista de preajustes en la pantalla de radio

### Menú de radio

Toque [Menú FM], [Menú AM] o [Menú DAB] (si están disponibles) en cada pantalla de radio para visualizar la pantalla de menú correspondiente.

Los elementos de menú disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y la versión de Software.

#### [Menú FM]:

[TA]	Cuando se activa este elemento, el TA (Aviso de tráfico) interrumpirá la fuente de audio que se está reproduciendo.
[REG]	Cuando este elemento esté activado, el sistema cambiará a los programas de radio regionales una vez sean detectados.
[SCAN]	Al tocar, las emisoras serán sintonizadas desde las frecuencias bajas a altas y se detendrán en cada transmisión de emisora durante algunos segundos. Al tocar [SCAN] nuevamente durante este periodo de segundos se detendrá la exploración de estaciones y el radio permanecerá sintonizado en esa estación.
[Texto de radio]	Visualiza la información de texto de radio.
[Actualizar]	Toque para actualizar la lista de emisoras visualizada en la parte derecha de la pantalla del menú FM.
Lista de emisoras	Visualiza la lista de emisoras en la parte derecha de la pantalla del menú FM.

#### [Menú AM]:

[SCAN]	Al tocar, las emisoras serán sintonizadas desde las frecuencias bajas a altas y se detendrán en cada transmisión de emisora durante algunos segundos. Al tocar [SCAN] nuevamente durante este periodo de segundos se detendrá la exploración de estaciones y el radio permanecerá sintonizado en esa estación.
[Texto de radio]	Visualiza la información de texto de radio.
[Actualizar]	Toque para actualizar la lista de emisoras visualizada en la parte derecha de la pantalla del menú AM.
Lista de emisoras	Visualiza la lista de emisoras en la parte derecha de la pantalla del menú AM.

**[Menú DAB]:**

[TA]	Cuando se activa este elemento, el TA (Aviso de tráfico) interrumpirá la fuente de audio que se está reproduciendo.
[Texto de radio]	Toque para visualizar la información de texto de radio.
[Actualizar]	Toque para actualizar la lista de emisoras visualizada en la parte derecha de la pantalla del menú DAB.
[DAB-FM]	Cuando este elemento esté activado, el sistema busca y sintoniza las emisoras FM cuando la señal receptora de DAB es débil.
Lista de emisoras	Visualiza la lista de emisoras en la parte derecha de la pantalla del menú DAB.

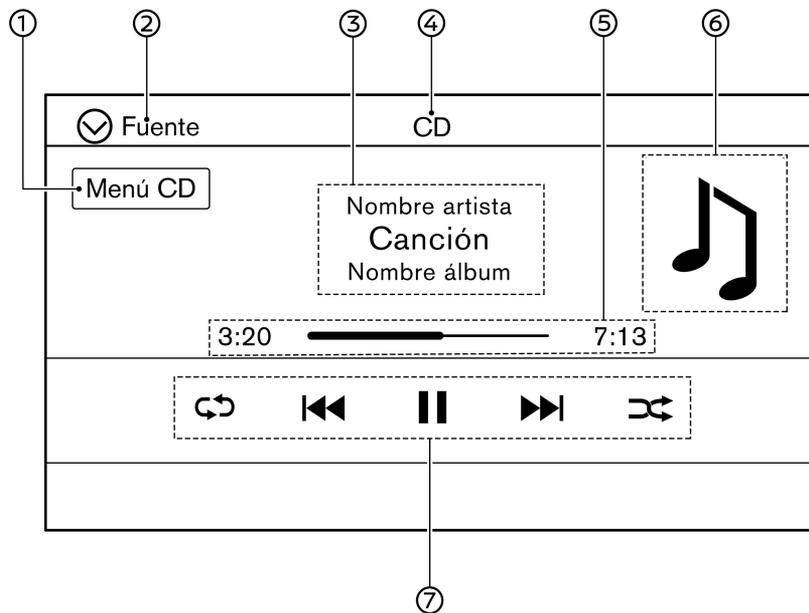
**3-18 Sistema de audio**

Condition:

[ Edit: 2022/ 2/ 24 Model: P-IVI OM\_N21S-PV0TJG1\_NAVIOM21-031 ]

## REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD)

### Cómo interpretar la pantalla de CD



① [Menú CD]:  
Toque para visualizar la pantalla de menú de CD.  
[Menú CD] "Menú CD" (página 3-21)

② [Fuente]:  
Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.  
[Fuente] "Seleccionar fuente de audio"

(página 3-14)

- ③ Información de pista:  
Se visualiza la información de pista como el nombre de la canción, nombre de artista y nombre de álbum.
- ④ Indicador de fuente de audio:  
Indica que la fuente de audio seleccionada actualmente es CD.
- ⑤ Tiempo de reproducción y barra de progreso:  
Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista. La barra indica el progreso de reproducción de la pista actual.
- ⑥ Carátula de álbum  
Se visualiza la carátula de álbum.
- ⑦ Teclas para accionamiento de CD:  
Toque para controlar las funciones de reproducción de CD.

[↺]	Cada vez que se toque [↺], la modalidad de repetición cambia. [↺] "Cambiar la modalidad de reproducción" (página 3-20)
[⏮]	Toque una vez para regresar al comienzo de la pista actual. Toque nuevamente para seleccionar la pista anterior. Mantenga pulsado para retroceder la pista actual.
[▶]	Toque para reproducir la pista.
[⏸]	Toque para pausar la pista.

**Sistema de audio 3-19**

[ >> ]	Toque para seleccionar la pista siguiente. Mantenga pulsado para avanzar rápidamente la pista.
[ <> ]	Cada vez que se toque [ <> ], la modalidad aleatoria cambia.  "Cambiar la modalidad de reproducción" (página 3-20)

## Operación de reproductor de CD

### Cargar:

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y comenzará a reproducirse.

### Activación y reproducción:

La modalidad CD también se puede seleccionar en el menú de fuentes o pulsando <MEDIA> con un CD cargado.

 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

 "Botones principales de audio" (página 3-12)

### Saltar pistas:

Salte las pistas según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Pulse <SEEK-TRACK>
- Interruptor del volante de dirección

- Incline < ≡ /OK>
- Pantalla táctil
  - Toque [ <<< ]/[ >>> ]

### INFO:

- Dependiendo de la condición, para saltar a la pista anterior podría ser necesario presionar el botón o pulsar la tecla dos veces. Pulsando el botón o tocando la tecla una vez podría solamente reiniciar la pista actual desde el comienzo.

### Cambiar carpetas:

Para cambiar de carpetas, toque [Menú CD].  
 "Menú CD" (página 3-21)

Para saltar a la siguiente o anterior carpeta, pulse <TUNE-FOLDER>.

### Retroceder/avanzar rápidamente:

Retroceda o avance rápidamente según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Mantenga pulsado <SEEK-TRACK>
- Interruptor del volante de dirección
  - Mantenga inclinado < ≡ /OK>
- Pantalla táctil
  - Mantenga pulsado [ <<< ]/[ >>> ]

### Cambiar la modalidad de reproducción:

#### Modalidad de repetición

Toque [ <> ] en la pantalla de CD para cambiar la modalidad de repetición. Se encuentran disponibles las siguientes modalidades.

- **CD**
  - [Todos]: Repite el álbum
  - [Pista]: Repite la pista
  - No se visualiza texto: Repetición desactivada
- **CD con archivos de audio comprimidos**
  - [Todos]: Repetición de todos
  - [Carpeta]: Repite la carpeta/carpeta secundaria
  - [Pista]: Repite la pista
  - No se visualiza texto: Repetición desactivada

#### Modalidad aleatoria

Toque [ <> ] en la pantalla de CD para cambiar la modalidad aleatoria.

No se visualiza texto: Reproducción aleatoria desactivada

[Aleatorio]: Reproducción aleatoria

#### Expulsión del CD:

Pulse < ▲ > para expulsar un CD. Si se expulsa el CD y se deja sin extraer, será cargado nuevamente en la ranura por razones de protección.

**INFO:**

El interruptor de encendido deberá colocarse en la posición ACC u ON para expulsar el CD.

**Menú CD**

Toque [Menú CD] en la pantalla de CD para visualizar la pantalla de menú de CD.

Los siguientes elementos se encuentran disponibles.

[Ahora suena]	Toque para visualizar la pantalla de CD.
Carpeta* y lista de pistas	Se visualiza la lista de pistas para la carpeta seleccionada. El nombre de la subcarpeta se visualizará en la parte superior de la lista si existe una subcarpeta incluida en la carpeta seleccionada. Toque un elemento en la lista para seleccionar la carpeta o la pista. Toque [  ] y regrese a la pantalla anterior.

\*: Se visualiza solamente cuando está disponible

**REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (si está disponible)****Precauciones**

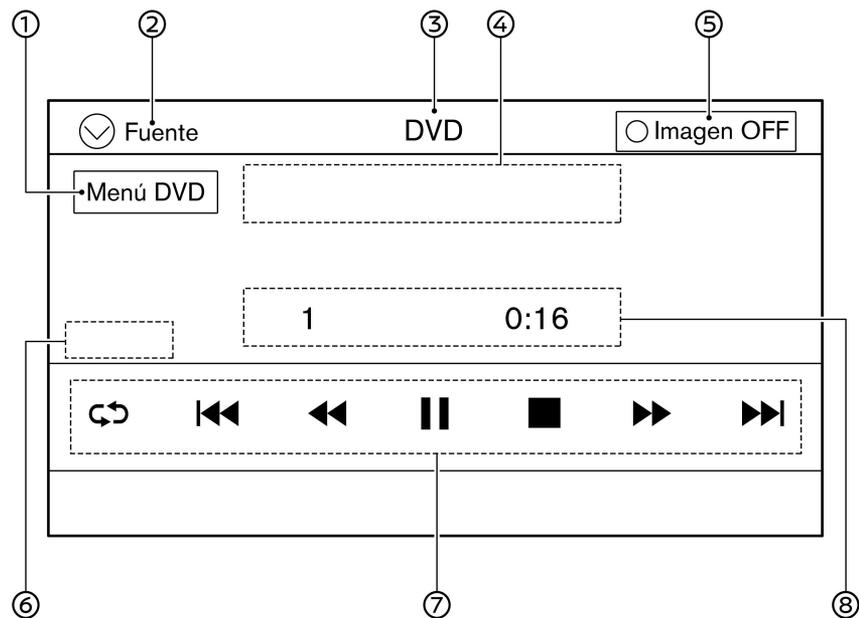
- Utilice DVDs con el código regional "ALL" o con el código regional aplicable. (El código regional se indica en un pequeño símbolo grabado en la parte superior del DVD). Este reproductor de DVD integrado en el vehículo solamente puede reproducir DVDs con un código regional aplicable.
- En algunos países, los DVDs no se pueden reproducir por medio de este sistema incluso si el código de región corresponde al país pertinente.
- Para observar las imágenes en el visualizador superior, estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento.
- Este sistema podría no ser compatible con algunas funciones de VIDEO CD.

## Cómo interpretar la pantalla de operación de DVD

### Pantalla táctil superior (visualizador superior):

Las imágenes de los DVDs se pueden ver en el visualizador superior.

### Pantalla táctil inferior (visualizador inferior):



① [Menú DVD]:

Toque para visualizar la pantalla de menú de DVD.

"Menú de DVD" (página 3-24)

② [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.

"Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

## 3-22 Sistema de audio

- ③ **Indicador de fuente de audio:**  
Indica que el DVD está seleccionado actualmente.
- ④ **Información de estado:**  
Indica información tal como formato de sonido, número de canal y tamaño de pantalla.
- ⑤ **[Imagen ON]/[Imagen OFF]:**  
Toque para activar/desactivar la imagen en el visualizador. Este elemento no se puede operar mientras conduce.
- ⑥ **Indicador de formato de sonido:**  
Visualiza el icono adecuado para el formato de sonido.
- ⑦ **Teclas para accionamiento de DVD:**  
Toque cada icono correspondiente a las siguientes operaciones.

[↺↻]	Cada vez que toque [↺↻], la modalidad de repetición cambia. ☞ "Operación de reproductor de DVD" (página 3-23)
[⏮]	Toque una vez para regresar al comienzo del capítulo actual. Toque nuevamente para seleccionar el anterior capítulo.
[⏪]	Mantenga pulsado para retroceder el vídeo.
[▶]	Toque para comenzar la reproducción.
[⏸]	Toque para pausar.

[■]	Toque para detener la reproducción.
[▶▶]	Mantenga tocando para avanzar rápidamente el vídeo.
[▶▶]	Toque para avanzar al siguiente capítulo.

- ⑧ **Indicador de capítulo y tiempo de reproducción:**  
Indica el capítulo en reproducción actual y el tiempo de reproducción.

## Operación de reproductor de DVD

### Cargar:

Introduzca un DVD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El DVD se introducirá automáticamente en la ranura.

### Activación y reproducción:

Al introducir un DVD en la ranura se activará la modalidad de DVD.

La modalidad de DVD se puede seleccionar en el menú de fuentes o pulsando <MEDIA> con un DVD cargado.

- ☞ "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)
- ☞ "Botones principales de audio" (página 3-12)

### Saltar capítulos:

Salte los capítulos según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Pulse <SEEK-TRACK>
- Interruptor del volante de dirección
  - Incline <≡ /OK>
- Pantalla táctil
  - Toque [⏮]/[▶▶]

### INFO:

Dependiendo de la condición, para saltar al capítulo anterior podría ser necesario presionar el botón o pulsar la tecla dos veces. Pulsando el botón o tocando la tecla una vez podría solamente reiniciar el capítulo actual desde el comienzo.

### Retroceder/avanzar rápidamente:

Retroceda o avance rápidamente el capítulo según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Mantenga pulsado <SEEK-TRACK>
- Interruptor del volante de dirección
  - Mantenga inclinado <≡ /OK>
- Pantalla táctil
  - Mantenga pulsado [⏮]/[▶▶]

**Sistema de audio 3-23**

**Cambiar la modalidad de reproducción:**

Toque [↺] en la pantalla de accionamiento del DVD para cambiar la modalidad de repetición.

[Capítulo]: Repetición de capítulo

[OFF]: Repetición desactivada

**Expulsión del DVD:**

Pulse < ▲ > para expulsar un DVD. Si se expulsa el DVD y se deja sin extraer, será cargado nuevamente en la ranura por razones de protección.

**Menú de DVD**

Toque [Menú DVD] en la pantalla de accionamiento de DVD para visualizar la pantalla de menú de DVD. La disponibilidad de los elementos de menú podrá diferir de acuerdo a diferentes condiciones.

[Menú principal]	Visualiza el menú principal determinado para cada disco. Para obtener detalles, consulte las instrucciones adjuntas al disco.	
[Tecla]	Visualiza las teclas de control en la pantalla. Toque [ ▲ ], [ ▼ ], [ ► ] o [ ◀ ] para seleccionar los elementos visualizados en la pantalla. Toque [OK] para ejecutar el elemento seleccionado.	
[Menú de títulos]	Visualiza el menú de títulos.	
[Buscar título]	Toque [-] o [+] para seleccionar el número de capítulo que desea buscar.	
[Búsqueda 10Key]	Visualiza la pantalla de teclado. Ingrese el número de capítulo y título deseado y toque [OK]. Toque [ ◀ ] o [ ► ] para cambiar el título/capítulo.	
[Config. pantalla]	[Brillo]	Ajusta el brillo.
	[Contraste]	Ajusta el contraste.
	[Color]	Ajusta el color.
	[Nivel de negro]	Ajusta el nivel de negro.

**3-24 Sistema de audio**

[Visualización]	Toque para seleccionar un modo de visualización entre [Normal], [Cine] y [Completa].
[Idioma]	Toque [<] o [>] para seleccionar un idioma deseado.
[Subtítulo]	Toque [<] o [>] para seleccionar una configuración de subtítulo entre las opciones disponibles.
[Ángulo]	Toque [-] y [+] para ajustar el ángulo.
[Marca de ángulo]	Activa/desactiva la marca de ángulo visualizada en la pantalla.
[Omitir CM]	Toque [-] o [+] para ajustar la duración de la omisión del CM. La función de omisión de CM está disponible en lista de menú DVD en el visualizador superior.
[DRC]	Toque [<] o [>] para cambiar la configuración del control de margen dinámico (DRC). DRC sintoniza el rango dinámico de sonido grabado en formato Dolby Digital.
[Idioma del DVD]	Toque para seleccionar el idioma de DVD.

**INFO:**

La lista del menú de DVD aparecerá en el visualizador superior al tocar en la pantalla superior mientras se reproduce un vídeo.

## REPRODUCTOR DE DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

### Conectar un dispositivo de memoria USB



#### ADVERTENCIA:

**No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. De hacerlo, podría provocar una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente con lesiones graves.**



#### PRECAUCIÓN:

- **No fuerce el dispositivo USB en el puerto de conexión USB. Dependiendo del puerto de conexión USB, al introducir el dispositivo USB inclinado o boca abajo podría dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté conectado correctamente en el puerto de conexión USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto de conexión USB (si está disponible) al sacar el dispositivo USB del puerto. De hacerlo, el puerto y la cubierta podrían dañarse.**
- **No deje el cable USB en un lugar en el que se pueda tirar de él involuntariamente. Jalar el cable puede averiar el puerto.**

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el

### 3-26 Sistema de audio

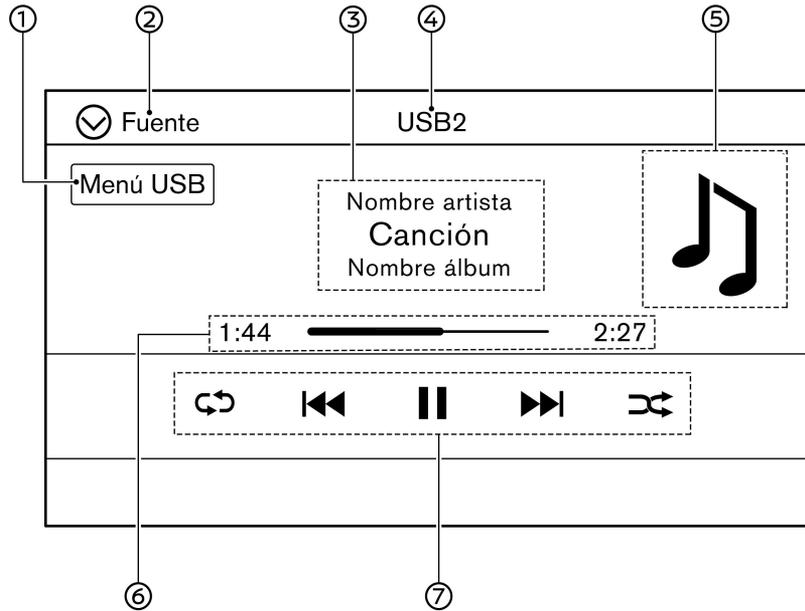
uso y cuidado adecuados del dispositivo.

Cuando se conecten dispositivos de almacenamiento compatibles en el puerto, los archivos de audio compatibles de los dispositivos de almacenamiento se pueden reproducir a través del sistema de audio del vehículo.

Para la ubicación de los puertos de conexión USB:

- ☞ "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)

## Cómo interpretar la pantalla de USB



### ① [Menú USB]:

Toque para cambiar a la pantalla de Menú de USB.

"Menú USB" (página 3-28)

### ② [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.

"Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

### ③ Información de pista:

Se visualiza la información de pista como el nombre de la canción, nombre de artista y nombre de álbum.

### ④ Indicador de nombre de dispositivo:

Indica el nombre del dispositivo USB que se reproduce actualmente.

### ⑤ Carátula de álbum

Si el ajuste está activado se visualizará la imagen de una carátula de álbum en caso de estar disponible.

"Menú USB" (página 3-28)

### ⑥ Tiempo de reproducción y barra de progreso:

Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista. La barra indica el progreso de reproducción de una pista.

### ⑦ Teclas para accionamiento de USB:

Toque para controlar las funciones de reproducción.

[  ]	Cada vez que toque [  ], la modalidad de repetición cambia. "Cambiar el modo de reproducción" (página 3-28)
[  ]	Toque para regresar al comienzo de la pista actual. Toque nuevamente para seleccionar la pista anterior. Mantenga pulsado para retroceder la pista actual.
[  ]	Toque para reproducir la pista.
[  ]	Toque para pausar la pista.

**Sistema de audio 3-27**

[▶▶]	Toque para seleccionar la pista siguiente. Mantenga tocando para avanzar rápidamente la pista.
[⌂]	Cada vez que toque [⌂], la modalidad aleatoria cambia.  "Cambiar el modo de reproducción" (página 3-28)

## Operación de reproductor de dispositivo de memoria USB

### Activación y reproducción:

Conectar el dispositivo de memoria USB en el puerto iniciará la reproducción de la memoria USB.

El dispositivo de memoria USB también se podrá reproducir seleccionando la fuente en la pantalla de menú de fuentes de audio o pulsando <MEDIA>.

 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

 "Botones principales de audio" (página 3-12)

### Seleccionar método de búsqueda:

Se visualiza una lista de los métodos de búsqueda en el menú de USB.

 "Menú USB" (página 3-28)

### Saltar pistas:

Salte las pistas según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Pulse <SEEK-TRACK>
- Interruptor del volante de dirección
  - Incline <≡ /OK>
- Pantalla táctil
  - Toque [◀◀]/[▶▶]

### INFO:

Dependiendo de la condición, para saltar a la pista anterior podría ser necesario presionar el botón o pulsar la tecla dos veces. Pulsando el botón o tocando la tecla una vez podría solamente reiniciar la pista actual desde el comienzo.

### Cambiar carpetas:

Para cambiar de carpetas, toque [USB Menu].

 "Menú USB" (página 3-28)

Para saltar a la siguiente o anterior carpeta, pulse <TUNE-FOLDER>.

### Retroceder/avanzar rápidamente:

Retroceda o avance rápidamente según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Mantenga pulsado <SEEK-TRACK>

- Interruptor del volante de dirección
  - Mantenga inclinado <≡ /OK>
- Pantalla táctil
  - Mantenga pulsado [◀◀]/[▶▶]

### Cambiar el modo de reproducción:

#### Modalidad de repetición

Toque [↻] en la pantalla de USB para cambiar la modalidad de repetición. Se encuentran disponibles las siguientes modalidades.

No se visualiza texto: Repetición desactivada

[Todos]: Repetición de todos

[Carpeta]: Repite la carpeta/carpeta secundaria

[Pista]: Repite la pista

#### Modalidad aleatoria

Toque [⌂] en la pantalla para cambiar la modalidad aleatoria de la siguiente manera.

No se visualiza texto: Reproducción aleatoria desactivada

[Aleatorio]: Reproducción aleatoria

#### Menú USB

Toque [Menú USB] en la pantalla de USB para visualizar la pantalla de menú de USB.

Los siguientes elementos se encuentran disponibles.

## 3-28 Sistema de audio

[Ahora sue- na]	Toque para visualizar la pantalla de USB.
[Lista de carpetas]*	Toque para visualizar la carpeta actual. Toque [  ] para visualizar la lista de carpetas.
[Carátula álbum]	Toque para activar/desactivar la pantalla de la carátula de álbum en la pantalla de USB.
[Listas de reproducción]	Toque para visualizar la lista de acuerdo al elemento seleccionado.
[Artistas]	
[Álbumes]	
[Canciones]	
[Géneros]	
[Autores]	

\*: Se visualiza solamente cuando está disponible

## REPRODUCTOR iPod

### Conexión del iPod



#### ADVERTENCIA:

**No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. De hacerlo, podría provocar una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente con lesiones graves.**



#### PRECAUCIÓN:

- **No fuerce el dispositivo USB en el puerto de conexión USB. Dependiendo del puerto de conexión USB, al introducir el dispositivo USB inclinado o boca abajo podría dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté conectado correctamente en el puerto de conexión USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto de conexión USB (si está disponible) al sacar el dispositivo USB del puerto. De hacerlo, el puerto y la cubierta podrían dañarse.**
- **No deje el cable USB en un lugar en el que se pueda tirar de él involuntariamente. Jalar el cable puede averiar el puerto.**

Conecte el iPod al puerto de conexión USB.  
 "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)

La batería del iPod será cargada cuando se conecte el dispositivo en el vehículo si el iPod es compatible con la carga mediante conexión USB.

Dependiendo del dispositivo y el iOS, la pantalla del iPod muestra una pantalla de INFINITI o del accesorio conectado al completar la conexión. Cuando el iPod está conectado al vehículo, la biblioteca de música del iPod solamente puede manejarse con los controles de audio del vehículo.

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

#### Compatibilidad:

Hecho para

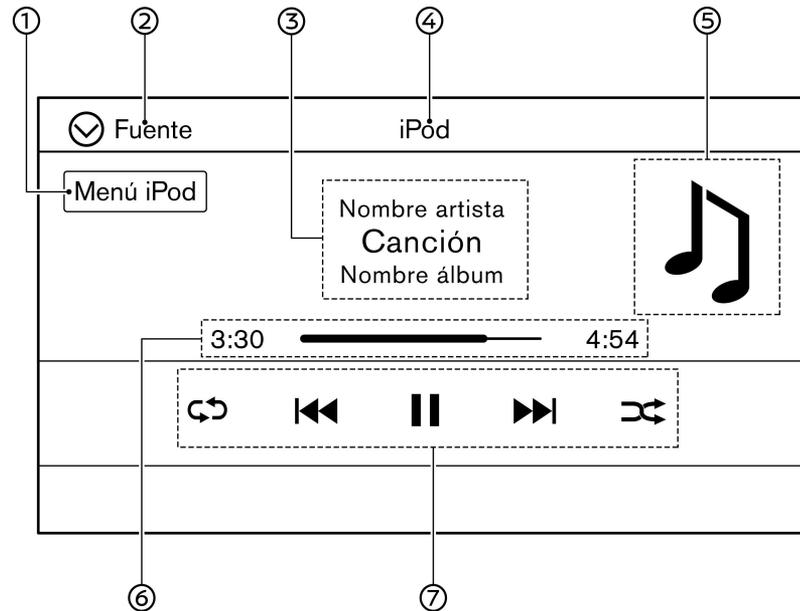
- iPhone 13 Pro Max
- iPhone 13 Pro
- iPhone 13 mini
- iPhone 13
- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12 mini
- iPhone 12
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XR

- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone SE (2a generación)
- iPhone SE (1a generación)
- iPod touch (7a generación)

**i** **INFO:**

- Asegúrese de que el iOS esté actualizado.
- Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado adecuados del dispositivo.

### Cómo interpretar la pantalla del iPod



① [Menú iPod]:

Toque para visualizar la pantalla del menú de iPod.

"Menú iPod" (página 3-32)

② [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.

"Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

## 3-30 Sistema de audio

### ③ Información de pista:

Se visualiza la información de pista como el nombre de la canción, nombre de artista y nombre de álbum.

### ④ Indicador de nombre de dispositivo:

Indica el nombre del iPod que se reproduce actualmente.

### ⑤ Carátula de álbum

Si el ajuste está activado se visualizará la imagen de una carátula de álbum en caso de estar disponible.

 "Menú iPod" (página 3-32)

### ⑥ Tiempo de reproducción y barra de progreso:

Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista. La barra de progreso indica el progreso de reproducción de la pista actual.

### ⑦ Teclas de funcionamiento de iPod:

Toque para controlar las funciones de reproducción de iPod.

[  ]	Cada vez que toque [  ], la modalidad de repetición cambia.  "Cambiar el modo de reproducción" (página 3-32)
[  ]	Toque para regresar al comienzo de la pista actual. Toque nuevamente para seleccionar la pista anterior. Mantenga pulsado para retroceder la pista actual.
[  ]	Toque para reproducir la pista.

[  ]	Toque para pausar la pista.
[  ]	Toque para seleccionar la pista siguiente. Mantenga tocando para avanzar rápidamente la pista.
[  ]	Cada vez que toque [  ], la modalidad aleatoria cambia.  "Cambiar el modo de reproducción" (página 3-32)

### Operación del reproductor iPod

Dependiendo del dispositivo conectado, algunas funciones no se podrán utilizar.

#### Activación y reproducción:

Al conectar un iPod al vehículo con el cable USB se activará la modalidad iPod.

El iPod también se puede reproducir seleccionando la fuente en la pantalla de menú de fuente de audio o pulsando **<MEDIA>**.

 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

 "Botones principales de audio" (página 3-12)

#### Seleccionar método de búsqueda:

Se visualiza una lista de los métodos de búsqueda en el menú del iPod.

 "Menú iPod" (página 3-32)

### Saltar pistas:

Salte las pistas según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Pulse **<SEEK-TRACK>**
- Interruptor del volante de dirección
  - Incline **< ≡ /OK>**
- Pantalla táctil
  - Toque [  ]/[  ]

### INFO:

Dependiendo de la condición, para saltar a la pista anterior podría ser necesario presionar el botón o pulsar la tecla dos veces. Pulsando el botón o tocando la tecla una vez podría solamente reiniciar la pista actual desde el comienzo.

#### Retroceder/avanzar rápidamente:

Retroceda o avance rápidamente según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Mantenga pulsado **<SEEK-TRACK>**
- Interruptor del volante de dirección
  - Mantenga inclinado **< ≡ /OK>**
- Pantalla táctil
  - Mantenga pulsado [  ]/[  ]

**Cambiar el modo de reproducción:****Modalidad de repetición**

Toque [↺↻] en la pantalla de iPod para cambiar la modalidad de repetición. Se encuentran disponibles las siguientes modalidades.

No se visualiza texto: Repetición desactivada

[Todos]: Repetición de todos

[Pista]: Repite la pista

**Modalidad aleatoria**

Toque [⌘] en la pantalla para cambiar la modalidad aleatoria de la siguiente manera.

No se visualiza texto: Reproducción aleatoria desactivada

[Aleatorio]: Reproducción aleatoria

**Menú iPod**

Toque [Menú iPod] en la pantalla de iPod para visualizar la pantalla de menú de iPod.

Los siguientes elementos se encuentran disponibles.

[Ahora suena]	Toque para visualizar la pantalla de iPod.
[Lista actual]	Toque para visualizar la lista actual. Se visualiza una lista de pistas en la categoría seleccionada actualmente.

[Carátula álbum]	Toque para activar/de-sactivar la pantalla de la carátula del álbum en la pantalla del iPod.
[Listas de reproducción]	Toque para visualizar la lista de acuerdo al elemento seleccionado.
[Artistas]	
[Álbumes]	
[Canciones]	
[Géneros]	
[Autores]	
[Audiolibros]	
[Podcasts]	

**3-32 Sistema de audio**

## AUDIO DE BLUETOOTH®

Su vehículo está equipado con audio Bluetooth®.

Si dispone de un dispositivo Bluetooth® compatible con capacidad de transmisión de audio (perfil A2DP), puede establecer una conexión inalámbrica entre su dispositivo Bluetooth® y el sistema de audio del vehículo. Esta conexión permite escuchar el audio del dispositivo Bluetooth® utilizando los altavoces del vehículo. También permite el control básico del dispositivo para la reproducción y salto de archivos de audio utilizando el perfil de Bluetooth® AVRCP. No todos los dispositivos Bluetooth® disponen del mismo nivel de controles para el AVRCP. Consulte el manual de su dispositivo Bluetooth® para obtener información más detallada.

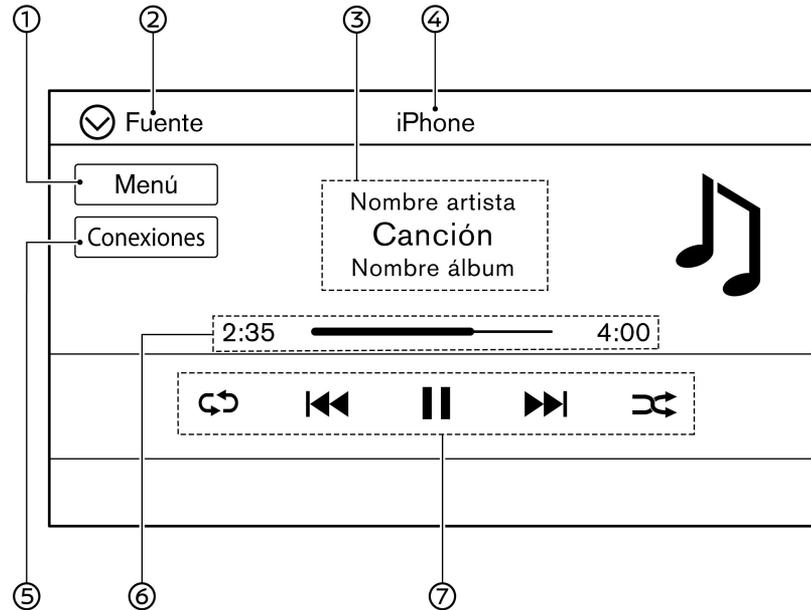
Las funciones de red inalámbrica LAN (Wi-Fi) y Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). El uso al mismo tiempo de las funciones Bluetooth® y de la red inalámbrica LAN podría retardar o desconectar la comunicación y podría causar sonidos inesperados. Se recomienda desactivar la red inalámbrica LAN (Wi-Fi) cuando utilice las funciones Bluetooth®.

### Conectar un dispositivo de audio Bluetooth®

El dispositivo de audio Bluetooth® deberá conectarse al vehículo antes de operarlo.

🔗 "Dispositivos a configurar"  
(página 2-22)

### Cómo interpretar la pantalla de audio Bluetooth®



① [Menú]:

Dependiendo del dispositivo conectado, toque [Menú] para visualizar la pantalla del menú de Bluetooth®.  
🔗 "Menú de Bluetooth®"

(página 3-35)

② [Fuente]:

Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.  
🔗 "Seleccionar fuente de audio"

**Sistema de audio 3-33**

(página 3-14)

## ③ Información de pista:

Se visualiza la información de pista como el nombre de la canción, nombre de artista y nombre de álbum.

## ④ Indicador de nombre de dispositivo:

Indica el nombre del dispositivo de audio Bluetooth® que se reproduce actualmente.

## ⑤ [Conexiones]:

Toque para visualizar la pantalla de conexiones.

 "Configuración de conexiones" (página 2-22)

## ⑥ Tiempo de reproducción y barra de progreso:

Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista. La barra de progreso indica el progreso de reproducción de la pista actual.

## ⑦ Teclas para accionamiento de audio Bluetooth®:

Toque para controlar la función de reproducción de audio Bluetooth®.

[↻]	Cada vez que se toque [↻], la modalidad de repetición cambia.  "Cambiar el modo de reproducción" (página 3-35)
-----	--

[◀◀]	Toque para regresar al comienzo de la pista actual. Toque nuevamente para seleccionar la pista anterior. Mantenga pulsado para retroceder la pista actual.
[▶]	Toque para reproducir la pista.
[  ]	Toque para pausar la pista.
[▶▶]	Toque para seleccionar la pista siguiente. Mantenga tocando para avanzar rápidamente la pista.
[↻]	Cada vez que se toque [↻], la modalidad aleatoria cambia.  "Cambiar el modo de reproducción" (página 3-35)

 **INFO:**

Dependiendo del dispositivo de audio conectado al vehículo, es posible que no se visualice la información de la pista.

**Funcionamiento de audio Bluetooth®**

Las funciones de pausa, cambio de pista, avance rápido, retroceso, reproducción aleatoria y repetición pueden variar de un dispositivo a otro. Algunas de estas funciones podrían no ser compatible con todos los

dispositivos.

 **INFO:**

Dependiendo del dispositivo de audio Bluetooth® conectado, podría no ser posible realizar accionamientos de audio o podría originarse demora antes de que se reproduzca la música.

**Activación y reproducción:**

Se puede reproducir un dispositivo de audio Bluetooth® seleccionando la fuente en la pantalla de menú de fuente de audio o pulsando **<MEDIA>**.

 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

 "Botones principales de audio" (página 3-12)

**Saltar pistas:**

Salte las pistas según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Pulse **<SEEK-TRACK>**
- Interruptor del volante de dirección
  - Incline **<≡ /OK>**
- Pantalla táctil
  - Toque [◀◀]/[▶▶]

**3-34 Sistema de audio**

**INFO:**

Dependiendo de la condición, para saltar a la pista anterior podría ser necesario presionar el botón o pulsar la tecla dos veces. Pulsando el botón o tocando la tecla una vez podría solamente reiniciar la pista actual desde el comienzo.

**Cambiar carpetas:**

Para cambiar de carpetas, toque [Menú].  
 "Menú de Bluetooth®" (página 3-35)

**Retroceder/avanzar rápidamente:**

Retroceda o avance rápidamente según el siguiente procedimiento.

- Panel de control
  - Mantenga pulsado <SEEK-TRACK>
- Interruptor del volante de dirección
  - Mantenga inclinado < ≡ /OK>
- Pantalla táctil
  - Mantenga pulsado [ <<< ]/[ >>> ]

**Cambiar el modo de reproducción:****Modalidad de repetición**

Toque [↺] en la pantalla para cambiar la modalidad de repetición.

**Modalidad aleatoria**

Toque [↻] en la pantalla para cambiar la modalidad aleatoria.

**INFO:**

El cambio de modalidades disponibles de repetición/aleatorio depende del dispositivo conectado.

**Menú de Bluetooth®**

Toque [Menú] en la pantalla de audio Bluetooth® para visualizar la pantalla de menú de Bluetooth®.

Los siguientes elementos se encuentran disponibles.

[Ahora sue- na]	Toque para visualizar la pantalla de audio Bluetooth®.
[Lista ac- tual]	Toque para visualizar la lista actual. Se visualiza una lista de pistas en la carpeta seleccionada actualmente.
[Conexio- nes]	Toque para visualizar la pantalla de conexiones.  "Configuración de conexiones" (página 2-22)
Lista de carpetas *	Toque un elemento en la lista para seleccionar la carpeta.

\*: Se visualiza solamente cuando está disponible

**INFO:**

Dependiendo del dispositivo conectado, [Menú] no se podrá visualizar.

**DISPOSITIVOS AUXILIARES (AUX)  
(si está disponible)****Conexión de dispositivos auxiliares**

Conecte un dispositivo AUX en la toma de entrada AUX.

Ubicación de la toma de entrada AUX:

 "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)

La toma de entrada AUX acepta cualquier dispositivo de audio analógico, como un reproductor de cintas portátil, un reproductor de CD o un reproductor de MP3.

**INFO:**

Introduzca una clavija mini estéreo de 3,5 mm (1/8 pulg.) en la toma de conexión de audio. Si se utiliza una clavija mono, es posible que la salida de audio no funcione correctamente.

**Operación AUX****Activación y reproducción:**

Active un dispositivo AUX.

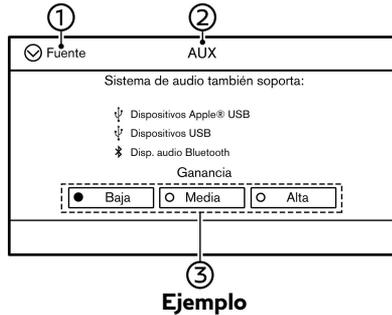
Conecte un cable AUX al dispositivo AUX y a la toma de entrada AUX. Seleccione la modalidad AUX en la pantalla de menú de la fuente de audio o pulsando <MEDIA>.

 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

 "Botones principales de audio" (página 3-12)

**Sistema de audio 3-35**

## Cómo interpretar la pantalla AUX



### Ejemplo

- ① [Fuente]:  
Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.  
👉 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)
- ② Indicador de fuente de audio:  
Indica que la fuente AUX se reproduce actualmente.
- ③ Teclas de ajuste de volumen:  
Toque una de las teclas para seleccionar la salida de sonido entre [Baja], [Media] y [Alta].

## AUDIO DE TELÉFONO INTELIGENTE (si está disponible)

También podrá escuchar música desde su teléfono inteligente compatible utilizando Apple CarPlay o Android Auto.

- 👉 "Apple CarPlay" (página 5-17)
- 👉 "Android Auto™" (página 5-21)

## Conectar el teléfono inteligente

Conecte el iPhone o el teléfono androide a los puertos de conexión USB.

- 👉 "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)

### INFO:

Apple CarPlay también se puede utilizar vía red inalámbrica (si está disponible).

- 👉 "Conexión vía inalámbrica" (página 5-18)

## Funcionamiento de audio del teléfono inteligente

1. Conecte el iPhone o el teléfono androide al puerto de conexión USB y active Apple CarPlay o Android Auto.
2. Pulse <AUDIO>.
3. Toque [Fuente].
4. Toque [Apple CarPlay] o [Android Auto] en la pantalla de menú de fuente de audio para iniciar la activación del audio del teléfono inteligente.  
👉 "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)

### INFO:

- El audio del teléfono inteligente también se puede seleccionar pulsando <MEDIA>.  
👉 "Botones principales de audio" (página 3-12)
- Si Apple CarPlay o Android Auto están activados en el visualizador superior, el audio del teléfono inteligente también se podrá iniciar accionando la pantalla de Apple CarPlay o Android Auto.
- El accionamiento del audio no está disponible en el visualizador inferior. Para accionar el audio del teléfono inteligente, accione la pantalla de Apple CarPlay o Android Auto.  
👉 "Apple CarPlay" (página 5-17)  
👉 "Android Auto™" (página 5-21)

## 3-36 Sistema de audio

## CONFIGURACIÓN DE AUDIO

La configuración de audio se puede ajustar o se pueden activar/desactivar las funciones relacionadas de audio con el siguiente procedimiento.

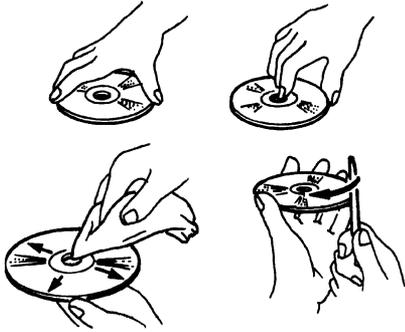
1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Sonido].

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

Elementos de configuración	Acción
[Bajos]	Ajuste la calidad del tono del altavoz y el balance de sonido tocando [-]/[+], [I]/[D] o [T]/[D].
[Medios]	
[Agudos]	
[Balance]	
[Atenuar]	
[Potenciador de graves]	Cuando esté activado este elemento, el sistema fortalece el sonido de bajos.
[Volumen según velocidad]	Ajusta de forma automática el volumen dependiendo de la velocidad del vehículo. Toque [-]/[+] para cambiar el nivel de sensibilidad.
[Bose AudioPilot]	Ajusta el volumen y la calidad de sonido dependiendo de los cambios de la velocidad del vehículo y el ruido recogido por el micrófono. Compensa el ruido para diferentes condiciones de superficie de carretera y al abrir las ventanillas. Active el elemento para activar Bose AudioPilot.
[Bose Centerpoint]	Cuando está activado este elemento, la reproducción de sonido envolvente es generada desde una grabación estéreo tradicional. Active el elemento para habilitar Bose Centerpoint y para cambiar el nivel de efecto por medio de [Volumen Surround].
[Volumen Surround]	Toque [ + ]/[ - ] para ajustar el nivel del efecto envolvente si está activado Bose Centerpoint.
[Fase de audio del conductor]	Cuando se activa este elemento, una mejor calidad de sonido es proporcionada a la posición del conductor. El conductor puede disfrutar de un sonido más claro y nítido que es exclusivo para la posición del asiento del conductor. La importancia del efecto de esta función depende del tipo de música que se reproduce. Para determinado tipo de música, podría ser difícil reconocer el efecto de la función.

## CUIDADO Y LIMPIEZA DE CD/ DVD (si está disponible)/ DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

CD/DVD (si está disponible)



- Sujete el disco por los bordes. No toque nunca la superficie del disco. No doble el disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no los esté utilizando.
- Para la limpieza del disco, utilice un paño suave para limpiar la superficie desde el centro a los bordes exteriores. No limpie el disco realizando movimientos circulares.  
No utilice limpiadores de discos convencionales ni alcohol para uso industrial.
- Los discos nuevos pueden tener los bordes interior y exterior ásperos. Elimine los bordes ásperos frotando los bordes interior y exterior con el lateral de un bolígrafo o lápiz como se indica en

### 3-38 Sistema de audio

la ilustración.

## DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

- Nunca toque la parte de los terminales del dispositivo de memoria USB.
- No coloque objetos pesados encima del dispositivo de memoria USB.
- No guarde el dispositivo de memoria USB en lugares muy húmedos.
- No exponga el dispositivo de memoria USB a la luz directa del sol.
- No derrame ningún líquido sobre el dispositivo de memoria USB.

Consulte el Manual del propietario del dispositivo de memoria USB para obtener más detalles.

## SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO PORTÁTIL (MES) (si está disponible)

Si su vehículo está equipado con el sistema de entretenimiento portátil (MES), los pasajeros del asiento trasero podrán disfrutar de la reproducción de archivos de audio y de películas con imágenes y sonido en las pantallas traseras.

### Fuentes reproducibles:

- Dispositivo USB (conectado a la interfaz trasera de medios)
- Dispositivo HDMI

Ubicación de interfaz trasera de medios (puerto de conexión USB y puerto de HDMI):  
 "Interfaz trasera de medios"  
 (página 3-53)

Las pantallas traseras izquierda/derecha pueden visualizar diferentes fuentes independientemente.



### ADVERTENCIA:

**El conductor no deberá intentar accionar el sistema de entretenimiento portátil mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**



### PRECAUCIÓN:

- **No intente utilizar el sistema bajo condiciones de temperatura extremadamente alta o baja [inferior a -20°C (-4°F) o superior a 70°C (158°F)].**
- **Con el fin de evitar la descarga de la batería del vehículo (batería de 12V), no accione el sistema durante más de 15**

minutos sin arrancar el motor o el sistema híbrido.

## PRECAUCIONES

Arranque el motor o el sistema híbrido cuando utilice el sistema de entretenimiento portátil.



### ADVERTENCIA:

El conductor no debe intentar operar el sistema de entretenimiento portátil ni utilizar los auriculares mientras el vehículo está en movimiento, de forma que pueda prestar toda su atención a la conducción del vehículo.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento para ver las imágenes con el sistema de entretenimiento portátil en la pantalla táctil delantera.



### PRECAUCIÓN:

- Accione el sistema de entretenimiento portátil solamente cuando el motor o el sistema híbrido estén funcionando. Operar el sistema de entretenimiento portátil por periodos prolongados de tiempo con el motor o el sistema híbrido desactivado puede descargar la batería del vehículo (batería de 12V).
- No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva, como en el caso de líquidos derramados, pueden provocar

una avería del sistema.

## INFORMACIÓN TÉCNICA

### Compatibilidad de medio USB

Sólo el dispositivo USB conectado a la interfaz trasera de medios se puede reproducir en las pantallas traseras.

 "Interfaz trasera de medios" (página 3-53)

### Medios USB compatibles:

USB 1.1	Velocidad baja (1.5 Mbps), velocidad total (12 Mbps)
USB 2.0	Velocidad baja (1.5 Mbps), velocidad total (12 Mbps), velocidad alta (480 Mbps)

### Compatibilidad de almacenaje masivo:

El sistema de entretenimiento portátil reconoce el medio USB conectado como un dispositivo de almacenaje masivo.

### Compatibilidad de sistemas de archivos y particiones:

La primera partición de los siguientes sistemas de archivos es compatible.

- NTFS
- FAT32
- FAT16

- HFS+

### Compatibilidad de estructura de carpetas:

Carpetas	Máximo 1.000 carpetas
Archivos	Máximo 10.000 archivos
Longitud de paso	Máximo 3.072 caracteres
Longitud total de nombre	Máximo 232 caracteres
Niveles de carpeta	Máximo 11 niveles (cuando la raíz es considerada como nivel 0)

### Compatibilidad de formato y decodificación:

Códec de vídeo:

Códec	Perfil	Máxima resolución/velocidad de fotografías	Notas
DivX	DivX 3.11/4/5/6	SD (720 x 576)/30	Solamente la reproducción de instancia individual es compatible con DivX 3.11.
Flash	-	1080 p/30	-
H.263	-	1080 p/30	-
H.264	BP/MP/HP	1080 p/30	No es compatible la prolongación de archivo.
MPEG-1	-	1080 p/30	-
MPEG-2	MP@ML	1080 p/30	-
MPEG-4	SP/ASP	1080 p/30	-
Real Video	RV8/9/10	1080 p/30	-
XviD	-	SD (720 x 576)/30	-
WMV7/8	-	D1/30	No se proporciona la versión HD. Solamente la reproducción de instancia individual es compatible con WMV7/8.
WMV9/VC-1	SP/MP/AP	1080 p/30	No es compatible el perfil complejo.

### 3-40 Sistema de audio

## Código de audio:

Código	Compatibilidad de velocidad binaria	Frecuencia de muestreo	Canales	Compatibilidad de funciones código
AAC (MPEG4 AAC-LC)	8 kbps - 320 kbps	8, 11.025, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 KHz	Mono/Stereo/5.1-> Stereo Downmixing	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De acuerdo con ISO/IEC 13818-7</li> <li>- Salida ADTS/ADIF</li> <li>- Modos: Mono, Stereo, Dual Mono, Joint Stereo (estéreo de intensidad (IS) y estéreo de lado medio (MS))</li> <li>- Son compatibles todas las herramientas de 13818-7 LC + PNS</li> <li>- Es compatible la comprobación CRC</li> <li>- Formatos principales: AAC, ADIF, ADTS</li> </ul>
AAC+ (ENHANCED AAC+)	Hasta 264 kbps	Hasta 48 KHz	Mono/Stereo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modos: Mono, Stereo, Dual Mono</li> <li>- Formatos principales: ADIF, ADTS</li> </ul>
Linear PCM	-	Hasta 48 KHz	Stereo	Solo Máx. 16bit
RealAudio (3, 6, 9, 10)	6 a 96 kbps	8, 11.025, 22.05, 44.1 KHz	Mono/Stereo	No es compatible Downmixing
Dolby Digital	64 a 640 kbps	48 KHz	Mono/Stereo/5.1 -> Stereo Downmixing	Modos: Mono, Stereo, 5.1 -> Stereo Downmixing
MP3	32 a 320 kbps (MPEG-1 capas 1,2,3) 8 a 160 kbps (MPEG-2 capas 1,2,3)	8/11.025/12 KHz (MPEG-2.5) 16/22.05/24 KHz (MPEG-2) 32/44.1/48 KHz (MPEG-1)	Mono/Stereo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De acuerdo con ISO 11172-3 e ISO 13818-3</li> <li>- Modos: Mono, Stereo, Dual Mono, Joint Stereo (estéreo de intensidad (IS) y estéreo de lado medio (MS))</li> <li>- Es compatible la comprobación CRC</li> </ul>

Sistema de audio 3-41

<b>Códec</b>	<b>Compatibilidad de velocidad binaria</b>	<b>Frecuencia de muestreo</b>	<b>Canales</b>	<b>Compatibilidad de funciones códec</b>
OGG Vorbis	Hasta 128 kbps	8 a 48 KHz	Mono/Stereo	-
WMA v9 (std) WMA v10 (std)	Hasta 384 kbps	Hasta 48 KHz	Mono/Stereo	- Decodifica corrientes de datos WMA generadas mediante el uso de contenidos de codificador v2, v7, v8, v9, v10. - Es compatible con todos los perfiles L1, L2, y L3.

Dependiendo de la combinación del códec de video, códec de audio y formato, algunos archivos no se podrán reproducir con el sistema de entretenimiento portátil.

### 3-42 Sistema de audio

**Combinaciones de códecs de video/audio y prolongaciones de archivos reproducibles:**

Video	Códec de audio	Prolongación
H.263	AAC	".3gp", ".3g2"
H.264	AAC	".avi", ".3gp", ".3g2", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	AAC+	".avi", ".3gp", ".3g2", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	Linear PCM	".avi", ".divx"
	Dolby Digital	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov", ".m2ts", ".mts"
	MP3	".avi", ".flv", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	WMA	".avi", ".divx"
Divx	AAC	".avi", ".divx"
	Linear PCM	".avi", ".divx"
	Dolby Digital	".avi", ".divx"
	MP3	".avi", ".divx"
	WMA	".avi", ".divx"
XviD	AAC	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	AAC+	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	Linear PCM	".avi", ".divx"
	Dolby Digital	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	MP3	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	WMA	".avi", ".divx"

Video	Códec de audio	Prolongación
MPEG-1	AAC	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	AAC+	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	Linear PCM	".avi", ".divx"
	Dolby Digital	".avi", ".mp4", ".m4v", ".mpg", ".divx", ".mov"
	MP3	".avi", ".mp4", ".m4v", ".mpg", ".mpeg", ".divx", ".mov"
	WMA	".avi", ".divx"
MPEG-2	AAC	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx"
	AAC+	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx"
	Linear PCM	".avi", ".divx"
	Dolby Digital	".avi", ".mp4", ".m4v", ".mpg", ".divx"
	MP3	".avi", ".mp4", ".m4v", ".mpg", ".divx"
	WMA	".avi", ".divx"
MPEG-4	AAC	".avi", ".3gp", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	AAC+	".avi", ".3gp", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	Linear PCM	".avi", ".divx"
	Dolby Digital	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	MP3	".avi", ".mp4", ".m4v", ".divx", ".mov"
	WMA	".avi", ".divx"
WMV7/8	AAC	".avi", ".divx"
	Linear PCM	".avi", ".divx"
	Dolby Digital	".avi", ".divx"
	MP3	".avi", ".divx"
	WMA	".avi", ".wmv", ".divx"

### 3-44 Sistema de audio

Video	Códec de audio	Prolongación
WMV9/VC-1	Linear PCM	".avi", ".divx"
	Dolby Digital	".avi", ".divx"
	MP3	".avi", ".divx"
	WMA	".avi", ".wmv", ".divx"
Flash	MP3	".flv"
Real Video	Real Audio	".rmvb", ".rm"
Sin imagen (solo audio)	AAC	".m4a", ".aac"
	AAC+	".m4a", ".aac"
	Linear PCM	".wav", ".aiff"
	Dolby Digital	".m4a", ".ac3"
	MP3	".mp3", ".m4a"
	Ogg Vorbis	".ogg"
	WMA	".wma"

## Compatibilidad Apple

Cuando se conecte un iPhone, iPad, o iPod, el sistema de entretenimiento portátil reproducirá música por medio de la tecnología iPod y comenzará a cargar rápidamente (hasta 2.1 A). Los siguientes productos Apple son compatibles:

- iPhone 5s (iOS 7.0.4)
- iPhone 5c (iOS 7.1)
- iPhone 5 (iOS 6.1.4)
- iPhone 4S (iOS 5.1.1)
- iPhone 4 (iOS 7.1)
- iPhone 3GS (iOS 6.1.6)
- iPhone 3G (iOS 4.2.1)
- iPad (4ª generación) (iOS 7.0.4)
- iPad (3ª generación) (iOS 6.0)
- iPad (2ª generación) (iOS 6.0)
- iPad (1ª generación) (iOS 5.1.1)
- iPad Air (iOS 7.0.4)
- iPad mini (2ª generación) (iOS 7.0.4)
- iPad mini (1ª generación) (iOS 7.0.4)
- iPod touch (5ª generación) (iOS 6.1.3)
- iPod touch (4ª generación) (iOS 6.1.3)
- iPod touch (3ª generación) (iOS 5.1.1)
- iPod touch (2ª generación) (iOS 4.2.1)

- iPod touch (1ª generación) (iOS 3.1.3)
- iPod nano (7ª generación) (versión de Firmware 1.0.2)
- iPod nano (6ª generación) (versión de Firmware 1.2)
- iPod nano (5ª generación) (versión de Firmware 1.0.2)
- iPod nano (4ª generación) (versión de Firmware 1.0.3)
- iPod nano (3ª generación) (versión de Firmware 1.1.2)
- iPod nano (2ª generación) (versión de Firmware 1.1.3)
- iPod nano (1ª generación) (versión de Firmware 1.3.1)
- iPod classic (160 GB) (finales de 2009) (versión de Firmware 2.0.4)
- iPod classic (120 GB) (versión de Firmware 2.0.1)
- iPod classic (versión de Firmware 1.1.2)



"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards ("Made for iPod," "Made for iPhone," y "Made for iPad" significa que un accesorio

electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el fabricante ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple). Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards (Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normativas de seguridad y regulatorias). Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance (Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico).

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, and Retina are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad Air and iPad mini are trademarks of Apple Inc (iPod, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, y Retina son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. iPad Air e iPad mini son marcas registradas de Apple Inc.).

## 3-46 Sistema de audio

## Licencias

### Dolby:

Manufactured under license from Dolby Laboratories (Fabricado con la autorización de Dolby Laboratories). Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories (Dolby y el símbolo de doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories).

### DivX:

Este dispositivo DivX Certified® puede reproducir archivos de vídeo para cine en casa DivX® hasta 576p (incluyendo .avi, .divx).

Descargue el Software gratuito en [www.divx.com](http://www.divx.com) para crear, reproducir y transmitir vídeos digitales.

DivX®, DivX Certified® y los logotipos relacionados son marcas comerciales de DivX, LLC y se deben utilizar bajo licencia. Cubierto por una o más de las siguientes patentes en EE.UU.: 8,731,369; 9,369,687; RE45,052; 7,295,673; 7,460,668; 8,656,183 y 9,184,920.



### RMVB:

Portions of this software are included under license from RealNetworks, Inc. Copyright 1995-2011, RealNetworks, Inc. All rights reserved (Partes de este Software han sido incluidas bajo licencia de RealNetworks, Inc. Derechos de autor 1995-2011, RealNetworks, Inc. Todos los derechos reservados).

### HDMI:

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC in the United States and other countries (Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales de HDMI Licensing, LLC registradas en los Estados Unidos y otros países).

### MPEG4-AVC (H.264):

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO (ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LICENCIA DE CARTERA DE PATENTE AVC PARA EL

USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DEL USUARIO PARA (i) CODIFICAR VIDEO CONFORME AL ESTÁNDAR AVC ("AVC VIDEO") Y/O (ii) DECODIFICAR EL VIDEO AVC QUE FUE CODIFICADO POR UN USUARIO OCUPADO EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO POR UN PROVEEDOR DE VIDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VIDEO AVC). NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE (NO SE OTORGA NINGUNA LICENCIA NI ESTÁ IMPLICADA PARA CUALQUIER OTRO USO DIFERENTE). ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. (UNA INFORMACIÓN ADICIONAL PUEDE OBTENERSE POR MPEG LA, L.L.C.). SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM) (CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM))

### VC-1:

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO (ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LICENCIA DE CARTERA DE PATENTE VC-1 PARA EL

**Sistema de audio 3-47**

USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DEL USUARIO PARA (i) CODIFICAR VIDEO CONFORME AL ESTÁNDAR VC-1 ("VC-1 VIDEO") Y/O (ii) DECODIFICAR EL VIDEO VC-1 QUE FUE CODIFICADO POR UN USUARIO OCUPADO EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO POR UN PROVEEDOR DE VIDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VIDEO VC-1). NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE (NO SE OTORGA NINGUNA LICENCIA NI ESTÁ IMPLICADA PARA CUALQUIER OTRO USO DIFERENTE). ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. (UNA INFORMACIÓN ADICIONAL PUEDE OBTENERSE POR MPEG LA, L.L.C.). SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com) (CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com))

#### **MPEG-4 Visual:**

USE OF THIS PRODUCT IN ANY MANNER THAT COMPLIES WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD IS PROHIBITED, EXCEPT FOR USE BY A CONSUMER ENGAGING IN PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITIES (EL USO DE ESTE PRODUCTO DE CUALQUIER MANERA CONFORME AL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4 ESTÁ PROHIBIDO, EXCEPTO PARA EL USO POR UN USUARIO OCUPADO EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL).

### **3-48 Sistema de audio**

#### **WMA/WMV:**

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and under a license from Microsoft Licensing, GP (Este producto incluye tecnología de propiedad de Microsoft Corporation y bajo una licencia de Microsoft Licensing, GP). Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft Corporation and/or Microsoft Licensing, GP as applicable (El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibido sin una licencia de Microsoft Corporation y/o Microsoft Licensing, GP según sea pertinente).

#### **MP3:**

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson (Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 bajo licencia de Fraunhofer IIS and Thomson).

#### **Decodificador de vídeo Sorenson Spark:**

This product contains an officially licensed Sorenson Spark optimized video decoder licensed from Sorenson Media, Inc. (Este producto contiene un decodificador de video optimizado bajo licencia oficial de Sorenson Spark y bajo licencia de Sorenson Media, Inc.).

#### **Natune surround sound:**



Natune surround sound is a general term for the family of the latest acoustic signal processing technology produced by DiMAGIC Co., Ltd. (Natune surround sound es un término general de la familia de tecnología de proceso de señales acústicas más reciente producida por DiMAGIC Co., Ltd.)

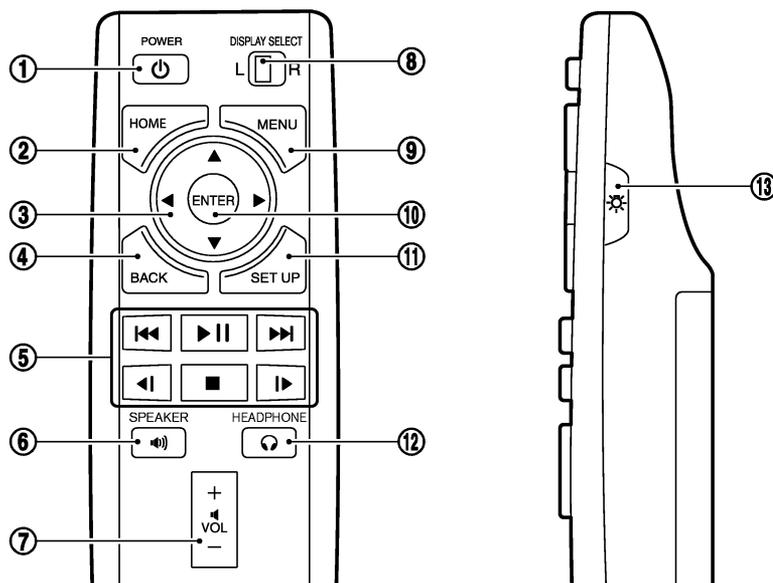
## CONTROL REMOTO Y AURICULARES

### Control remoto

Con el sistema de entretenimiento portátil se proporciona un control remoto.

El control remoto es para operaciones en la pantalla trasera y no se puede utilizar para controlar dispositivos portátiles.

En el control remoto se encuentran ubicados los siguientes botones/interruptores.



#### ① < ⏻ >:

Presione para activar o desactivar independientemente las pantallas traseras.

#### ② < HOME >:

Presione para visualizar la pantalla HOME.

📖 "Operaciones en las pantallas traseras" (página 3-54)

#### ③ < ▲ >, < ▼ >, < ◀ >, < ▶ > (Botones de selección):

Presione los botones de selección para seleccionar los elementos visualizados en las pantallas traseras.

#### ④ < BACK >:

Presione para volver a la pantalla anterior.

#### ⑤ Teclado:

Presione las siguientes teclas para llevar a cabo las operaciones (sólo USB).

Tecla	Operaciones
< ▶    >	Presione para reproducir o pausar la película.
< ■ >	Presione para detener la reproducción de la película.
< ▶▶ >	Presione para seleccionar el siguiente capítulo. Mantenga presionado para avanzar rápidamente la película.

**Sistema de audio 3-49**

< ⏮ >	Presione una vez para regresar al comienzo del capítulo actual. Presione nuevamente para seleccionar el anterior capítulo. Mantenga presionado para retroceder la película actual.
<  ▶ >	No disponible.
< ◀▶ >	No disponible.

⑥ <SPEAKER>:

Presione para activar todos los altavoces incorporados en el vehículo.

⑦ Botón de control de volumen < + >/< - >:

Presione para ajustar el volumen de los altavoces.

⑧ <DISPLAY SELECT>:

Deslice el interruptor hacia el lado correspondiente de la pantalla que desea operar (L o R).

⑨ <MENU>:

Presione para visualizar la pantalla de operación para la fuente que se está reproduciendo.

 "Menús" (página 3-54)

⑩ <ENTER>:

Presione para accionar al elemento seleccionado.

⑪ <SET UP>:

Presione para visualizar los ajuste del

sistema de entretenimiento portátil.

 "Configuración e información" (página 3-55)

⑫ <HEADPHONE>:

Presione para activar el sonido desde los auriculares y desactivar los altavoces.

⑬ <LAMP>:

Presione para encender la luz de fondo de los botones del control remoto.

**Cambio de pilas:**



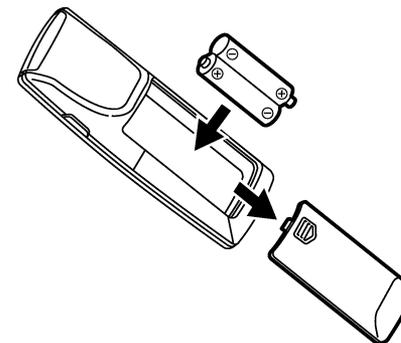
**PRECAUCIÓN:**

- **Desechar incorrectamente una pila podría contaminar el ambiente. Confirme siempre los reglamentos locales establecidos para el desecho de pilas.**
- **Cuando cambie las pilas, no permita que entre polvo o aceite en los componentes.**



**NOTA:**

**Cambie las pilas del control remoto cuando éste no funcione correctamente.**

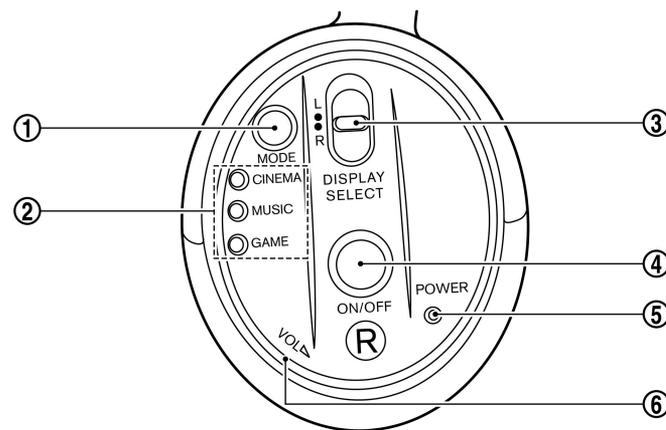


Para reemplazar las pilas:

1. Abra la tapa tal como se indica en la anterior ilustración.
2. Reemplace ambas pilas por unas nuevas.
  - Pila recomendada: Tamaño AA x 2
  - Tenga cuidado de no tocar el terminal de la batería.
  - Asegúrese de que los polos ⊕ y ⊖ de las pilas concuerden con las marcas en el interior del alojamiento.
3. Cierre firmemente la tapa.
  - Si no va a utilizar el control remoto durante un lapso de tiempo prolongado, retire las pilas.
  - El reemplazo de las pilas será necesario cuando el control remoto solamente funcione a distancias

extremadamente cortas del sistema de entretenimiento portátil o cuando no funciona por completo.

## Auriculares



Con el sistema de entretenimiento portátil se proporcionan dos auriculares inalámbricos. Los auriculares solamente se pueden utilizar para los asientos traseros.

### ① <MODE>:

Presione para seleccionar un modo de audio con sonido envolvente óptimo para el medio. Están disponibles tres tipos de modos de sonido envolvente virtual compatibles con la tecnología Nature surround sound. Cuando los modos de audio de sonido envolvente estén desactivados, se aplicará un modo estéreo convencional de 2.0 ch.

### ② Indicadores de modo:

Se encenderá el modo de audio de sonido envolvente seleccionado.

#### CINEMA (Cine):

Modo óptimo para películas. Proporciona audio de sonido envolvente potente tal como en un teatro.

#### MUSIC (Música):

Proporciona sonidos naturales y nítidos con estabilidad óptima para escuchar música.

#### GAME (Juegos):

Proporciona sonidos reales para reproducción de juegos con sonidos graves avanzados.

**Sistema de audio 3-51**

### ③ <DISPLAY SELECT>

Deslice este interruptor para seleccionar la fuente de audio que desea escuchar cuando las pantallas traseras estén reproduciendo diferentes fuentes.

L: Los auriculares reproducirán el audio proveniente de la fuente que se reproduce en la pantalla izquierda.

R: Los auriculares reproducirán el audio proveniente de la fuente que se reproduce en la pantalla derecha.

### ④ <ON/OFF>

Presione para activar o desactivar los auriculares.

### ⑤ Indicador de encendido ON/OFF:

Se enciende cuando los auriculares estén activados.

### ⑥ <VOL>

Gire para ajustar el volumen.

#### Consejos de operación:

- Los auriculares se desactivarán automáticamente después de algunos minutos si no existe ninguna salida de audio durante dicho periodo. Los auriculares también se desactivarán después de aproximadamente 4 horas de uso continuo. Para evitar que las pilas se descarguen, mantenga la alimentación eléctrica desactivada cuando no los utilice.

- Si el sonido de los auriculares no es claro, podría ser a causa de interferencias provenientes de un dispositivo de comunicación tipo infrarrojo o de un teléfono móvil. Si esto ocurre, reduzca el volumen de los auriculares o suspenda el uso de los auriculares. También es posible que los auriculares se encuentren demasiado lejos o fuera del alcance del transmisor ubicado en la pantalla trasera. Utilice los auriculares adelante de la pantalla trasera.
- El sonido también podría ser interrumpido temporalmente cuando algo se encuentre entre los auriculares y el transmisor causando interferencias. Mueva la causa de la interferencia, tal como materiales opacos, manos, cabello, etc.

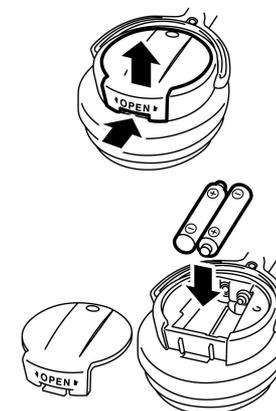
#### Cambio de pilas:

#### ⚠ PRECAUCIÓN:

- **Desechar incorrectamente una pila podría contaminar el ambiente. Confirme siempre los reglamentos locales establecidos para el desecho de pilas.**
- **Cuando cambie las pilas, no permita que entre polvo o aceite en los componentes.**

#### ⚠ NOTA:

**Cambie las pilas de los auriculares cuando dejen de funcionar durante la reproducción o cuando se produzcan sonidos de interferencia.**



1. Abra la tapa tal como se indica en la anterior ilustración.

Si es necesario utilice un objeto plano, tal como una moneda para abrir la tapa ubicada en la parte posterior del altavoz del auricular izquierdo.

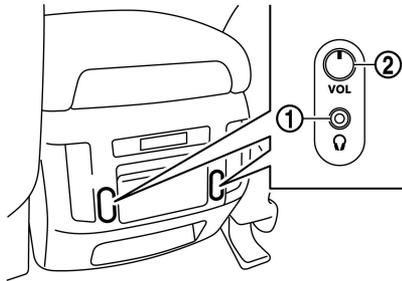
2. Reemplace ambas pilas por unas nuevas.
  - Pila recomendada: Tamaño AAA x 2
  - Tenga cuidado de no tocar el terminal de la batería.

## 3-52 Sistema de audio

- Asegúrese de que los polos ⊕ y ⊖ de las pilas concuerden con las marcas en el interior del alojamiento.

3. Cierre firmemente la tapa.

Tomas de audio para auriculares con cable

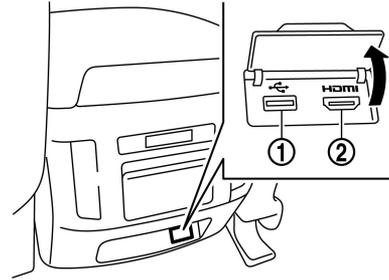


Los auriculares disponibles en comercios también se pueden utilizar conectándolos en las tomas de auricular ① ubicadas en la parte posterior de la caja de consola central.

Para ajustar el volumen de los auriculares con cable, presione <VOL> ② en el lado correspondiente (izquierda/derecha) para sacar el mando el cual se puede girar para aumentar o disminuir el volumen.

Presione nuevamente <VOL> ② cuando no se utilice.

## INTERFAZ TRASERA DE MEDIOS



El puerto de conexión USB ① y el puerto HDMI ② están ubicados en la parte posterior de la caja de la consola central.

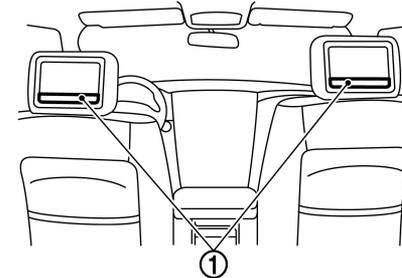
Sólo los dispositivos compatibles conectados a la interfaz trasera de medios se pueden reproducir en las pantallas traseras.

Desactive el dispositivo portátil antes de conectar en el puerto.

### ⚠ NOTA:

**No aplique presión fuerte a ningún dispositivo portátil (tal como a una memoria USB) o a un cable conectado en el puerto de conexión USB o en el puerto HDMI. Podrían dañarse el dispositivo y los puertos.**

## ACTIVAR LAS PANTALLAS TRASERAS



### ⚠ PRECAUCIÓN:

- **El cristal de las pantallas puede romperse si se golpea con un objeto afilado o contundente. Si el cristal se rompe, no toque el material cristalino líquido. En caso de su contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón y agua.**
- **Aplicar presión sobre las pantallas podría dañarlas.**  
 "Cuidado y mantenimiento" (página 3-59)

Las pantallas traseras están ubicadas en la parte posterior de los apoyacabezas delanteros.

Utilice el control remoto para operar las pantallas traseras.

 "Control remoto" (página 3-49)

Seleccione la pantalla trasera izquierda o

**Sistema de audio 3-53**

derecha utilizando <DISPLAY SELECT> en el control remoto y presione < ⏻ > para activar la pantalla trasera correspondiente. Cuando se active la pantalla, se encenderá un indicador de color verde en la esquina inferior de la pantalla.

La parte inferior de las pantallas traseras ① funciona como una señal receptora/transmisora para el control remoto y los auriculares inalámbricos, y no deberá bloquearse o cubrirse.

En la pantalla delantera también se podrán activar/desactivar las pantallas traseras.

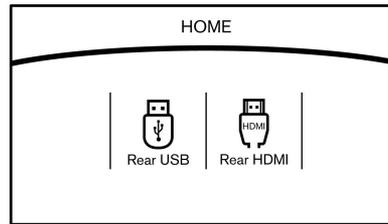
👉 "Controlar el sistema trasero en la pantalla delantera" (página 3-56)

#### ! NOTA:

- **Las pantallas traseras se pueden desactivar automáticamente cuando la temperatura sea alta con el fin de proteger las pantallas contra averías.**
- **La rapidez del movimiento de las imágenes visualizadas en las pantallas traseras podrá disminuir cuando la temperatura sea inferior a 0°C (32°F) pero esto no indica ningún funcionamiento incorrecto. El movimiento se normalizará cuando la temperatura ascienda entre 0°C (32°F) y 50°C (122°F).**
- **Las siguientes situaciones se podrían presentar pero éstas son características de la pantalla de cristal y no indican ningún funcionamiento incorrecto.**

- **Aparecen puntos negros, puntos claros e imágenes superpuestas en la pantalla.**
- **La visualización en pantalla aparece tenue o desvanecida dependiendo del ángulo de observación.**

### OPERACIONES EN LAS PANTALLAS TRASERAS



Utilice el control remoto y siga los siguientes pasos para operar las pantallas traseras desde los asientos traseros:

1. Active las pantallas traseras pulsando < ⏻ > en el control remoto.
2. Pulse <HOME> y seleccione una fuente entre [Rear USB] o [Rear HDMI].

Cuando se selecciona USB por primera vez después de conectar el dispositivo de memoria USB, seleccione en la pantalla de explorador de archivos el archivo que desea reproducir.

### Menús

Presione <MENU> en el control remoto para visualizar la pantalla de operación para la fuente que se está reproduciendo. Seleccione y ajuste los elementos deseados. Los elementos de menú disponibles difieren según la fuente seleccionada.

#### Elementos de menú disponibles:

- [Salida parlante]  
Cuando está activado este elemento, la señal de emisión de audio de la fuente que se reproduce en la pantalla trasera correspondiente se emitirá a los altavoces del vehículo.
- [Examinar dispositivo] (solo USB)  
Se puede explorar en los datos contenidos en el USB. Las pistas se clasifican por categorías automáticamente de acuerdo a listas de reproducción, canciones, artistas, compositores, géneros, etc.
- [Modo de reproduc.] (solo USB)  
Seleccione un modo de reproducción deseado [Normal]/ [Repetir]/[Aleatorio]
- [Relación de aspecto]  
El aspecto se puede seleccionar entre normal, amplio, cine y completo.
- [Audio] (sólo USB (DivX®))  
Seleccione un ajuste deseado para la salida de audio.

## 3-54 Sistema de audio

- [Subtítulo] (sólo USB (DivX®))  
Seleccione el ajuste deseado de idioma de subtítulo.

## CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN

En las pantallas traseras se pueden cambiar varios ajustes del sistema de entretenimiento portátil, tales como el aspecto, idioma, etc.

Presione **<SET UP>** en el control remoto y seleccione el elemento deseado para cambiar ajustes de la pantalla trasera y para ver información del sistema.

### Elementos disponibles:

- [Ajustes del sistema]
- [Config. pantalla]
- [Información]

### Ajustes del sistema

Para cambiar los ajustes del sistema de entretenimiento portátil, presione **<SET UP>** en el control remoto y seleccione [Ajustes del sistema].

Seleccione el elemento deseado y configure el ajuste utilizando el control remoto.

### Elementos disponibles:

- [Relación de aspecto]  
Seleccione el tamaño de la imagen entre normal, amplio, cine y completo.

- [Idioma]  
Los idiomas de los menús de pantallas traseras se pueden ajustar independientemente del la pantalla delantera. Los ajustes de idioma de la pantalla trasera se aplicarán tanto a la pantalla trasera izquierda como a la pantalla trasera derecha. Seleccione [Manual] y a continuación seleccione en la lista el idioma deseado. Para aplicar el mismo idioma que ha sido aplicado en la pantalla delantera, seleccione [Automático].
- [Manual de funcionamiento]  
Cuando esté activado este elemento, aparecerá en la parte inferior de la pantalla una explicación del menú marcado en la pantalla.
- [DivX(R) VOD]  
Se podrá consultar la información sobre la licencia DivX® VOD.

### Configuración de pantalla

Para cambiar los ajustes de la pantalla trasera, presione **<SET UP>** en el control remoto y seleccione [Config. pantalla].

Seleccione el elemento deseado y configure el ajuste utilizando el control remoto.

### Elementos disponibles:

- [Configuración de pantalla]
  - [Modo imagen]  
Seleccione la calidad de la imagen entre normal, dinámico, cine y juegos.

- [Brillo automático]  
Seleccione entre normal, claro, desactivado y oscuro. El brillo de la pantalla se ajusta automáticamente de acuerdo al brillo en el interior del compartimiento del vehículo. Los sensores está ubicado en las pantallas traseras.
- [Brillo]/[Tono]/[Contraste]/[Color]/[Nivel de negro]  
Ajuste los niveles utilizando < ◀ ▶ > o < ▶ ▶ en el control remoto.
- [Predeterminado]  
Seleccione este elemento para reajustar los ajustes de la pantalla a los valores predeterminados.
- [Mejora automática de detalles]  
Con esta función se puede ajustar automáticamente el realce del contraste para los detalles. Seleccione el nivel de la función entre alto, medio y bajo.
- [Resolución superior]  
Las imágenes borrosas con baja resolución se pueden convertir y ajustar en imágenes más nítidas y claras. Seleccione el nivel de la función entre alto, medio y bajo.
- [Ajuste automático del contraste]  
Los objetos difíciles de observar en las imágenes oscuras se podrán ajustar y realzar automáticamente para observarlos con mayor claridad. Seleccione el nivel de la función entre alto, medio y bajo.

**Sistema de audio 3-55**

- [Reducción de ruido]

Con la función de reducción de sonido, se podrá reducir el sonido nocivo que acompaña a las imágenes. Seleccione el nivel de la función entre alto, medio y bajo.

### Información de Software

Para visualizar la información del Software, presione **<SET UP>** en el control remoto y seleccione [Información].

### CONTROLAR EL SISTEMA TRASERO EN LA PANTALLA DELANTERA

Para controlar las pantallas traseras y los altavoces traseros en la pantalla delantera, presione **<AUDIO>** cuando se visualice la pantalla de audio, y a continuación toque [Pantalla Trasera].

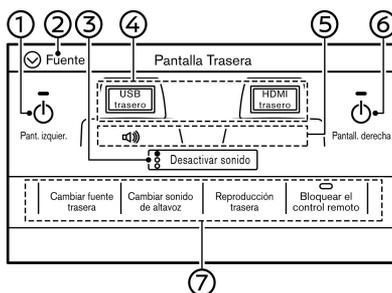
 "Seleccionar fuente de audio"  
(página 3-14)

La pantalla trasera también se puede visualizar pulsando **<MEDIA>**.

 "Botones principales de audio"  
(página 3-12)

La pantalla del sistema de entretenimiento portátil aparecerá en la visualización delantera, permitiendo controlar el sistema desde los asientos delanteros.

### 3-56 Sistema de audio



- ① [Pant. izquier.]:  
Toque para activar o desactivar la pantalla trasera del lado izquierdo.
- ② [Fuente]:  
Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.  
 "Seleccionar fuente de audio"  
(página 3-14)
- ③ [Desactivar sonido]:  
Se puede ajustar el sonido de los altavoces y de los auriculares.
- ④ Indicador de selección de fuente:  
Visualiza la fuente seleccionada actualmente en la pantalla trasera correspondiente. Toque en el icono de la pantalla trasera izquierda/derecha para visualizar la pantalla de cambio de la fuente trasera, y seleccione la fuente.
- ⑤ Indicador de estado de altavoces:  
Indica cual de las fuentes de audio se selecciona para escucharse por medio

del altavoz.

- ⑥ [Pantall. derecha]:  
Toque para activar o desactivar la pantalla trasera del lado derecho.
- ⑦ Menú de configuración:  
Se pueden modificar diversas configuraciones. Toque el menú deseado para cambiar la configuración.

#### Elementos de menú de configuración disponibles:

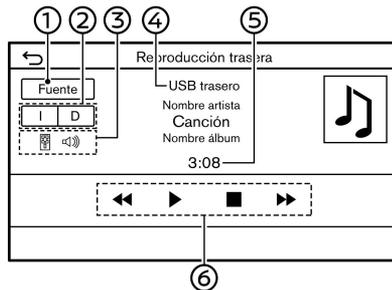
- [Cambiar fuente trasera]  
Toque para visualizar la pantalla de cambio de fuente trasera. Seleccione [Pantalla izquierda] o [Pantalla derecha] y a continuación seleccione una fuente para reproducir en la pantalla.
- [Cambiar sonido de altavoz]  
Toque para seleccionar la salida del altavoz.
- [Reproducción trasera]  
Toque para visualizar la pantalla de accionamiento.  
 "Pantalla de control de reproducción" (página 3-57)
- [Bloquear el control remoto]  
Toque para bloquear o desbloquear la operación del control remoto. Cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF o LOCK, el control remoto se desbloqueará.

## Pantalla de control de reproducción

Podrá accionar el USB de la parte trasera en la pantalla delantera.

En el caso del HDMI trasero, sólo se podrá confirmar el nombre de la fuente en la pantalla delantera.

1. Pulse **<AUDIO>** cuando se visualice la pantalla de audio, y a continuación toque [Pantalla Trasera].
2. Toque [Reproducción trasera].



Los elementos visualizados y la disponibilidad de operaciones podría variar según la fuente y datos reproducidos.

- ① [Fuente]:  
Toque para cambiar a la pantalla de menú de fuentes.  
[F] "Seleccionar fuente de audio"  
(página 3-14)
- ② [I]/[D]:  
Toque para seleccionar cual de las pantallas traseras desea operar.

- ③ [Icono de altavoz / Icono de altavoz]:  
El estado de los altavoces y del control remoto se muestra en iconos.
- ④ Nombre de fuente:  
Se visualiza el nombre de fuente seleccionada.
- ⑤ Tiempo de reproducción:  
Se visualiza el tiempo de reproducción de la pista o del vídeo.
- ⑥ Teclas para accionamiento:  
Toque para controlar las funciones de reproducción.

[ << ]	Toque para regresar al comienzo del archivo actual. Toque nuevamente para omitir el anterior archivo. Mantenga tocando para retroceder el archivo actual.
[ ▶ ]	Toque para reproducir y pausar la pista en reproducción.
[ ■ ]	Toque para detener la reproducción.
[ ▶▶ ]	Toque para omitir el siguiente archivo. Mantenga tocando para avanzar rápidamente el archivo.

## CONSEJOS DE OPERACIÓN

- El USB y el HDMI de la parte trasera (interfaz de medios en la parte trasera) no se pueden reproducir en la pantalla delantera.
- Los dispositivos conectados en el puerto de conexión USB para la pantalla delantera no se pueden reproducir en las pantallas traseras.
- Cuando conecte por primera vez un dispositivo en el puerto de conexión USB, el sistema estructura la lista de archivos y esto podría disminuir la velocidad de operación. Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
- La velocidad de operación del sistema podría disminuir cuando las pantallas izquierda y trasera reproducen diferentes archivos del mismo dispositivo conectado en el puerto de conexión USB. Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
- Las imágenes de dispositivos conectados en el puerto de conexión USB podrían no visualizarse en un área adecuada dependiendo de la resolución. Para corregir el área, ajuste el aspecto utilizando el control remoto.  
[F] "Ajustes del sistema" (página 3-55)
- Si se conecta un ordenador con un terminal de salida HDMI en el terminal de entrada HDMI, el ordenador podría no quedar automáticamente en modo de salida. Para ver imágenes en las pantallas

**Sistema de audio 3-57**

traseras, accione el ordenador y cambie el modo a modo de salida de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario del ordenador.

- Dependiendo del dispositivo de memoria USB, la imagen podría no reproducirse después de activar o conectar el dispositivo en el puerto de conexión USB. En este caso, retire e introduzca nuevamente el dispositivo de memoria USB en el puerto.

### Pantalla de fuente múltiple

Es posible reproducir diferentes fuentes en cada pantalla.

Consulte la siguiente tabla de combinaciones de ejemplos.

#### Combinaciones de reproducción según medios:

Pantalla trasera (L)	Pantalla trasera (R)	Disponibilidad de reproducción en las pantallas izquierda y derecha
HDMI	HDMI	Reproducción simultánea
USB	HDMI	Reproducción individual
HDMI	USB	Reproducción individual
USB	USB	Reproducción individual*

- \* Cuando se reproduzca un dispositivo de memoria USB de manera simultánea en las pantallas izquierda y derecha, la reproducción podría limitarse según la calidad de la imagen (resolución) de los datos. Consulte los siguientes ejemplos de combinaciones. Sin embargo, cuando el sistema esté muy congestionado, algunas combinaciones no se podrán reproducir.

#### Combinaciones según calidad de imagen del dispositivo de memoria USB:

Pantalla trasera (L)	Pantalla trasera (R)	Disponibilidad de reproducción individual en las pantallas izquierda y derecha
FULL HD (Máximo 1920 x 1080p)	FULL HD (Máximo 1920 x 1080p)	No disponible (reproducción simultánea)
FULL HD (Máximo 1920 x 1080p)	SD (Máximo 720 x 480p)	Disponible
HD (Máximo 1280 x 720p)	HD (Máximo 1280 x 720p)	No disponible (reproducción simultánea)
HD (Máximo 1280 x 720p)	QHD (Máximo 960 x 540p)	Disponible

HD (Máximo 1280 x 720p)	SD (Máximo 720 x 480p)	Disponible
QHD (Máximo 960 x 540p)	QHD (Máximo 960 x 540p)	Disponible
QHD (Máximo 960 x 540p)	SD (Máximo 720 x 480p)	Disponible
SD (Máximo 720 x 480p)	SD (Máximo 720 x 480p)	Disponible
FULL HD (Máximo 1920 x 1080p)	HD (Máximo 1280 x 720p)	No disponible (archivos seleccionados de la parte trasera no se pueden reproducir. Disfrute de las combinaciones que se pueden reproducir).
FULL HD (Máximo 1920 x 1080p)	QHD (Máximo 960 x 540p)	No disponible (archivos seleccionados de la parte trasera no se pueden reproducir. Disfrute de las combinaciones que se pueden reproducir).

### 3-58 Sistema de audio

 **NOTA:**

No se pueden reproducir diferentes archivos de películas en las pantallas izquierda y derecha al mismo tiempo si uno o ambos archivos de películas contienen imágenes con alta resolución.

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO** **PRECAUCIÓN:**

- No aplique excesiva fuerza a las pantallas.
- Evite tocar o rayar las pantallas ya que podrían ensuciarse o dañarse.
- No intente operar el sistema bajo condiciones de temperaturas extremas [inferior a  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ) y superior a  $70^{\circ}\text{C}$  ( $158^{\circ}\text{F}$ )].
- No intente operar el sistema bajo extrema humedad (menos de 10% o más de 75%).
- Para llevar a cabo la limpieza, desactive las pantallas traseras y utilice un paño seco y suave. Nunca utilice un paño áspero, alcohol, bencina, disolvente o pañuelos de papel con agentes limpiadores químicos. Esto rayará o causará decoloración de las pantallas. Si no se puede eliminar la suciedad con un paño seco, humedezca ligeramente el paño con detergente neutro.

(100,1)

## ANOTACIONES

### 3-60 Sistema de audio

Condition:

[ Edit: 2022/ 2/ 24 Model: P-IVI OM\_N21S-PV0TJG1\_NAVIOM21-031 ]

# 4 Teléfono de manos libres

Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® .....	4-2	Asistente de mensaje de texto a	
Pantalla del teléfono .....	4-3	manos libres .....	4-7
Indicadores .....	4-4	Configuración de teléfono y mensajes	
Teléfono .....	4-4	de texto .....	4-10



## SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®



### ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de hacerlo.**



### PRECAUCIÓN:

**Para evitar descargar la batería del vehículo (batería de 12V), utilice el teléfono solamente después de arrancar el motor o el sistema híbrido.**

Su vehículo se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si dispone de un teléfono celular compatible equipado con Bluetooth®, podrá establecer una conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico integrado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas con su teléfono celular en el bolsillo.

Una vez que se ha conectado el teléfono celular al módulo telefónico del vehículo, no es necesario repetir el procedimiento de conexión del teléfono. El teléfono se selec-

ciona automáticamente con el módulo telefónico integrado en el vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ACC u ON con el teléfono celular seleccionado activado y estando en el interior del vehículo.

Usted puede registrar hasta 6 diferentes dispositivos Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

El sistema de reconocimiento de voz (si está disponible) es compatible con los comandos del teléfono, de tal manera que es posible marcar un número telefónico por medio de su voz.

 "Reconocimiento de voz" (página 7-2)

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Las funciones de red inalámbrica LAN (Wi-Fi) y Bluetooth® comparten la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). El uso al mismo tiempo de las funciones Bluetooth® y de la red inalámbrica LAN podría retardar o desconectar la comunicación y podría causar sonidos inesperados. Se recomienda desactivar la red inalámbrica LAN (Wi-Fi) cuando utilice las funciones Bluetooth®.
- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono móvil compatible y el módulo telefónico integrado en el vehículo antes de comenzar a utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo.

Consulte a un concesionario INFINITI para conocer la compatibilidad del teléfono.

- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:
  - Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio telefónico.
  - Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, detrás de un edificio con gran altura o en un área montañosa.
  - El teléfono celular está bloqueado para que no se pueda marcar.
  - Cuando está activado Apple CarPlay (si está disponible) o Android Auto (si está disponible).
- Si el estado de las ondas radiofónicas no es el ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede que resulte difícil escuchar la voz del otro interlocutor durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en la posición ACC u ON, puede que no sea posible recibir una llamada durante un corto

## 4-2 Teléfono de manos libres

periodo de tiempo.

- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la interrupción en la conexión inalámbrica.
- Durante el enlace de un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales.
- Consulte a un concesionario INFINITI si el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® funciona incorrectamente.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el procedimiento de registro específico para su teléfono, carga de la batería, antena del teléfono celular, etc. en el manual de usuario del teléfono celular.
- La visualización de la antena en la pantalla podría no coincidir con la visualización de la antena en algunos teléfonos celulares.
- La visualización de la batería en la pantalla podría no coincidir con la visualización de la batería de algunos telé-

fonos celulares.

- El micrófono está ubicado cerca de la luz del mapa.
- Si la recepción entre los interlocutores no es clara, ajustar el volumen de la llamada saliente puede mejorar el sonido.  
 "Configuración de volumen y pitidos" (página 2-26)
- Mantenga el máximo silencio posible en el interior del vehículo para escuchar la voz del interlocutor claramente y minimizar el eco.  
 Reduzca el sonido de fondo tanto como sea posible cerrando las ventanillas y alejando del techo las rejillas de ventilación HVAC.

## PANTALLA DEL TELÉFONO

La pantalla del teléfono se puede visualizar en el visualizador superior y en el visualizador inferior.

- Pulse <  >/<  > en el volante de dirección para visualizar la pantalla de teléfono en el visualizador superior.
- Pulse <MENU> y toque [Teléfono] para visualizar la pantalla del teléfono en el visualizador inferior.

## Elementos disponibles

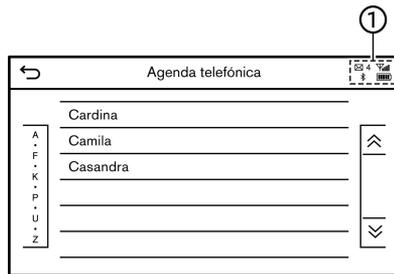
Elemento de menú	Acción
[Marcación rápida]	Visualiza la pantalla de marcación rápida.  "Realizar una llamada" (página 4-4)
[Agenda telefónica]	Visualiza la pantalla de la agenda telefónica.  "Realizar una llamada" (página 4-4)
[Historial de llamadas]	Visualiza la pantalla del historial de llamadas.  "Realizar una llamada" (página 4-4)
[Marcar número]	Visualiza la pantalla de ingreso de número telefónico.  "Realizar una llamada" (página 4-4)
[Mensaje de texto]	Visualiza la pantalla de la lista de mensajes recibidos.  "Visualizar la lista de mensajes recibidos" (página 4-8)
[Conexiones]	Visualiza la pantalla de conexiones.  "Dispositivos a configurar" (página 2-22)

[Volumen]	Visualiza la pantalla de ajuste del volumen.  "Configuración de volumen" de (página 4-12)
-----------	---

### INFO:

Dependiendo del dispositivo conectado, algunas funciones no se podrán utilizar.

## INDICADORES



Cuando un teléfono celular esté conectado por medio de la conexión inalámbrica Bluetooth®, los indicadores ① para teléfono y mensaje de texto se visualizarán en el visualizador superior.

 1	Indica el número de los mensajes recibidos sin leer.
	Indica que hay dispositivo(s) Bluetooth® conectado(s).

## 4-4 Teléfono de manos libres

	Indica la intensidad de la señal que el dispositivo Bluetooth® está recibiendo.
	Indica el volumen de carga restante de la batería del dispositivo Bluetooth®.

## TELÉFONO

### Conexión de un teléfono manos libres Bluetooth®

Un teléfono celular debe estar conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® antes de la operación. Se pueden registrar hasta 6 dispositivos Bluetooth® al sistema.

 "Dispositivos a configurar" (página 2-22)

### Seleccionar un teléfono

Siga las siguientes instrucciones para seleccionar un dispositivo conectado y utilizarlo con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Pulse **<MENU>** y toque [Conexiones].
2. Toque en [Dispositivos]. Se visualiza la lista de teléfonos celulares conectados.
3. Toque uno de los teléfonos celulares conectados de la lista.

Cuando la conexión sea exitosa, se visualizará "Conectado" bajo el nombre del dispositivo.

Si  se visualiza en gris, toque .

### INFO:

Para seleccionar un teléfono, será necesario activar el Bluetooth® del teléfono celular.

### Realizar una llamada



1. Pulse **<MENU>** y toque [Teléfono].
2. Seleccione uno de los métodos siguientes para realizar una llamada.

- [Marcación rápida]:

Seleccione un número telefónico registrado como número de marcación rápida.

 "Marcación rápida" (página 4-12)

- [Agenda telefónica]:

Seleccione una persona y el número telefónico en la guía telefónica al cual desea llamar.

Dependiendo del dispositivo, la agenda telefónica se descargará del teléfono celular automáticamente cuando sea conectado. Si no se realiza la descarga automática, el número telefónico deberá ser transferido al sistema telefónico de manos libres desde el teléfono celular antes de utilizar este

método.

 "Configuración de teléfono"  
(página 4-10)

- [Historial de llamadas]:  
Seleccione un número telefónico desde las llamadas entrantes, salientes o pérdidas más recientes.
- [Marcar número]:  
Ingrese el número telefónico manualmente utilizando el teclado visualizado en la pantalla.

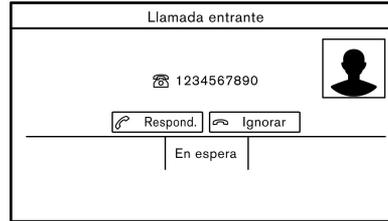
### INFO:

Cualquiera de los dispositivos de teléfono conectados se podrá seleccionar para la operación de marcación cuando esté activado [Permitir 2 teléfonos simultan.].

 "Configuración de dispositivos"  
(página 2-23)

3. Se iniciará la marcación y se visualizará la pantalla de Llamada en progreso.

## Recibir una llamada



Cuando reciba una llamada telefónica, el visualizador superior cambia a la pantalla de llamadas entrantes y el timbre se reproducirá por medio del sistema de audio del vehículo.

### Contestar una llamada:

Para contestar una llamada, realice una de las siguientes acciones.

- Pulse <  > / <  > en el volante de dirección.
- Toque [Respond.].

### Rechazar una llamada:

Para rechazar una llamada, realice una de las siguientes acciones.

- Modelos con sistema de reconocimiento de voz:  
Mantenga pulsado <  > en el volante de dirección.  
Modelos sin sistema de reconocimiento de voz:  
Pulse <  > en el volante de dirección.

- Toque [Ignorar].

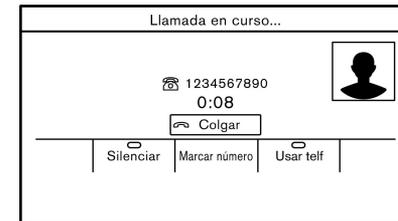
### Dejar en espera una llamada:

Para dejar en espera una llamada, toque [En espera].

### INFO:

Si [Permitir 2 teléfonos simultan.] está activado, se podrán conectar dos dispositivos de teléfono a manos libres al mismo tiempo. Si en alguno de los dispositivos conectados se confirma la entrada de una llamada mientras el otro dispositivo se encuentra en línea, aparecerá un mensaje emergente informando que al responder la llamada se colgará la línea del otro dispositivo conectado. Toque [Respond.] para responder la llamada y colgar la línea en el otro dispositivo. Toque [Ignorar] para continuar la conversación en el otro dispositivo.

## Durante una llamada



La pantalla de progreso de llamada aparecerá durante una llamada.

Para colgar el teléfono, toque [Colgar].

**Teléfono de manos libres 4-5**

### Operaciones durante una llamada:

Además de colgar una llamada o contestar/rechazar la entrada de llamadas, también existen otras opciones disponibles.

Toque una de las siguientes teclas visualizadas en la pantalla para llevar a cabo la acción.

Elemento disponible	Acción
[Silenciar]	Cuando está en silencio, su voz no será escuchada por la persona al otro lado de la otra línea.
[Marcar número]	Utilizando la marcación por tonos, se envían dígitos al servidor al utilizar servicios como el buzón de voz.
[Usar telf]	Transfiere la llamada al teléfono celular.
[Camb. d. llam.]*	Responde otra llamada entrante. La persona con la que está hablando se mantendrá en espera. Toque nuevamente para hablar con la persona en espera de nuevo.

\*: Disponible cuando se recibe una llamada mientras esté en la línea con otra persona. La disponibilidad de esta función depende del teléfono celular.

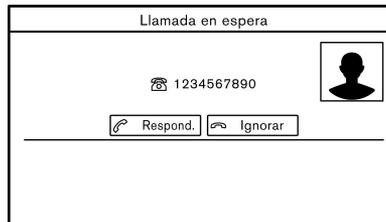
## 4-6 Teléfono de manos libres



### INFO:

- Para ajustar con sonido más alto o más bajo la voz de la persona, pulse <- [VOLUME] +> en el volante de dirección o gire <VOL/ [DIRECTION] > en el panel de control mientras habla por teléfono.
- **Modelos con sistema de navegación:**  
Pulse <MAP/VOICE> en el controlador INFINITI durante una llamada para visualizar el mapa. Pulse < [DIRECTION] >/< [DIRECTION] > en el volante de dirección para visualizar nuevamente la pantalla de teléfono.
- **Modelos sin sistema de navegación:**  
Pulse <DISP> en el controlador INFINITI durante una llamada para regresar a la pantalla visualizada antes de recibir la llamada. Pulse < [DIRECTION] >/< [DIRECTION] > en el volante de dirección para visualizar nuevamente la pantalla de teléfono.

### Llamada de una segunda persona:



La pantalla de llamada en espera aparecerá cuando se reciba una segunda llamada telefónica durante una llamada.

### Contestar la llamada de una segunda persona:

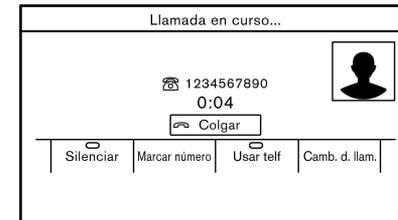
Para contestar la llamada de la segunda persona y dejar en espera a la primera persona que ha llamado, lleve a cabo una de las siguientes acciones.

- Pulse < [DIRECTION] >/< [DIRECTION] > en el volante de dirección.
- Toque [Respond.].

### Rechazar la llamada de una segunda persona:

Para rechazar la llamada de una segunda persona y continuar la conversación con la primera persona que ha llamado, toque [Ignorar].

### Durante una llamada con una segunda persona:



Para colgar el teléfono y regresar a la conversación con la primera persona que ha llamado, toque [Colgar].

Para cambiar entre dos llamadas en la línea, toque [Camb. d. llam.].

## ASISTENTE DE MENSAJE DE TEXTO A MANOS LIBRES

### ADVERTENCIA:

- **Utilice la función de mensajes de texto después de estacionar su vehículo en un lugar seguro. Si usted necesita utilizar la función mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Las leyes en algunas jurisdicciones podrían restringir el uso de "Pronunciación de texto". Compruebe los reglamentos locales antes de utilizar esta función.**
- **Las leyes en algunas jurisdicciones podrían restringir el uso de algunas aplicaciones y funciones, tales como redes de comunicación social y funciones de texto. Compruebe las regulaciones locales para cualquier requerimiento.**
- **Si no está en capacidad de prestar toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensaje de texto, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo.**

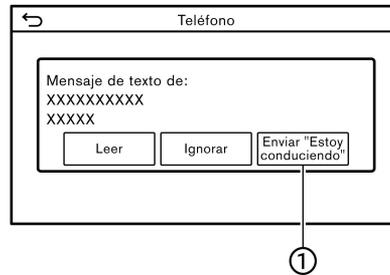
### PRECAUCIÓN:

**Esta función estará inhabilitada si no es compatible con el dispositivo conectado. Consulte el Manual del propietario del teléfono para obtener más detalles e instrucciones.**

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

La disponibilidad de la función de mensaje de texto podría variar dependiendo del teléfono celular.

### Recibir un mensaje



Cuando el teléfono celular conectado al vehículo reciba un mensaje de texto, aparecerá una notificación en el visualizador superior y en la pantalla de información del vehículo con un tono.

Para verificar el mensaje, toque [Leer]. Toque [Ignorar] para almacenar el mensaje y verificarlo más tarde.

Si desea contestar el mensaje, toque en la tecla de respuesta ① (si está disponible).

Podrá seleccionarse el mensaje de respuesta.

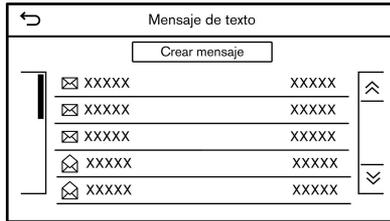
 "Configuración de teléfono" (página 4-10)

### INFO:

- La función de contestación a mensajes de texto podría no ser compatible con todos los teléfonos. Por favor verifique el Manual del propietario de su teléfono para obtener información detallada.
- Dependiendo del teléfono celular, la configuración de visualización de la notificación podría requerir de activación en el teléfono celular.
- Cuando [Resp. auto] esté activado, la respuesta del mensaje se enviará automáticamente.
-  "Configuración de teléfono" (página 4-10)
- Accionando el interruptor en el volante de dirección se podrá seleccionar si se lee o se ignora el mensaje. Pulse <  > / <  > para leer el mensaje. Para ignorar el mensaje, mantenga pulsado <  > (si está disponible) o pulse <  > (si está disponible).

**Teléfono de manos libres 4-7**

## Visualizar la lista de mensajes recibidos

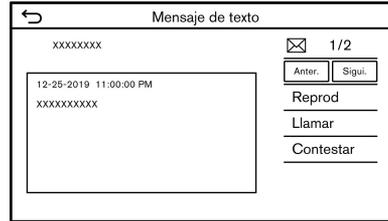


1. Pulse **<MENU>** y toque [Teléfono].
2. Toque [Mensaje de texto].
3. Toque un elemento en la lista para leer o responder el mensaje.

### INFO:

- Se pueden almacenar hasta 100 mensajes en la lista de mensajes.
- Cualquiera de los dispositivos de teléfono conectados se podrá seleccionar para la operación de lectura de mensaje de texto cuando esté activado [Permitir 2 teléfonos simultán.].  
 "Configuración de dispositivos" (página 2-23)

## Pantalla de mensajes recibidos



Al tocar [Leer] en la pantalla de notificación de nuevo mensaje o al seleccionar un mensaje de la lista de mensajes aparecerán los detalles del mensaje recibido en la pantalla.

### Acciones disponibles:

- [Anter.]:  
Toque para leer el mensaje anterior.
- [Sigui.]:  
Toque para leer el siguiente mensaje.
- [Reprod]/[Detener]:  
Toque [Reprod] para hacer que el sistema telefónico de manos libres lea en voz alta el mensaje recibido. Toque [Detener] para detener la lectura.
- [Llamar]:  
Si el remitente del mensaje está registrado en la agenda telefónica, toque este icono para realizar una llamada al remitente.

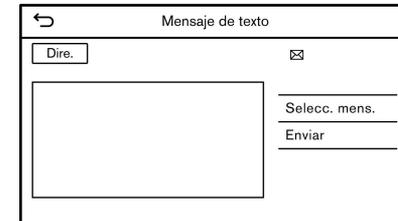
- [Contestar]:  
Se puede seleccionar un mensaje de respuesta desde la plantilla.  
 "Enviar un mensaje de texto" (página 4-8)

### INFO:

- Las teclas disponibles podrían variar dependiendo de las situaciones, el teléfono celular y la versión de Software.
- Si el nombre y el número telefónico del remitente están registrados en la agenda telefónica, el nombre del remitente se visualizará al recibir un mensaje.
- Para ajustar el volumen de voz de lectura del mensaje, pulse **<- <VOL/>** en el volante de dirección o gire **<VOL/>** en el panel de control.

## Enviar un mensaje de texto

Dependiendo del teléfono celular es posible que esta función no sea compatible.



## 4-8 Teléfono de manos libres

1. Pulse <MENU> y toque [Teléfono].
2. Toque [Mensaje de texto].
3. Toque [Crear mensaje].

 **INFO:**

Cualquiera de los dispositivos de teléfono conectados se podrá seleccionar para la operación de envío de mensaje de texto cuando esté activado [Permitir 2 teléfonos simultan.].

 "Configuración de dispositivos"  
(página 2-23)

Los siguientes elementos se encuentran disponibles.

Elemento disponible		Acción
[Para]	[Marcado rápido]	Seleccione un receptor en la lista de Marcado rápido.
	[Agenda telefónica]	Seleccione un receptor en la agenda telefónica.
	[Historial de llamadas]	Seleccione un receptor/número telefónico en el historial de llamadas.
	[Introducir número con teclado]	Introduzca el número telefónico del receptor utilizando el teclado. Toque [OK] para confirmar.
[Selecc. mens.]	[Predefinido]	Toque para visualizar una lista de mensajes de texto predefinidos.
	[Personalizar]	Toque para visualizar una lista de formatos preestablecidos para mensajes de texto personalizados. Los textos personalizados se pueden crear o editar desde el menú de ajustes.  "Configuración de teléfono y mensajes de texto" (página 4-10)
[Enviar]		Toque para enviar el mensaje.

## CONFIGURACIÓN DE TELÉFONO Y MENSAJES DE TEXTO

### Configuración de teléfono

Los ajustes del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se pueden cambiar según las preferencias del usuario.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Teléfono].

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

#### Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración		Acción
[Conexiones]		Visualiza la pantalla de conexiones. Estará disponible la conexión, selección y borrado de teléfono, así como otras funciones. ☞ "Configuración de conexiones" (página 2-22)
[Marcación rápida]	[Editar]	Los elementos de entrada en Marcado rápido se pueden editar. Toque [Agregar nuevo] para registrar un nuevo elemento de entrada. ☞ "Marcación rápida" (página 4-12)
	[Eliminar todas]	Elimina todos los números telefónicos en el Marcado rápido.
[Agenda telefónica]	[Descargar agenda telefónica completa]	Se descargan a la vez todos los números telefónicos almacenados en la agenda telefónica de un teléfono celular conectado al vehículo.
	[Autodescargado]	Activa/desactiva la descarga automática de la agenda telefónica del teléfono celular conectado.
	[Ordenar agenda tel. por]	Cambia el orden de los contactos en la agenda telefónica.

### 4-10 Teléfono de manos libres

[Mensaje de texto]	[Mensaje de texto]	Activa/desactiva la función de mensaje de texto.
	[Tono de llamada del mensaje de texto]	Activa/desactiva el sonido de mensajes recibidos.
	[Firma]	Activa/desactiva el ajuste de firma para los mensajes de texto enviados.
	[Resp. auto]	Activa/desactiva la función de respuesta de mensaje de texto automática.
	[Resp auto mnsj de txt]	Seleccione el mensaje de texto utilizado para la función de respuesta automática.
	[Editar texto personalizado]	Crea o edita una respuesta de mensaje de texto personalizada.
[Notificaciones]	[Sólo el conductor]	Cuando este elemento esté activado, la notificación de la llamada entrante se visualiza sólo en la pantalla de información del vehículo.
	[Timbre del vehículo]	Activa/desactiva el timbre del vehículo.
[Puesta en espera automat.]		Cuando este elemento esté activado, quedará automáticamente en espera una entrada de llamada telefónica.

**INFO:**

- Si [Permitir 2 teléfonos simultán.] está activado, se visualizarán los nombres de los teléfonos disponibles en la pantalla de configuración del teléfono. Podrá seleccionar el teléfono para el cual desea aplicar la configuración. También podrá visualizar la pantalla de conexiones tocando en .
  - ➔ "Configuración de conexiones" (página 2-22)
- La función de [Sólo el conductor] estará inaccesible mientras esté activado Apple CarPlay (si está disponible) o Android Auto (si está disponible).

## Configuración de volumen

Se puede ajustar la configuración de volumen.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Teléfono].
2. Toque [Volumen].

Los siguientes elementos de configuración de volumen están disponibles.

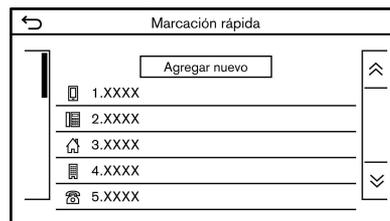
Elementos de configuración	Acción
[Timbre]	Ajusta el nivel de volumen del timbre de las llamadas de entrada.
[Llamada saliente]	Ajusta el nivel de volumen de las llamadas de salida.

### INFO:

También se podrá acceder a la configuración del volumen desde la pantalla de configuración.

 "Ajustes del sistema" (página 2-18)

## Marcación rápida



Se pueden registrar hasta 20 contactos de marcación rápida.

Los elementos de entrada de la marcación rápida se pueden utilizar para realizar llamadas rápidamente y enviar mensajes de texto.

### Registro:

1. Pulse **<MENU>** y toque [Teléfono].
2. Toque [Marcación rápida].
3. Seleccione [Editar].
4. Toque [Agregar nuevo] para registrar un número telefónico en la lista de marcación rápida.
5. Seleccione un método para llevar a cabo el registro.

### Métodos disponibles:

- [Copiar del histor. de llamad.]:  
Se puede seleccionar un número telefónico de las listas de historia de llamadas en [Todo], [Entrante], [Saliente], o [Perdidas].

- [Copiar desde la agenda telefónica]:  
Se puede seleccionar un número telefónico de la agenda telefónica.
- [Introducir número con teclado]:  
Se puede introducir un número telefónico manualmente utilizando el teclado.

### INFO:

Los métodos disponibles podrían variar dependiendo de la compatibilidad del teléfono celular.

6. Se visualizará la pantalla de registro cuando se haya seleccionado un número telefónico. Introduzca el número telefónico y edite la información del elemento de entrada según sea necesario.
7. Toque [OK] para almacenar el elemento de entrada.

### INFO:

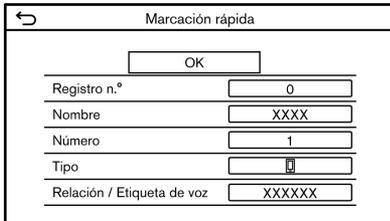
- Los contactos de marcación rápida también se pueden registrar pulsando **<MENU>** y tocando [Configuracio.] y seleccionando a continuación [Teléfono].  
 "Configuración de teléfono" (página 4-10)
- Cualquiera de los dispositivos de teléfono conectados se podrá seleccionar para la operación de marcación cuando esté activado [Permitir 2 teléfonos simultan.].

## 4-12 Teléfono de manos libres

 "Configuración de dispositivos"  
(página 2-23)

### Etiqueta de voz (si está disponible):

Se puede grabar una etiqueta de voz para cada uno de los números de marcación rápida registrados y se podrá utilizar para marcar el número mediante voz.



Marcación rápida	
OK	
Registro n.º	0
Nombre	XXXX
Número	1
Tipo	
Relación / Etiqueta de voz	XXXXXX

Toque [Relación/Etiqueta de voz] en la pantalla de registro de marcación rápida.

- Seleccione la relación deseada en la lista.
- Toque [Personalizar] y toque [Grabar] para registrar su etiqueta de voz original.

### INFO:

- Toque [Reproducir] para reproducir la etiqueta de voz grabada.
- Toque [Eliminar] para borrar la etiqueta de voz.

**ANOTACIONES**

**4-14 Teléfono de manos libres**

Condition:

## 5 Información y configuración del vehículo

Menú de información .....	5-2	Funcionamiento de Apple CarPlay .....	5-19
Actualizar el Software del sistema (si está disponible) .....	5-4	Configuración de Apple CarPlay .....	5-20
INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México) .....	5-6	Limitaciones del sistema Apple CarPlay .....	5-21
Suscripción a los Servicios de INFINITI InTouch .....	5-6	Android Auto™ (si está disponible) .....	5-21
Información importante sobre el acceso a los Servicios de INFINITI InTouch .....	5-6	Compatibilidad .....	5-21
Funciones de Servicios INFINITI InTouch .....	5-7	Configuración inicial de Android Auto .....	5-22
Menús de Servicios INFINITI InTouch .....	5-10	Funcionamiento de Android Auto .....	5-22
Ayuda en emergencia .....	5-12	Configuración de Android Auto .....	5-24
Configuración de Servicios INFINITI InTouch .....	5-15	Limitaciones del sistema Android Auto .....	5-25
INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán) .....	5-16	Siri Eyes Free (si está disponible) .....	5-25
Política de privacidad de INFINITI Connected Services .....	5-16	Requisitos .....	5-25
Menús de INFINITI Connected Services .....	5-16	Activación de Siri Eyes Free .....	5-25
Configuración de INFINITI Connected Services .....	5-16	Funcionamiento de Siri Eyes Free .....	5-26
Apple CarPlay (si está disponible) .....	5-17	Información de servicio climático TomTom (si está disponible) .....	5-27
Compatibilidad .....	5-17	Entorno digital completamente personalizable (si está disponible) .....	5-28
Conexión de iPhone .....	5-18	Registro de usuario .....	5-28
		Editar la información del usuario .....	5-28
		Configurar la función INFINITI InTuition .....	5-30
		Configuración de asistencia al conductor .....	5-31
		Configuración del selector de modo de conducción INFINITI (si está disponible) .....	5-32

## MENÚ DE INFORMACIÓN

En la pantalla de información se establece o se visualiza diversa información.

Pulse <MENU> y a continuación toque en [Información] para visualizar el menú de información.

Los elementos disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software. Los elementos visualizados en la pantalla podrían no funcionar dependiendo de varias condiciones.

Elemento de menú		Acción
[Servicios InTouch]		Visualiza la pantalla del menú de Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services.  "INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México)" (página 5-6)  "INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)" (página 5-16)
[Información del sistema]	[Información de versión]	Visualiza la pantalla de información de versión.
	[Actualizar software]	Se puede actualizar el Software del sistema.  "Actualizar el Software del sistema" (página 5-4)
	[Actualización de mapa]	Se pueden actualizar los datos del mapa.  "Cómo actualizar los datos del mapa" (página 6-52)
	[Información de licencia]	Visualiza la información de licencias de Software de fuente abierta.
[Aplicaciones]	[Apple CarPlay]	Visualiza la pantalla de Apple CarPlay (si está disponible).  "Apple CarPlay" (página 5-17)
	[Android Auto]	Visualiza la pantalla de Android Auto (si está disponible).  "Android Auto™" (página 5-21)
[¿Dónde estoy?]		Se visualiza el nombre y la distancia de la siguiente/anterior calle, así como otra información que indica la ubicación actual del vehículo.
[Posición GPS]		Visualiza la información del sistema mundial de navegación por satélite (GNSS), tal como el número de satélites, latitud, longitud y altitud aproximada, etc.
[Transmisión de datos del vehículo]		Al tocar [OK], quedará activada la transmisión de datos a INFINITI. Al tocar [Ignorar] quedará inhabilitado Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services, Premium Traffic, búsqueda en línea, etc.

### 5-2 Información y configuración del vehículo

Elemento de menú		Acción
[Vehículo]	[Monitor de energía]	Visualiza la pantalla de flujo de energía. Para obtener más detalles sobre la información de energía, consulte el Manual del propietario del vehículo.
	[Historial de flujo energético]	Visualiza la pantalla del historial de flujo de energía. Para obtener más detalles sobre la información de energía, consulte el Manual del propietario del vehículo.
	[Ahorro de combustible]	Visualiza la pantalla de ahorro de combustible. Se puede confirmar el ahorro de combustible actual y el promedio, la distancia hasta el nivel de vacío.
[Servicio climático TomTom]		Visualiza la información de Servicio climático TomTom. 📖 "Información de servicio climático TomTom" (página 5-27)
[Información de tráfico]		Visualiza la pantalla de información de tráfico. 📖 "Visualizar la información de tráfico" (página 6-34)

## ACTUALIZAR EL SOFTWARE DEL SISTEMA (si está disponible)



### ADVERTENCIA:

#### PARA EVITAR RIESGOS DE LESIONES PERSONALES GRAVES O MORTALES CUANDO ACTUALICE EL SOFTWARE DEL SISTEMA:

Si decide estacionar el vehículo dentro de un área con alcance de conexión Wi-Fi, estacione el vehículo en un lugar seguro y con adecuada ventilación al aire libre. Durante el proceso de actualización, si decide estacionar el vehículo, éste deberá permanecer en un área bien ventilada con el fin de evitar exposición al monóxido de carbono. No respire los gases de escape ya que contienen monóxido de carbono incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Podría causar inconsciencia o muerte.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Permanezca dentro del vehículo mientras esté en progreso la actualización.
3. No permita que los niños, animales domésticos o personas con necesidad de asistencia permanezcan en el vehículo durante la actualización del Software.



### NOTA:

No se requiere estacionar el vehículo durante el proceso de actualización del Software. Si se interrumpe la conexión Wi-Fi del vehículo, se restablecerá cuando el vehículo establezca nuevamente una conexión Wi-Fi

### reconocida.



### INFO:

- Cuando la conexión de red Wi-Fi está disponible, el sistema establece prioridad de conexión Wi-Fi sobre la TCU (unidad de control telemática).
- Se expide una tarifa de cobro por separado en caso de establecer comunicación de red por medio de un teléfono inteligente.
- El tamaño de los datos de descarga para actualizaciones del Software podrán variar entre 80 MB a 300 MB. Si utiliza su teléfono inteligente como conexión Wi-Fi, podrían originarse tarifas por parte de la empresa de su teléfono. Por favor conecte a una red de comunicación WPA2 Wi-Fi para evitar potenciales cargos de datos por parte de la empresa de su teléfono.

### Cómo actualizar por medio del mensaje emergente en pantalla

Cuando se cumplan las siguientes dos condiciones, el sistema informará al conductor por medio de un mensaje emergente en pantalla sobre la disponibilidad de actualización del Software del sistema.

- Está seleccionado [Automático] en [Método de actualización].  
 "Cómo actualizar por medio del menú del sistema" (página 5-5)

- Está disponible la conexión de red de comunicación Wi-Fi o la TCU (unidad de control telemática).  
 "Configuración de Wi-Fi" (página 2-24)  
 "INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México)" (página 5-6)  
 "INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)" (página 5-16)

1. Cuando aparezca el mensaje emergente solicitando al conductor llevar a cabo la actualización del Software del sistema, accione el sistema de acuerdo a las instrucciones indicadas en la pantalla para descargar los datos de actualización. Cuando la descarga de datos se complete, aparecerá otro mensaje emergente.
2. Después de completarse la actualización del Software del sistema, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y deje el sistema durante 20 minutos sin operar los interruptores en el panel de control y en el volante de dirección. Colocar el interruptor de encendido en la posición ON dejará disponible el Software actualizado.

**i INFO:**

- La actualización podría no reflejarse en caso de colocar el interruptor de encendido en la posición ON antes de que transcurra este periodo de 20 minutos.
- En algunos casos, las actualizaciones solo se pueden llevar a cabo vía TCU (unidad de control telemática) (si está disponible).
- En algunos casos, podría aparecer un mensaje emergente incluso cuando esté seleccionado [Manual] bajo [Método de actualización].

**Cómo actualizar por medio del menú del sistema****! ADVERTENCIA:**

**Para actualizar el Software utilizando el sistema, primero estacione el vehículo en un lugar seguro.**

Los datos de actualización del Software del sistema se pueden descargar manualmente mediante Wi-Fi o la TCU (unidad de control telemática) desde el menú del sistema.

1. Si desea llevar a cabo la actualización del Software por medio de la conexión Wi-Fi, realice la conexión de red vía Wi-Fi.
  - ☞ "Configuración de Wi-Fi" (página 2-24)

2. Pulse <MENU>.
3. Toque [Información] y a continuación toque [Información del sistema].
4. Toque [Actualizar software].
5. Toque [Iniciar actualización de software].

**i INFO:**

Cuando [Método de actualización] esté ajustado en [Automático], se emitirá una notificación en caso de que sea posible actualizar el Software.

6. Toque [Descargar] para comenzar a descargar y actualizar el Software del sistema.
7. Después de completarse la actualización del Software del sistema, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y deje el sistema durante 20 minutos sin operar los interruptores en el panel de control y en el volante de dirección. Colocar el interruptor de encendido en la posición ON dejará disponible el Software actualizado.

**i INFO:**

- La actualización podría no reflejarse en caso de colocar el interruptor de encendido en la posición ON antes de que transcurra este periodo de 20 minutos.

- Si no es necesaria la actualización del Software, toque en [OK] para regresar a la pantalla anterior.
- [Guardar información de versión en la USB] no está disponible en este sistema.

## INFINITI INTOUCH® SERVICES (si está disponible para México)

### SUSCRIPCIÓN A LOS SERVICIOS DE INFINITI INTOUCH

Se requiere suscripción para utilizar los Servicios INFINITI InTouch. Para obtener detalles sobre la suscripción, visite [www.infiniti.mx/infinitiintouch.html](http://www.infiniti.mx/infinitiintouch.html) o póngase en contacto con un Distribuidor Autorizado de INFINITI.

Los Servicios INFINITI InTouch son ofrecidos por SiriusXM® u otros proveedores externos de acuerdo con los términos y condiciones y las políticas de privacidad descritas en un Acuerdo de suscripción.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL ACCESO A LOS SERVICIOS DE INFINITI INTOUCH

La disponibilidad de las funciones depende del vehículo, modelo, nivel de equipamiento, embalaje y opciones. Es posible que se requiera un dispositivo conectado compatible y la disponibilidad de las funciones puede depender de la capacidad del dispositivo. Consulte el manual del propietario del dispositivo conectado para detalles. Existe tardía disponibilidad para algunas funciones.

**Conducir es un asunto serio y requiere toda su atención.** Solo use funciones y dispositivos conectados cuando sea seguro y legal hacerlo. Algunas características, incluida la notificación automática de choque y llamada de emergencia, dependen de que el dispositivo telemático esté en condiciones operativas, su capacidad para conectarse a una red inalámbrica, disponibilidad de red ina-

lámbrica compatible, datos de mapas de navegación y recepciones de señales de satélite GNSS, cuya ausencia puede limitar o evitar la capacidad de comunicarse con atención al cliente o recibir soporte. El mapeo GNSS puede no estar detallado en todas las áreas o reflejar el estado actual de la carretera. Nunca programe el GNSS mientras conduce. Utilice únicamente las funciones de arranque remoto del motor de acuerdo con las leyes, normas u ordenanzas vigentes en la ubicación de su vehículo.

**Algunos servicios y características son proporcionados por compañías independientes que no están bajo el control de INFINITI Mexicana S.A. de C.V. En caso de que el proveedor de servicios finalice o restrinja el servicio o las características, el servicio o las características pueden suspenderse o finalizarse sin previo aviso o sin responsabilidad ante INFINITI o sus socios o agentes.**

Los servicios y las características pueden requerir una red celular compatible proporcionada por compañías independientes que no estén dentro del control de INFINITI Mexicana S.A. de C.V. o de sus socios o agentes. La intensidad de la señal de la red celular puede variar y puede no estar disponible en todas las áreas o en todo momento. Los servicios y características pueden no funcionar si la red celular no está disponible, restringida o terminada.

INFINITI Mexicana S.A. de C.V. y sus socios o agentes no son responsables de los costos asociados u otros cambios de terceros que

puedan ser necesarios para la operación continua debido a la falta de disponibilidad, restricción o terminación de la red celular (incluyendo reemplazos / actualizaciones de equipos, si están disponibles, o cargos de roaming en redes alternativas).

La tecnología está evolucionando, y los cambios de compañías independientes no están bajo el control de INFINITI Mexicana S.A. de C.V. o sus socios o agentes. Inscripción, consentimiento del propietario, número de identificación personal (PIN) y suscripción Se puede requerir un acuerdo para recibir un conjunto completo de características y servicios.

Los períodos de prueba (si corresponde) comienzan en la fecha de compra o arrendamiento de un nuevo modelo INFINITI Mexicana S.A. de C.V. Los períodos de prueba pueden estar sujetos a cambios en cualquier momento y pueden estar sujetos a terminación anticipada sin previo aviso. Las suscripciones requeridas pueden venderse por separado para cada función o servicio disponible después de que finalice el período de prueba, y pueden continuar hasta que llame al proveedor de servicios para cancelar. Se pueden aplicar costos de instalación, tarifa de activación única, otras tarifas e impuestos. Tarifas y programación sujeto a cambios. La función puede estar sujeta a restricciones de edad en algunas áreas. Las suscripciones se rigen por el acuerdo de suscripción del proveedor de servicios, los términos y condiciones y las declaraciones de privacidad disponibles en el sitio web del

## 5-6 Información y configuración del vehículo

proveedor de servicios.

## FUNCIONES DE SERVICIOS INFINITI INTOUCH

Los Servicios INFINITI InTouch proporcionan varios tipos de información y servicios para conectar su vehículo al centro de datos de Servicios INFINITI InTouch y al centro de atenciones de Servicios INFINITI InTouch utilizando la TCU (unidad de control telemática) instalado en su vehículo.

Si están disponibles, en su vehículo se podrán incluir funciones y servicios conectados a INFINITI InTouch tales como llamada de emergencia SOS, Notificación automática de colisiones, Wi-Fi, servicios a control remoto, navegación, Bluetooth® y otros. Para obtener información completa acerca de las funciones y servicios de su INFINITI InTouch, consulte la siguiente página Web de Servicios INFINITI InTouch:

[www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html](http://www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html)



### ADVERTENCIA:

- **Por favor tenga en cuenta que el servicio de notificación automática de colisiones y la función de llamadas de emergencia no podrá utilizarse bajo las siguientes condiciones:**
  - Las funciones y servicios de emergencia no estarán disponibles sin el pago previo de una suscripción de Servicios INFINITI InTouch.

- El sistema de red de comunicación de Servicios INFINITI InTouch está inhabilitado.
  - El vehículo se desplaza fuera del área de servicio estando conectada la TCU (unidad de control telemática) al sistema.
  - El vehículo se encuentra fuera del área de recepción del servicio de red del teléfono celular.
  - El vehículo está ubicado en un lugar con deficiente recepción de señal tal como túneles, garajes de estacionamientos subterráneos, detrás de edificios o áreas montañosas.
  - La línea telefónica está ocupada.
  - La TCU (unidad de control telemática) u otros sistemas de su vehículo no funcionan correctamente.
  - Podría no ser posible realizar una llamada de emergencia dependiendo de la severidad de la colisión y/o el tipo de emergencia.
- Las ondas de radio pueden afectar negativamente el equipo médico eléctrico. Las personas que utilicen marcapasos deberán ponerse en contacto con el fabricante del dispositivo para conocer posibles efectos antes de utilizar el sistema.
  - La antena TCU (unidad de control telemática) está instalada dentro de la parte central superior del tablero de instrumentos. Los ocupantes no deberán ubicarse más cerca de la antena que lo especificado por el fabricante del marcapasos. Las ondas de radio emitidas por la antena de la TCU podrían afectar negativamente el funcionamiento del marcapasos durante el uso de Servicios INFINITI InTouch.



### INFO:

- Las funciones de Servicios INFINITI InTouch dependen de la inscripción de la suscripción y de la condición de funcionamiento del dispositivo telemático, la disponibilidad de conexión del celular, los datos del mapa para navegación y de la recepción de señal GNSS. Se aplican los términos y condiciones del acuerdo de suscripción de Servicios INFINITI InTouch.
- Para acceder a los Servicios INFINITI InTouch es necesaria una inscripción. El tipo de servicios recibidos varía de acuerdo al plan de inscripción.
- Todos los servicios son gratuitos durante el periodo de prueba.
- Después del periodo de prueba, el uso del servicio no será gratuito.

Información y configuración del vehículo 5-7

- Las leyes en algunas jurisdicciones podrían restringir el uso de "Pronunciación de texto". Compruebe los reglamentos locales antes de utilizar esta función.

Si están disponibles, en su vehículo se podrán incluir funciones y servicios conectados a INFINITI InTouch tales como llamada de emergencia SOS, Notificación automática de colisiones, Wi-Fi, servicios a control remoto, navegación, Bluetooth® y otros.

Los Servicios INFINITI InTouch se pueden actualizar. La información detallada más reciente está disponible en las siguientes páginas Web o en la línea telefónica de asistencia.

Página Web de Servicios INFINITI InTouch:

[www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html](http://www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html)

Línea telefónica de asistencia a Servicios INFINITI InTouch:

800 546 3464

- Notificación automática de colisiones (si está disponible):**

La TCU (unidad de control telemática) genera automáticamente una señal al centro de atenciones de Servicios INFINITI InTouch en el caso de un accidente lo suficientemente severo para activar alguna de las bolsas de aire del vehículo. Después de emitirse la señal, un operario especialista en atención de emergencia recibe la información de la ubicación del vehículo y del usuario y se

encarga de transmitirla a las autoridades pertinentes de acuerdo con las políticas y procedimientos establecidos.

- Llamada de emergencia (si está disponible):**

La función de llamada de emergencia proporciona asistencia de emergencia conectando a un operario especialista en atención de emergencia. En caso de una emergencia, se podrá utilizar esta función pulsando el botón <SOS> incorporado en el vehículo. El operario especialista en atención de emergencias proporciona diversa asistencia dependiendo de la situación.

 "Ayuda en emergencia" (página 5-12)

- Conexión a asistencia en carretera (si está disponible):**

La asistencia en carretera le permite recibir asistencia por parte de un especialista en el caso de incidentes sin emergencias que requieran de remolque o de servicio adecuado por terceras partes. Se podrá acceder al servicio tocando en la pantalla [Llamar a asistencia de INFINITI] o  (si está disponible).

 "Conexión con el menú de voz interactiva" (página 5-10)

Si se incluye dentro de la garantía, la asistencia en carretera se podrá utilizar junto con el servicio de asistencia de emergencia.

 "Ayuda en emergencia"

(página 5-12)

## Notificación a usuarios del teléfono de manos libres Bluetooth®

El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® quedará inhabilitado y no estará disponible para recibir llamadas telefónicas durante la conexión del vehículo con operarios especialistas en atención de Servicios INFINITI InTouch o con el personal de ayuda en emergencia del centro de atención de INFINITI.

Esto es con el fin de evitar la interrupción de varios servicios proporcionados por los operarios especialistas en atención de Servicios INFINITI InTouch (tal como guía de ruta) y el personal de ayuda en emergencia para Servicios INFINITI InTouch. Las llamadas telefónicas entrantes mientras el vehículo está conectado con el centro de servicios no quedarán registradas en la lista del historial de llamadas del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Sin embargo, dichas llamadas podrán quedar registradas en la lista del historial de llamadas de su teléfono móvil, dependiendo de la capacidad. Después de finalizar la conexión de comunicación con los operarios especialistas en atención de Servicios INFINITI InTouch o con el personal de ayuda en emergencia para Servicios INFINITI InTouch, confirme el historial de llamadas entrantes en su teléfono móvil cuando sea seguro hacerlo.

## 5-8 Información y configuración del vehículo

## Aplicación de servicio

Es necesaria la compra de una suscripción por separado de Servicio INFINITI InTouch. Para obtener información detallada, póngase en contacto con un concesionario INFINITI o consulte la siguiente página Web de Servicios Infiniti InTouch:

[www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html](http://www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html)



### INFO:

Si el vehículo es propiedad de otra persona y se vende nuevamente, se deberá cancelar la suscripción para este servicio y todos los datos almacenados en el dispositivo deberán ser eliminados.

## Consejos de operación



### ADVERTENCIA:

- **Utilice los Servicios INFINITI InTouch después de detener su vehículo en un lugar seguro. Si usted necesita utilizar los Servicios INFINITI InTouch mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por medio de la función de Servicios INFINITI InTouch, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo.**
- No utilice los Servicios INFINITI InTouch con el motor o el sistema híbrido detenido. De lo contrario se puede descargar la batería del vehículo (batería de 12 V).
- Los Servicios INFINITI InTouch no se podrán utilizar bajo las siguientes condiciones:
  - La suscripción de Servicios INFINITI InTouch ha expirado.
  - El vehículo se encuentra fuera del área de recepción del servicio de red del teléfono celular.
  - El vehículo está ubicado en un lugar con deficiente recepción de señal tal como túneles, garajes de estacionamientos subterráneos, detrás de edificios o áreas montañosas.
  - La línea telefónica está ocupada.
  - La TCU (unidad de control telemática) u otros sistemas de su vehículo no funcionan correctamente.
  - El sistema de red de comunicación de Servicios INFINITI InTouch está inhabilitado.
- La función de descarga de información de tarifas no se puede utilizar cuando el vehículo esté conectado al centro de datos de Servicios INFINITI InTouch y al centro de atenciones de Servicios INFINITI InTouch.
- La comunicación con el centro de datos de Servicios INFINITI InTouch está relacionada con la modalidad de comunicación de datos y ocasionalmente podría causar dificultades en la recepción de señales, y el área receptora de la señal podría estar limitada comparada con los teléfonos celulares normales.
- Podría escuchar clics o percibir interrupciones mientras habla con los especialistas encargados de respuesta de Servicios INFINITI InTouch. Esto es debido a cambios en la zona de conexión y no indica un funcionamiento incorrecto.
- Dependiendo de la línea de comunicación utilizada, el volumen podría disminuir. Ajuste el volumen según sea necesario.
- El sonido receptado podría distorsionarse o el sonido ambiental podría percibirse como voces de una multitud. Esto es debido al uso de una línea de comunicación digital y no indica un funcionamiento incorrecto.
- Podría escuchar su propia voz a través del altavoz cuando hable con los especialistas encargados de respuesta de Servicios INFINITI InTouch debido a interrupciones en la red. Cuando esto ocurra, conecte nuevamente la línea de comunicación después de algunos minutos o en una ubicación diferente.

- Este vehículo tiene incorporado un dispositivo de comunicación llamado TCU (unidad de control telemática). La conexión de la comunicación entre esta unidad y el centro de datos de Servicios INFINITI InTouch permite varios servicios. Cuando el sistema se conecta con el centro de datos de Servicios INFINITI InTouch, aparecerá en la pantalla un icono de antena. Utilice el servicio en una ubicación en donde el símbolo de correcta recepción de señal aparezca en la pantalla.

 : Cuando la recepción de señal es correcta

 : Cuando la recepción de señal es deficiente

- Los Servicios INFINITI InTouch utilizan el TCU (unidad de control telemática) para establecer comunicaciones. Incluso cuando el icono de la antena indique correcta recepción, la conexión al centro de datos de Servicios INFINITI InTouch podría estar inhabilitada. Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto. Utilice el sistema nuevamente después de algunos minutos.

## MENÚS DE SERVICIOS INFINITI INTOUCH

Por medio de la función de Servicios INFINITI InTouch, será posible recibir y visualizar diversa información en la pantalla. También será posible anunciar dicha información por medio del sistema.

- Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Información].
- Toque [Servicios InTouch].
- Seleccione un elemento en las pantallas del menú de Servicios INFINITI InTouch.

Elementos disponibles	Contenido
[Llamar a asistencia de INFINITI]	El sistema se conecta con el centro de Servicios INFINITI InTouch. Por medio de la contestación del menú de voz interactiva se encuentran a disposición varios servicios con el fin de apoyar su conducción.  "Conexión con el menú de voz interactiva" (página 5-10)

[Historial]	Accede a los mensajes enviados al vehículo desde el centro de datos de Servicios INFINITI InTouch.  "Historial" (página 5-11)
[Ajustes Services] InTouch	La configuración de Servicios INFINITI InTouch se podrá modificar.  "Configuración de Servicios INFINITI InTouch" (página 5-15)

## Conexión con el menú de voz interactiva

Por medio del uso del menú de voz interactiva se encuentran a disposición varios servicios con el fin de apoyar su conducción. Para obtener información detallada, consulte la página Web de Servicios INFINITI InTouch o póngase en contacto con la línea telefónica de asistencia de Servicios INFINITI InTouch.

### Página Web de Servicios INFINITI InTouch:

[www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html](http://www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html)

### Línea telefónica de asistencia a Servicios INFINITI InTouch:

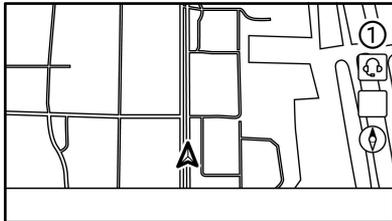
800 546 3464

## 5-10 Información y configuración del vehículo

1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Información].
2. Toque [Servicios InTouch].
3. Toque [Llamar a asistencia de INFINITI].
4. El sistema se conecta con el centro de Servicios INFINITI InTouch y serán anunciadas las opciones del menú. Pronuncie su opción preferida.

### **INFO:**

- Dependiendo de las condiciones técnicas y de si la TCU (unidad de control telemática) se está utilizando para otros servicios, después de seleccionar [Llamar a asistencia de INFINITI], podría requerirse de determinado tiempo hasta que el sistema inicie la conexión.
- Para evitar la desconexión de la línea, no desactive el motor o el sistema híbrido.
- Modelos con sistema de navegación: También podrá conectarse con el menú de voz interactiva de Servicios INFINITI InTouch tocando  ① en el mapa.



## Historial

Se visualizan los mensajes recibidos desde el centro de datos de Servicios INFINITI InTouch.

1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Información].
2. Toque [Servicios InTouch].
3. Toque [Historial].
4. Se visualizará una lista de mensajes. Toque en el mensaje deseado en la lista.

### **INFO:**

- Para cancelar la conexión, toque [Detener] durante la comunicación con el centro de datos de Servicios INFINITI InTouch.
- Mientras se descarga información, se visualizará un mensaje cuando la comunicación se desconecte a causa de condiciones deficientes de comunicación. Seleccione [Sí] para iniciar nuevamente la descarga.
- Las leyes en algunas jurisdicciones podrían restringir el uso de "Pronunciación de texto". Compruebe los reglamentos locales antes de utilizar esta función.
- Algunos términos tales como nombres personales, nombres de lugares, términos especiales, símbolos, etc. podrían no ser anunciados correctamente. Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.

- El sistema hará pausa de los anuncios cuando sea interrumpido por la guía vocal proporcionada por el sistema de navegación. Cuando la guía vocal termine, el sistema activará nuevamente el anuncio.
- El volumen del anuncio de información por el sistema podrá ajustarse.  "Configuración de volumen y pitidos" (página 2-26)
- El contenido seleccionado se lee en voz alta mientras se conduce el vehículo, o podrá leer el contenido en la pantalla si está estacionado.
- La configuración de contenido podrá llevarse a cabo en la página Web de Servicios INFINITI InTouch. Para obtener información detallada, póngase en contacto con la siguiente línea telefónica de asistencia o consulte la siguiente página Web.

Línea telefónica de asistencia a Servicios INFINITI InTouch:

800 546 3464

Página Web de Servicios INFINITI InTouch:

[www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html](http://www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html)

## AYUDA EN EMERGENCIA

La función de Servicios INFINITI InTouch proporciona varios servicios con el objetivo de ayudar en casos de emergencia al conductor y al vehículo registrado.

Por ejemplo, en caso de enfermedad o lesiones graves, podrá buscar ayuda pulsando el botón <SOS> incorporado en el vehículo y conectándose con el centro de atenciones de Servicios INFINITI InTouch. El centro de atenciones de Servicios INFINITI InTouch puede especificar la ubicación del vehículo por medio del GPS, y la información será enviada a la policía u otras agencias según sea necesario.

Para obtener información acerca de otra asistencia de emergencia relacionada con los Servicios INFINITI In-Touch, póngase en contacto con la siguiente línea telefónica de asistencia o consulte la siguiente página Web.

Línea telefónica de asistencia a Servicios INFINITI InTouch:

800 546 3464

Página Web de Servicios INFINITI In-Touch:

[www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html](http://www.infiniti.mx/infiniti-intouch.html)



### ADVERTENCIA:

- **Por favor tenga en cuenta que el servicio de notificación automática de colisiones y la función de llamadas de emergencia no podrá utilizarse bajo las siguientes condiciones:**
  - Las funciones y servicios de emergencia no estarán disponibles sin el pago previo de una suscripción de Servicios INFINITI InTouch.
  - El sistema de red de comunicación de Servicios INFINITI InTouch está inhabilitado.
  - El vehículo se desplaza fuera del área de servicio estando conectada la TCU (unidad de control telemática) al sistema.
  - El vehículo se encuentra fuera del área de recepción del servicio de red del teléfono celular.
  - El vehículo está ubicado en un lugar con deficiente recepción de señal tal como túneles, garajes de estacionamientos subterráneos, detrás de edificios o áreas montañosas.
  - La línea telefónica está ocupada.
  - La TCU (unidad de control telemática) u otros sistemas de su vehículo no funcionan correctamente.
- Podría no ser posible realizar una llamada de emergencia dependiendo de la severidad de la colisión y/o el tipo de emergencia.
- Estacione el vehículo en un lugar seguro y ajuste el freno de estacionamiento antes de accionar <SOS>.
- Utilice este servicio solamente en caso de emergencia. Podría haber una multa en caso de utilizar de manera inadecuada el servicio.
- Las ondas de radio pueden afectar negativamente el equipo médico eléctrico. Las personas que utilicen marcapasos deberán ponerse en contacto con el fabricante del dispositivo para conocer posibles efectos antes de utilizar el sistema.
- La antena TCU (unidad de control telemática) está instalada dentro de la parte central superior del tablero de instrumentos. Los ocupantes no deberán ubicarse más cerca de la antena que lo especificado por el fabricante del marcapasos. Las ondas de radio emitidas por la antena de la TCU podrían afectar negativamente el funcionamiento del marcapasos durante el uso de Servicios INFINITI InTouch.

## 5-12 Información y configuración del vehículo

## Realizar una llamada de emergencia (tipo A)



### Ejemplo

El <SOS> está ubicado cerca de la luz para mapas.

1. Pulse <SOS>.
2. Una vez conectada la línea, hable con el operario especialista en atención.

Si desea cancelar la llamada de emergencia, mantenga pulsando <SOS> durante algunos segundos.

### INFO:

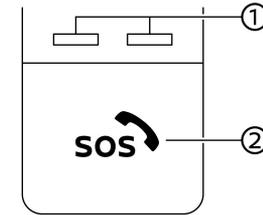
- Dependiendo de las condiciones técnicas y de si la TCU (unidad de control telemática) se está utilizando para otros servicios, después de pulsar en <SOS>, podría requerirse de determinado tiempo hasta que el sistema inicie la conexión.

- Una luz indicadora en el botón <SOS> indicará la lectura del sistema de ayuda en emergencias. Si la luz indicadora no está encendida, su vehículo no se conectará con el operario especialista en atención al pulsar en <SOS>.

La luz indicadora parpadeará mientras esté conectado con el centro de atención de Servicios INFINITI InTouch.

- Aún cuando la luz indicadora esté encendida, podría no ser posible la conexión con el centro de atención de Servicios INFINITI InTouch. Si esto ocurre en caso de una emergencia, póngase en contacto con las autoridades por otros medios.
- Con el fin de evitar la desconexión de la línea, no coloque el interruptor de encendido en la posición OFF.

## Realizar una llamada de emergencia (tipo B)



### Ejemplo

① Luces indicadoras

② <SOS>

El <SOS> está ubicado cerca de la luz para mapas.

1. Oprima para abrir la cubierta (si está disponible) y pulse <SOS>.
2. Una vez conectada la línea, hable con el operario especialista en atención.

Si desea cancelar la llamada de emergencia, mantenga pulsando <SOS> durante algunos segundos.

### INFO:

- Dependiendo de las condiciones técnicas y de si la TCU (unidad de control telemática) se está utilizando para otros servicios, después de pulsar en <SOS>, podría requerirse de determinado tiempo

hasta que el sistema inicie la conexión.

- Las luces indicadoras indican la lectura del sistema de ayuda en emergencias. Si las luces indicadoras no están encendidas, su vehículo no se conectará con el operario especialista en atención al pulsar en **<SOS>**.

Las luces indicadoras parpadean mientras esté conectado con el centro de atención de Servicios INFINITI InTouch.

- Aún cuando las luces indicadoras estén encendidas, podría no ser posible la conexión con el centro de atención de Servicios INFINITI InTouch. Si esto ocurre en caso de una emergencia, póngase en contacto con las autoridades por otros medios.
- Con el fin de evitar la desconexión de la línea, no coloque el interruptor de encendido en la posición OFF.

## 5-14 Información y configuración del vehículo

## CONFIGURACIÓN DE SERVICIOS INFINITI INTOUCH

La configuración de Servicios INFINITI InTouch se podrá modificar.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Información].
3. Toque [Servicios InTouch].
4. Toque [Ajustes InTouch Services].

Menú		Acción
[Compartiendo información de vehículo con INFINITI]	[Compartir datos del vehículo]	Activa/desactiva la función de información compartida del vehículo.
	[Eliminar datos compartidos del vehículo]	Elimina la información compartida del vehículo.
[Mostrar el ID de la unidad]		Visualiza el ID de la unidad, el ID de la TCU (control de unidad telemática), ID de SIM y la información VIN necesaria para el registro de usuario.
[Restablecer todos los ajustes de INFINITI InTouch Services.]		Todos los ajustes de Servicios INFINITI InTouch se restablecen a los valores predeterminados.
[Ajuste de Transmisión de datos del vehículo]		Al tocar [OK], quedará activada la transmisión de datos a INFINITI. Toque [Ignorar] para inhabilitar los Servicios INFINITI InTouch, Premium Traffic, búsqueda en línea, etc.

## INFINITI CONNECTED SERVICES (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)

Este vehículo tiene incorporado un dispositivo de comunicación llamado TCU (unidad de control telemática). La conexión de la comunicación entre esta unidad y el centro de datos de INFINITI Connected Services permite varios servicios.

### Para Rusia:

Para información detallada, consulte la aplicación para INFINITI Connected Services y la página Web <https://www.infiniti.ru/>.

### Para Ucrania:

Para información detallada, consulte la aplicación para INFINITI Connected Services y la página Web <https://www.infiniti.ua/>.

### Para Kazajistán

Para información detallada, consulte la aplicación para INFINITI Connected Services y la página Web <https://www.infinitikz.com/>.

## POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE INFINITI CONNECTED SERVICES

Los datos personales transferidos serán almacenados solamente durante el periodo necesario para el procesamiento y posteriormente serán eliminados o anonimizados.

### Para Rusia:

Para obtener mayor información acerca del periodo de retención y protección de sus datos personales, por favor consulte los términos y condiciones disponibles en la aplicación para INFINITI Connected Services y en la página Web <https://www.infiniti.ru/>.

### Para Ucrania:

Para obtener mayor información acerca del periodo de retención y protección de sus datos personales, por favor consulte la aplicación para INFINITI Connected Services y la página Web <https://www.infiniti.ua/>.

### Para Kazajistán

Para obtener mayor información acerca del periodo de retención y protección de sus datos personales, por favor consulte los términos y condiciones disponibles en la aplicación para INFINITI Connected Services y en la página Web <https://www.infinitikz.com/>.

## MENÚS DE INFINITI CONNECTED SERVICES

Por medio de la función de INFINITI Connected Services, será posible recibir y visualizar diversa información en la pantalla. También será posible anunciar dicha información por medio del sistema.

## CONFIGURACIÓN DE INFINITI CONNECTED SERVICES

La configuración de INFINITI Connected Services se podrá modificar.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Información].
3. Toque [Servicios InTouch].
4. Toque [Ajustes InTouch Services].

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Soft-

ware.

### INFO:

También se puede acceder a [Servicios InTouch] pulsando <MENU> y tocando en [Configuracio.].

 "Menú de configuración" (página 2-18)

Elementos de configuración	Acción
[Configuración de fuentes de información]	Visualiza la pantalla de configuración de fuentes de información.
[Mostrar el ID de la unidad]	Visualiza la pantalla de mostrar el ID de la unidad.
[Restablecer los ajustes de INFINITI InTouch Services]	Todos los ajustes de INFINITI Connected Services se restablecen a los valores predeterminados.
[Transmisión de datos del vehículo]	Le permite aceptar o rechazar la transmisión de datos del vehículo.

### INFO:

#### ¿Que sucede cuando la transmisión de datos del vehículo está en ON?

Cuando la transmisión de datos del vehículo está en ON (rechazando INFINITI Connected Services al cambiar en su vehículo o por medio de los ajustes de INFINITI Connected Services), sus datos no serán procesados para propósitos relacionados con INFINITI

## Apple CarPlay (si está disponible)

Connected Services. Sin embargo podrían ser procesados para el propósito de servicios diferentes a INFINITI Connected Services, los cuales son (i) ya bien sean obligatorios (tal como Glonass en Rusia) o (ii) que usted podría haber activado independientemente y manualmente (tal como bCall).



### ADVERTENCIA:

- **Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de conectar su iPhone al vehículo u operar su iPhone conectado para actualizarlo.**
- **Si no está en capacidad de prestar toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras utiliza Apple CarPlay, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo.**

Podrá utilizar Apple CarPlay conectando un iPhone compatible a su vehículo utilizando un cable USB o vía inalámbrica (si está disponible).

Con Apple CarPlay, el sistema incorporado en su vehículo podrá utilizarse como un visualizador y un controlador para algunas de las funciones del iPhone. Las funciones Siri de Apple CarPlay habilitan operaciones mediante controles vocales. Consulte Apple.com para obtener información acerca de las funciones disponibles y detalles acerca de la política de privacidad de Apple.

Determinada información del vehículo (por ej., ubicación y velocidad) podrá compartirse con su dispositivo durante el uso de Apple CarPlay. Podrían aplicarse cargos de proveedor para utilizar Apple CarPlay.

## COMPATIBILIDAD

Consulte la siguiente página Web de Apple para obtener información acerca de los dispositivos compatibles.

<https://www.apple.com/ios/carplay/>



### INFO:

- En algunos países, el iPhone en el mercado podría no ser compatible con Apple CarPlay. Consulte la siguiente página Web.  
<https://www.apple.com/ios/feature-availability/>
- Para mejores resultados, actualice siempre su dispositivo a la versión de Software más reciente.
- Apple CarPlay ocupará el lugar de la funcionalidad de su audio Bluetooth® y teléfono de manos libres Bluetooth®.
- El menú del teléfono y el acceso al teléfono conectado mediante el sistema de reconocimiento de voz (si está disponible) se desactivarán mientras esté conectado Apple CarPlay. Para acceder a su teléfono, utilice la función de Siri o seleccione el icono de teléfono en la pantalla de menú superior de Apple CarPlay.
- Si establece un destino de guía de ruta con Apple CarPlay, el ajuste de ruta previamente establecido en el sistema de navegación INFINITI InTouch (si está

disponible) será cancelado.

## CONEXIÓN DE iPhone

Este sistema es compatible con Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible). Para conectar Apple CarPlay vía inalámbrica, deberá estar disponible Bluetooth® y la red de comunicación Wi-Fi en el sistema del vehículo antes de proceder.

 "Dispositivos a configurar"  
(página 2-22)

 "Configuración de Wi-Fi" (página 2-24)

### INFO:

Dependiendo del dispositivo y de la versión de Firmware del iPhone, podría no ser posible utilizar Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible). Actualice siempre su dispositivo a la versión de Software más reciente.

## Conexión con el cable USB

### INFO:

Para conectar su iPhone con el sistema incorporado en el vehículo, se recomienda utilizar el cable Apple Lightning (certificado con Mfi) proporcionado con su iPhone.

1. Conecte el iPhone al puerto de conexión USB.

 "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)

## 5-18 Información y configuración del vehículo

2. Dependiendo de la configuración, se visualizará una pantalla de información de inicio en el visualizador superior. Toque [Sí] para utilizar Apple CarPlay.
3. Se iniciará Apple CarPlay y la pantalla de Apple CarPlay aparecerá en el visualizador superior.
4. Aparecerá una notificación en el iPhone. Seleccione si desea o no utilizar la conexión inalámbrica. Una vez que quede habilitado en la notificación Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible), Apple CarPlay se iniciará automáticamente vía inalámbrica a partir de la próxima vez.

## Conexión vía inalámbrica (si está disponible)

1. Conecte el iPhone vía Bluetooth® al sistema incorporado en el vehículo.  
 "Dispositivos a configurar"  
(página 2-22)

### INFO:

Si no está conectado ningún dispositivo Bluetooth® y no está activado Apple CarPlay o Android Auto (si está disponible), se podrá visualizar la pantalla de conexiones manteniendo pulsado  en el volante de dirección.

2. Dependiendo de la configuración, se visualizará una pantalla de información de inicio en el visualizador superior. Toque [Sí] para utilizar Apple CarPlay.

3. Aparecerá una notificación en el iPhone. Seleccione para utilizar la conexión inalámbrica.

### INFO:

Si selecciona no utilizar, el iPhone será conectado como un dispositivo Bluetooth®.

4. Se iniciará Apple CarPlay inalámbrico y la pantalla de Apple CarPlay aparecerá en el visualizador superior.

### INFO:

Si la conexión Wi-Fi está desactivada en la pantalla de configuración Wi-Fi, aparecerá una notificación en el visualizador superior. Toque [Sí] para utilizar Apple CarPlay inalámbrico.

 "Configuración de Wi-Fi" (página 2-24)

## Consejos de operación

- Si no desea visualizar la pantalla de información de inicio cada vez que active Apple CarPlay, active [No mostrar más] en la pantalla de información de inicio. La pantalla de información de inicio no se visualizará a partir de la próxima activación de Apple CarPlay. La pantalla de información de inicio se puede configurar en el menú de ajustes de Apple CarPlay para visualizarla nuevamente.

 "Configuración de Apple CarPlay"  
(página 5-20)

- Podría interrumpirse la conexión con otro dispositivo Bluetooth® cuando se active Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible).
- Una vez establecida la conexión inalámbrica (si está disponible), Apple CarPlay se conectará automáticamente vía inalámbrica la próxima vez.
- Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible) utiliza la red de comunicación Wi-Fi. Después de conectar a la red de comunicación Wi-Fi el sistema incorporado en el vehículo, se desconectará la conexión Bluetooth® con el dispositivo Apple CarPlay inalámbrico conectado.
- Si conecta el iPhone que está utilizando Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible) con el cable USB, el sistema incorporado en el vehículo proporcionará fuente de potencia al iPhone.
- Si Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible) no se inicia automáticamente, toque en [▶] en la pantalla de configuración del dispositivo.
  - 🔗 "Dispositivos a configurar" (página 2-22)
- Si está utilizando Apple CarPlay o Android Auto (si está disponible), no podrá iniciar Apple CarPlay con otro iPhone. Para utilizar Apple CarPlay con otro iPhone, desconecte el dispositivo actual, o desactive Apple CarPlay o Android Auto en la configuración de conexiones.
  - 🔗 "Configuración de conexiones"

(página 2-22)

## FUNCIONAMIENTO DE Apple CarPlay

Después de iniciar Apple CarPlay, las funciones de iPhone visualizadas en la pantalla quedarán accionables mediante el sistema incorporado en el vehículo.

Para abandonar la pantalla de Apple CarPlay, pulse botones tales como <MAP/VOICE> (si están disponibles) en el controlador INFINITI.

Para regresar a la pantalla de Apple CarPlay, lleve a cabo alguna de las siguientes acciones.

- Pulse <MENU> y toque en [Apple CarPlay] en el visualizador inferior.
- Toque [Apps] en la pantalla de información, y a continuación toque [Apple CarPlay].

### INFO:

- Cuando su iPhone esté bloqueado, Apple CarPlay podrá seguir activado utilizando el iPhone y permitiendo la activación de Apple CarPlay.
- El sistema incorporado en el vehículo podrá utilizarse mediante el visualizador inferior incluso si Apple CarPlay está activado.

## Funcionamiento de Siri

Con Siri, algunas de las funciones de su iPhone pueden ser controladas vocalmente. Asegúrese de que Siri esté activado en su iPhone.

### Activación:

Mantenga pulsado <🗘> en el volante de dirección para iniciar una sesión de Siri.

### INFO:

- Pulse <🗘> para finalizar la operación de Siri.
- Mantenga el interior del vehículo tan silencioso como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos del entorno (ruidos de tráfico, sonidos, vibraciones, etc.) que puedan impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Para conocer las funciones que se pueden utilizar con Siri, consulte la página Web de Apple.

## CONFIGURACIÓN DE Apple CarPlay

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Conexiones] y toque [Dispositivos].
3. Toque [i] en el nombre del iPhone para el cual desea cambiar la configuración.
4. Toque [Proyección de smartphone].

### Elementos disponibles:

Elemento de configuración 1	Elemento de configuración 2	Acción
[Opciones de inicio]	[Automático]	Activa Apple CarPlay automáticamente cuando se conecta un iPhone al sistema incorporado en el vehículo.
	[Siempre pregunta]	Visualiza la pantalla de información de inicio cuando se conecta un iPhone al sistema incorporado en el vehículo.
	[Nunca empezar]	Apple CarPlay no se activará incluso si se conecta un iPhone al sistema incorporado en el vehículo.
[Ayuda del vehículo para Apple CarPlay]		Visualiza consejos útiles de operación de Apple CarPlay.



### INFO:

- También se puede acceder a [Ayuda del vehículo para Apple CarPlay] desde el menú de aplicaciones.  
 "Menú de información" (página 5-2)
- El normal acceso a canciones en la música de su iPod mediante el reconocimiento de voz (si está disponible) no estará disponible cuando esté conectado a Apple CarPlay. Para acceder a la música de su iPod, utilice la función de Siri o seleccione el icono de música en la pantalla de menú superior de Apple CarPlay.  
 "Funcionamiento de Siri" (página 5-19)

## 5-20 Información y configuración del vehículo

## Android Auto™ (si está disponible)

### LIMITACIONES DEL SISTEMA Apple CarPlay

Para que todas las funciones de Apple CarPlay funcionen correctamente, es necesario tener un iPhone compatible, una conexión celular y un plan de datos.

Cuando Apple CarPlay esté funcionando, la efectividad del sistema es afectada por la intensidad de la conexión celular o por la efectividad del teléfono en si mismo. Si la efectividad del sistema disminuye:

- Desconecte y conecte nuevamente su teléfono.
- Active/desactive repetidamente el encendido del teléfono para reiniciar.

Los cambios en las regulaciones gubernamentales también podrán afectar la operación de Apple CarPlay.



#### ADVERTENCIA:

- **Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de conectar su teléfono Android™ al vehículo u operar su teléfono Android conectado para actualizarlo.**
- **Si no está en capacidad de prestar toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras utiliza Android Auto, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo.**

Podrá utilizar Android Auto conectando un teléfono Android compatible a su vehículo mediante el cable USB. También se recomienda utilizar el cable OEM del teléfono Android compatible con su teléfono.

Con Android Auto, el sistema incorporado en su vehículo podrá utilizarse como un visualizador y un controlador para algunas de las funciones del teléfono Android. Con Android Auto también será posible el control de voz de algunas de las funciones del teléfono Android. Consulte [www.android.com/auto](http://www.android.com/auto) para obtener información acerca de las funciones disponibles y detalles acerca de la política de privacidad de Google.

Determinada información del vehículo (por ej., ubicación y velocidad) podrá compartirse con su dispositivo durante el uso de Android Auto. Podrían aplicarse cargos de proveedor para utilizar Android Auto.

### COMPATIBILIDAD

Consulte la siguiente página Web de Android Auto para obtener información acerca de los dispositivos compatibles y el mercado de comercialización.

<https://www.android.com/auto/>



#### INFO:

- En algunos países, el teléfono Android en el mercado podría no ser compatible con Android Auto.
- Descargue previamente la aplicación Android Auto de Google Play™ en el teléfono Android.
- Para mejores resultados, actualice siempre su dispositivo a la versión más reciente del Software de Android y de la aplicación de Android Auto. Cuando conecte el teléfono Android al sistema incorporado en el vehículo, se actualizará automáticamente a la versión más reciente del Software de Android y de la aplicación de Android Auto.
- Android Auto ocupará el lugar de la funcionalidad de su audio Bluetooth® y del teléfono de manos libres Bluetooth®.
- Cuando configure una ruta con el sistema de navegación (si está disponible), si ajusta un destino con Android Auto, se cancelará la configuración de la ruta del sistema de navegación.

- El menú del teléfono y el acceso al teléfono conectado mediante el sistema de reconocimiento de voz (si está disponible) se desactivarán mientras esté conectado Android Auto. Para acceder a su teléfono, pronuncie en su Google Assistant o seleccione el icono de teléfono en la pantalla de menú superior de Android Auto.

## CONFIGURACIÓN INICIAL DE Android Auto

Antes de utilizar Android Auto, descargue en su teléfono Android la aplicación Android Auto desde la tienda de Google Play.

Podría ser necesario accionar el teléfono Android cuando se conecte por primera vez. Dependiendo de la selección en la conexión del teléfono Android, tal como la aprobación, algunas funciones de Android Auto podrían no estar disponibles.

## FUNCIONAMIENTO DE Android Auto

Desbloquee la pantalla de su teléfono antes de conectar su teléfono Android.

1. Conecte su teléfono Android al puerto de conexión USB.
  - ☞ "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)
2. Dependiendo de la configuración, se visualizará una pantalla de información de inicio en el visualizador superior. Toque [Sí] para utilizar Android Auto.

## 5-22 Información y configuración del vehículo

### INFO:

- Si está utilizando Android Auto o Apple CarPlay (si está disponible), no podrá iniciar Android Auto con otro teléfono Android. Para utilizar Android Auto con otro teléfono Android, desconecte el dispositivo actual, o desactive Android Auto o Apple CarPlay en la configuración de conexiones.
  - ☞ "Configuración de conexiones" (página 2-22)
- Si no desea visualizar la pantalla de información de inicio cada vez que active Android Auto, active [No mostrar más] en la pantalla de información de inicio. La pantalla de información de inicio no se visualizará a partir de la próxima activación de Android Auto. La pantalla de información de inicio se puede configurar en el menú de ajustes de Android Auto para visualizarla nuevamente.
  - ☞ "Configuración de Android Auto" (página 5-24)
- La configuración Bluetooth® de su teléfono Android quedará activada y se conectará automáticamente al sistema incorporado en el vehículo cuando Android Auto esté activado. Mantenga activado Bluetooth® para utilizar las funciones del teléfono.

- Algunas funciones de Android Auto no estarán disponibles si Bluetooth® no está conectado.
3. Aparecerá la pantalla de menú superior de Android Auto en el visualizador superior. Las funciones del teléfono Android visualizadas en la pantalla podrán ser ahora accionadas mediante el sistema incorporado en el vehículo.

### INFO:

Cuando se pulsen los botones tales como <MAP/VOICE> (si están disponibles) en el controlador INFINITI, se visualizará en el visualizador superior la pantalla correspondiente a dicho botón.

4. Para regresar a la pantalla de Android Auto, lleve a cabo alguna de las siguientes acciones.
  - Pulse <MENU> y toque [Android Auto].
  - Toque [Apps] en la pantalla de información, y a continuación toque [Android Auto].

### INFO:

- Mientras Android Auto permanezca activado en el teléfono Android, las operaciones de teléfono tales como realizar o recibir llamadas solo podrán ser realizadas por medio de Android Auto.

- Dependiendo del dispositivo, un teléfono Android requiere modo MTP para seleccionarse en el ajuste de transferencia USB.
- El sistema incorporado en el vehículo podrá utilizarse mediante el visualizador inferior incluso si Android Auto está activado.

com/auto.

## Funcionamiento de Google Assistant™

Algunas de las funciones de su teléfono Android podrán ser controladas vocalmente cuando Android Auto esté activado.

### Activación:

Mantenga pulsado <  > en el volante de dirección para iniciar una sesión de Google Assistant.



### INFO:

- Pulse <  > para finalizar el funcionamiento vocal.
- Mantenga el interior del vehículo tan silencioso como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos del entorno (ruidos de tráfico, sonidos, vibraciones, etc.) que puedan impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Para conocer las funciones que se pueden utilizar con el funcionamiento vocal, consulte la página Web [www.android.com](http://www.android.com).

## CONFIGURACIÓN DE Android Auto

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Conexiones] y toque [Dispositivos].
3. Toque  en el nombre del teléfono Android para el cual desea cambiar la configuración.
4. Toque [Proyección de smartphone].

### Elementos disponibles:

Elemento de configuración 1	Elemento de configuración 2	Acción
[Opciones de inicio]	[Automático]	Activa Android Auto automáticamente cuando se conecta un teléfono Android al sistema incorporado en el vehículo.
	[Siempre pregunta]	Visualiza la pantalla de información de inicio cuando se conecta un teléfono Android al sistema incorporado en el vehículo.
	[Nunca empezar]	Android Auto no se activará incluso cuando se conecte un teléfono Android al sistema incorporado en el vehículo.
[Ayuda del vehículo para Android Auto]		Visualiza consejos útiles para operación de Android Auto.

### INFO:

También se puede acceder a [Ayuda del vehículo para Android Auto] desde el menú de aplicaciones.  
 "Menú de información" (página 5-2)

## 5-24 Información y configuración del vehículo

## SIRI EYES FREE (si está disponible)

### LIMITACIONES DEL SISTEMA Android Auto

Para que todas las funciones de Android Auto funcionen correctamente, es necesario tener un teléfono Android compatible, una conexión celular y un plan de datos.

Cuando Android Auto esté funcionando, la efectividad del sistema es afectada por la intensidad de la conexión celular o por la efectividad del teléfono en si mismo. Si la efectividad del sistema disminuye:

- Desconecte y conecte nuevamente su teléfono.
- Cierre todas las aplicaciones y reinicie de nuevo.
- Active/desactive repetidamente el encendido del teléfono para reiniciar.

También deberá confirmarse que la versión más reciente de OS del Android y de la aplicación Android Auto se encuentren instaladas en el teléfono celular.

La funcionalidad de Android Auto podrá reducir o desaparecer si existen cambios en los sistemas de operación, Hardware, Software u otras tecnologías necesarias para apoyar el sistema, las cuales están fuera del control de INFINITI. Los cambios en las regulaciones gubernamentales también podrán afectar la operación de Android Auto.

Se puede acceder al asistente personal Apple Siri Eyes Free desde el vehículo. Se puede acceder a Siri Eyes Free en la modalidad de Siri Eyes Free con el fin de reducir la distracción del usuario. En esta modalidad, Siri Eyes Free estará disponible para interactuar por medio del control de voz. Después de conectar un dispositivo Apple compatible por medio de Bluetooth®, Siri Eyes Free se podrá activar utilizando <  > en el volante de dirección.

Siri es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y en otros países.

#### INFO:

- Algunas funciones de Siri Eyes Free, tal como el inicio de aplicaciones, podrían no estar disponibles durante la conducción.
- Para mejores resultados, actualice siempre su dispositivo a la versión de Software más reciente.
- Mantenga el interior del vehículo tan silencioso como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos del entorno (ruidos de tráfico, sonidos, vibraciones, etc.) que puedan impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Para conocer las funciones que se pueden utilizar en Siri Eyes Free, consulte la página Web de Apple.

### REQUISITOS

Siri está disponible en el iPhone 4S o posterior. Los dispositivos lanzados antes de iPhone 4S no son compatibles con el sistema Siri Eyes Free.

Consulte la página Web de Apple para conocer los detalles acerca de la compatibilidad del dispositivo.

Siri deberá estar habilitado en el teléfono. Por favor verifique la configuración del teléfono.

Si el dispositivo dispone de una pantalla de bloqueo, deberá accederse a Siri desde la pantalla de bloqueo. Por favor verifique la configuración del teléfono.

### ACTIVACIÓN DE SIRI EYES FREE

La función de Siri Eyes Free se puede activar utilizando <  > en el volante de dirección.

1. Conecte vía Bluetooth® al vehículo un iPhone habilitado con Siri Eyes Free.  
 "Dispositivos a configurar"  
 (página 2-22)
2. Después de establecerse la conexión Bluetooth®, mantenga pulsado <  > en el volante de dirección para activar la función de Siri Eyes Free.

## FUNCIONAMIENTO DE SIRI EYES FREE

1. Mantenga pulsado <  > en el volante de dirección.
2. Pronuncie el comando y a continuación escuche la respuesta de Siri Eyes Free.

## 5-26 Información y configuración del vehículo

Condition:

[ Edit: 2022/ 2/ 24 Model: P-IVI OM\_N21S-PV0TJG1\_NAVIOM21-031 ]

## INFORMACIÓN DE SERVICIO CLIMÁTICO TOMTOM (si está disponible)

Se puede verificar la información de meteorología en tiempo real.

La información de servicio climático TomTom se puede utilizar con el siguiente procedimiento.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Información].

Elemento de menú		Acción
[Servicio climático TomTom]	[Condic. actuales]	Se visualiza la información de meteorología actual, de cada hora o de 5 días.
	[Pronóstico del clima a cada hora]	Se puede confirmar la información de meteorología correspondiente a una ubicación cercana, a un área cerca al destino y de la ciudad preferida que ha sido configurada como favorita.
	[Pronóstico del clima a 5 días]	La información de meteorología actual, de cada hora o de 5 días se puede cambiar tocando en [☰], [☲] o [☱]. La ubicación cercana, el área cerca al destino y la ciudad preferida se pueden cambiar tocando en [En la cercanía], [Cerca dest.] o [Ciudad favorita]. La ciudad favorita se puede cambiar tocando en [Cambiar ciudad].
	[Configuraciones de comunicación]	Activa/desactiva la comunicación de datos climáticos TomTom.

## ENTORNO DIGITAL COMPLETAMENTE PERSONALIZABLE (si está disponible)

El sistema reconocerá automáticamente al usuario al encender el sistema después de configurar la información del usuario. Existe un mensaje de bienvenida personalizado.

Esta función permite a 3 conductores utilizar sus propios registros, tales como el aire acondicionado, el audio, etc. Configurar y memorizar estas configuraciones personalizadas (los elementos de configuración disponibles podrán variar dependiendo de los modelos, especificaciones y versiones del Software).

El usuario de inicio de sesión se puede modificar en la pantalla de perfiles de usuarios.

### ! NOTA:

- **Se puede registrar un máximo de cuatro llaves inteligentes para almacenar los ajustes para los tres perfiles de usuario y un invitado. Por cada llave podrá almacenarse una información de ajuste de usuario.**
- **Cuando se coloque el interruptor de encendido en la posición OFF, los ajustes del usuario en ese punto serán memorizados por la tecla inteligente que se está utilizando.**

## REGISTRO DE USUARIO

Se pueden registrar hasta tres usuarios.

1. Cuando se inicia el sistema con una tecla inteligente que no haya sido registrada, se visualiza un mensaje preguntándole si desea registrarse como usuario.
2. Toque [Sí] en la pantalla de registro de usuario para registrar.
3. Aparecerá la pantalla Editar usuario nuevo. Ingrese la información de usuario.
4. Después de ingresar la información del usuario, toque [Guardar] para completar el registro del usuario.

### i INFO:

- No coloque el interruptor de encendido en la posición OFF durante el registro de usuario. El registro podría no completarse.
- Si selecciona [Más tarde] en la pantalla del mensaje emergente, el usuario iniciará sesión como invitado. Si se usa nuevamente la misma clave inteligente la próxima vez que use el vehículo, se visualizará el mismo mensaje emergente. Si selecciona [No], el usuario iniciará sesión como invitado y no se visualizará el mensaje emergente nuevamente con la misma llave inteligente.

### i INFO:

Para cambiar la información del usuario registrado, pulse <MENU> y a continuación toque en [INFINITI InTuition] para mostrar [Perfiles de usuario] donde puede seleccionar el usuario que desea editar.

## EDITAR LA INFORMACIÓN DEL USUARIO

Pulse <MENU> y toque en [ ] parte derecha inferior del visualizador inferior para mostrar la pantalla de perfiles de usuario.

### Pantalla de perfiles de usuario:



- ① **Nombre:**  
Visualiza el nombre de usuario.
- ② **Icono de usuario:**  
Visualiza el icono de selección de usuario. Toque para cambiar el usuario de inicio de sesión.
- ③ **[Editar]:**  
Seleccione para editar la configuración del usuario.

## 5-28 Información y configuración del vehículo

#### ④ [Nuevo usuario]:

Agrega un nuevo usuario. Se pueden registrar máximo tres personas. Esta tecla no será visualizada cuando ya estén registrados tres usuarios.

#### INFO:

- No se puede editar el nombre del usuario ni el icono del usuario del invitado.
- También se visualiza  en la pantalla de climatización y audio en el visualizador inferior.
- Cambia el usuario mientras el vehículo se detiene.
- También se puede acceder a la pantalla de perfiles de usuario tocando en [INFINITI InTuition] en la pantalla de MENÚ, y tocando a continuación en [Perfiles de usuario].  
 "Cómo interpretar y utilizar la pantalla de MENÚ" (página 2-16)

#### Pantalla de edición de usuario

Tocar [Editar] en la pantalla de perfiles de usuario mostrará la pantalla para editar el usuario.



Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

#### Elementos de configuración disponibles

Elemento de configuración	Acción
Nombre	Edite el nombre del usuario tocando en [Editar nombre de usuario].
Ícono	Edite la fotografía del usuario tocando en [Cambiar ícono]. El ícono del usuario se puede seleccionar de las imágenes pre-instaladas y registradas a través de un dispositivo de memoria USB.
No. de la llave inteligente.	Indica el número de llave. El ícono de llave resaltado indica que la llave está vinculada con el usuario. La marca "▼" en la parte superior del ícono de la llave indica cual de las llaves se utiliza actualmente.

#### [Copiar]

Copia la configuración del usuario. Se puede copiar la siguiente configuración.

- Configuración de navegación y audio
- Configuración de asistencia al conductor
- Configuración de modalidad PERSONAL
- Configuración del aire acondicionado
- Selector automático de conducción
- Configuración del vehículo
- Configuración del medidor
- Configuración de pantalla frontal

#### [Eliminar]

Borra un usuario

#### INFO:

- El número de caracteres para el nombre del usuario está limitado.
- Cuando se borra un usuario actual, el usuario se cambiará a usuario invitado.

#### Cambiar la fotografía del usuario

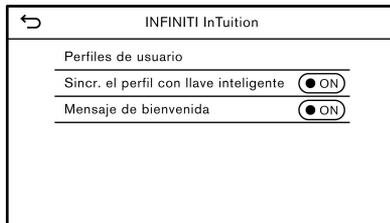
Al conectar un dispositivo USB con datos de imágenes, podrá descargar la imagen y establecer la fotografía.

1. Visualice la pantalla para editar el usuario y toque en [Cambiar ícono] al lado del ícono.

2. Conecte el dispositivo USB y toque en [+].
3. Toque el nombre del archivo de la fotografía deseada.
4. Toque [Seleccionar icono] para para establecer la fotografía del usuario.

Cuando se visualice la pantalla de vista previa de imagen, toque [Solamente actualizar] para actualizar la lista de imágenes desde el dispositivo USB.

## CONFIGURAR LA FUNCIÓN INFINITI INTUITION



Pulse <MENU> y toque en [INFINITI InTuition].

Se pueden ajustar los siguientes elementos.

- [Perfiles de usuario]  
Edite la información del usuario, copie la configuración del usuario y elimine la configuración del usuario.  
☞ "Editar la información del usuario" (página 5-28)

- [Sincr. el perfil con llave inteligente]  
Active o desactive la función de vinculación de la llave inteligente.
- [Mensaje de bienvenida]  
Active o desactive el mensaje de bienvenida.  
☞ "Pantalla de acceso" (página 2-10)

### INFO:

- Cuando se desactive [Sincr. el perfil con llave inteligente], los usuarios iniciarán sesión como invitados.
- Cuando active [Sincr. el perfil con llave inteligente] después de desactivar, el usuario permanecerá como invitado. Seleccione el usuario deseado en los perfiles de usuario.  
☞ "Editar la información del usuario" (página 5-28)
- Cuando se desactive [Sincr. el perfil con llave inteligente], no se visualizará el mensaje de bienvenida.

## 5-30 Información y configuración del vehículo

## CONFIGURACIÓN DE ASISTENCIA AL CONDUCTOR

Se pueden ajustar diversas funciones para ayuda de la conducción. Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener detalles sobre cada función.

Los elementos mostrados varían según los modelos, las opciones disponibles y las versiones del Software.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Asistencia conductor].

Elemento de configuración		Acción
[Asistente delantero]	[Control de distancia]	Habilita/inhabilita el sistema de asistente de control de distancia (DCA).
[Asistente de carril]	[Advertencia salida de carril]	Habilita/inhabilita el sistema de advertencia salida de carril (LDW).
	[Intervención de carril]	Habilita/inhabilita el sistema de prevención de salida de carril (LDP).
[Asistente de ángulo muerto]	[Advertencia de ángulo muerto]	Habilita/inhabilita el sistema de advertencia ángulo muerto (BSW).
	[Intervención de ángulo muerto]	Habilita/inhabilita el sistema de intervención de ángulo muerto.
	[Indicador ángulo muerto]	Ajusta el brillo del indicador lateral entre [Claro], [Normal] u [Oscuro].
[Asistente de emergencia]	[Frenado de emergencia]	Activa/desactiva la advertencia de frenado de emergencia al frente/advertencia preventiva de colisión frontal.
	[Hacia delante]	El sistema de frenado de emergencia en marcha adelante quedará ajustado automáticamente en ON cuando se active nuevamente el motor o el sistema híbrido.
	[Hacia atrás]	Activa/desactiva el frenado automático en marcha atrás. El sistema de frenado automático en marcha atrás quedará ajustado automáticamente en ON cuando se active nuevamente el motor o el sistema híbrido.

### ! NOTA:

Es necesario presionar el interruptor de asistencia para el conductor en el volante de dirección para activar los sistemas DCA, LDP e intervención de punto ciego.

## CONFIGURACIÓN DEL SELECTOR DE MODO DE CONDUCCIÓN INFINITI (si está disponible)

Se pueden ajustar diversas funciones para el selector de modo de conducción INFINITI. Consulte el Manual del propietario del vehículo para obtener detalles sobre cada función.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Selector de modo de conducción INFINITI].

Los elementos mostrados varían según los modelos, especificaciones y versión del Software.

Elemento de configuración	Acción
[Motor/Transmisión]	Configura los ajustes del motor/transmisión.
[Volante]	Configura los ajustes del volante.
[Suspensión]	Configura los ajustes de la suspensión.
[Control de rastreo activo]	Activa/desactiva el control de rastreo activo.
[Frenado de motor activo]	Activa/desactiva el frenado de motor activo.
[Restablecer ajustes de modo conduc.]	Todas las configuraciones del selector de modo de conducción INFINITI se restablecen al valor de configuración predeterminado.

## 5-32 Información y configuración del vehículo

## 6 Navegación (si está disponible)

Información de seguridad .....	6-2	Menú de opciones de ruta .....	6-24
Funcionamiento de mapa .....	6-2	Cancelar ruta .....	6-27
Tipos de mapa .....	6-2	Configurar ruta de desvío .....	6-27
Color de carretera .....	6-7	Recalcular ruta .....	6-27
Visualizar ubicación actual del vehículo .....	6-7	Editar ruta .....	6-27
Mover el mapa .....	6-7	Visualizar detalles .....	6-29
Cambiar la escala del mapa .....	6-8	Preferencia de ruta .....	6-30
Cambiar el mapa .....	6-9	Configuración de guía .....	6-33
Configuración del mapa .....	6-10	Visualizar la información de tráfico (si está disponible) .....	6-34
Configurar información en el mapa .....	6-13	Función RDS-TMC (si está disponible) .....	6-34
Información de tráfico en el mapa (si está disponible) .....	6-13	Información Premium Traffic (si está disponible) .....	6-34
Configuración de destino .....	6-14	Visualización de la información de tráfico disponible .....	6-34
Funcionamiento básico .....	6-14	Configuración de información de tráfico .....	6-35
Búsqueda por texto libre .....	6-16	Almacenar una ubicación/ruta .....	6-36
Configurar como destino la ubicación de domicilio o trabajo .....	6-16	Almacenar una ubicación .....	6-36
Encontrar puntos de interés .....	6-17	Almacenar ruta .....	6-37
Buscar a partir de destinos anteriores .....	6-18	Almacenar el área a evitar .....	6-38
Configurar mediante número telefónico .....	6-18	Editar la información almacenada .....	6-38
Encontrar dirección .....	6-19	Eliminar elemento almacenado .....	6-42
Buscar a partir de la agenda de direcciones .....	6-19	Configuración de navegación .....	6-44
Configurar destinos con Google .....	6-19	Información general para el sistema de navegación .....	6-46
Configurar centro de la ciudad .....	6-20	Ubicación actual del vehículo .....	6-46
Configurar una intersección .....	6-20	Cálculo de ruta .....	6-49
Configurar por rutas almacenadas .....	6-20	Guía de ruta .....	6-50
Configurar un punto en el mapa .....	6-21	Sobre el canal de tráfico SUNA (para Australia) .....	6-51
Configurar con latitud/Longitud .....	6-21	Cómo actualizar los datos del mapa .....	6-52
Opciones antes de iniciar la guía de ruta .....	6-22		
Guía de ruta .....	6-23		
Acerca de la guía de ruta .....	6-23		

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

El sistema de navegación está diseñado principalmente para ayudarle a llegar a su destino. Sin embargo, usted, como conductor, debe utilizar el sistema de forma segura y adecuada. La información relacionada con las condiciones de la carretera, señales de tráfico y la disponibilidad de servicios no siempre podría estar actualizada. El sistema no es un sustituto de la conducción segura, correcta y legal.



### ADVERTENCIA:

**No confíe solamente en la guía de la ruta. Siempre asegúrese de que todas las maniobras de conducción sean legales y seguras para evitar accidentes.**

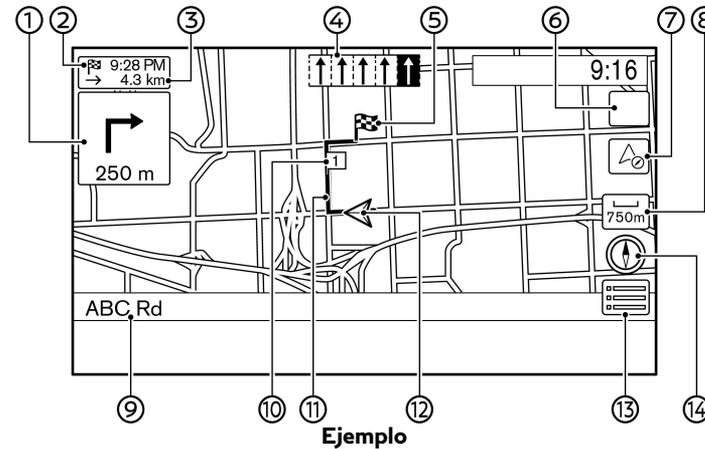
## FUNCIONAMIENTO DE MAPA

### TIPOS DE MAPA

Están disponibles dos tipos de perspectivas de mapas: 2D y 3D.

#### Mapa 2D (para el Medio Oriente)

El mapa 2D muestra el mapa en un entorno de dos dimensiones similar al mapa de carreteras.



#### Información de pantalla:

##### ① Flecha y distancia:

Indica la distancia al siguiente punto de la guía y la dirección de giro en ese punto de guía.

Toque para repetir la guía de voz.

Si la posición actual del vehículo está fuera de carretera, se podrá visualizar una flecha indicando la dirección a la carretera más cercana en lugar de visualizar la flecha del próximo giro/

distancia.

Este indicador aparecerá cuando se establezca un destino o un punto de ruta y se inicia la guía de ruta.

##### ② Tiempo restante/tiempo de llegada:

Indica el tiempo restante o la hora estimada de llegada al destino. Toque para cambiar el indicador entre tiempo restante/hora estimada de llegada al punto de ruta.

La visualización del tiempo restante o

## 6-2 Navegación (si está disponible)

del tiempo de llegada se puede seleccionar según sus preferencias.

 "Preferencia de ruta"  
(página 6-30)

Este indicador aparecerá cuando se establezca un destino o un punto de ruta y se inicia la guía de ruta.

③ Distancia restante hasta el destino:

Indica la distancia restante aproximada al destino o punto de ruta. Toque para cambiar el indicador entre la distancia al destino o la distancia al punto de ruta. Este indicador aparecerá cuando se establezca un destino y se inicie la guía de ruta.

④ Indicador de carril recomendado:

Cuando se encuentra ajustada una ruta, se podrá visualizar en color azul la flecha y el carril de conducción recomendado dependiendo de la carretera.

⑤  Destino:

Indica la ubicación del destino final.

⑥ Indicador de límite de velocidad:

Visualiza el límite de velocidad de la carretera en donde se encuentra el vehículo.

El indicador parpadea cuando la velocidad del vehículo excede el límite.

Se puede cambiar la configuración del indicador de límite de velocidad.

 "Configuración de navegación"  
(página 6-44)

⑦  (si está disponible):

Toque para visualizar la pantalla de modalidad de brújula.

 "Visualización de modalidad de brújula" (página 6-6)

⑧ Indicador de escala:

Indica la escala del mapa.

⑨ Nombre de calle:

Visualiza el nombre de la calle en la que se conduce actualmente el vehículo.

⑩  Punto de ruta:

Visualiza la ubicación del punto de ruta en donde se detendrá el vehículo antes de alcanzar el destino final.

⑪ Ruta sugerida:

Aparece en azul resaltado durante la guía de ruta.

⑫  Icono de vehículo:

Indica la ubicación actual del vehículo y la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

⑬ :

Toque el icono para visualizar el menú de acceso directo.

 "Menú de acceso directo"  
(página 2-12)

⑭ :

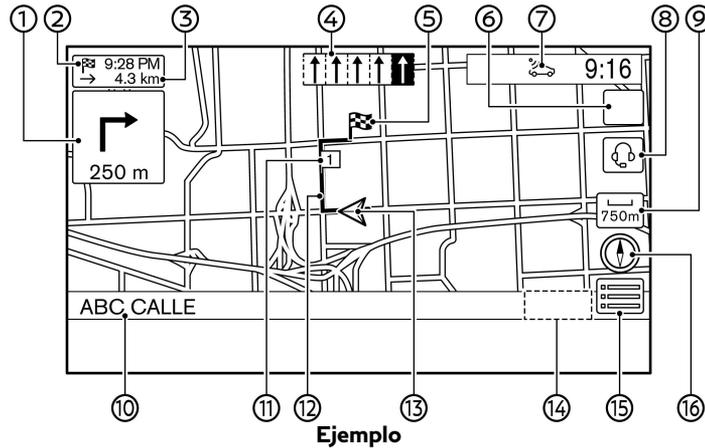
Indica la configuración direccional del mapa.

Toque para cambiar la perspectiva del

mapa y la orientación del mapa.

 "Cambiar la perspectiva de mapa y la orientación del mapa"  
(página 6-9)

## Mapa 2D (excepto para el Medio Oriente)



### Información de pantalla:

- ① Flecha y distancia:  
Indica la distancia al siguiente punto de la guía y la dirección de giro en ese punto de guía.  
Toque para repetir la guía de voz.  
Si la posición actual del vehículo está fuera de carretera, se podrá visualizar una flecha indicando la dirección a la carretera más cercana en lugar de visualizar la flecha del próximo giro/distancia.  
Este indicador aparecerá cuando se

establezca un destino o un punto de ruta y se inicia la guía de ruta.

- ② Tiempo restante/tiempo de llegada:  
Indica el tiempo restante o la hora estimada de llegada al destino. Toque para cambiar el indicador entre tiempo restante/hora estimada de llegada al punto de ruta.  
La visualización del tiempo restante o del tiempo de llegada se puede seleccionar según sus preferencias.  
 "Preferencia de ruta"  
(página 6-30)  
Este indicador aparecerá cuando se

establezca un destino o un punto de ruta y se inicia la guía de ruta.

- ③ Distancia restante hasta el destino:  
Indica la distancia restante aproximada al destino o punto de ruta. Toque para cambiar el indicador entre la distancia al destino o la distancia al punto de ruta. Este indicador aparecerá cuando se establezca un destino y se inicie la guía de ruta.
- ④ Indicador de carril recomendado:  
Cuando se encuentra ajustada una ruta, se podrá visualizar en color azul la flecha y el carril de conducción recomendado dependiendo de la carretera.
- ⑤ Destino:  
Indica la ubicación del destino final.
- ⑥ Indicador de límite de velocidad:  
Visualiza el límite de velocidad de la carretera en donde se encuentra el vehículo.  
El indicador parpadea cuando la velocidad del vehículo excede el límite.  
Se puede cambiar la configuración del indicador de límite de velocidad.  
 "Configuración de navegación"  
(página 6-44)
- ⑦ Icono de antena de Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services (si está disponible):  
Cuando el sistema se conecta con el centro de datos de Servicios INFINITI

## 6-4 Navegación (si está disponible)

InTouch/INFINITI Connected Services, aparecerá en la pantalla un icono de antena.

 "INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México)" (página 5-6)

 "INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)" (página 5-16)

⑧  (si está disponible):

Toque en el icono para conectarse con el menú de voz interactiva de INFINITI InTouch Services/INFINITI Connected Services.

 "Conexión con el menú de voz interactiva" (página 5-10)

⑨ Indicador de escala:

Indica la escala del mapa.

⑩ Nombre de calle:

Visualiza el nombre de la calle en la que se conduce actualmente el vehículo.

⑪  Punto de ruta:

Visualiza la ubicación del punto de ruta en donde se detendrá el vehículo antes de alcanzar el destino final.

⑫ Ruta sugerida:

Aparece en azul resaltado durante la guía de ruta.

⑬  Icono de vehículo:

Indica la ubicación actual del vehículo y la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

⑭ Indicador de tráfico (si está disponible):

Indica las condiciones de recepción de la información de tráfico.

Toque para visualizar la pantalla de información de tráfico.

 "Visualizar los eventos de tráfico en la lista" (página 6-34)

⑮ :

Toque el icono para visualizar el menú de acceso directo.

 "Menú de acceso directo" (página 2-12)

⑯ :

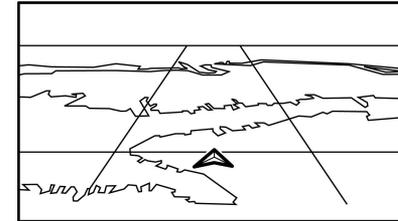
Indica la configuración direccional del mapa.

Toque para cambiar la perspectiva del mapa y la orientación del mapa.

 "Cambiar la perspectiva de mapa y la orientación del mapa" (página 6-9)

### Mapa 3D

El mapa 3D visualiza el mapa desde una perspectiva elevada. En el mapa 3D, es fácil reconocer una imagen de la ruta debido a que proporciona una vista panorámica sobre una larga distancia.

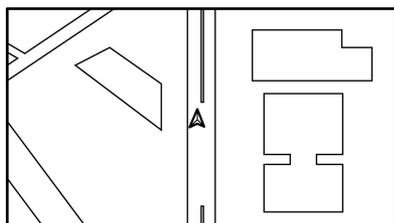


### INFO:

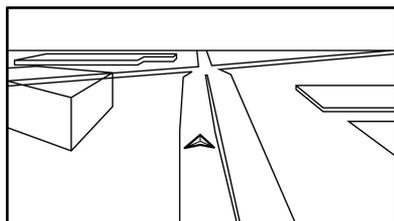
El mapa 3D siempre aparece con la dirección actual hacia el frente orientada hacia arriba.

### Gráficos de edificios

Los gráficos de edificios están almacenados en los datos del mapa para determinadas áreas, y se pueden visualizar cuando se acerca el mapa.



Gráficos de edificios en 2D

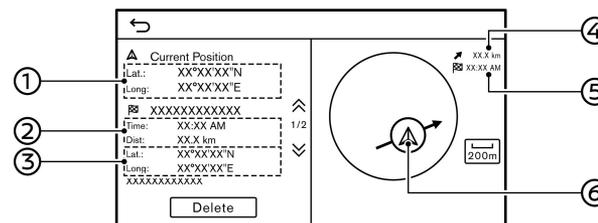


Gráficos de edificios en 3D

### INFO:

En un área donde los gráficos de edificios no están guardados en los datos de mapa, el mapa normal se visualiza aunque esté ampliado el mapa.

## Visualización de modalidad de brújula (si está disponible)



La modalidad de brújula puede ser útil en áreas tales como desiertos, en las cuales no existen carreteras o en donde la información de dicha área no está incluida en los datos del mapa. Esta modalidad ayuda al conductor a llegar al destino mostrando la ubicación actual del vehículo en el centro del mapa.

Toque  en la pantalla del mapa para cambiar a la visualización de modalidad de brújula.

- ① Latitud/longitud de la ubicación actual
- ② Tiempo estimado de llegada y distancia hasta el punto de ruta/destino
- ③ Latitud/longitud del punto de ruta/destino
- ④ Dirección y distancia en línea recta hasta el destino
- ⑤ Tiempo estimado de llegada al destino

- ⑥ Ubicación actual del vehículo y la dirección hasta el punto de ruta/destino

Si no se ha configurado ningún destino, solo se visualizarán la latitud y la longitud de la ubicación actual.

### INFO:

- La guía de ruta estará a disposición solamente por voz cuando la modalidad de brújula esté activada.
- Toque [Eliminar] para eliminar la información del punto de ruta/destino. Una vez eliminada, dicha información eliminada no se podrá visualizar nuevamente.
- Los detalles de esta función están sujetos a cambios.

## 6-6 Navegación (si está disponible)

## COLOR DE CARRETERA

Los tipos de carretera se diferencian por color.

### Excepto México:

Color	Tipo de carretera
Delineado en amarillo y rojo	Autopista
Rojo o naranja	Carretera Principal
Amarillo o blanco	Calle angosta

### Para México:

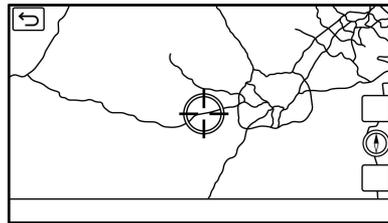
Color	Tipo de carretera
Rojo oscuro	Autopista
Marrón claro	Carretera principal
Amarillo	Carretera secundaria
Blanco	Carretera local

## VISUALIZAR UBICACIÓN ACTUAL DEL VEHÍCULO

### Operación con el controlador INFINITI

La pantalla básica del mapa muestra la ubicación actual (la posición donde se ubica el icono del vehículo). Pulse **<MAP/VOICE>** en el controlador INFINITI para mostrar la ubicación actual en el mapa al estar en cualquier pantalla.

### Operación con el panel táctil

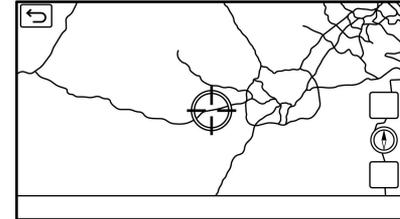


Después de mover el mapa, toque en [  ] en la pantalla del mapa para visualizar la pantalla del mapa de la ubicación actual.

## MOVER EL MAPA

El mapa se puede desplazar por medio de la operación del panel táctil. Las operaciones de desplazamiento del mapa podrían estar limitadas durante la conducción

### Tocar:



Al tocar un punto en el mapa, el puntero de cruz se visualiza, y la posición pulsada se desplaza al centro de la pantalla.

Después de mover el mapa, toque en [  ] en la pantalla del mapa o pulse **<MAP/VOICE>** en el controlador INFINITI para visualizar la pantalla del mapa de la ubicación actual.

### Toque largo:

Toque la dirección en la que desea moverse. El mapa continúa desplazándose mientras se toca la pantalla.

### Arrastrar:

Arrastre en la pantalla para desplazar el mapa.

### Deslizar/impulsar:

Deslice o impulse la pantalla para desplazar rápidamente la pantalla del mapa.

### Utilizar el controlador INFINITI:

1. Deslice el interruptor de desplazamiento para mover continuamente el mapa en una dirección.

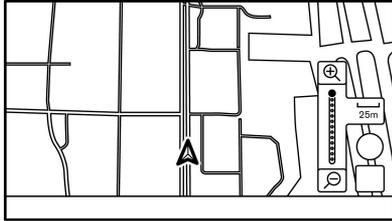
## Navegación (si está disponible) 6-7

2. Mientras mueve el mapa, aparece el puntero de cruz.

### INFO:

- El mapa 3D se puede visualizar arrastrando con dos dedos en el mapa 2D desplazado.
- Las operaciones de desplazamiento del mapa están limitadas y no están disponibles completamente mientras conduce.

## CAMBIAR LA ESCALA DEL MAPA



Se podrá visualizar la barra de escala tocando el indicador de escala en el mapa.

1. Toque [  ]. Se visualiza la barra de escala.
2. Toque [  ] o [  ] en la barra de escala para cambiar la escala del mapa.

### Utilizar el controlador INFINITI

- Gire el dial central cuando se visualice la pantalla del mapa.

- Utilice el dial central para ajustar la escala del mapa.

Hacia la derecha: Acercar  
Hacia la izquierda: Alejar

### Zoom libre

Dependiendo de la configuración, al utilizar el mando central para cambiar la escala del mapa ésta se puede ajustar normalmente o mediante el zoom libre (ajuste de la escala más preciso en pequeños intervalos).

 "Configuración del mapa"  
(página 6-10)

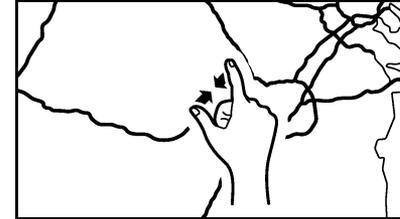
### INFO:

El zoom libre también se puede utilizar al mantener tocando [  ] o [  ] en la barra de escala.

### Cambiar la escala del mapa mientras se mueve el mapa

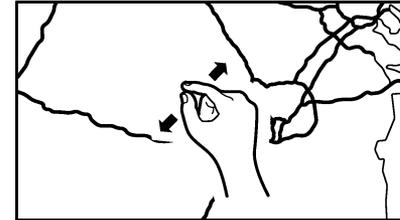
La escala del mapa también se puede cambiar tocando directamente el mapa. Toque en el mapa para visualizar el puntero de cruz antes de llevar a cabo el cambio de escala.

### Pellizcar hacia dentro



Para ver un área más amplia, pellizque hacia dentro la pantalla del mapa.

### Pellizcar hacia fuera



Para ver el mapa a detalle, pellizque hacia fuera la pantalla del mapa.

### INFO:

Dependiendo de la escala del mapa, los iconos de información del tráfico no se visualizarán en la pantalla del mapa.

 "Información de tráfico en el mapa"  
(página 6-35)

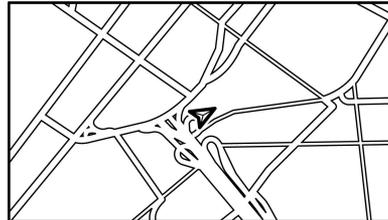
## 6-8 Navegación (si está disponible)

## CAMBIAR EL MAPA

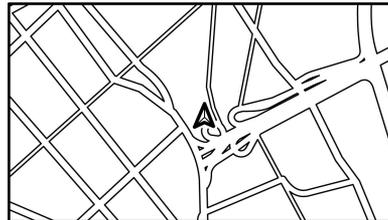
### Cambiar la perspectiva de mapa y la orientación del mapa

La perspectiva del mapa y la orientación del mapa se pueden cambiar tocando en  en la pantalla del mapa.

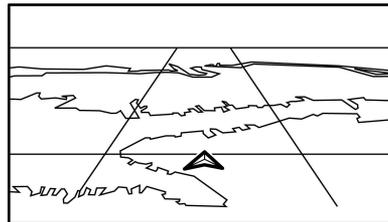
La pantalla cambiará entre Norte hacia arriba, Hacia arriba y 3D cada vez que se toque en .



**Norte hacia arriba**



**Hacia arriba**



**3D**

### INFO:

- También podrá cambiar la perspectiva del mapa en la pantalla de configuración de la perspectiva del mapa.  
 "Configuración del mapa" (página 6-10)
- Está a disposición un mapa de alto alcance el cual visualiza un área más amplia en la dirección de desplazamiento del vehículo en la perspectiva de rumbo hacia arriba.  
 "Configuración del mapa" (página 6-10)

### Configurar pantalla dividida

En una pantalla dividida, se pueden visualizar dos tipos de mapas distintos o un mapa en el lado derecho de la pantalla con otro tipo de información (como por ejemplo la información de intersección) en el lado izquierdo de la pantalla.

1. Pulse **<MAP/VOICE>** en el controlador INFINITI mientras se visualiza la pantalla del mapa de la ubicación actual, a continuación se muestra la barra de visualización de pantallas.
2. Seleccione un tipo de pantalla.  
 "Cambiar la visualización de pantalla" (página 2-13)

**Navegación (si está disponible) 6-9**

## CONFIGURACIÓN DEL MAPA

La configuración de la perspectiva del mapa se realiza desde el menú de ajustes en la pantalla de visualización táctil.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Config. mapa].

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

Elemento de menú	Acción
[Vista de pantalla dividida]	[Cambiar orden]
	[Mapa completo]
	[Pantalla dividida: Mapa dual]
	[Intersección]
	[Lista de giros]
	[¿Dónde estoy?]
	[Pantalla dividida: Brújula Qibla]
	[Pantalla dividida: Paso a paso]
	[Ahorro de combustible]
	[TomTom Clima Actual]
	[TomTom Clima a 5 días]
	[TomTom Clima a cada hora]
	[Audio]
	[Reloj análogo]
	[Reloj digital]
	Cambia el orden de visualización de los elementos de la barra de visualización de pantallas.
	Muestra la pantalla de mapa completo.
	Seleccione una de las visualizaciones superiores que será aplicada. 👉 "Cambiar la visualización de pantalla" (página 2-13)

### 6-10 Navegación (si está disponible)

Elemento de menú		Acción
[Iconos de mapa]		<p>Seleccione las categorías de los iconos PDI que desea visualizar en la pantalla del mapa.</p> <p> "Visualizar los iconos del mapa" (página 6-13)</p>
[Config. mapa]	[Norte hacia arriba]	<p>Seleccione una de las perspectivas de mapa que será aplicada a la pantalla del mapa.</p>
	[Hacia arriba]	
	[Mapa 3D]	
[Largo alcance]		<p>La posición del icono del vehículo está localizada ligeramente un poco más abajo del centro de la pantalla con el fin de obtener un área más amplia en la dirección de desplazamiento. Largo alcance sólo está disponible cuando la vista de mapa está en modalidad [Hacia arriba].</p>
[Configuración izquierda]	[Orientación mapa]	<p>La orientación del mapa para el lado izquierdo de la pantalla dividida se puede seleccionar entre [Norte hacia arriba] o [Hacia arriba].</p>
	[Largo alcance]	<p>Cuando este elemento esté activado, el icono de la posición del vehículo estará ubicado ligeramente más abajo del centro de la pantalla de tal manera que sea posible ver un área más amplia en la dirección de desplazamiento.</p> <p>La vista del mapa de largo alcance sólo está disponible cuando la parte izquierda de la pantalla dividida está en modalidad [Hacia arriba].</p>
	[Escala mapa]	<p>Ajusta la escala del mapa de la pantalla izquierda.</p>
[Vista de audio en mapa]		<p>Activa/desactiva la información de audio visualizada en la parte superior de la pantalla del mapa.</p>
[Color del mapa]		<p>Establece el color del mapa.</p>
[Tam. texto de mapa]	[Grande]	<p>Ajusta el tamaño de letras del texto visualizado en la pantalla del mapa.</p>
	[Medio]	
	[Pequeño]	

### Navegación (si está disponible) 6-11

Elemento de menú		Acción
[Selec. texto a mostrar en mapa]	[Nombres de lugares]	Permite que se visualicen los nombres de lugares, instalaciones y carreteras en la pantalla del mapa.
	[Instalaciones]	
	[Carreteras]	
[Info. desplazamient. mapa]		La información relacionada con la ubicación, en la cual el centro del puntero de cruz se coloca para desplazar el mapa, se puede ajustar para ser visualizada.  "Visualizar información de desplazamiento de mapa" (página 6-13)
[Puntos seg. mostrados en mapa]	[Mostrar puntos seg. en mapa]	Activa/desactiva la pantalla de puntos de seguimiento de ruta.
	[Distancia entre puntos]	Selecciona el intervalo entre los puntos de seguimiento.
	[Eliminar pista ubicación actual]	Borra los puntos de seguimiento de ruta hasta la ubicación actual.
[Zoom gradual por pulsación]		Ajusta la función de zoom libre en activado/desactivado. Cuando este ajuste esté activado, es posible ajustar la escala en niveles más pequeños que con el ajuste de escala normal.
[Info. de salidas en lista de giros]		Activa/desactiva la pantalla de información de salida de la autopista. Cuando esta configuración es ON, la información de salida de autopista se visualiza en la lista de detalles.
[Mostrar desviaciones automat.]		La lista de giros se puede visualizar automáticamente durante la conducción en una autopista.  "Lista de giros" (página 6-24)
[Zoom automático norte arriba]		Cuando esta configuración esté activada, la orientación del mapa cambia automáticamente a [Norte hacia arriba] cuando se selecciona la escala de mapa más amplia.

## 6-12 Navegación (si está disponible)

## CONFIGURAR INFORMACIÓN EN EL MAPA

Cierta información en el mapa se puede visualizar u ocultar.

### Visualizar los iconos del mapa

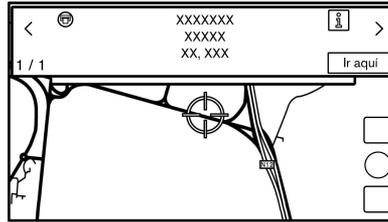
Visualiza en el mapa los iconos de mapa para ciertos puntos de interés (tales como restaurantes, estacionamientos, etc.).

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación].
3. Toque [Config. mapa].
4. Toque [Iconos de mapa].
5. Toque el icono preferido. El indicador del icono seleccionado se enciende.

#### INFO:

Si los iconos de marcas están registrados en los datos del mapa, los iconos de marcas serán visualizados en el mapa en lugar de los iconos generales del mapa.

## Visualizar información de desplazamiento de mapa



La información relacionada con la ubicación en la cual el centro del puntero de cruz se coloca, se podrá ajustar para ser visualizada.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Config. mapa].
3. Toque [Info. desplazamient. mapa].
4. Toque el elemento preferido de información.

La disponibilidad de los elementos de información varía según los modelos, especificaciones y versión del Software.

Los siguientes elementos de información están disponibles.

- [Iconos de agenda de direcciones]
- [Iconos de tráfico]
- [Iconos destino/punto de ruta]
- [Mostrar ventanas PDI]

- [Info. de latitud/longitud]

#### INFO:

- Cuando la configuración esté activada, al colocar el puntero de cruz en los iconos se visualizará la información en un mensaje emergente. La latitud/longitud o cualquier punto en el mapa en donde esté ubicado el puntero de cruz se visualizará en la esquina inferior izquierda de la pantalla del mapa.
- El destino podrá ajustarse tocando [Ir aquí] cuando se visualice en el mensaje emergente.  
Toque  para visualizar la pantalla de información del lugar.  
Toque [Llamar] en la pantalla de información del lugar para llamar al lugar seleccionado si la tecla está disponible.  
Toque [Ir aquí] para establecer como destino la ubicación seleccionada.
- Toque [**<**] o [**>**] para desplazarse a la página siguiente o anterior.

## INFORMACIÓN DE TRÁFICO EN EL MAPA (si está disponible)

La información de tráfico se puede visualizar en el mapa.

 "Información de tráfico en el mapa"  
(página 6-35)

## Navegación (si está disponible) 6-13

## CONFIGURACIÓN DE DESTINO

El sistema podrá proporcionar una guía de ruta una vez esté establecido un destino.

La disponibilidad de los métodos de configuración del destino varía según los modelos, especificaciones y versión del Software.

### FUNCIONAMIENTO BÁSICO

#### Visualizar el menú de configuración de destino

Existen varios métodos que se pueden usar para establecer un destino. Seleccione un método deseado para encontrar y configurar un destino.

Pulse <MENU> y toque [Destino].



**INFO:**

Si aún no está configurado un destino, al pulsar en <MENU> se visualizará [Dirección de la calle], [Puntos de interés], [Casa] y [Destino].

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

#### Métodos disponibles para configuración de destino:

Elemento de configuración	Acción
[Introducir PDI / direcc.]	Busca un destino ingresando la dirección o los nombres PDI. ☞ "Búsqueda por texto libre" (página 6-16)
[Ir a casa]	Busca una ruta desde la ubicación actual a la ubicación de domicilio almacenado previamente. ☞ "Configurar como destino la ubicación de domicilio o trabajo" (página 6-16)
[Puntos de interés]	Busca un destino desde varias categorías. ☞ "Encontrar puntos de interés" (página 6-17)
[Destinos anteriores]	Busca un destino desde los destinos anteriores y un punto de inicio anterior. ☞ "Buscar a partir de destinos anteriores" (página 6-18)
[Número de teléfono]	Busca un punto de interés por número telefónico. ☞ "Configurar mediante número telefónico" (página 6-18)
[Dirección de la calle]	Busca un destino por dirección. ☞ "Encontrar dirección" (página 6-19)
[Agenda de direcciones]	Busca un destino desde la agenda de direcciones del vehículo. ☞ "Buscar a partir de la agenda de direcciones" (página 6-19)
[Ir al trabajo]	Busca una ruta desde la ubicación actual a la ubicación de trabajo almacenada previamente. ☞ "Configurar como destino la ubicación de domicilio o trabajo" (página 6-16)

#### 6-14 Navegación (si está disponible)

Elemento de configuración	Acción
[Google Destinos]	Establece como destino un lugar buscado con Google. ☞ "Configurar destinos con Google" (página 6-19)
[Centro de la ciudad]	Establece el centro de una ciudad como destino. ☞ "Configurar centro de la ciudad" (página 6-20)
[Intersección]	Establece una intersección como destino. ☞ "Configurar una intersección" (página 6-20)
[Rutas guardadas]	Establece una ruta desde los datos de ruta almacenados. ☞ "Configurar por rutas almacenadas" (página 6-20)
[Con mapa]	Busca un destino en el mapa. ☞ "Configurar un punto en el mapa" (página 6-21)
[Latitud/Longitud]	Establece un destino desde la latitud y longitud. ☞ "Configurar con latitud/Longitud" (página 6-21)
[Smartphone Navigation]	Activa/desactiva Smartphone Navigation.

**INFO:**

- Después de establecer un destino, la ubicación del destino se puede ajustar y la ubicación se puede almacenar en la agenda de direcciones, etc.  
☞ "Opciones antes de iniciar la guía de ruta" (página 6-22)
- El destino puede ser borrado.  
☞ "Cancelar ruta" (página 6-27)

**Navegación (si está disponible) 6-15**

## BÚSQUEDA POR TEXTO LIBRE

Se puede buscar una ubicación o una instalación ingresando el nombre de PDI o la dirección.

1. Pulse **<MENU>**.
2. Toque [Introducir PDI / direcc.].
3. Ingrese el nombre de PDI o la dirección. Después de finalizar el ingreso, toque [Lista]. Los resultados de la búsqueda se visualizarán en la lista.

### INFO:

- La lista de resultados se puede cambiar entre lista de nombres y lista de direcciones tocando en [📍] o [📄] en la parte superior de la pantalla.
  - Para visualizar la información del lugar, toque [📍].
  - Mientras se ingrese el nombre de la instalación, se visualizarán las selecciones probables en la pantalla de ingreso. Las expectativas de selección se pueden desplazar tocando [←] o [→].
4. Las siguientes funciones opcionales quedarán disponibles tocando [Opción] en la lista.
    - [En línea] (si está disponible)  
Estando activado este elemento, el sistema buscará por PDIs en base a la información en línea.

## 6-16 Navegación (si está disponible)

- [A lo Largo de la Ruta]:  
Si ya está establecida una ruta, el sistema visualizará solo las instalaciones ubicadas a lo largo de la ruta.
  - [Cerca del destino]:  
Si ya está establecida una ruta, el sistema visualizará sólo las instalaciones ubicadas cerca al destino.
  - [Seleccionar una ciudad]:  
Limita la lista especificando la ciudad.
  - [Cerca de la ubicación actual]:  
El sistema visualizará sólo las instalaciones ubicadas cerca a la ubicación actual.
  - [Ordenar Entradas]:  
La lista se puede ordenar tocando en [Por distancia] o [Por nombre].
5. Regrese a la pantalla de resultados de la búsqueda y toque en el destino deseado en la lista.
  6. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

### INFO:

La búsqueda en línea se puede utilizar cuando está disponible la conexión de red de comunicación de TCU (unidad de control telemática).

## CONFIGURAR COMO DESTINO LA UBICACIÓN DE DOMICILIO O TRABAJO

La ubicación de domicilio o trabajo se puede configurar rápidamente como destino si se almacena previamente dicha ubicación.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Destino].
2. Toque [Ir a casa] o [Ir al trabajo].

### INFO:

- Si la ubicación de domicilio o trabajo aún no está almacenada, el sistema indicará un mensaje preguntándole si desea almacenar una ubicación de domicilio o de trabajo. Toque [Sí] para almacenar la ubicación de domicilio o el lugar de trabajo.  
📄 "Almacenar la ubicación de domicilio o trabajo" (página 6-36)
  - También es posible configurar el domicilio como destino desde la pantalla de MENÚ.  
📄 "Cómo interpretar y utilizar la pantalla de MENÚ" (página 2-16)
3. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

## ENCONTRAR PUNTOS DE INTERÉS

Le permitirá encontrar una instalación por medio de nombre o por medio de categoría. Especifique la región y la ciudad de destino para encontrar más rápidamente.

### ! NOTA:

**La ubicación y las horas laborales de un sitio están sujetas a cambio, lo que podría no reflejarse en los datos del mapa. Verifique perfectamente esta información antes de ir a una instalación de emergencia para garantizar que reciba la ayuda adecuada. De lo contrario, quizás no reciba la ayuda de emergencia cuando llegue al destino. También aparece un mensaje de confirmación en la pantalla de navegación. Siga las instrucciones visualizadas y verifique los elementos requeridos.**

Buscar puntos de interés por nombre

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Puntos de interés].
3. Toque [Por nombre]. Se visualiza una pantalla para ingreso de caracteres.
4. Ingrese el nombre de instalación asignada como de destino. Después de finalizar el ingreso, toque [Lista]. Se visualiza una pantalla de lista.

### i INFO:

- Mientras se ingrese el nombre de la instalación, se visualizarán las selecciones probables en la pantalla de ingreso. Las expectativas de selección se pueden desplazar tocando [<] o [>].
- Para buscar un PDI con dos o más palabras, toque [Espacio] para ingresar un espacio entre cada palabra.
- Se podrá obtener la información más reciente tocando [En línea] (si está disponible), utilizando una conexión de red de comunicación TCU (unidad de control telemática).

Las siguientes funciones opcionales quedarán disponibles tocando [Opción] en la lista.

- [A lo largo de la ruta]:  
Si ya está establecida una ruta, el sistema visualizará sólo las instalaciones ubicadas a lo largo de la ruta.
- [Cerca del destino]:  
Cuando esté establecida una ruta, quedarán asignados en la lista hasta 100 PDIs en orden de distancia a partir del destino.
- [Seleccionar una ciudad]:  
Limita la lista especificando la ciudad.
- [Cerca de la ubicación actual]:  
Cuando esté establecida una ruta, quedarán asignados en la lista hasta 100 PDIs en orden de distancia a

partir de la ubicación actual.

- [Ordenar Entradas]:

La lista se puede ordenar según [Por distancia] o [Por nombre].

5. Toque el destino de instalación preferido en la lista.
6. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

### i INFO:

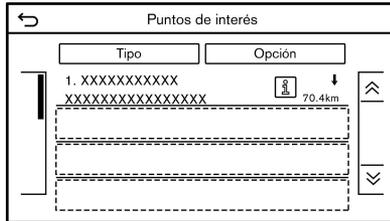
Después de establecer un destino, la ubicación del destino se podrá ajustar y la ubicación se podrá almacenar en la ubicación almacenada, etc.

 "Opciones antes de iniciar la guía de ruta" (página 6-22)

## Buscar puntos de interés por categoría

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Puntos de interés].
3. Toque [Todas las categorías].
4. Toque la categoría preferida. Se visualizará la lista de instalaciones.

**Navegación (si está disponible) 6-17**



### INFO:

Se visualizará una lista si la categoría seleccionada dispone de categorías secundarias. Seleccione la categoría secundaria preferida. Toque [Tipo] para seleccionar nuevamente la categoría después de seleccionar la categoría secundaria.

5. Toque [Opción] para limitar reduciendo, para ordenar o actualizar la lista.
  -  "Buscar puntos de interés por nombre" (página 6-17)
6. Toque el destino de instalación preferido en la lista.
7. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

### Personalizar PDIs

Las categorías PDI visualizadas en el menú de puntos de interés se pueden personalizar.

1. Pulse <MENU>.

2. Toque [Puntos de interés].
3. Toque [Personalizar PDI].
4. Toque en el número del elemento a modificar.
5. Toque en la categoría PDI preferida. La categoría PDI seleccionada se visualizará en el menú de puntos de interés.

### BUSCAR A PARTIR DE DESTINOS ANTERIORES

Se puede establecer como destino un destino anterior o un punto de partida anterior.

Se guardarán hasta 100 destinos anteriores de forma automática. Si el número de los destinos anteriores es superior a 100, el más antiguo se borrará automáticamente y se agregará el nuevo destino..

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Destino].
3. Toque [Destinos Anteriores]. Se visualiza una pantalla de lista.
4. Toque en el destino anterior o en el punto de partida anterior en la lista.
5. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para dar inicio a la guía de ruta.

### CONFIGURAR MEDIANTE NÚMERO TELEFÓNICO

Si el número telefónico de una instalación está registrado en los datos del mapa, será posible buscar dicha instalación ingresando el número telefónico.

### INFO:

- Si el código de área del número telefónico especificado no existe en los datos de mapa, el sistema no podrá buscar la ubicación.
  - Sólo se podrán buscar por medio de un número telefónico las ubicaciones incluidas en la base de datos de mapas. Los números telefónicos de residencias no se pueden usar para buscar una ubicación.
1. Pulse <MENU>.
  2. Toque [Destino].
  3. Toque [N° de teléfono]. Se visualizará la pantalla de ingreso de número telefónico.
  4. Ingrese el número telefónico incluyendo el código de área. Después de finalizar la entrada, toque [OK].
  5. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

## 6-18 Navegación (si está disponible)

**INFO:**

Se existe más de una ubicación registrada para el número de teléfono, se visualizará una pantalla de lista. Toque en un elemento en la lista para seleccionar la ubicación preferida.

**ENCONTRAR DIRECCIÓN**

El sistema dispone de la función de búsqueda de destino por medio de dirección.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Dirección de la calle].
3. Ingrese la dirección de la calle.

**INFO:**

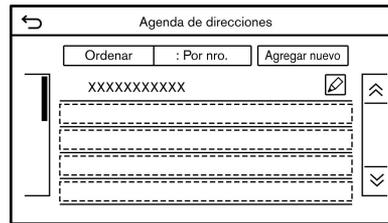
- Dependiendo de los modelos, las especificaciones y la versión de Software, las palabras probables se visualizarán en la pantalla de ingreso mientras ingrese la dirección de la calle. Las expectativas de palabras se pueden desplazar tocando [<] o [>].
  - Toque [Últim. 5 ciud.] (si está disponible) para visualizar las últimas 5 ciudades establecidas como destinos.
4. Después de ingresar la dirección, toque [OK].
  5. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

**BUSCAR A PARTIR DE LA AGENDA DE DIRECCIONES**

Las ubicaciones recientemente visitadas se pueden almacenar en la agenda de direcciones y utilizar nuevamente para establecer destinos.

 "Almacenar una ubicación" (página 6-36)

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Destino].
3. Toque [Agenda de direcciones].



4. Toque la ubicación preferida de la lista.

**INFO:**

- Toque [Agregar nuevo] para agregar una nueva ubicación.
- Toque  para editar la ubicación almacenada.  
 "Editar la ubicación almacenada" (página 6-39)
- Al seleccionar [Ordenar] se muestra una lista con las distintas funciones para ordenar.

- [Ordenar por número]:

Los contactos de la agenda de direcciones se visualizan en orden numérico ascendente.

- [Ordenar por nombre]:

Los contactos de la agenda de direcciones se visualizan en orden alfabético.

- [Ordenar por icono]:

Mediante la selección de un icono en particular, se visualiza una lista que contiene solamente los elementos de la agenda de direcciones asociadas con ese icono.

- [Ordenar por grupo]:

Mediante la selección de un grupo en particular (familia, amigos, ocio, etc.), el grupo seleccionado se visualiza en la parte superior de la lista.

5. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

**CONFIGURAR DESTINOS CON GOOGLE**

Ingresando las palabras clave, será posible establecer un destino descargando la información de lugar buscada por Google.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Destino].

**Navegación (si está disponible) 6-19**

3. Toque [Google Destinos]. Se visualizará una lista de condiciones de búsqueda.
4. Ingrese las palabras clave y a continuación toque [Lista]. Se visualizará una lista de los elementos de búsqueda descargados desde Google.
5. Toque el destino preferido en la lista.
6. Se visualizará la ruta completa. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

#### INFO:

El sistema descargará la información buscada por Google vía TCU (unidad de control telemática). El uso de Servicios INFINITI InTouch/INFINITI Connected Services está restringido por una suscripción válida y por las condiciones de funcionamiento del dispositivo telemático, y de igual manera por la capacidad de conexión del celular, los datos de mapa de navegación y la disponibilidad de recepción de la señal de satélite GNSS.

### CONFIGURAR CENTRO DE LA CIUDAD

Es posible configurar como destino un centro de ciudad en específico.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Destino].
3. Toque [Centro de la ciudad]. Se visualiza una pantalla para ingreso de caracteres.
4. Ingrese el nombre de la ciudad y toque [Lista]. Se visualiza una pantalla de lista.

## 6-20 Navegación (si está disponible)

#### INFO:

- Mientras se ingresen los datos, se visualizarán las palabras probables en la pantalla de ingreso. La lista se puede desplazar tocando [<] o [>].
  - Toque [Últim. 5 ciud.] para visualizar las últimas 5 ciudades establecidas recientemente como destinos.
5. Toque el destino preferido de la lista.
  6. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

### CONFIGURAR UNA INTERSECCIÓN

Es posible configurar la intersección de dos calles como el destino y hacer que el sistema calcule una ruta.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Destino].
3. Toque [Intersección]. La pantalla de intersección se visualizará.
4. Ingrese la intersección
  - Toque [Estado/prov.] para ingresar el nombre del estado o provincia si es necesario.
  - Toque [Ciudad] para ingresar el nombre de la ciudad.
  - Toque [1.ª calle] para ingresar el primer nombre de la calle. Después de finalizar el ingreso, toque [Lista]. Se visualiza una pantalla de lista.

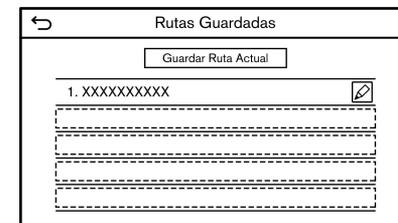
Seleccione el nombre de calle deseado.

- Después de ingresar la información de la primera calle, toque [2.ª calle] para ingresar el nombre de la segunda calle. Después de finalizar la entrada, toque [Lista]. Se visualiza una pantalla de lista. Seleccione el nombre de calle deseado.
5. Toque [OK].
  6. La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

### CONFIGURAR POR RUTAS ALMACENADAS

Es posible seleccionar una ruta preferida a partir de las rutas almacenadas.

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Destino].
3. Toque [Rutas Guardadas]. Se visualiza una pantalla de lista.
4. Toque la ruta preferida de la lista.



- La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

### INFO:

- Toque  para editar la ruta almacenada.
  -  "Editar la ruta almacenada" (página 6-42)
- La ruta almacenada solamente incluye las ubicaciones (destino y puntos de ruta) y las condiciones de cálculo de ruta, no la ruta en sí. Por lo tanto, cuando se establezca el destino usando una ruta almacenada, se puede sugerir una ruta diferente si la ubicación actual del vehículo es diferente a aquella cuando se almacenó la ruta.
- Para almacenar la ruta actual, toque [Guardar Ruta Actual]. Solamente se puede almacenar una ruta cuando ésta incluye uno o más puntos de ruta.
  -  "Almacenar ruta" (página 6-37)

## CONFIGURAR UN PUNTO EN EL MAPA

Es posible configurar como destino una ubicación de desplazamiento en el mapa y hacer que el sistema calcule una ruta.

- Pulse <MENU>.
- Toque [Destino].

- Toque [En el mapa].
- Desplace el mapa en el visualizador superior, coloque el puntero de cruz sobre la ubicación preferida, y toque [OK].

### INFO:

Es posible configurar como destino el punto en la carretera resaltada sobre el que se ha colocado el puntero de cruz.

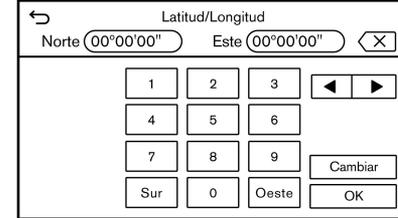
- La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

### Otras Configuraciones

- Desplace el mapa, coloque el puntero de cruz sobre la ubicación preferida y visualice el menú de acceso directo.
  -  "Menú de acceso directo" (página 2-12)
- Toque [Nuevo destino].
- La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

## CONFIGURAR CON LATITUD/ LONGITUD

Se puede establecer un destino especificando la latitud y la longitud de la ubicación.



- Pulse <MENU>.
- Toque [Destino].
- Toque [Latitud/Longitud]. Se visualiza una pantalla de introducción de números.
- Ingrese la latitud y la longitud de la ubicación que se va a establecer como destino y toque [OK].
- La ubicación se visualizará en el centro del mapa. Toque [OK].
- La ruta completa se visualiza en el visualizador superior. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

### INFO:

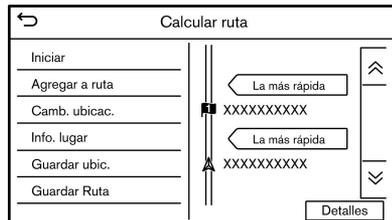
- Para alternar entre el ingreso de la latitud y la longitud, mueva el cursor tocando en [◀] y [▶].
- Toque [Cambiar] para cambiar el formato de latitud y longitud.
- Toque [Oeste] o [Este] para establecer la longitud adecuada.

**Navegación (si está disponible) 6-21**

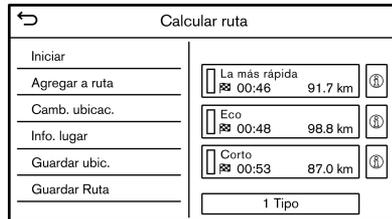
- Toque [Norte] o [Sur] para establecer la latitud adecuada.
- Aparecerá un mensaje si la ubicación seleccionada no se incluye en el área del mapa.

## OPCIONES ANTES DE INICIAR LA GUÍA DE RUTA

Antes de iniciar la guía de ruta, seleccione los menús para detalles de rutas para modificar la ruta, consulte la vista previa de lista de giros o almacene la ruta.



**Visualizador inferior con punto de ruta**



**Visualizador inferior sin punto de ruta**

- [Iniciar]: Inicia la guía de la ruta hasta el destino seleccionado.
- [Agregar a ruta]: Agrega una ubicación a la ruta establecida anteriormente.
- [Camb. ubicac.]: La ubicación del destino o punto de ruta se puede ajustar moviendo el puntero de cruz en el mapa en el visualizador superior.
- [Info. lugar]: Visualiza información detallada del destino. Toque [Ir aquí] para establecer el destino. Toque [Llamar] (si está disponible) para hacer una llamada telefónica a la instalación establecida como destino.
- [Guardar ubic.]: Almacena la ubicación en la agenda de direcciones.
- [Guardar Ruta]: Almacena la ruta para uso posterior.
- [Detalles]: Visualiza una lista de giros detallada. El mapa se puede visualizar y se puede evitar el giro tocando en un punto de giro.
  - ☞ "Visualizar detalles" (página 6-29)
- Condiciones de ruta disponibles:
  - [La más rápida]
    - Selecciona la ruta más rápida disponible en el momento.

- [Eco]
  - Selecciona una ruta para el ahorro de energía.
- [Corto]
  - Selecciona una ruta con la distancia más corta.

### INFO:

- La lista de giros se visualiza en el visualizador inferior tocando en .
- Toque [1 Tipo] para visualizar rutas alternativas calculadas con una condición de búsqueda de ruta seleccionada en la pantalla de ajustes de [Tipo de ruta básica].
  - ☞ "Preferencia de ruta" (página 6-30)
- Toque [3 Tipos] para visualizar rutas alternativas calculadas en todas las tres condiciones de búsqueda de ruta ([Más rápida], [Eco] y [Corto]).
- Si establece el destino mediante el visualizador superior, se podrán visualizar menús de detalles de ruta en el visualizador superior.

## 6-22 Navegación (si está disponible)

## GUÍA DE RUTA

### ACERCA DE LA GUÍA DE RUTA

Después de ajustar la ruta, seleccione [Iniciar] para iniciar la guía de la ruta.

Durante la guía de ruta, el sistema lo navega a través de los puntos de guía usando la guía visual y de voz.

#### ADVERTENCIA:

- La guía visual y de voz del sistema de navegación es sólo de referencia. El contenido de la guía podría ser inapropiado dependiendo de la situación.
- Siga todas las regulaciones de tráfico al conducir por la ruta sugerida (por ejemplo, el tráfico en un solo sentido).  
 "Guía de ruta" (página 6-50)

### Guía de voz durante la guía de ruta

#### Conceptos básicos de la guía de voz:

La guía de voz anuncia qué dirección debe tomar cuando se acerque a una intersección en la cual es necesario girar.

#### INFO:

- Pueden existir algunos casos en los cuales la guía de voz y las condiciones reales de la carretera no correspondan. Esto puede ocurrir debido a las diferencias existentes entre la carretera real y la información de los datos del mapa, o quizás también debido a la velocidad del vehículo.

- En caso de que la guía de voz no corresponda con las condiciones reales del camino, siga la información obtenida de las señales de tráfico o de los avisos en la carretera.
- Al acercarse a un punto guía (intersección o esquina) o destino/punto de ruta durante la guía de ruta, la guía de voz anuncia la distancia restante y/o la dirección de giro. Mantenga presionado <MAP/VOICE> en el controlador INFINITI para repetir la guía de voz.

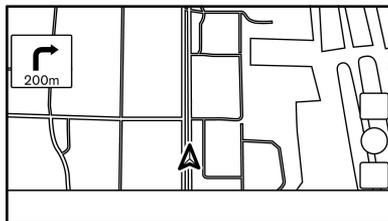
### Pantallas de guía de ruta

Se visualizan varias pantallas de guía en la pantalla de visualización táctil durante la guía de ruta.

Los ajustes de las pantallas de guía se pueden cambiar.

 "Configuración del mapa"  
(página 6-10)

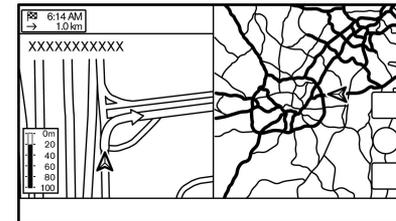
#### Guía de ruta en la pantalla del mapa:



Cuando se inicia la guía de ruta, se visualizan en la parte superior izquierda en la pantalla del mapa la flecha pequeña de giro y la

distancia hasta el próximo punto de guía. Esta flecha indica la dirección de giro en el siguiente punto de guía (esquina o intersección). Cuando se acerque a un punto de guía, se visualizará una perspectiva de intersección ampliada. También, existen casos en los que se anuncian los nombres de las calles siguientes.

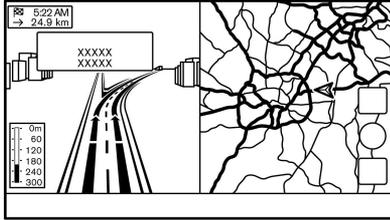
#### Perspectiva de intersección ampliada:



Al acercarse a un punto de guía, el sistema cambia automáticamente a la perspectiva de pantalla dividida y muestra una perspectiva ampliada de la intersección en la parte izquierda de la pantalla. La distancia al punto de guía y el nombre de la siguiente calle donde se conducirá se visualizarán en la parte superior de la pantalla.

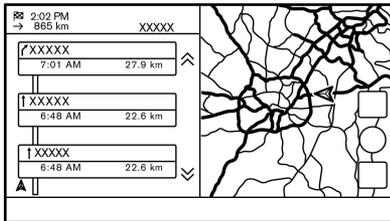
### Navegación (si está disponible) 6-23

### Guía de bifurcación:



Mientras se conduce por una autopista, cuando el vehículo se acerque a un cruce, el sistema cambia automáticamente a la perspectiva de pantalla dividida y se visualiza una perspectiva ampliada del cruce en la parte izquierda de la pantalla.

### Lista de giros:



Cuando esté activado [Detalles] en el menú de ajustes de mapa, se podrá visualizar una lista de giros en la parte izquierda de la pantalla.

☞ "Configuración del mapa"  
(página 6-10)

La pantalla izquierda cambia automáticamente a una perspectiva ampliada de la

## 6-24 Navegación (si está disponible)

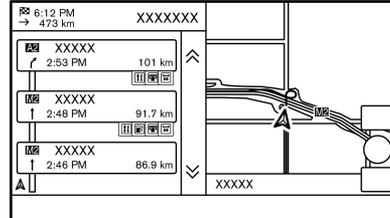
intersección cuando se acerque a un punto de guía.

Con [Mostrar desviaciones automat.] activado, la lista de giros aparecerá automáticamente cuando conduzca en autopistas.

☞ "Configuración del mapa"  
(página 6-10)

### Seleccionar un punto de ruta de la lista de información de salida:

Cuando se visualiza la información de la salida en la lista de giros, una instalación ubicada cerca de la salida de la autopista se puede establecer como punto de ruta. Las categorías de instalaciones que no se muestran con un icono en la lista de giros no se pueden seleccionar.



### Ejemplo

1. Toque la salida en la cual se visualiza el icono de información de salida. Se visualiza la pantalla de lista de categorías.
2. Toque en la categoría PDI. Se visualiza una lista de instalaciones ubicadas cerca de la salida de la autopista.

3. Toque la instalación preferida para el punto de ruta.
4. El punto de paso quedará establecido, y se llevará a cabo la búsqueda de ruta.  
☞ "Opciones antes de iniciar la guía de ruta" (página 6-22)
5. Toque [Iniciar] para iniciar la guía de ruta.

## MENÚ DE OPCIONES DE RUTA



### ADVERTENCIA:

**Siempre detenga el vehículo en un sitio seguro antes de modificar las condiciones de la ruta. Modificar las condiciones de ruta mientras conduce puede ocasionar un accidente.**

Durante la guía de ruta, las condiciones de la ruta se pueden modificar y se puede confirmar la información de la ruta. Establezca las condiciones de la ruta en conformidad con sus preferencias personales.



Pulse <MENU> cuando esté establecido un destino, y a continuación toque [Opciones de ruta].

Se visualizará la pantalla de menú de

opciones.

### Configuración disponible

Elemento de menú		Resultado
[Cancelar ruta]		Cancela la guía de ruta actual. ☞ "Cancelar ruta" (página 6-27)
[Desvío]		Se puede calcular un desvío de una distancia determinada. ☞ "Configurar ruta de desvío" (página 6-27)
[Recalcular]		Busque manualmente la ruta nuevamente después de cambiar las condiciones de búsqueda etc., y accione el sistema para calcular una ruta. ☞ "Recalcular ruta" (página 6-27)
[Edit./añad. a ruta]		Se puede editar/agregar un destino o punto de ruta a la ruta que ya ha sido establecida. ☞ "Editar ruta" (página 6-27)
[Lista de giros]		Visualiza la lista de giros. ☞ "Visualizar detalles " (página 6-29)
[Preferencia de ruta]		Establece las condiciones de búsqueda de la ruta. ☞ "Preferencia de ruta" (página 6-30)
[Mostrar destino]	[Camb. ubicac.]	Visualiza una pantalla del mapa y permite ajustar la ubicación del destino.
	[PDI cercanos]	Busca puntos de interés, como restaurantes, gasolineras, etc. cerca del destino. La ubicación se puede configurar como un destino o un punto de ruta.
	[Guardar ubic.]	Almacena el destino en la agenda de direcciones.
[Configuración de guía]		Se pueden personalizar diversos ajustes de guía. ☞ "Configuración de guía" (página 6-33)
[Guardar Ruta]		Se podrá almacenar la ruta actual (destino y puntos de ruta). Se puede almacenar un máximo de 10 rutas. Las rutas almacenadas se pueden reutilizar fácilmente para usos futuros. La ruta almacenada incluye solamente la información de ubicación, no la ruta en si misma. La ruta podría variar dependiendo de las condiciones.

**Navegación (si está disponible) 6-25**

Elemento de menú	Resultado
[Simulación]	Simula la guía de ruta. Esta función proporciona una imagen detallada de la ruta con guía de voz. Las siguientes operaciones están disponibles: [    ]: Pausa la simulación. [ ▶ ]: Reactiva la simulación. [ ■ ]: Finaliza la simulación. [+]/[-]: Aumenta/disminuye la velocidad de reproducción.
[Deslizar mapa]	Visualiza la pantalla del mapa actual el cual se puede desplazar para confirmar la ubicación del destino, puntos de ruta, ruta, etc.

## 6-26 Navegación (si está disponible)

Condition:

[ Edit: 2022/ 2/ 24 Model: P-IVI OM\_N21S-PV0TJG1\_NAVIOM21-031 ]

## CANCELAR RUTA

Es posible borrar un destino y todos los puntos de ruta establecidos.

1. Pulse **<MENU>**.
2. Toque [Cancelar ruta].
3. Se visualiza un mensaje de confirmación. Toque [Sí] para borrar los destinos y puntos de ruta actualmente establecidos.

### INFO:

- El destino borrado y los puntos de ruta no se pueden reactivar.
- También se puede acceder a [Cancelar ruta] desde el menú de acceso directo.  "Menú de acceso directo" (página 2-12)

## CONFIGURAR RUTA DE DESVÍO

Para desviarse de la ruta sugerida, se podrá especificar una distancia de desvío.

1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Opciones de ruta].
2. Toque [Desvío].
3. Toque en una distancia de desvío.

### Elementos de configuración disponibles:

- 200 m (1/4 mi)
- 500 m (1/2 mi)
- 1,0 km (1,0 mi)

- 5,0 km (3,0 mi)
- 10,0 km (5,0 mi)

Después de calcular el desvío, el sistema visualiza la ruta del desvío en el mapa.

### INFO:

- La configuración de desvío podrá cancelarse tocando [Cancelar].
- Cuando se haya desviado el vehículo de la ruta sugerida, no se podrá seleccionar [Desvío].
- Si el sistema no puede calcular un desvío con las condiciones especificadas, se visualizará la ruta sugerida anteriormente.
- Si el vehículo se desplaza a una velocidad alta, la ruta de desvío puede comenzar en una ubicación en donde el vehículo ya haya pasado.

## RECALCULAR RUTA

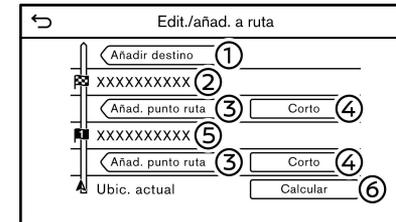
Una ruta se puede buscar manualmente otra vez después de cambiar las condiciones de búsqueda, etc.

1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Opciones de ruta].
2. Toque [Recalcular]. Se visualiza un mensaje y se recalcula la ruta.
3. Toque [Iniciar] o lleve a cabo otros procedimientos según sea necesario.  "Opciones antes de iniciar la guía de ruta" (página 6-22)

### INFO:

- Cuando se ha establecido un punto de ruta en la ruta, el sistema buscará solamente una ruta, aun cuando se recalcula la ruta.
- Cuando el vehículo se desvía de la ruta sugerida, la ruta desde la ubicación actual al destino se busca de forma automática una vez más con la función de cambio ruta automático.

## EDITAR RUTA



1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Opciones de ruta].
2. Toque [Edit./añad. a ruta].
3. Edite las siguientes configuraciones y toque [Calcular].

### Configuración disponible

- ① [Añadir destino]: Toque para agregar un nuevo destino.
- ② Destino actual: Toque para editar o borrar el destino.  "Editar/eliminar un destino o pun-

**Navegación (si está disponible) 6-27**

to de ruta" (página 6-28)

③ [Añad. punto ruta]:

Toque para agregar un punto de ruta.

"Configurar destino o punto de ruta" (página 6-28)

④ Parámetro para calcular una ruta al destino/punto de ruta:

Toque para cambiar las condiciones para calcular una ruta.

"Cambiar las condiciones de cálculo de la ruta" (página 6-29)

⑤ Punto de ruta actual:

Toque para editar o borrar el punto de ruta.

"Editar/eliminar un destino o punto de ruta" (página 6-28)

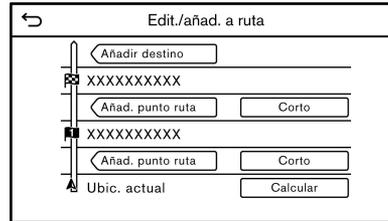
⑥ [Calcular]:

Después de editar la ruta, toque para calcular nuevamente una ruta con nuevas condiciones.

### Configurar destino o punto de ruta

Se puede agregar un destino o punto de ruta a la ruta que ya ha sido establecida.

1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Opciones de ruta].
2. Toque [Edit./añad. a ruta].



3. Toque [Añadir destino] o [Añad. punto ruta].

**INFO:**

Si selecciona [Añadir destino], el destino actual cambia a un punto de ruta.

4. Establezca un destino o punto de ruta. El método de búsqueda de un punto de ruta es el mismo que se usa para un destino. "Configuración de destino" (página 6-14)
5. Toque [añad. a ruta] para agregar la ubicación a la ruta.
6. Se visualizará la información de ruta con la ubicación seleccionada agregada a la ruta. Ajuste las condiciones de cálculo de ruta si es necesario. "Cambiar las condiciones de cálculo de la ruta" (página 6-29)
7. Toque [Calcular] para confirmar el cambio de la ruta. Se calculará nuevamente la ruta.

**INFO:**

- Se borrará automáticamente la ruta anterior.
- También se pueden agregar destinos o puntos de ruta desde el menú de acceso directo. "Menú de acceso directo" (página 2-12)

### Editar/eliminar un destino o punto de ruta

Un destino o punto de ruta que ya ha sido establecido se puede modificar o eliminar.

1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Opciones de ruta].
2. Toque [Edit./añad. a ruta].
3. Toque un destino o punto de ruta ya establecido.
4. Toque para editar la siguiente configuración:

#### Configuración disponible

- [Eliminar]:  
Se podrá eliminar un destino seleccionado o punto de ruta que ya está establecido.
- [Cambiar orden]:  
El orden de un destino y de los puntos de ruta que ya están establecidos se pueden modificar.

## 6-28 Navegación (si está disponible)

- [Cambiar destino]:

La ubicación del destino o punto de ruta se puede ajustar moviendo el puntero de cruz en el mapa en la pantalla de visualización táctil.

5. Toque [Calcular] para aplicar el cambio.

### INFO:

Si se borra el destino, la guía de ruta se cancelará.

### Cambiar las condiciones de cálculo de la ruta

Cada sección de la ruta entre los puntos de ruta pueden tener distintas condiciones de cálculo de ruta.

1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Opciones de ruta].
2. Toque [Edit./añad. a ruta].
3. Toque en la condición de ruta indicada en la sección preferida de la ruta al destino o punto de ruta.
4. Toque la condición preferida.

#### Elementos disponibles:

- [Ruta más rápida]:  
Establece como prioridad el uso de la ruta más rápida.
- [Ahorro de Energía]:  
Establece como prioridad la ruta con el menor uso de energía.

- [Distancia más corta]:

Concede prioridad a la ruta más corta. La ruta podría no ser la más corta debido a que el sistema establece prioridad a las carreteras con facilidad de conducción por razones de seguridad.

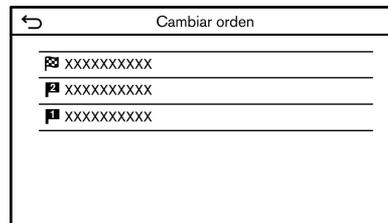
5. Las condiciones se modifican y la pantalla vuelve a la pantalla de editar ruta.
6. Toque [Calcular] para aplicar el cambio.

### INFO:

La ruta recalculada podría no ser la ruta más corta porque el sistema le da prioridad a las carreteras que son fáciles de conducir por razones de seguridad.

### Cambiar el orden del destino y de los puntos de ruta

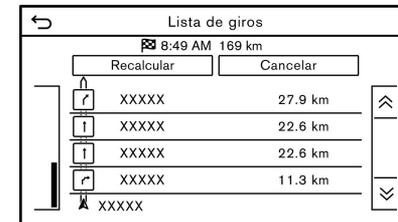
El orden de un destino y de los puntos de ruta que ya están establecidos se pueden modificar.



1. Pulse **<MENU>** y a continuación toque [Opciones de ruta].
2. Toque [Edit./añad. a ruta].
3. Toque un destino o punto de ruta ya establecido.
4. Toque [Cambiar orden].
5. Toque el destino preferido o punto de ruta para reemplazar el destino o punto de ruta previamente seleccionado.
6. Toque [Calcular] para aplicar el cambio.

### VISUALIZAR DETALLES

Visualiza los detalles de ruta sugerida.



1. Pulse **<MENU>**.
2. Toque [Lista de giros].

### Configurar evitando carreteras

El desvío para evitar una carretera está disponible tocando en el nombre de dicha carretera en la pantalla de lista de giros.

1. Toque en la lista el nombre de la carretera que desea evitar. Se visualizará la posición de la intersección seleccionada.

**Navegación (si está disponible) 6-29**

2. Toque [Evitar esta ruta].
3. La pantalla regresa a los detalles. Toque [Recalcular]. Se calcula nuevamente la ruta.  
Toque [Cancelar] para cancelar la configuración evitando carreteras.

## PREFERENCIA DE RUTA

Es posible establecer las condiciones de la búsqueda de ruta.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Preferencia de ruta].
3. Toque en el elemento que desea configurar.

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

### Configuración disponible

Elemento de configuración		Acción
[Tipo de ruta básica]	[Ruta más rápida]	Establece como prioridad el uso de la ruta más rápida.
	[Ahorro de Energía]	Establece como prioridad la ruta con el menor uso de energía.
	[Distancia más corta]	Concede prioridad a la ruta más corta. La ruta podría no ser la más corta debido a que el sistema establece prioridad a las carreteras con facilidad de conducción por razones de seguridad.
[Otras opciones de ruta]	[Minimizar autopistas]	Minimiza el uso de autopistas.
	[Minimizar peajes]	Minimiza el uso de carreteras de peaje.

## 6-30 Navegación (si está disponible)

Elemento de configuración		Acción	
	[Carreteras de horario limit.]	[Seguir restricciones]	Calcula la ruta tomando en consideración la información de restricción del tiempo.
		[Ignorar restriccc.]	Calcula la ruta sin tomar en consideración la información de restricción del tiempo.
		[No usar nunca]	Calcula la ruta evitando el uso de carreteras con restricción de tiempo.
	[Carret. estacional.]	[Seguir restricciones]	Calcula la ruta tomando en consideración la información de restricción de temporada.
		[Ignorar restriccc.]	Calcula la ruta sin tomar en consideración la información de restricción de temporada.
		[No usar nunca]	Calcula la ruta evitando el uso de carreteras con restricción de temporada.
	[Usar información de tráfico]	[Automático]	Calcula automáticamente la ruta tomando en consideración la información de tráfico.
		[Aceptar]	Si se origina una congestión de tráfico o un accidente, aparecerá una pantalla de confirmación antes de llevarse a cabo el cálculo.
		[OFF]	Calcula la ruta sin tomar en consideración la información de tráfico.
	[Usar config. de zona a evitar]	Cuando esté activada esta función, el sistema evitará las áreas a evitar definidas previamente.	
	[Usar ferrys]	Incluye el uso de ferris.	
	[Usar rutas no pavimentadas]	Incluye el uso de carreteras no pavimentadas.	
	[Usar carr. HOV]	Incluye el uso de carreteras HOV.	
[Utilizar rutas aprendidas]	Utiliza las carreteras en las cuales se ha conducido con mayor frecuencia empleando la tecnología de auto-aprendizaje.		
[Personalizar más rutas]	[3 Tipos]	Calcula 3 tipos de ruta cuando se confirman otras rutas.	

**Navegación (si está disponible) 6-31**

Elemento de configuración		Acción
	[1 Tipo]	Calcula rutas con una condición de búsqueda de ruta seleccionada en la pantalla de ajustes de [Tipo de ruta básica]. ☞ "Preferencia de ruta" (página 6-30)
[Tiempo est.]	[Destino]	Visualiza durante la guía de ruta el tiempo de llegada estimado o el tiempo restante hasta el destino.
	[Punto de ruta]	Visualiza durante la guía de ruta el tiempo de llegada estimado o el tiempo restante hasta el punto de ruta.
[Mostrar tiempo]	[ETA]	Visualiza el tiempo de llegada estimado.
	[Restante]	Visualiza el tiempo restante hasta llegar.

**INFO:**

- También se puede acceder a [Preferencia de ruta] por medio de la pantalla de opciones de ruta.
- Si el vehículo se desvía demasiado de la ruta sugerida, el sistema calculará una nueva ruta.
- La información de congestión de tráfico (si está disponible) visualizada en la pantalla del mapa no es una información de tráfico estadística.
- Si está seleccionado [Ignorar restric.] para el ajuste de [Carreteras de horario limit.], el sistema calcula una ruta sin tomar en consideración los reglamentos relacionados con la hora o día de la semana. Por lo tanto, la ruta sugerida podría incluir una carretera sujeta a las regulaciones de tráfico concernientes a la hora o día de la semana. Al conducir a lo largo de la ruta, siga siempre los reglamentos del tráfico, independientemente de si [Carreteras de horario limit.] está ajustado para ser considerado o no.
- El sistema calcula para reducir el tiempo requerido para toda la ruta desde el punto inicial hasta el destino. Si no existen rutas apropiadas, el sistema podría proporcionar una ruta donde ocurre una congestión de tráfico en lugar de un desvío.
- El sistema podría no proporcionar un desvío si existe un cierre o congestión de tráfico lejos de la ubicación actual.

**6-32 Navegación (si está disponible)**

## CONFIGURACIÓN DE GUÍA

Existen varios ajustes disponibles para personalizar la información de guía proporcionada por el sistema.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Configuración de guía].
3. Pulse el elemento que desea configurar.

Los elementos disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

### Configuración disponible

Elemento de configuración	Acción
[Volumen de guía]	Ajusta el nivel de volumen de la guía de voz.
[Voz de guía]	Activa o desactiva la guía de voz.
[Avisos de tráfico]	Activa o desactiva el aviso del tráfico. Cuando este elemento esté activado, el sistema proporciona un aviso de información sobre el tráfico o eventos en la ruta. El indicador se encenderá si el aviso de tráfico se encuentra activado.
[Guía de peaje]	Activa o desactiva la función para notificar que el vehículo se aproxima a un peaje.

### INFO:

- También se puede acceder a [Configuración de guía] desde la pantalla de menú de ruta.  
 "Menú de opciones de ruta" (página 6-24)
- Incluso estando activado [Avisos de tráfico], la información de tráfico no se anunciará en el área donde no existe emisión de información de tráfico.
- El volumen de guía también se puede ajustar girando **<VOL/  >** o pulsando **<-  +>** en el volante de dirección mientras la guía de voz se anuncia.

**Navegación (si está disponible) 6-33**

## VISUALIZAR LA INFORMACIÓN DE TRÁFICO (si está disponible)

### FUNCIÓN RDS-TMC (si está disponible)

El sistema de navegación recibe información de tráfico de las mejores fuentes disponibles y habilita el RDS-TMC para emitir esta información y así obtener la mejor guía posible. La emisión RDS-TMC se emite mediante un sintonizador FM exclusivo el cual permite seguir escuchando la radio mientras se está emitiendo la información de tráfico. La información de tráfico se puede visualizar solamente en áreas donde se emita RDS-TMC. La información de tráfico no está disponible en algunas áreas.

### INFORMACIÓN PREMIUM TRAFIC (si está disponible)

La información de tráfico en tiempo real se puede obtener mediante la información Premium Traffic utilizando la TCU (unidad de control telemática) instalada en su vehículo.

La información Premium Traffic quedará disponible activando [Usar Premium Traffic].

 "Configuración de información de tráfico" (página 6-35)

### VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE TRÁFICO DISPONIBLE

#### Visualizar los eventos de tráfico en la lista

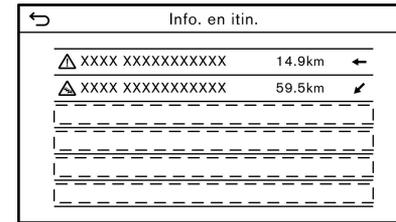
1. Pulse <MENU> y a continuación toque [Información].
2. Toque [Información de tráfico] o [Premium Traffic]. Se visualiza una lista de los tipos de información disponibles.

Elemento de configuración	Acción
[Info. en itin.]	Visualiza una lista de información de tráfico encontrada en la ruta a partir de la ubicación actual del vehículo hasta el destino. Disponible solamente cuando se ha establecido una ruta.
[Información de tráfico cercano]	Visualiza una lista de información de tráfico disponible alrededor de la ubicación actual del vehículo.

#### INFO:

[Información de tráfico] o [Premium Traffic] están disponibles solamente cuando se recibe la información de tráfico.

3. Toque el elemento preferido. Se visualiza una lista de eventos disponibles.



#### Ejemplo

4. Toque en un evento en la lista para verificar la información detallada y el mapa. Toque [Evitar] para buscar una alternativa de ruta.

### Visualizar información de tráfico urgente

Cuando se encuentra un evento urgente alrededor de la ubicación actual del vehículo, emerge un mensaje de forma automática en el visualizador superior con un anuncio de voz.

El mensaje incluye el icono, tipo de evento, información de evento y la distancia directa desde la ubicación actual al evento.

#### INFO:

- Cuando existen eventos urgentes múltiples, se visualiza el evento con la distancia directa más corta a partir de la ubicación actual.

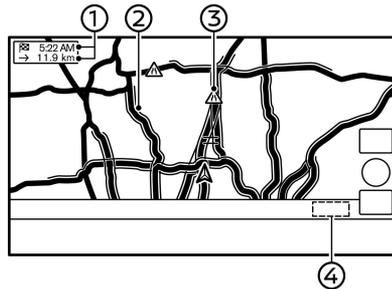
## 6-34 Navegación (si está disponible)

- Si el evento urgente se encuentra en la ruta recomendada, y si se encuentra un desvío, se visualiza la pantalla de notificación de desvío de ruta cuando el vehículo se acerca al punto de desvío.

### Información de tráfico en el mapa

La información del tráfico se visualiza en las pantallas de mapa 2D y 3D.

#### Información de pantalla



#### Ejemplo

- ① Distancia restante tiempo restante estimado/hora de llegada: Se visualiza la distancia restante y el tiempo restante estimado/hora de llegada calculados considerando la información de tráfico de ruta. Se puede seleccionar la opción para visualizar el tiempo restante al destino o el tiempo estimado de llegada al destino.  
 "Preferencia de ruta" (página 6-30)

- ② Condiciones de carretera:  
 Tráfico fluido: Verde  
 Tráfico lento: Amarillo  
 Tráfico pesado: Rojo  
 Carretera cerrada y sección afectada por un evento grave de tráfico: Franjas anaranjadas y blancas  
 Tráfico en cola: Anaranjado (sólo información Premium Traffic (si está disponible))
- ③ Icono de información de tráfico:  
 Si aún no está establecida una ruta, todos los iconos de información de tráfico en la pantalla del mapa se visualizan en gris. Cuando ya está establecida una ruta, los iconos de la ruta se visualizan en color y los iconos fuera de la ruta se visualizan en gris.

#### Excepto México:

- : Stationary traffic (tráfico estacionario)
- : Slow traffic (tráfico lento)
- : Traffic flowing freely (flujo de tráfico libre)
- : Closed ahead (cerrado adelante)
- : Accident (accidente)
- : Roadworks (trabajos en carretera)
- : Narrow lanes (carriles estrechos)
- : All other events (otros eventos)

#### Para México:

- : Congestión de tráfico
- : Tráfico lento
- : Flujo de tráfico libre
- : Carretera cerrada
- : Accidente
- : Carretera en obras
- : Carriles estrechos
- : Otros eventos

- ④ Indicador de tráfico:  
 Se visualiza cuando se encuentra disponible la información de tráfico recibida.

#### INFO:

Los iconos de tráfico se visualizan en niveles de escala dentro del margen de 15 m (1/64 millas) - 12,5 km (7,5 millas). Algunos iconos de tráfico se visualizan solo en el mapa a niveles de detalle más altos.

### CONFIGURACIÓN DE INFORMACIÓN DE TRÁFICO

La configuración de las funciones relacionadas con la información del tráfico se puede cambiar.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].

**Navegación (si está disponible) 6-35**

2. Toque [Navegación].
3. Toque [Config. info tráfico].
4. Toque la configuración preferida. El indicador de la configuración seleccionada se enciende.

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

#### Elementos de configuración disponibles

- [Usar Premium Traffic]: Activa/desactiva la información Premium Traffic.
- [Personalizar el tráfico mostrado]: Selecciona el tipo de incidente de tráfico (por ej., accidente) a visualizar en la pantalla del mapa.
- [Config. de actualiz. de info. de tráfico]: Establece el momento apropiado para la actualización de la información Premium Traffic.

#### INFO:

Aún cuando [Avisos de tráfico] (si está disponible) esté ajustado en desactivado, la guía de ruta no se afectará. De igual manera, el anuncio de información de emergencia e información del estado del tiempo no se desactivará.

### 6-36 Navegación (si está disponible)

## ALMACENAR UNA UBICACIÓN/RUTA

### ALMACENAR UNA UBICACIÓN

Las ubicaciones visitadas con frecuencia podrán almacenarse en la agenda de direcciones. Las direcciones almacenadas se puede recuperar fácilmente para establecerlas como un destino o punto de ruta. La agenda de direcciones puede guardar hasta 200 ubicaciones.

#### Almacenar la ubicación de domicilio o trabajo

Se podrá almacenar una ubicación de domicilio o de trabajo en el sistema.

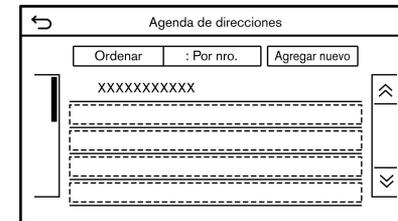
1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Agenda de direcciones].
3. Toque [Ir a casa] o [Agregar lugar de trabajo].
4. Toque el método apropiado para establecer una ubicación. Consulte los métodos de búsqueda utilizados para la configuración de destino.
  -  "Configuración de destino" (página 6-14)
5. Toque [OK] en el visualizador superior.
6. Se visualiza un mensaje en el visualizador superior, y la dirección de la ubicación se almacena en la agenda de direcciones.
7. Ajuste y edite el contenido del elemento almacenado según sea necesario. Toque [OK] en el visualizador superior.
  -  "Editar la ubicación almacenada" (página 6-39)

#### INFO:

Si toca [Ir a casa (Guardar ubic.)] o [Ir al trabajo (Guardar ubic.)] en la pantalla de destino mientras la ubicación de domicilio o trabajo aún no está almacenada, el sistema indicará un mensaje preguntándole si desea almacenar una ubicación de domicilio o de trabajo. Toque [Sí] para almacenar la ubicación de domicilio o de trabajo.

#### Almacenar la ubicación mediante búsqueda

Es posible almacenar una ubicación buscando de diferentes maneras.



1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación].
3. Toque [Agenda de direcciones].
4. Toque [Ubicaciones Guardadas].
5. Toque [Agregar nuevo].
6. Toque el método apropiado para establecer una ubicación. Consulte los métodos de búsqueda utilizados para la configuración de destino.
  -  "Configuración de destino" (página 6-14)

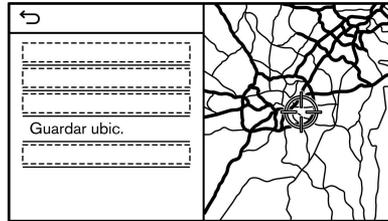
7. Toque [OK] en el visualizador superior.
8. Se visualiza un mensaje en el visualizador superior, y la dirección de la ubicación se almacena en la agenda de direcciones.
9. Ajuste y edite el contenido del elemento almacenado según sea necesario. Toque [OK] en el visualizador inferior para confirmar.
  - ☞ "Editar la ubicación almacenada" (página 6-39)

### INFO:

- Cuando la ubicación esté almacenada en [Ubicaciones Guardadas], se podrá utilizar [Agenda de direcciones] para buscar la ubicación.
  - ☞ "Buscar a partir de la agenda de direcciones" (página 6-19)
- Cuando ya se han almacenado 200 ubicaciones, no se podrá almacenar una nueva ubicación hasta que se haya borrado una ubicación actualmente almacenada.

## Almacenar la ubicación moviendo el mapa

1. Mueva a la ubicación preferida en el mapa y visualice el menú de acceso directo.
  - ☞ "Menú de acceso directo" (página 2-12)



2. Toque [Guardar ubic.]. Se visualiza un mensaje.
3. El icono que representa la ubicación almacenada se visualiza en el mapa. Pulse <MAP/VOICE> en el controlador INFINITI para volver a la pantalla del mapa de la ubicación actual.

## ALMACENAR RUTA

Se pueden almacenar hasta un máximo de 10 rutas calculadas. Las rutas almacenadas se pueden recuperar fácilmente y se pueden establecer como rutas sugeridas.

Una ruta requiere por lo menos un punto de ruta para poder ser almacenada.

1. Pulse <MENU> y toque [Opciones de ruta].

2. Toque [Guardar Ruta]. Se visualiza un mensaje de confirmación. Si se solicita, toque [Sí] para almacenar la ruta actual.

### Otras Configuraciones

También se puede almacenar una ruta usando el siguiente procedimiento.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación].
3. Toque [Agenda de direcciones].
4. Toque [Rutas Guardadas].
5. Toque [Guardar Ruta Actual]. Se visualiza un mensaje de confirmación. Si se solicita, toque [Sí] para almacenar la ruta actual.

### INFO:

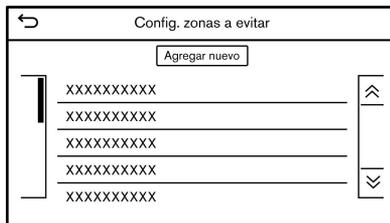
- Deberá establecerse como mínimo 1 punto de ruta para la ruta a almacenar.
- Una ruta almacenada incluye solamente las ubicaciones (destino y puntos de ruta) y las condiciones de cálculo de la ruta, no la ruta en sí.
- La ruta se almacena en el número de la primera posición disponible en la lista de rutas almacenadas.
- Cuando ya se han almacenado 10 rutas en la agenda de direcciones, no se podrá almacenar una nueva ruta hasta que sea borrada una.
  - ☞ "Eliminar elemento almacenado" (página 6-42)

**Navegación (si está disponible) 6-37**

## ALMACENAR EL ÁREA A EVITAR

Se puede almacenar un área a evitar. El área a evitar es un área que se puede excluir de una ruta, como por ejemplo, una vía que siempre está congestionada. Una vez almacenadas las áreas a evitar, el sistema evita esas áreas al calcular una ruta. Se pueden almacenar hasta 10 áreas a evitar.

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación].
3. Toque [Agenda de direcciones].
4. Toque [Zona a evitar].



5. Toque [Agregar nuevo].  
Toque en un método apropiado para buscar una ubicación.  
 ⓘ "Configuración de destino"  
 (página 6-14)
6. Toque [OK] en el visualizador superior.
7. Ajuste la información del área a evitar según sea necesario.  
 ⓘ "Editar el área a evitar"  
 (página 6-42)

8. Toque [OK] en el visualizador inferior para almacenar la información del área a evitar.

### **INFO:**

Se pueden almacenar hasta un máximo de 10 áreas a evitar. Cuando ya estén almacenadas 10 áreas a evitar, no se podrá almacenar una nueva área a evitar hasta que sea borrada una.

ⓘ "Eliminar elemento almacenado"  
 (página 6-42)

## EDITAR LA INFORMACIÓN ALMACENADA

Los elementos almacenados en el sistema se pueden editar.

## 6-38 Navegación (si está disponible)

## Editar la ubicación almacenada

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Agenda de direcciones].

### Configuración disponible

Los elementos disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

Elemento de configuración		Acción	
[Casa]*	[Editar]	[Mostrar icono en mapa]	Muestra el icono del domicilio en el mapa.
		[Icono]	Selecciona el icono de domicilio de un diseño deseado.
		[Sonido]	Ajusta el tipo de alarma que suena cuando el vehículo se acerca al domicilio.
		[Dirección]	Ajusta la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.
		[Distancia]	Ajusta la alarma para que suene cuando se alcance una distancia específica al domicilio.
	[Número de teléfono]	Almacena el número telefónico del domicilio.	
	[Camb. ubicac.]	Ajusta la ubicación del domicilio almacenada.	
	[Eliminar]	Borra la ubicación del domicilio almacenada.	
[OK]	Confirma y almacena la información del domicilio editada.		
[Lugar de trabajo]*	[Editar]	[Mostrar icono en mapa]	Visualiza el icono de trabajo en el mapa.
		[Icono]	Selecciona el icono de trabajo de un diseño deseado.
		[Sonido]	Ajusta el tipo de alarma que suena cuando el vehículo se acerca al trabajo.
		[Dirección]	Ajusta la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.

**Navegación (si está disponible) 6-39**

Elemento de configuración			Acción	
		[Distancia]	Ajusta la alarma para que suene cuando se alcance una distancia específica al trabajo.	
		[Número de teléfono]	Almacena el número telefónico del trabajo.	
	[Camb. ubicac.]	Ajusta la ubicación de trabajo almacenada.		
	[Eliminar]	Borra la ubicación de trabajo almacenada.		
	[OK]	Confirma y almacena la información de trabajo editada.		
[Ubicaciones Guardadas]	[Ordenar Entradas]	[Ordenar por número]	Ordena las ubicaciones almacenadas.  "Buscar a partir de la agenda de direcciones" (página 6-19)	
		[Ordenar por nombre]		
		[Ordenar por icono]		
		[Ordenar por grupo]		
	[Agregar nuevo]	Agrega una ubicación nueva.  "Almacenar la ubicación mediante búsqueda" (página 6-36)		
	Lista de ubicaciones almacenadas	[Editar]	[Mostrar icono en mapa]	Visualiza el icono de una ubicación almacenada en el mapa.
			[Nombre]	Registra el nombre de un elemento ingresado.
			[Etiqueta de voz]	Registra una etiqueta de voz para el elemento ingresado que permite que dicho elemento se utilice con el sistema de reconocimiento de voz.
			[Icono]	Selecciona un icono para el elemento ingresado.
			[Sonido]	Ajusta el tipo de alarma que suena cuando el vehículo se acerca a la ubicación.
[Dirección]			Ajusta la alarma para que suene cuando se acerque desde una dirección específica.	

#### 6-40 Navegación (si está disponible)

Elemento de configuración			Acción
		[Distancia]	Ajusta la alarma para que suene cuando se alcance una distancia específica a la ubicación.
		[Número de teléfono]	Registra un número telefónico para la ubicación.
		[Grupo]	Registra un grupo de elementos ingresados.
		[Ingresar núm.]	Registra un número de elemento ingresado para la ubicación.
		[Camb. ubicac.]	Ajusta la información de la ubicación almacenada.
		[Eliminar]	Borra la información de la ubicación almacenada.
		[OK]	Confirma y almacena la información del domicilio editado.
[Rutas guardadas]			Edita la ruta almacenada.  "Editar la ruta almacenada" (página 6-42)
[Zona a evitar]:			Edita la zona a evitar.  "Editar el área a evitar" (página 6-42)
[Eliminar ítems guardados]			Borra los ítems almacenados.  "Eliminar elemento almacenado" (página 6-42)

\*: Cuando la ubicación de domicilio o de trabajo no se han almacenado, se visualizará [Ir a casa] o [Agregar lugar de trabajo] y se podrá almacenar una ubicación de domicilio o de trabajo desde el menú.

**Navegación (si está disponible) 6-41**

### Editar la ruta almacenada

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Agenda de direcciones].
3. Toque [Rutas Guardadas].
4. Toque la ruta almacenada preferida en la lista. Se visualizará la pantalla de configuración de rutas almacenadas.

Elemento de configuración	Acción
[Camb nombr]	Cambia el nombre de la ruta almacenada.
[Reemplazar]	Sobrescribe la ruta almacenada con la ruta actual.
[Eliminar]	Borra la ruta almacenada.
[OK]	Aplica los ajustes editados.

### Editar el área a evitar

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Agenda de direcciones].
3. Toque [Zona a evitar].
4. Toque un área a evitar preferida de la lista. Se visualizará la pantalla para configuración del área a evitar.

Elemento de configuración	Acción
[Camb nombr]	Cambia el nombre de un área a evitar.

### 6-42 Navegación (si está disponible)

[Camb. ubi-cac.]	Ajusta la ubicación del área a evitar.
[Cambiar tamaño]	Ajusta la dimensión del área a evitar.
[Autopista]	Establece el área a evitar para que incluya o no autopistas. El color del área a evitar cambia dependiendo de la configuración. Autopista ON: Verde Autopista OFF: Azul
[Eliminar]	Borra un área a evitar.
[OK]	Aplica el ajuste editado.

### ELIMINAR ELEMENTO ALMACENADO

Las ubicaciones y rutas en la agenda de direcciones se pueden eliminar. Están disponibles las funciones para eliminar un elemento individual y eliminar todos los elementos almacenados.

#### INFO:

Los elementos eliminados no se pueden restaurar. Antes de eliminar un elemento, siempre asegúrese de que el elemento ya no sea necesario.

## Eliminar el elemento almacenado individualmente

1. Pulse **<MENU>** y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación] y toque [Agenda de direcciones].
3. Toque [Eliminar ítems guardados].

Seleccione el elemento deseado y toque [Sí] para confirmar el borrado.

Paso 1	Paso 2	Acción
[Eliminar ubicación de casa]		Elimina la ubicación de domicilio.
[Eliminar lugar de trabajo]		Elimina la ubicación de trabajo.
[Eliminar agenda de direcciones]	[Eliminar todas]	Elimina todas las ubicaciones almacenadas.
	[Eliminar una]	Elimina una ubicación almacenada seleccionada.
[Eliminar Rutas Guardadas]	[Eliminar todas]	Elimina todas las rutas almacenadas.
	[Eliminar una]	Elimina una ruta almacenada que haya sido seleccionada.
[Eliminar zonas a evitar]	[Eliminar todas]	Elimina todas las zonas a evitar.
	[Eliminar una]	Elimina una zona a evitar seleccionada.
[Eliminar los destinos anteriores]	[Eliminar todos los destinos anteriores]	Elimina todos los destinos anteriores.
	[Eliminar destino anterior]	Elimina un destino anterior seleccionado.
	[Eliminar el punto de partida anterior]	Elimina el punto de partida anterior.
[Eliminar itinerarios aprendidos]		Elimina las rutas aprendidas.

## Eliminar elemento individual en el mapa

1. Alinee el puntero de cruz sobre la ubicación almacenada que desea eliminar moviendo en el mapa, y a continuación visualice el menú de acceso directo.  
 "Menú de acceso directo" (página 2-12)
2. Toque [Eliminar].
3. Se visualiza un mensaje de confirmación. Confirme el contenido del mensaje y toque [Sí].

El elemento almacenado se elimina de la agenda de direcciones.

**Navegación (si está disponible) 6-43**

## CONFIGURACIÓN DE NAVEGACIÓN

El sistema de navegación se puede personalizar en conformidad con las preferencias del usuario.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Navegación].
3. Toque en el elemento que desea configurar.

Los elementos de configuración disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y las versiones de Software.

### Elementos disponibles:

- **[Config. mapa]**  
Establece el método de visualización y orientación del mapa.  
📖 "Configuración del mapa" (página 6-10)
- **[Configuración de guía]**  
Establece varias funciones para la guía de ruta.  
📖 "Configuración de guía" (página 6-33)
- **[Preferencia de ruta]**  
Cambia las preferencias de ruta.  
📖 "Preferencia de ruta" (página 6-30)
- **[Config. info tráfico]**  
Establece diversas funciones de la información de tráfico.  
📖 "Configuración de información de tráfico" (página 6-35)
- **[Guía de ajustes de seguridad]**  
Establece la configuración del indicador de límite de velocidad.  
📖 "Mapa 2D (para el Medio Oriente)" (página 6-2)  
📖 "Mapa 2D (excepto para el Medio Oriente)" (página 6-4)
- **[Indicac. de límite de velocid. en mapa]**  
Estando activado este elemento, aparecerá el indicador de límite de velocidad en el lado derecho de la pantalla del mapa si existe un límite de velocidad en la carretera en donde se conduce el vehículo.  
📖 "Mapa 2D (para el Medio Oriente)" (página 6-2)  
📖 "Mapa 2D (excepto para el Medio Oriente)" (página 6-4)

### 6-44 Navegación (si está disponible)

- **[Advertencia de límite de velocidad]**

Estando activado este elemento, parpadeará el indicador de límite de velocidad para advertir al conductor si la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad.

📖 "Mapa 2D (para el Medio Oriente)" (página 6-2)

📖 "Mapa 2D (excepto para el Medio Oriente)" (página 6-4)

- **[Sensib. límite veloc.]**

Ajusta la sensibilidad del límite de velocidad para [Aviso de límite de velocidad].

- **[Agenda de direcciones]**

Almacena ubicaciones y rutas. Se pueden editar o borrar los elementos almacenados.

📖 "Almacenar una ubicación/ruta" (página 6-36)

- **[Personalizar PDI]**

Establece las categorías PDI que se visualizarán en la pantalla de puntos de interés.

📖 "Personalizar PDIs" (página 6-18)

- **[Ajustar posición actual]**

Si el icono del vehículo que indica la ubicación actual del vehículo no está en la posición correcta, la ubicación del icono del vehículo en la pantalla del mapa se podrá ajustar.

- **[Eliminar ítems guardados]**

Elimina una ubicación almacenada o una ruta.

📖 "Eliminar el elemento almacenado individualmente" (página 6-43)

- **[Eliminar los destinos anteriores]**

Elimina todos o uno de los destinos anteriores o el punto de inicio anterior.

📖 "Eliminar el elemento almacenado individualmente" (página 6-43)

- **[Sincron. con Smartphone Navi.]**

Activa/desactiva Smartphone Navigation.

- **[Restablecer parám. de naveg. predet.]**

Esta opción restablece diferentes ajustes (pantalla, nivel de volumen, etc.) a los valores predeterminados.

**Navegación (si está disponible) 6-45**

## INFORMACIÓN GENERAL PARA EL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

### UBICACIÓN ACTUAL DEL VEHÍCULO

#### Visualización de ubicación actual de vehículo

Este sistema de navegación combina los datos obtenidos del vehículo (por medio de un sensor de giroscopio) y del sistema mundial de navegación por satélite (GNSS) para calcular la ubicación actual del vehículo. Esta posición se visualiza en toda la guía de ruta hacia el destino.

#### ¿Que es el sistema mundial de navegación por satélite (GNSS)?

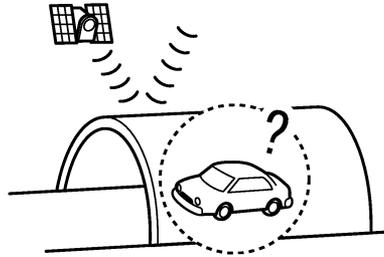
GNSS es un término general para sistemas de posicionamiento que utilizan señales emitidas por satélites. Este sistema de navegación recibe señales de radio desde tres o más satélites diferentes y detecta la posición del vehículo utilizando el principio de triangulación.

#### Ajuste de posicionamiento:

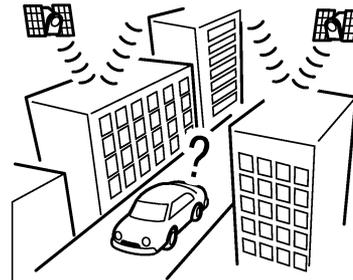
Cuando el sistema juzga que la posición del vehículo no es precisa basándose en la velocidad del vehículo y en los cálculos de los datos del sensor de giroscopio, el sistema ajustará de forma automática la posición del icono del vehículo usando las señales GNSS.

#### Recepción de señales de los satélites GNSS:

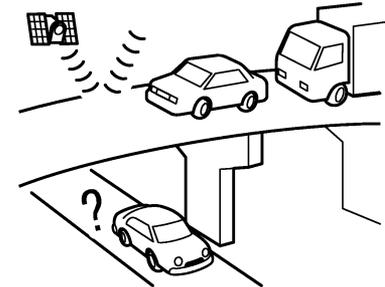
La recepción de las señales GNSS puede ser débil, dependiendo del entorno. Los vehículos en las siguientes áreas/entornos podrían no recibir las señales GNSS.



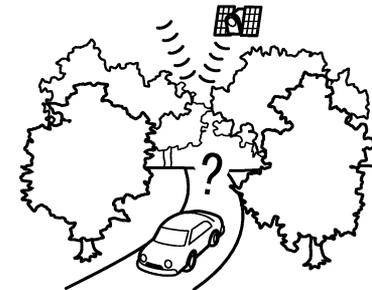
- Dentro de túneles o garajes de estacionamiento



- En áreas donde existan muchos edificios altos

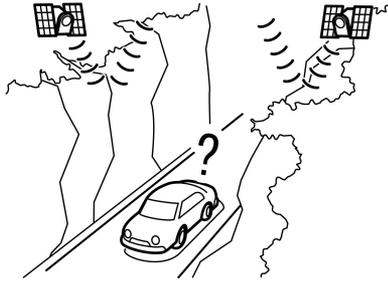


- En autopistas de varios niveles



- En áreas con numerosos árboles altos

### 6-46 Navegación (si está disponible)



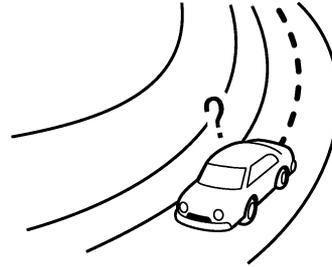
- En cañones

#### **INFO:**

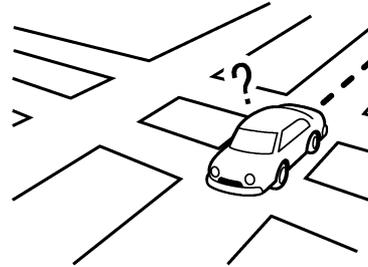
La antena GNSS está ubicada en el panel de instrumentos en el interior del vehículo. No coloque objetos, especialmente teléfonos celulares o receptores transmisores, en el panel de instrumentos. Debido a que la intensidad de la señal GNSS es débil, los teléfonos y receptores transmisores afectarán o podrían interrumpir totalmente la señal.

#### Visualización incorrecta de la posición del vehículo

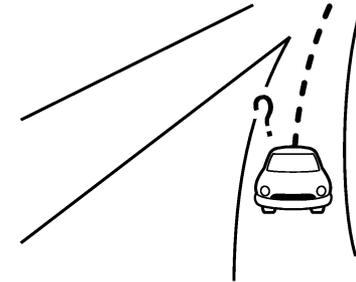
Los siguientes casos podrían afectar la precisión de visualización de la posición del vehículo o de la dirección de desplazamiento. La precisión volverá a ser la normal si las condiciones de conducción regresan a su situación normal.



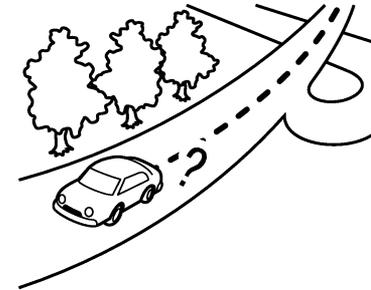
- Cuando existe una carretera similar en la cercanía.



- Cuando el vehículo se desplaza en un área con un sistema de carretera de patrón de cuadrícula.

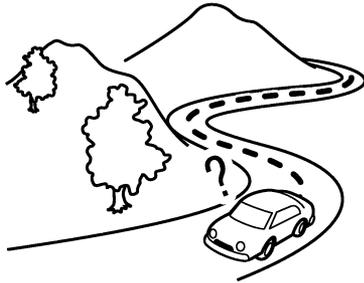


- Cuando el vehículo pasa a través de una intersección/bifurcación en forma de Y grande.



- Cuando el vehículo se desplaza lentamente sobre una carretera con numerosas curvas.

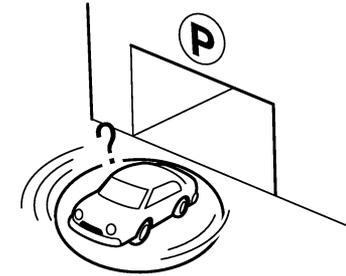
**Navegación (si está disponible) 6-47**



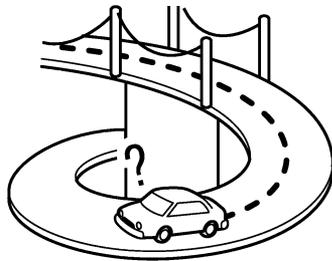
- Cuando el vehículo se desplaza sobre una carretera con curvas en forma de S repetidas.



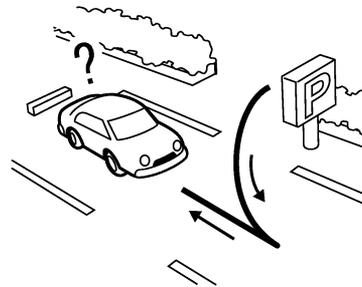
- Cuando el vehículo se encuentra sobre una carretera cubierta por nieve o sin pavimentar.



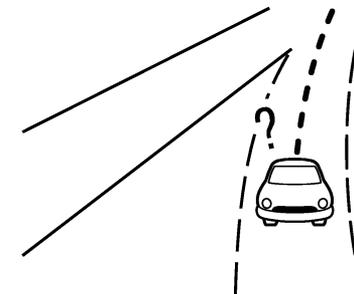
- Cuando se hace girar el vehículo en un espacio de estacionamiento giratorio estando el interruptor de encendido en posición OFF.



- Cuando el vehículo se encuentra sobre un puente de plataforma.

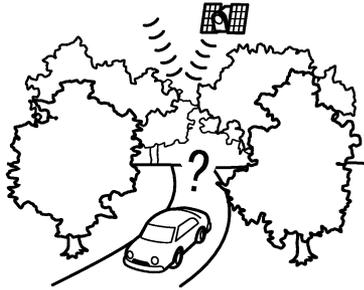


- Cuando se gira a la izquierda o derecha de forma repetida, o al conducir en zig zag.



- Cuando se conduce sobre una carretera no visualizada en la pantalla del mapa o una carretera que ha sido modificada debido a construcciones adicionales o por otras razones.

## 6-48 Navegación (si está disponible)



- Cuando la precisión de posicionamiento GNSS es deficiente.

#### INFO:

- Es posible que el icono del vehículo aparezca desalineado justo después de arrancar el motor o el sistema híbrido.
- Si se usan cadenas o neumáticos de diferente tamaño, puede que el icono del vehículo aparezca desalineado.
- El sistema tiene una función que corrige automáticamente la posición del icono del vehículo cuando no está alineado con la posición real.
- Cuando el vehículo se encuentre detenido, es posible que el GNSS no funcione para corregir la posición del vehículo.
- Si la posición del icono del vehículo no se normaliza aun después de conducir por un momento, corrija la posición del icono del vehículo manualmente.

### Áreas de cobertura detallada de mapa (MCA) para el sistema de navegación

Este sistema está diseñado para ayudarle a llegar a su destino y también realiza otras funciones descritas en este manual. Sin embargo, debe utilizar el sistema de forma segura y adecuada. La información relacionada con las condiciones de la carretera, señales de tráfico y la disponibilidad de servicios no siempre podría estar actualizada. El sistema no es sustituto de una conducción segura, adecuada y legal.

Los datos del mapa cubren las áreas metropolitanas seleccionadas.

Los datos del mapa incluyen dos tipos de áreas: "Áreas de cobertura detalladas" proporcionando todos los datos de la carretera a detalle así como otras áreas mostrando "sólo las carreteras principales".

#### INFO:

Los datos del mapa a detalle no están disponibles en muchas áreas y está generalmente limitado para seleccionar las principales áreas metropolitanas.

### CÁLCULO DE RUTA

- La ruta sugerida podría no ser la más corta, ni se consideran otras circunstancias tales como las congestiones de tráfico.

- Debido a la inevitable diferencia en las condiciones de la carretera y a las circunstancias existentes entre el tiempo que usa este sistema y el tiempo en el que se produce la información para los datos del mapa, podrían existir discrepancias en las carreteras y regulaciones. En tales casos, las condiciones actuales de la carretera y las regulaciones toman precedencia ante la información de datos del mapa.
- Durante el cálculo de la ruta, el mapa no se desplazará, sin embargo el icono del vehículo se moverá de acuerdo al movimiento real del vehículo.
- En algunos casos, después de completar el cálculo, la ruta calculada podría no visualizarse de inmediato.
- Los puntos de ruta que han pasado serán descartados mediante el cálculo de alternativa de ruta.
- Si desplaza el mapa mientras se está trazado la ruta sugerida, podría requerir más tiempo para finalizar el trazado.
- El cálculo de la ruta podría no completarse en los casos siguientes.
  - Si no existe ninguna ruta principal dentro de un rango de 2,5 km (1,5 millas) del vehículo, aparecerá un mensaje afirmando esto en la pantalla. Intente recalcular cuando el vehículo esté más cerca de la carretera principal.

**Navegación (si está disponible) 6-49**

- Si no existe ninguna carretera principal dentro de un rango de 2,5 km (1,5 millas) del destino o punto de ruta, aparecerá un mensaje afirmando esto en la pantalla. Intente establecer la ubicación más cerca de la carretera principal.
- Si el vehículo está demasiado cerca del destino o si no existen carreteras hacia el destino, aparecerá un mensaje afirmando esto en la pantalla.
- Si es imposible llegar al destino o a los puntos de ruta debido a las regulaciones de tráfico, etc.
- Si la única ruta existente para llegar al destino o puntos de ruta es demasiado complicada.
- Podría ocurrir lo siguiente cuando se visualice la ruta.
  - Si calcula una ruta en una carretera principal, el punto inicial de la ruta podría no coincidir exactamente con la ubicación actual del vehículo.
  - El punto final de la ruta podría no coincidir exactamente con el destino.
  - Si calcula una ruta en la carretera principal, el sistema podría mostrar una ruta perteneciente a otra carretera principal. Esto podría ser debido a que la posición del icono del vehículo no es precisa. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro y reajuste el icono del vehículo, o siga conduciendo para comprobar si la posición del icono del vehículo se ajusta de forma automática antes de calcular nuevamente la ruta.
- Existen casos en los cuales el sistema muestra una ruta indirecta para llegar al destino o puntos de ruta, si las establece a partir de las almacenadas o de la información del sitio. Para poder corregir esto, debe tener cuidado sobre la dirección de tráfico, especialmente cuando se muestran carriles con diferentes direcciones de forma separada, tales como intercambios y áreas de servicio.
- Este sistema no hace ninguna distinción entre el control limitado de tráfico y el control total (obstrucciones). Podría mostrar una ruta indirecta incluso si la ruta no es útil.
- Aunque la preferencia de ferry esté establecida en OFF, es posible que se sugiera una ruta con uso de línea de ferry.

## GUÍA DE RUTA



### INFO:

El sistema anunciará los nombres de las calles cuando el idioma del sistema esté establecido en Inglés.

## Guía de voz con repetición

Esta función está disponible en la guía de ruta, a partir del momento de completarse el cálculo de la ruta hasta que el vehículo llegue a su destino. Mantenga pulsado **<MAP/VOICE>** en el controlador INFINITI para repetir la guía de voz. La guía de voz será repetida.

## Notas sobre la guía de voz

- La guía de voz en este sistema debe considerarse como función adicional. Al conducir el vehículo, verifique la ruta en el mapa y siga la carretera real así como las regulaciones de tráfico.
- La guía de voz se activa solamente en intersecciones con ciertas condiciones. Podrían existir casos en los cuales el vehículo tiene que girar y no se proporcione una guía de voz.
- El contenido de la guía de voz podría ser diferente, dependiendo de la dirección del giro y del tipo de intersección.
- La sincronización de la guía de voz será diferente dependiendo de la situación.
- Cuando se haya desviado el vehículo de la ruta sugerida, no estará disponible la guía de voz. El sistema no anunciará esto. Consulte el mapa y calcule nuevamente la ruta.
  - ☞ "Recalcular ruta" (página 6-27)

## 6-50 Navegación (si está disponible)

- La guía de voz podría no corresponder de forma precisa con los números de las carreteras y las direcciones en las bifurcaciones de la autopista.
- Los nombres de calle visualizados algunas veces podrían diferir de los nombres reales.
- La guía de voz no está disponible cuando se desactive la opción [Guía de voz].  
 "Configuración de volumen y pitidos" (página 2-26)
- La guía de voz dará inicio cuando el vehículo ingrese a la ruta sugerida. Consulte el mapa para visualizar las direcciones en el punto de inicio de la ruta.
- Cuando se acerque a un punto de ruta, la guía de voz anunciará e informará al conductor que el vehículo ha llegado al punto de ruta. La guía de voz cambiará a la siguiente sección de la ruta. Cuando no está disponible la guía de voz, consulte el mapa para ver las direcciones.
- En algunos casos, la guía de voz finaliza antes de llegar al destino. Consulte el icono de destino en el mapa para llegar al destino.
- La guía de voz podría operar parcialmente o simplemente no funcionar debido al ángulo de las carreteras en una intersección.

- La información de salida de autopista podría diferir de la información de las señales de salida reales.
- Debido a que no es posible considerar los datos relacionados con carreteras que están disponibles o no disponibles temporalmente, se podría visualizar una ruta que no coincida con las restricciones reales de tráfico. Asegúrese de seguir las restricciones reales de tráfico mientras conduce.

## **SOBRE EL CANAL DE TRÁFICO SUNA (para Australia)**

### **Términos de corto plazo**

#### **Canal de tráfico SUNA**

Para activar, utilizar y/o acceder al Canal de tráfico SUNA, SUNA Predictive u otro tipo de contenidos o material proporcionado por Intelomatics (en conjunto, productos y/o servicios SUNA), deberá aceptar ciertos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplicarán. Para observar en totalidad los términos y condiciones concernientes al uso de los productos y/o servicios SUNA, por favor consulte en [www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/) (página Web).

#### **1. Aceptación**

Para utilizar los productos y/o servicios SUNA, se considera que tendrá que aceptar y estar de acuerdo con los términos y condiciones detalladas completamente en la página Web. Intelomatics se reserva el

derecho a modificar los términos y condiciones de manera total o parcial en cualquier momento y dichas modificaciones serán efectivas inmediatamente después de la publicación en la página Web de dichos términos modificados. El uso consecutivo por su parte de los productos y/o servicios SUNA representará su aceptación a los términos y condiciones de acuerdo a su modificación.

#### **2. Propiedad intelectual**

Los productos y/o servicios SUNA son para su uso exclusivo. No deberá grabar o retransmitir contenidos, ni utilizar contenidos en asociación con otros servicios de información de tráfico, de guía de ruta o cualquier dispositivo que no sea aprobado por Intelomatics. Usted no obtendrá ningún derecho como propietario en ninguno de los derechos de propiedad intelectual (incluyendo los derechos de copia) en los datos utilizados con el propósito de suministrar productos y/o servicios SUNA.

#### **3. Uso adecuado**

Los productos y/o servicios SUNA tienen como objetivo ayudar al automovilismo a nivel personal, y no proporcionan información completa o exacta en todas las ocasiones. En algunas ocasiones, podrá experimentar retrasos adicionales como resultado del uso de los productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que éste no tiene propósitos ni es adecuado para el uso en aplicaciones en las cuales el tiempo de llegada o las direcciones de conducción

**Navegación (si está disponible) 6-51**

podrían perjudicar la seguridad pública o a usted mismo.

#### 4. Uso de los productos y servicios SUNA durante la conducción

Usted, y otros conductores autorizados del vehículo en el cual estén instalados y activos los productos y/o servicios SUNA, serán responsables en todo momento de la observancia de todas las leyes pertinentes y de las normas que impliquen seguridad en la conducción. En particular, usted aceptará accionar activamente los productos y/o servicios SUNA solamente cuando el vehículo esté detenido completamente y sea seguro para proceder.

#### 5. Continuidad del servicio y recepción del canal de tráfico SUNA

Pondremos nuestro mejor empeño para proporcionar el canal de tráfico SUNA durante las 24 horas del día, durante los 365 días del año. Ocasionalmente el canal de tráfico SUNA podría no estar disponible ocasionalmente debido a razones técnicas o a el plan de mantenimiento. Intentaremos llevar a cabo el mantenimiento durante horas de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

De igual manera, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC del canal de tráfico SUNA en determinada ubicación en particular.

#### 6. Límite de responsabilidad

Si usted establece acceso y/o utiliza los

productos y/o servicios SUNA en Australia y omite cualquier representación, seguridad y garantías incluidas según la ley en este acuerdo, o las que por otra parte se le garantizan a usted según la ley (incluyendo cualquier garantía al consumidor adjudicada bajo el programa 2 del Acta de competencia y del consumidor de Australia (2010) (Ley del consumidor de Australia)), las cuales no pueden ser omitidas o modificadas legalmente, el canal de tráfico SUNA será proporcionado "tal como es" con todos sus defectos, y ni Intelematics ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (proveedores colectivos) proporcionarán ninguna representación, seguridad o garantía con respecto al canal de tráfico SUNA. Si usted establece acceso y/o utiliza los productos y/o servicios SUNA en Nueva Zelanda y donde los productos y/o servicios SUNA sean proporcionados para uso personal, nacional, o uso doméstico o de consumo, se aplicarán las garantías de consumidor proporcionadas bajo las cláusulas 1 y 4 del Acta de garantías al consumidor de 1993 (Ley del consumidor en Nueva Zelanda). Excepto para aquellas garantías las cuales no pueden ser excluidas o modificadas legalmente, ni Intelematics, ni el fabricante del dispositivo o cualquier proveedor de datos realiza o proporciona ninguna otra representación, seguridad o garantía con respecto al canal de tráfico SUNA.

Excepto de cualquier responsabilidad que no pueda ser excluida legalmente (incluyendo cualquier responsabilidad bajo la ley del

consumidor en Australia o Nueva Zelanda) bajo ninguna circunstancia Intelematics o cualquiera de los consumidores asumirá responsabilidad con respecto a pérdida, daños, quejas o costos en lo absoluto (incluyendo cualquier daño como consecuencia, indirecto o accidental), sin importar la manera en que sucedan.

Para evitar dudas, nada en este acuerdo intenta modificar o excluir las representaciones, seguridad y garantías u otros derechos legales atribuidos bajo las leyes del consumidor en Australia o Nueva Zelanda o cualquier otra ley de cualquier jurisdicción.

## CÓMO ACTUALIZAR LOS DATOS DEL MAPA



### ADVERTENCIA:

### PARA EVITAR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES GRAVES O MORTALES DURANTE LA ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL MAPA:

**Si decide estacionar el vehículo dentro de un área con alcance de conexión de TCU (unidad de control telemática) (si está disponible) o de conexión Wi-Fi (si está disponible), estacione el vehículo en un lugar seguro y con adecuada ventilación al aire libre. Durante el proceso de actualización, si decide estacionar el vehículo, éste deberá permanecer en un área bien ventilada con el fin de evitar exposición al monóxido de carbono. No respire los gases de escape ya que contienen monóxido de carbono incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es**

**peligroso. Podría causar inconsciencia o muerte.**

1. **Aplique el freno de estacionamiento.**
2. **Permanezca dentro del vehículo mientras esté en progreso la actualización.**
3. **No permita que los niños, animales domésticos o personas con necesidad de asistencia permanezcan en el vehículo durante la actualización del Software.**

### ! NOTA:

**No se requiere estacionar el vehículo durante el proceso de actualización del mapa. Si se interrumpe la conexión Wi-Fi (si está disponible) del vehículo, se restablecerá cuando el vehículo establezca nuevamente una conexión Wi-Fi reconocida.**

Los datos del mapa de navegación se pueden actualizar por medio del dispositivo de memoria USB, vía Wi-Fi (si está disponible) o TCU (unidad de control telemática) (si está disponible).

### Actualización con memoria USB

Los datos del mapa de navegación se pueden actualizar por medio del dispositivo de memoria USB.

Los datos del mapa se pueden actualizar con la información más reciente descargando una nueva base de datos en un dispositivo de memoria USB e instalándola en el vehículo.

Para llevar a cabo la actualización del mapa, utilice la memoria USB que cumpla con las

siguientes especificaciones:

Medio compatible: USB2.0

Sistema de archivos compatibles: FAT32

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Información] y a continuación toque [Información del sistema].
3. Toque [Actualización de mapa].  
Toque [Actualización vía disp. USB] (si está disponible) después de tocar en [Actualización de mapa].
4. Toque [Exportar la información del mapa al USB].
5. Introduzca un dispositivo de memoria en blanco USB en el puerto de conexión USB.  
 "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)

### i INFO:

Si existen datos en la memoria USB, podrían borrarse.

6. Toque [Iniciar].
7. Toque [OK] después de almacenar la información del mapa en el USB.
8. Acceda con su computador personal a la página Web. Descargue e instale en su computador personal la herramienta de actualización de mapa. (Para obtener información detallada, póngase en contacto con un concesionario INFINITI).  
Después de descargar la herramienta de

actualización del mapa, conecte a su computador personal el USB con la información almacenada del mapa.

9. Descargue los datos de actualización y almacene en la memoria USB utilizando la herramienta de actualización de mapa. Retire el dispositivo USB de su computador personal y conéctelo a su vehículo.
10. Pulse <MENU>.
11. Toque [Información] y a continuación toque [Información del sistema].
12. Toque [Actualización de mapa].  
Toque [Actualización vía disp. USB] (si está disponible) después de tocar en [Actualización de mapa].
13. Toque [Importar la nueva información del mapa del USB].
14. Introduzca la memoria USB en el puerto de conexión USB.  
Se visualiza un mensaje de confirmación. Confirme el contenido del mensaje y toque [Sí].
15. Toque [OK] después de finalizar la actualización.

### i INFO:

- El sistema de navegación no se puede utilizar durante la actualización del mapa.
- Los datos del mapa se deberán actualizar mientras el motor o el sistema híbrido esté en funcionamiento para

**Navegación (si está disponible) 6-53**

evitar la descarga de la batería del vehículo (batería de 12V).

### Actualización mediante red inalámbrica LAN (Wi-Fi) (si está disponible)

Los datos del mapa se pueden actualizar utilizando la conexión Wi-Fi del vehículo. Las conexiones Wi-Fi se pueden establecer por medio de una red de comunicación Wi-Fi, teléfono inteligente, etc.

 "Configuración de Wi-Fi" (página 2-24)

1. Conecte el vehículo a una red de comunicación Wi-Fi disponible.
2. Pulse <MENU>.
3. Toque [Información] y a continuación toque [Información del sistema].
4. Toque [Actualización de mapa].
5. Toque [Actualización vía Wi-Fi].  
Se visualiza un mensaje de confirmación.
6. Seleccione el área que desea actualizar y toque [Comen. actualiz.].
7. Toque [OK] después de finalizar la actualización.

#### INFO:

- Cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF, la actualización del mapa quedará suspendida. Al reanudar la actualización del mapa, seleccione en [Actualización vía Wi-Fi] la misma zona para actualizar el mapa.

### 6-54 Navegación (si está disponible)

- Al tocar la tecla se podrá cancelar la actualización cuando se visualice [Cancelar] durante la actualización de los datos del mapa.
- El sistema de navegación no se puede utilizar durante la actualización del mapa.
- No desactive la fuente de energía del teléfono inteligente durante la actualización.
- Los datos del mapa se deberán actualizar mientras el motor o el sistema híbrido esté en funcionamiento para evitar la descarga de la batería del vehículo (batería de 12V).
- Se realiza una actualización de fondo, y dicha actualización se reflejará en los datos del mapa la próxima vez que se active el sistema.
- El tamaño de descarga de los datos para la actualización del mapa para un país o una región puede variar entre 100 MB a 1 GB. El tamaño de los datos en caso de actualización para múltiples distritos o zonas regionales puede ser superior a 1 GB. El uso de la función Wi-Fi por punto de acceso de su teléfono inteligente para fines de actualización del mapa implicará cargos adicionales para datos por parte del servidor de su teléfono celular. Por favor conecte a su red de comunicación Wi-Fi doméstica para evitar cargos adicionales de teléfono para datos.

### Actualización automática del mapa

Los datos del mapa se pueden actualizar utilizando la TCU (unidad de control telemática) (si está disponible).

1. Pulse <MENU>.
2. Toque [Información] y a continuación toque [Información del sistema].
3. Toque [Actualización de mapa].
4. Toque [Configuraciones de actualización de mapa].
5. Seleccione el área que desea actualizar en el mapa. Se visualiza un mensaje de confirmación. La próxima vez que se active el sistema, se visualizará un mensaje de notificación si la actualización del mapa está disponible.
6. Una vez estén disponibles los nuevos datos del mapa después de colocar el interruptor en la posición ON, se visualizará el mensaje emergente.  
Si toca [No], la actualización automática del mapa y la actualización del Software nunca quedarán disponibles, y el usuario deberá actualizar siempre manualmente el mapa y el Software desde la próxima vez.
8. Toque [OK] después de finalizar la actualización.

**i INFO:**

Se realiza una actualización de fondo, y dicha actualización se reflejará en los datos del mapa la próxima vez que se active el sistema.

**Disposiciones de usuario final de productos para automotores**

Este acuerdo de licencia del usuario final ("EULA") es un acuerdo entre Usted y TomTom International B.V. ("TomTom"). Usted acepta que esta EULA es aplicable. Esta EULA se aplica al uso que Usted designa a los datos de mapa TomTom, Software, servicios de tráfico y viajes o a cualquier otro producto TomTom (incluyendo "Servicios").

Por favor lea cuidadosamente esta EULA. Con el uso de Servicios usted está aceptando todos los términos y condiciones de esta EULA.

1. **CONCESIÓN DE LICENCIA:** Considerando su aceptación del seguimiento de los términos de esta EULA, por la presente TomTom le garantiza una licencia no exclusiva, relacionada con el uso de Servicios únicamente en conexión con el vehículo. Si se proporcionan reformas, actualizaciones o suplementos a los Servicios, el uso de dichas reformas o actualizaciones estará regido por esta EULA.

2. **RESTRICCIONES:** Se le prohíbe el alquiler, préstamos, presentación pública, la actuación o transmisión, o cualquier otro tipo de distribución de los Servicios. A excepción de lo permitido por la legislación aplicable, no deberá, ni permitirá a ninguna persona, copiar o modificar los Servicios o cualquier parte del mismo ni realizar ingeniería inversa, descompilar ni desensamblar los Servicios.
3. **PROPIEDAD:** Los derechos de autor y otros derechos intelectuales, industriales y/o de propiedad de los Servicios son propiedad de TomTom y/o sus proveedores. TomTom le permite utilizar los Servicios solamente de acuerdo con los términos de esta EULA. Todos los derechos no concedidos de manera específica en esta EULA se reservan por parte de Tom Tom. En la medida en que corresponda, Usted reconoce que no dispone de derechos de acceso a los Servicios en código fuente o en código abierto.
4. **LICENCIAS DE SOFTWARE DE TER-**

**CEROS:** Los Servicios pueden hacer uso de Software de terceros. No obstante de acuerdo a las cláusulas 2 y 3, el uso de algún material de terceros incluido en el Software podría estar sujeto a otros términos y condiciones. Las notificaciones oficiales de derechos de autor y las condiciones específicas de licencia de los códigos y algoritmos de Software de dichos terceros se encuentran a disposición en la página Web <http://www.tomtom.com>. Por la presente Usted acepta los términos y condiciones de dicho Software de terceros.

5. **GARANTÍA LIMITADA:**

- **USTED RECONOCE QUE LOS SERVICIOS NO SE HAN DESARROLLADO PARA CUMPLIR CON SUS EXIGENCIAS INDIVIDUALES Y POR LO TANTO, ES SU RESPONSABILIDAD ASEGURARSE DE QUE LAS INSTALACIONES Y FUNCIONES DE LOS SERVICIOS CUMPLAN CON SUS REQUERIMIENTOS. TOMTOM NO GARANTIZA Y NO PUEDE GARANTIZAR QUE LOS SERVICIOS FUNCIONEN ININTERRUMPIDAMENTE O SIN ERRORES. USTED DEBERÁ CONOCER EN PARTICULAR EL HECHO DE QUE PUEDAN OCURRIR ERRORES DE CÁLCULO AL UTILIZAR EL SOFTWARE EN UN SISTEMA DE NAVEGACIÓN QUE POR EJEMPLO, PUEDEN SER A CAUSA DE LAS CONDICIONES AMBIENTALES LOCALES Y/O LA FAL-**

**Navegación (si está disponible) 6-55**

TA DE DATOS.

- EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, TOMTOM Y SUS PROVEEDORES PROPORCIONAN LOS SERVICIOS "TAL CUAL", Y POR LA PRESENTE RENUNCIAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA Y CONDICIONES, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER (SI EXISTE ALGUNA) GARANTÍA, OBLIGACIÓN O CONDICIONES DE CALIDAD SATISFACTORIA, DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, DE CONFIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, DE EXACTITUD O INTEGRIDAD DE RESPUESTAS, DE RESULTADOS, CON RELACIÓN A LOS SERVICIOS, Y LA DISPOSICIÓN DE O FALTA DE CONCESIÓN DE APOYO U OTROS SERVICIOS, INFORMACIÓN, SOFTWARE, Y CONTENIDO RELACIONADO A TRAVÉS DE LOS SERVICIOS O DE NINGUNA OTRA FORMA QUE SURJAN DEL USO DE LOS SERVICIOS.

**SEGURIDAD: LOS SERVICIOS ESTÁN DESTINADOS A SER UTILIZADOS ÚNICAMENTE PARA PROPORCIONAR SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y NAVEGACIÓN RELACIONADOS CON SU VIAJE, Y NO ESTÁN DESTINADOS A SER UTILIZADOS COMO UNA HERRA-**

**MIENTA RELACIONADA CON LA SEGURIDAD Y NO PUEDEN ADVERTIRLE SOBRE TODOS LOS PELIGROS Y RIESGOS CON RESPECTO A LA CARRETERA EN DONDE CONDUCE. DEBIDO A ESTO, SEGUIRÁ SIENDO SU DEBER CONducIR DE MANERA CUIDADOSA Y SEGURA (PRESTANDO TODA LA ATENCIÓN Y CUIDADOS NECESARIOS A LA CARRETERA), ASÍ COMO OBSERVAR TODAS LAS NORMAS Y REGLAMENTOS DE TRÁNSITO APLICABLES. ES SU RESPONSABILIDAD NO UTILIZAR LOS SERVICIOS DE UNA MANERA QUE PUEDA DISTRAERLO DE LA CONDUCCIÓN SEGURA.**

6. LÍMITE DE RESPONSABILIDAD:

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, NI TOMTOM NI SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES, FUNCIONARIOS, DIRECTORES O EMPLEADOS SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED O CUALQUIER TERCERO POR DAÑOS Y PERJUICIOS, YA SEAN DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALS, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS POR LA INCAPACIDAD DE USAR O ACCEDER A LOS SERVICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS O SIMILARES) QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DE, LA INCAPACIDAD

DE USAR O ACCEDER, O DE OTRO DESEMPEÑO DE LOS SERVICIOS, INCLUSO SI INFINITI HA SIDO INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHS DAÑOS.

EN LA MEDIDA EN QUE TOMTOM NO SEA PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE A EXCLUIR SU RESPONSABILIDAD CONFORME A LA CLÁUSULA 6.1 ANTERIOR, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TOMTOM CON USTED DEBERÁ ESTAR LIMITADA A LA CANTIDAD DE \$100.00.

LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD ANTERIORES BAJO ESTA CLÁUSULA 6 NO: (I) AFECTAN SUS DERECHOS BAJO CUALQUIER LEGISLACIÓN NACIONAL OBLIGATORIA APLICABLE; (II) EXCLUYEN O LIMITAN CUALQUIER RESPONSABILIDAD QUE NO PUEDA EXCLUIRSE O LIMITARSE DE CONFORMIDAD CON LA LEY APLICABLE.

7. TERMINACIÓN: Sin perjuicio de otros derechos, TomTom puede rescindir inmediatamente este EULA si usted no cumple con alguno de sus términos y condiciones. Las disposiciones de este acuerdo, que por su naturaleza están destinadas a seguir vigentes después de la terminación, seguirán vigentes después de la terminación de este EULA.

6-56 Navegación (si está disponible)

#### 8. ENLACES A SITIOS DE TERCEROS:

TomTom y terceros comprometidos en hacer posible que Usted disponga de acceso a los Servicios no son responsables del contenido de sitios o servicios de terceros, de ningún enlace contenido en sitios o servicios de terceros, o de cualquier cambio o actualización de sitios o servicios de terceros de servicios que sean entregados por los Servicios o de otro modo. TomTom (y, según sea pertinente, cada uno de los terceros) le proporcionan estos enlaces y acceso a sitios y servicios de terceros únicamente para su comodidad, y la inclusión de cualquier enlace o acceso no implica una aprobación por parte de TomTom o de terceros del sitio o servicio de terceros. Cualquier uso que usted haga de dichos enlaces o sitios de terceros y la manera en que use dichos sitios y enlaces de terceros será bajo su propia responsabilidad y riesgo y no deberá usarlos de manera ilegal o fraudulenta.

Si Usted tiene preguntas relacionadas con esta EULA, o si desea ponerse en contacto con TomTom por alguna razón, por favor consulte la siguiente página Web de TomTom.

<http://www.tomtom.com>

**Navegación (si está disponible) 6-57**

**ANOTACIONES**

**6-58 Navegación (si está disponible)**

Condition:

# 7 Reconocimie. de voz (si está disponible)

Reconocimiento de voz .....	7-2	Pronunciación de comandos de voz .....	7-2
Uso del sistema de reconocimiento de voz .....	7-2	Configuración de la voz del sistema .....	7-6
Antes de empezar .....	7-2		

## RECONOCIMIENTO DE VOZ

### USO DEL SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ

#### Inicialización

El reconocimiento de voz comienza cuando el interruptor de encendido esté en la posición ACC u ON. El sistema estará listo para aceptar comandos de voz cuando finalice la inicialización. Si se acciona <  > en el volante de dirección antes de finalizar la inicialización, se indicará un mensaje en la pantalla solicitando esperar hasta que el sistema esté listo.

#### ANTES DE EMPEZAR

Para obtener el mejor rendimiento del reconocimiento de voz, tenga en cuenta lo siguiente.

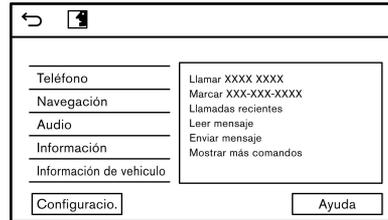
- El interior del vehículo debe estar en silencio tanto como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar el ruido de entorno (sonido de tráfico, sonidos de vibración, etc.) y disminuya el nivel de velocidad de la calefacción/aire acondicionado para reducir el ruido que podría impedir al sistema reconocer correctamente los comandos de voz.
- Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando.
- Utilice un tono de voz natural, sin pausas entre las palabras.
- El sistema no puede reconocer comandos de voz pronunciados desde los asientos de los pasajeros.

#### 7-2 Reconocimie. de voz (si está disponible)

### PRONUNCIACIÓN DE COMANDOS DE VOZ

Para usar la función de reconocimiento de voz, puede pronunciar comandos en el orden de 1er comando, 2do comando y 3er comando. También podrá utilizar el sistema pronunciando directamente el 2do o el 3er comando.

1. Pulse <  > en el volante de dirección.



#### Ejemplo

2. En la pantalla aparece una lista de comandos, y el sistema proporciona el aviso de menú de voz.

Los comandos de categoría disponibles se visualizarán en la parte izquierda de la pantalla. Pronuncie o toque en un comando de categoría en la lista de comandos de categoría.

#### INFO:

- Algunos de los comandos de cada categoría se indican en la parte derecha de la pantalla y éstos también se podrán pronunciar sin seleccionar una categoría.

- Después de accionar el comando de categoría, se reconocerán solamente los comandos relacionados con la categoría seleccionada.
3. Después de que suene el tono y el icono de la pantalla cambie de  a , pronuncie un comando. También podrá seleccionar un comando tocando directamente en la pantalla, por medio de <  /OK > en el volante de dirección, o utilizando el dial central en el controlador INFINITI.

#### INFO:

El funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz se detendrá si no se proporciona ningún comando después de algunos avisos. Para activar nuevamente el funcionamiento, pulse en <  > en el volante de dirección.

4. Continúe siguiendo los avisos del menú de voz y pronuncie los comandos de voz después de que suene el tono hasta finalizar el procedimiento deseado.

#### INFO:

- Para abandonar el sistema de reconocimiento de voz, mantenga pulsado en <  > o <  > en el volante de dirección.
- También podrá finalizar la sesión de reconocimiento de voz tocando repetidamente en [  ] en la pantalla táctil.

## Consejos de operación

- Pronuncie un comando después de que suene el tono.
- Los comandos disponibles podrán diferir dependiendo de los modelos, las especificaciones y la versión de Software.
- Si no se reconoce el comando, el sistema le solicitará pronunciar nuevamente el comando. Repita el comando con voz clara.
- Para regresar a la pantalla anterior, toque [  ] en la pantalla táctil o pulse en <  > en el volante de dirección o en el controlador INFINITI.
- Para ajustar el volumen de los avisos del sistema, pulse en <-  + > en el volante de dirección o gire <VOL/  > mientras el sistema realiza un anuncio.

### Interrupción de indicación de voz:

En la mayoría de los casos, podrá interrumpir la respuesta de voz para pronunciar el próximo comando pulsando en <  > en el volante de dirección. Después de interrumpir el sistema, espere el tono antes de pronunciar el comando.

### Llamada con un sólo accionamiento:

Para utilizar más rápidamente el sistema al realizar una llamada, podrá pronunciar el comando de segundo nivel saltando la pronunciación del comando de primer nivel. Por ejemplo, pulse en <  > en el volante de dirección y diga "Volver a marcar" después

del tono sin decir primero "Teléfono".

### Funcionamiento de comandos del teléfono:

- Después del comando "Llamar", para reconocimiento se podrá pronunciar un nombre registrado en la agenda telefónica, mientras que después del comando "Marcar" se podrá pronunciar un número de teléfono. Después del comando "Marcar" no se podrán pronunciar nombres de la agenda telefónica.
- El sistema dispone de la función de leer mensajes de texto en voz alta, pero una lectura incorrecta puede ocurrir en determinados casos.
- Incluso si en el teléfono celular están registrados apodos como "Mami" o "Papi", el sistema de reconocimiento de voz solamente reconocerá nombres. Para hacer que el sistema reconozca los apodos, regístrelos en [Marcación rápida] desde el menú del teléfono.  
 "Marcación rápida" (página 4-12)

### Funcionamiento de comandos de navegación:

- Dependiendo del ajuste del idioma y del área de ubicación del vehículo, el sistema podrá no reconocer los comandos de navegación en general.
- Puntos de interés:
  - Los comandos de PDI buscan por puntos de interés registrados en el sistema de navegación.

- No todas las categorías de PDI principales se pueden utilizar para búsqueda en "Buscar" con operaciones de comandos de voz mientras todas las categorías registradas se puedan reconocer como búsqueda de "Cerca".
- Dirección de la calle:
  - Las letras del alfabeto no se pueden incluir al pronunciar el número de una casa. Cuando no es posible encontrar un número de casa específico, se visualizará una ubicación representando la dirección.
  - Para obtener un mejor reconocimiento, pronuncie con velocidad natural de conversación sin realizar pausas entre las palabras.
  - Cuando el sistema no pueda reconocer correctamente el comando, corrija las condiciones de búsqueda utilizando comandos como "Cambiar ciudad", "Cambiar calle" o "Cambiar número de casa".

### Funcionamiento de comandos de audio:

- Los archivos de música de audio de Bluetooth® no se pueden seleccionar por medio de la operación de reconocimiento de voz. Sin embargo, la fuente de audio se podrá cambiar a audio de Bluetooth® utilizando los comandos de voz.

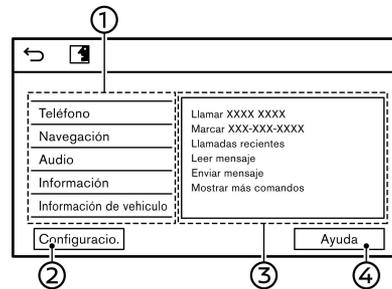
## Reconocimie. de voz (si está disponible) 7-3

- El sistema de reconocimiento de voz podría no funcionar cuando la información de la canción es demasiado larga (nombres de artistas, títulos de álbumes, títulos de canciones y listas de reproducción, etc.).
- Cuando reproduzca archivos USB con el sistema de reconocimiento de voz, no pronuncie la prolongación del nombre del archivo (tal como ".mp3").
- Los títulos de canciones registrados en etiquetas ID3 no se pueden pronunciar para el funcionamiento de reconocimiento de voz.
- Algunos comandos de audio podrían no ser reconocidos cuando un teléfono androide esté conectado y sea utilizado como reproductor de dispositivo de audio USB.

### Cómo interpretar la pantalla de comando de voz

1. Pulse < ⌂ > en el volante de dirección para visualizar la primera pantalla de la lista de los comandos de voz.
2. Pronuncie un comando o seleccione un elemento en la lista de comandos de voz. Se visualiza la segunda pantalla.
3. Pronuncie un comando o seleccione un elemento en la lista de comandos de voz. Se ejecutará el comando o se visualizará la siguiente pantalla para más comandos.
4. Siga los avisos para completar los comandos.

#### Pantallas de comandos de voz:



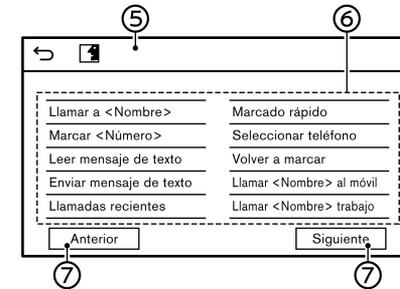
#### Ejemplo

- ① Indica una lista de categorías disponibles. Pronuncie un comando de categoría o toque la tecla de la categoría correspondiente.

- ② Toque [Configuracio.] o diga "Configuración" para visualizar la configuración del sistema de voz.
- ③ Indica una lista de comandos disponibles para la categoría seleccionada. Pronuncie el comando deseado.
- ④ Toque [Ayuda] o diga "Ayuda" para escuchar anuncios de ayuda para el uso del sistema.

#### INFO:

Pulse < ⌂ > en el volante de dirección para visualizar nuevamente la pantalla de teléfono.



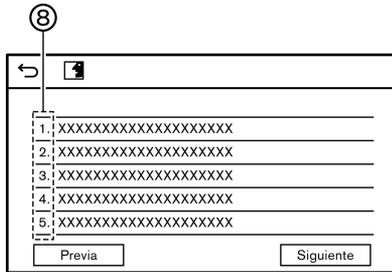
- ⑤ Comando seleccionado anteriormente
- ⑥ Lista de comandos

Podrá pronunciar un comando de la lista o tocar la tecla correspondiente. Se pueden pronunciar palabras deseadas para la parte del comando indicada en < >.

## 7-4 Reconocimie. de voz (si está disponible)

⑦ [Anterior]/[Siguiente]

Pronuncie un comando o toque para ir a la pantalla anterior/siguiente.



⑧ Pronuncie un número entre 1 a 5 o toque en un elemento en la pantalla de lista para seleccionar el elemento.

### Cómo pronunciar los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere que el usuario pronuncie los números en determinada manera cuando pronuncie los comandos de voz.

#### Regla general:

Solamente se pueden usar dígitos sencillos de "0" (cero) a "9". (Por ejemplo, el número "600", será reconocido por el sistema al pronunciar como "six zero zero (seis cero cero)", pero "six hundred (seiscientos)" no será reconocido).

#### INFO:

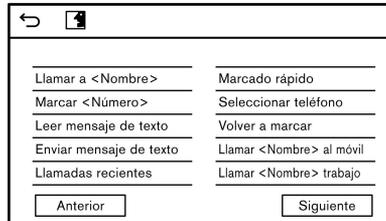
Para obtener el mejor reconocimiento, pronuncie "zero (cero)" para el número "0", y "oh (o)" para la letra "o".

#### Ejemplos de comandos de voz

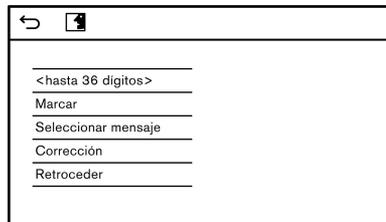
A continuación se describen algunas operaciones básicas que se pueden realizar mediante comandos de voz, a modo de ejemplo.

#### Ejemplo 1 – Realizando llamadas con pronunciación de número telefónico:

1. Pulse < [Voz] > en el volante de dirección.
2. Espere hasta que el indicador cambie a [Voz]. Pronuncie "Teléfono".



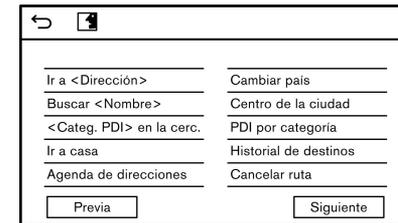
3. Pronuncie "Marcar <Número>".



4. El número de teléfono reconocido por el sistema se visualizará en la pantalla. Si el número es correcto, diga "Marcar".
5. El sistema realizará una llamada al número de teléfono pronunciado.

#### Ejemplo 2 – Estableciendo el domicilio como un destino:

1. Pulse < [Voz] > en el volante de dirección.
2. Espere hasta que el indicador cambie a [Voz]. Pronuncie "Navegación".



3. Pronuncie "Ir a casa". El sistema de navegación establecerá el domicilio como destino.

#### INFO:

- La ubicación del domicilio deberá registrarse en la agenda de direcciones antes de utilizar este comando.
- El paso de pronunciación de "Navegación" podrá omitirse.

### Reconocimie. de voz (si está disponible) 7-5

**Ejemplo 3 – Sintonizando emisora de FM:**

1. Pulse <  > en el volante de dirección.
2. Espere hasta que el indicador cambie a  . Pronuncie "Audio".
3. Pronuncie "Sintonizar <Frecuencia> FM". El sistema sintonizará la emisora de radio FM y se visualizará la pantalla de audio.

**CONFIGURACIÓN DE LA VOZ DEL SISTEMA**

Se puede cambiar la configuración de la voz del sistema.

1. Pulse <MENU> y toque [Configuracio.].
2. Toque [Voz del sistema].
3. Toque en el elemento que desea configurar.

**Configuración disponible**

Elemento de configuración	Acción
[Indicación de voz inicial]	Cuando este elemento esté activado, se anunciarán indicaciones de voz.
[Indicaciones de voz cortas]	Cuando este elemento esté activado, quedará disponible una respuesta de voz corta y minimizada.
[Lista de mejores resultados]	Cuando estos elementos estén activados, se visualizarán los resultados del reconocimiento de voz en la lista en orden de reconocimiento seguro.
[Agenda telefónica] [Comandos de música]	
[Preferencia de voz]	La configuración de la voz de guía se puede seleccionar entre una voz masculina o femenina. Dependiendo de la configuración del idioma, la configuración de la voz de guía no podrá ser modificada.
[Velocidad de Voz]	Ajusta la velocidad de voz de las indicaciones.

**7-6 Reconocimie. de voz (si está disponible)**

## 8 Guía para localización de fallas

Unidad del sistema .....	8-2	Servicios INFINITI InTouch (si está disponible para México) .....	8-24
Pantalla de cristal líquido .....	8-2	INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán) .....	8-25
Conexión de Wi-Fi (si está disponible) .....	8-3	Apple CarPlay (si está disponible) .....	8-26
Punto de acceso Wi-Fi (si está disponible) .....	8-4	Android Auto (si está disponible) .....	8-28
Sistema de audio .....	8-5	Siri Eyes Free (si está disponible) .....	8-30
Radio AM .....	8-5	Navegación (si está disponible) .....	8-31
Radio DAB (si está disponible) .....	8-6	Funcionamiento básico .....	8-31
Tecnología HD Radio (si está disponible) .....	8-8	Icono del vehículo .....	8-32
Reproductor de disco compacto (CD) .....	8-10	Cálculo de ruta y guía visual .....	8-34
Reproductor de disco versátil digital (DVD) (si está disponible) .....	8-12	Guía de voz .....	8-36
Reproductor iPod .....	8-15	Información del tráfico (si está disponible) .....	8-37
Dispositivo de memoria USB .....	8-17	Reconocimiento de voz (si está disponible) .....	8-38
Audio de Bluetooth® .....	8-18		
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® ....	8-20		

## UNIDAD DEL SISTEMA

### PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO

Síntoma	Causa posible	Solución posible
La pantalla es muy oscura.	La temperatura del compartimento de pasajeros es demasiado baja.	Espere hasta que la temperatura del compartimento de pasajeros sea moderada.
	El brillo de la pantalla está en el nivel mínimo.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla. ☞ "Configuración de pantalla" (página 2-29)
La pantalla es muy brillante.	El brillo de la pantalla está en el nivel máximo.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla. ☞ "Configuración de pantalla" (página 2-29)
Aparece un punto claro o un punto oscuro en la pantalla.	Se trata de una característica de las pantallas de cristal líquido.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
Aparece un punto o línea en la pantalla.	Las ondas electromagnéticas generadas por los letreros de neón, cables eléctricos de alto voltaje, emisoras de radioaficionado o dispositivos de radio montados en otros vehículos pueden afectar a la pantalla.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
Se producen estelas de imagen en la pantalla.	Se trata de una característica de las pantallas de cristal líquido.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
La imagen de pantalla se mueve muy despacio.	La temperatura del compartimento de pasajeros es inferior a 10°C (50°F).	Espere hasta que la temperatura del compartimento de pasajeros esté entre 10°C (50°F) y 50°C (122°F).
Cuando se observa la pantalla desde un ángulo, el brillo de la pantalla aumenta o disminuye.	Se trata de una característica de las pantallas de cristal líquido.	Ajuste la configuración del brillo de la pantalla. ☞ "Configuración de pantalla" (página 2-29)
La pantalla cambia a color negro o azul, o se muestra un mensaje de error. o Los síntomas no se recuperan después de iniciar nuevamente el sistema.	Se ha producido una avería del sistema.	Se recomienda ponerse en contacto con un concesionario INFINITI para solicitar una inspección.

## 8-2 Guía para localización de fallas

**CONEXIÓN DE WI-FI (si está disponible)**

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El nombre del dispositivo que desea conectar no se visualiza en la pantalla de conexiones.	El dispositivo está desactivado.	Confirme que el dispositivo esté activado.
	El dispositivo no es compatible con una red de comunicación con seguridad WPA2.	Confirme que la seguridad de la red de comunicación sea compatible con el dispositivo.
El sistema incorporado en el vehículo no logra conectarse a la red de comunicación Wi-Fi.	El dispositivo está desactivado.	Confirme que el dispositivo esté activado.
	La contraseña de la red de comunicación es incorrecta.	Confirme que la contraseña de la red de comunicación sea correcta.
		Confirme que la contraseña ingresada sea correcta.

### PUNTO DE ACCESO WI-FI (si está disponible)

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El dispositivo no logra conectarse al punto de acceso Wi-Fi del vehículo.	Ya están conectados 7 dispositivos.	Elimine uno de los dispositivos conectados.
	La contraseña es incorrecta.	Confirme que la contraseña de la red de comunicación sea correcta.
		Confirme que la contraseña ingresada sea correcta.
El dispositivo no logra conectarse a Internet.	La suscripción del proveedor de servicio no está activada.	Confirme la suscripción del proveedor de servicio.
	El vehículo se encuentra fuera del área de servicio del proveedor.	Desplácese a un área compatible con el servicio.
Capacidad lenta de conexión con la red de comunicación.	Existe interferencia de otra conexión inalámbrica.	Desactive los otros dispositivos inalámbricos.

## 8-4 Guía para localización de fallas

## SISTEMA DE AUDIO

### RADIO AM

Síntoma	Causa posible	Solución posible
La recepción AM empeora en la noche.	Las estaciones AM deben disminuir su potencia durante la noche.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.

**RADIO DAB (si está disponible)**

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El sonido salta, vacila o produce eco.	La estación de radio no está correctamente alineada con el audio digital y analógico.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora. Reporte la estación con mal rendimiento.
El nivel de volumen es inestable.	La alineación de nivel es inapropiada.	Verifique la operación correcta en otra estación y verifique la disponibilidad de la estación en el área. Reporte la estación con mal rendimiento.
El sonido aumenta/disminuye.	DAB-FM se está llevando a cabo.	Verifique el rendimiento de transición en varias estaciones del área. Reporte la emisora con mala alineación.
Se está llevando a cabo DAB-FM en exceso.	El vehículo está ubicado cerca del límite del área de cobertura DAB.	Verifique la cobertura de la estación de radio en su área.
La calidad de sonido de DAB no es mejor que la de FM/AM.	El proceso de audio en audio digital en la emisora puede disminuir potencialmente la calidad de sonido de audio digital.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora. Reporte la estación con mal rendimiento.
Las estaciones locales siguen perdiéndose.	La cobertura digital es ligeramente menor a la cobertura de señales analógicas.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora.
	La sombra (urbana/terreno) puede ocasionar que se reduzca la cobertura digital.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora.
Algunos campos de datos están en blanco.	La información de texto es enviada bajo discreción del emisor.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora. Reporte el problema de la estación.
Información de texto truncada.	El visualizador está limitado a un número fijo de caracteres y se envían más datos de los que se pueden visualizar.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
La configuración de DAB-FM se activa pero no se reproduce una emisora alternativa y la señal no aparece en el visualizador.	El sintonizador espera la señal original para recuperar y busca una señal alternativa disponible.	Espere a que regrese la señal o que el sintonizador capte una señal alternativa.
Se visualiza en la pantalla un mensaje indicando que el servicio no está disponible.	El servicio o grupo seleccionado no está en servicio.	Seleccione diferente servicio o grupo.

**8-6 Guía para localización de fallas**



**INFO:**

- Cuando se realice la configuración previa de una estación mientras está en reproducción un servicio secundario, el servicio principal matriz será registrado.
- Los servicios secundarios no aparecen en la lista de estaciones.

## TECNOLOGÍA HD RADIO (si está disponible)

### Sonido

Síntoma	Causa posible	Solución posible
Demora en el audio digital durante transmisiones HD Radio.	La radio primero intercepta una emisora analógica y luego se mezcla con una señal digital.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
El audio salta, tartamudea o produce eco.	La emisora de radio no se ha adecuado al audio digital o analógica.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora. Informe sobre cualquier emisora con rendimiento deficiente.
Aumento/disminución de volumen.	La emisora de radio no se ha adecuado al nivel de audio digital o analógica.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora consulte <a href="http://www.hdradio.com">www.hdradio.com</a> para conocer las emisoras en el área. Informe sobre cualquier emisora con rendimiento deficiente.
El sonido aparece y desaparece.	Se presentan cambios entre el modo analógico y digital (mezcla).	Verifique el rendimiento de transición en varias estaciones del área. Informe sobre cualquier emisora con adecuación deficiente.
Mezcla excesiva (cambio entre modo analógico y digital).	El vehículo está ubicado cerca del límite del área de cobertura digital.	Consulte <a href="http://www.hdradio.com">www.hdradio.com</a> para verificar las emisoras de radio en su área de cobertura.
El audio digital no es mejor que el audio analógico.	El proceso de audio digital en una emisora puede potencialmente reducir la calidad de sonido de audio digital.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora. Informe sobre cualquier emisora con rendimiento deficiente.

## 8-8 Guía para localización de fallas

## Funcionamiento

Síntoma	Causa posible	Solución posible
Se siguen perdiendo las estaciones locales.	La cobertura digital es ligeramente menor que la cobertura de señal analógica.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora. Esto es un comportamiento esperado.
	Las sombras (ciudad/terreno) podrían causar cobertura digital reducida.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora.
Algunos campos de datos están en blanco.	La información de texto es enviada bajo discreción del emisor.	Verifique el funcionamiento correcto en otra emisora. Reporte problemas de emisoras.
Información de texto truncada/parece ser más accesible.	La pantalla está limitada a un número fijo de caracteres y se envían más datos de los que se pueden visualizar.	Esto es un comportamiento previsto.
La recepción AM cambia en la noche.	Las estaciones AM deben disminuir su potencia durante la noche.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.

## REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD)

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se reproduce la música.	El disco se ha introducido al revés.	Introduzca el CD con la etiqueta orientada hacia arriba.
	Hay condensación de humedad en el interior de la unidad.	Espere hasta que la humedad desaparezca (aproximadamente 1 hora).
	La temperatura del compartimento de pasajeros es demasiado alta.	Espere hasta que la temperatura del compartimento de pasajeros sea moderada.
	El disco está rayado o sucio. No siempre será posible reproducir un disco si está rayado.	Retire cualquier suciedad del disco.
	Dependiendo de las condiciones de almacenamiento, puede que los discos se deterioren y no se puedan leer (por ejemplo, si se almacenan en el compartimento de pasajeros, etc.).	Cambie el disco por otro que no esté deteriorado. No utilice discos deteriorados. La superficie de la etiqueta del disco puede agrietarse o deteriorarse, haciendo que la etiqueta se acabe desprendiendo.
No se pueden reproducir archivos de audio comprimido.	Si el disco combina tanto archivos de CD de música (datos CD-DA) como archivos de audio comprimido (datos MP3, etc.), estos últimos no se reproducirán.	Utilice un disco que contenga únicamente archivos de audio comprimido.
	Los nombres de los archivos contienen caracteres que no cumplen con las especificaciones.	Utilice códigos y números de caracteres que cumplan con las especificaciones para los nombres de archivos y carpetas. Además utilice siempre las extensiones de archivos ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma".
La música tarda mucho tiempo en empezar a reproducirse.	El disco contiene gran cantidad de datos.	Podría requerirse algún tiempo para comprobar los archivos. Se recomienda no grabar en el disco carpetas innecesarias o archivos que no sean de audio comprimido.
La calidad del sonido es baja.	El disco está sucio.	Retire cualquier suciedad del disco.

### 8-10 Guía para localización de fallas

Síntoma	Causa posible	Solución posible
Aunque se visualiza el tiempo de reproducción del CD, no se reproduce el sonido.	El sistema reproduce la primera pista del disco de modalidad de mezcla. (La modalidad de mezcla es un formato en el que se graban datos en la primera pista diferentes a música y los datos de música se graban en otra pista diferente a la primera pista durante una sesión).	Reproduzca datos de música grabados en una pista diferente a la primera pista.
La música se corta o salta.	La combinación de Software y Hardware de escritura puede no coincidir, o la velocidad, la profundidad o la amplitud de escritura, etc. pueden no cumplir con las especificaciones.	Utilice diferentes ajustes de velocidad de escritura, etc. para la creación del disco.
El sistema salta la pista seleccionada y pasa a la siguiente.	Se atribuye una extensión de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo diferente a MP3/WMA.	Prepare archivos MP3/WMA.
	El sistema reproduce un archivo prohibido por protección a derechos de autor.	Prepare archivos reproducibles.
Las pistas no se reproducen en el orden deseado.	El Software de escritura modifica la posición de las carpetas en el disco al grabar los archivos.	Compruebe los ajustes del Software de escritura y cree un disco nuevo.
No se puede expulsar el CD.	El interruptor de encendido no está en la posición ACC u ON.	Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON.

## REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (si está disponible)

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se visualiza ninguna imagen.	Se está conduciendo el vehículo.	Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento.
El sistema no funciona de acuerdo al accionamiento.	Debido a propósitos del fabricante del disco, existen algunos DVDs que no funcionan de acuerdo al accionamiento.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
El DVD no responde de acuerdo al accionamiento.	El accionamiento realizado no está permitido. (Dependiendo del disco podría no visualizarse ningún mensaje).	Espere hasta visualizarse una pantalla operable.
No se escucha ningún sonido.	El volumen está en el nivel mínimo.	Ajuste el nivel de volumen del audio.
No se inicia la reproducción.	El disco se ha introducido al revés.	Inserte un disco con la etiqueta orientada hacia arriba.
	El volumen está en el nivel mínimo.	Compruebe el nivel de volumen del audio.
	Hay condensación de humedad en el interior de la unidad.	Espere hasta que la humedad desaparezca (aproximadamente una hora).
	Se visualiza el menú de DVD.	Seleccione el elemento del menú.
	Se ha introducido un disco con un código de región diferente.	No se pueden reproducir discos con códigos de región diferente. Compruebe el disco.
	Este dispositivo podría no estar en capacidad de reproducir algunos discos, dependiendo del DVD y debido a que el cumplimiento de las normas del DVD podría no ser aplicado correctamente.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
Se omite la reproducción y la imagen se distorsiona.	El disco está rayado.	Podría no ser posible corregir el error dependiendo de la magnitud de dicho rayado.
	El disco está sucio.	Retire del disco cualquier suciedad o materia extraña.

## 8-12 Guía para localización de fallas

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se visualizan los subtítulos.	El ajuste de visualización de subtítulos está desactivado.	Seleccione [Subtítulo] en la pantalla de menú de DVD y active el ajuste. ☞ "Menú de DVD" (página 3-24)
	El DVD que se está reproduciendo no dispone de subtítulos registrados.	Compruebe el disco.
El audio no se reproduce de acuerdo al idioma configurado.	Si el idioma de audio configurado no está registrado en el disco, el audio se reproducirá en el idioma recomendado para el disco.	Compruebe el disco.
Los subtítulos no se reproducen de acuerdo al idioma configurado para el subtítulo.	Si el idioma de subtítulo configurado no está registrado en el disco, los subtítulos se reproducirán en el idioma recomendado para el disco.	Compruebe el disco.
No se puede cambiar el ángulo.	El Software que se está reproduciendo no dispone de información de múltiples ángulos registrada.	Compruebe si el disco introducido es compatible con múltiples ángulos.
La visualización de la pantalla es irregular.	No se puede seleccionar una modalidad de visualización adecuada para la relación de aspecto de DVD.	Cambie la modalidad de visualización.
La imagen está distorsionada.	La imagen se está adelantando o retrocediendo rápidamente.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
La calidad del sonido es baja.	El disco está sucio.	Retire del disco cualquier suciedad o materia extraña.
El idioma de los subtítulos y del audio no se pueden cambiar. (El idioma de los subtítulos y del audio no cambia al idioma configurado en el sistema).	El disco que se está reproduciendo no dispone de diversidad de idiomas registrados para los subtítulos o e audio.	El número de idiomas registrados para subtítulos y audio dependen del disco. Además, existen algunos discos para los cuales es posible realizar dicho cambio en la pantalla del menú. Compruebe el disco.
	Existe configuración predeterminada para prioridad de idioma y prioridad de ajustes en el disco.	Si existe configuración predeterminada para prioridad de idioma y prioridad de ajustes en el disco, los cambios establecidos con este dispositivo no se aplicarán.

### Guía para localización de fallas 8-13

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El menú del VIDEO CD no se puede utilizar.	El VIDEO CD no dispone de función de control de reproducción.	La reproducción del menú no es posible para VIDEO CDs diferentes a aquellos que disponen de función de control de reproducción. Compruebe el disco.
El tiempo de reproducción del disco se visualiza pero no existe sonido.	Se ha reproducido la primera pista de un disco con modalidad de mezcla (formato de disco en el cual se registran datos diferentes de música en la primera pista y datos de música en la segunda pista y subsecuentes).	Reproduzca los datos de música en la segunda pista y subsecuentes.

## 8-14 Guía para localización de fallas

## REPRODUCTOR iPod

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El sistema no reconoce el iPod.	El cable de conexión no está conectado correctamente o el iPod no funciona con normalidad.	Vuelva a conectar el cable de conexión. Si el sistema no reconoce el iPod después de realizar el procedimiento anterior, reinicie el iPod.
	El iPod que se desea conectar no es compatible con el sistema.	Compruebe el modelo de iPod y el iOS disponible para el sistema.
	El cable de extensión USB conectado no es compatible con el sistema.	Reemplace el cable de extensión USB si el sistema aún continúa sin reconocer el iPod después de conectar nuevamente varias veces de manera correcta el cable.
	El cable se conecta o se desconecta al/del puerto de conexión USB rápidamente.	Conecte o desconecte despacio el cable USB.
No se puede operar el iPod.	El iPod se conecta al sistema de audio del vehículo mientras que los auriculares, etc. están conectados al iPod.	Retire todo el equipo del iPod después de desconectarlo del sistema y, a continuación, vuelva a conectar el iPod al sistema.
	El iPod no funciona con normalidad.	Desconecte el iPod del sistema de audio del vehículo y, a continuación, vuelva a conectarlo al sistema.
	El sistema reproduce un álbum/archivo que incluye un tipo de carátula particular.	Desconecte el iPod del sistema de audio del vehículo y, a continuación, reinicie el iPod. Desactive la carátula del álbum y, a continuación, conecte el iPod al sistema. 🔧 "Menú iPod" (página 3-32)
El iPod no responde.	Existen demasiados archivos en una categoría.	Disminuya el número de archivos en una categoría (menos de 65.500 archivos).
	La reproducción aleatoria está activada.	Desactive la reproducción aleatoria si el iPod contiene numerosos archivos.
No se reproduce la música.	El conector no está conectado al iPod.	Conecte firmemente el conector en el iPod.
La reproducción se interrumpe.	El sonido se entrecorta debido a las vibraciones producidas por una ubicación inestable del iPod.	Coloque el iPod en un lugar estable donde no se pueda caer.

Guía para localización de fallas 8-15

Síntoma	Causa posible	Solución posible
La carga de la batería del iPod tarda más tiempo.	La carga de la batería del iPod podría requerir más tiempo cuando está en reproducción el iPod.	Si es necesario cargar el iPod, se recomienda detener la reproducción de música.
No está disponible la carga de batería de un iPod.	El cable que está conectado al iPod puede estar dañado o conectado inadecuadamente.	Verifique el cable utilizado actualmente.
Algunas funciones no están disponibles al utilizar un iPod que está conectado al sistema de audio integrado del vehículo.	-	La operación de un iPod debe realizarse usando el sistema de audio integrado del vehículo después de conectar el iPod al sistema.
Se producen saltos de sonido.	Circunstancias ambientales (ruido, etc.) podría ocasionar saltos en el sonido.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
	Se utiliza un cable de extensión USB.	No utilice un cable de extensión USB.

## 8-16 Guía para localización de fallas

### DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El sistema no reconoce el dispositivo USB.	Se utiliza un cable de extensión USB.	No utilice un cable de extensión USB.
	Se utiliza un condensador USB.	No utilice un condensador USB.
	Un dispositivo USB se conecta o se desconecta al/del puerto de conexión USB rápidamente.	Conecte o desconecte despacio el dispositivo USB.

## AUDIO DE BLUETOOTH®

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El registro no puede realizarse.	El dispositivo de audio Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Consulte el Manual de usuario del dispositivo de audio Bluetooth®.
	Bluetooth® está desactivado en el dispositivo.	Verifique que la función Bluetooth® esté activada en el dispositivo.
	El código PIN es incorrecto.	Compruebe el código PIN del dispositivo de audio Bluetooth® que se desea registrar.
		Compruebe que el código PIN del dispositivo de audio Bluetooth® coincide con el del sistema de audio del vehículo.
	Se está utilizando otro dispositivo de audio Bluetooth® en el vehículo.	Desactive el otro dispositivo Bluetooth® hasta finalizar el registro.
No se reproduce la música.	El dispositivo de audio Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Consulte el Manual de usuario del dispositivo de audio Bluetooth®.
	El sistema no está en la modalidad de audio Bluetooth®.	Pulse en <AUDIO> o <MEDIA> y seleccione la modalidad de audio Bluetooth®.  "Botones principales de audio" (página 3-12)  "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)
	El adaptador Bluetooth® está desactivado.	Active el adaptador Bluetooth® mientras se usa con un dispositivo de audio Bluetooth®.

## 8-18 Guía para localización de fallas

Síntoma	Causa posible	Solución posible
La reproducción se detiene.	El dispositivo de audio Bluetooth® no es compatible con el sistema de audio del vehículo.	Utilice un dispositivo compatible con el sistema. Consulte con un concesionario INFINITI para obtener información acerca de la compatibilidad del modelo.
	Está activa una llamada de teléfono celular.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
	El sonido puede entrecortarse al accionar un dispositivo de audio Bluetooth®.	Pulse en <b>&lt;AUDIO&gt;</b> y seleccione la modalidad de audio Bluetooth®, y a continuación accione una función en la pantalla de visualización táctil del sistema incorporado en el vehículo en vez de llevar a cabo la operación en el dispositivo de audio Bluetooth®.
No se pueden realizar operaciones de audio.	Se está utilizando un dispositivo de audio Bluetooth® que no es compatible con operaciones de audio.	Utilice un dispositivo compatible con el sistema. Consulte con un concesionario INFINITI para obtener información acerca de la compatibilidad del modelo.
	Se produce un error al conectarse a un perfil de audio Bluetooth®.	Active y desactive el suministro eléctrico del reproductor de audio Bluetooth® y restablezca la conexión con el sistema.

## SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se puede registrar un teléfono celular.	El teléfono celular no es compatible con el sistema telefónico de manos libres del vehículo.	Utilice un teléfono celular compatible con el sistema. Consulte con un concesionario INFINITI para obtener información acerca de la compatibilidad del modelo.
	El registro del teléfono celular no se ha realizado correctamente.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono celular.
El teléfono celular no puede conectarse o se desconecta después de finalizar el registro.	La opción Bluetooth® del sistema de teléfono de manos libres del vehículo está desactivada.	Active el ajuste Bluetooth® del sistema.
	El ajuste Bluetooth® del teléfono celular está desactivado.	Active la opción Bluetooth® del teléfono celular.
	El nivel de batería restante del teléfono celular es bajo.	Cargue la batería del teléfono celular.
	La conexión inalámbrica por Bluetooth® puede interrumpirse dependiendo de la ubicación del teléfono celular.	No coloque el teléfono celular en una zona rodeada de metal o alejado del sistema del teléfono de manos libres del vehículo. No se coloque el teléfono celular pegado al cuerpo o ni lo ponga cerca de los asientos.
	El registro del teléfono celular no se ha completado.	Lleve a cabo el procedimiento de registro del teléfono celular.
Se produce un error al llamar a un teléfono celular concreto.	Si el sistema intenta realizar llamadas varias veces al mismo número telefónico (por ejemplo: el destinatario no responde o está fuera de la zona de cobertura, o la llamada se interrumpe antes de recibir respuesta), el sistema puede rechazar la solicitud de llamar a ese número telefónico.	Desactive el teléfono celular y actívalo nuevamente para restablecer la conexión.

### 8-20 Guía para localización de fallas

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El sistema no reconoce la conexión de un teléfono celular. El sistema no recibe ni realiza llamadas.	El teléfono celular no es compatible con el sistema telefónico de manos libres del vehículo.	Utilice un teléfono celular compatible con el sistema. Consulte con un concesionario INFINITI para obtener información acerca de la compatibilidad del modelo.
	El teléfono celular no está conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono celular.
	El teléfono celular registrado tiene alguna limitación de funcionamiento activada (como el bloqueo de marcación, etc.).	Desactive los ajustes que limitan el uso del teléfono celular y vuelva a realizar el registro.
El otro interlocutor no oye la voz. El otro interlocutor oye la voz, pero de manera distorsionada o entrecortada.	La función de enmudecimiento está activada.	Verifique que la función de enmudecimiento esté desactivada.
	El teléfono celular no está conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono celular.
	La velocidad del ventilador de la calefacción/aire acondicionado es demasiado rápida.	Disminuya la velocidad del ventilador de la calefacción/aire acondicionado.
	El nivel de ruido ambiental es excesivo. (Por ejemplo: fuertes lluvias, lugares en construcción, interior de un túnel, vehículos circulando en dirección contraria, etc.)	Cierre las ventanillas para aislar el ruido ambiental.
	El ruido producido por la conducción del vehículo es excesivo.	Disminuya la velocidad del vehículo.
	El volumen de voz de recepción es demasiado fuerte/débil.	Ajuste el volumen por medio de <VOL/  > o <-  + > en el volante de dirección.
	El volumen de voz de emisión es demasiado fuerte/débil.	Ajuste el volumen por medio de la pantalla de ajuste del volumen.  "Configuración de volumen y pitidos" (página 2-26)
La voz se entrecorta o se oye ruido durante una llamada.	La conexión inalámbrica por Bluetooth® puede interrumpirse dependiendo de la ubicación del teléfono celular.	No coloque el teléfono celular en una zona rodeada de metal o alejado del sistema del teléfono de manos libres del vehículo. No se coloque el teléfono celular pegado al cuerpo o ni lo ponga cerca de los asientos.

## Guía para localización de fallas 8-21

Síntoma	Causa posible	Solución posible
Quando se acciona el teléfono celular para realizar una llamada, la función de manos libres no está disponible.	Algunos teléfonos celulares no pasan a la modalidad de manos libres cuando se accionan para realizar una llamada.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto. Realice otra llamada utilizando la función de manos libres.
La voz del interlocutor no se oye. No hay tono de llamada.	El volumen está en el nivel mínimo.	Ajuste el nivel de volumen. 👉 "Configuración de volumen y pitidos" (página 2-26)
	No hay un teléfono celular conectado.	Compruebe el procedimiento de registro y vuelva a registrar el teléfono celular.
Cada nivel de volumen es diferente (tono de llamada, voz de emisión o de recepción).	Los niveles de volumen no se han ajustado correctamente.	Ajuste correctamente todos los niveles de volumen.
La visualización de la antena difiere entre la pantalla de visualización táctil y la pantalla del teléfono celular. No es posible realizar o recibir llamadas incluso aún cuando la antena indica que es posible hacerlo.	La visualización de la antena varía en función del teléfono móvil.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto. La visualización de la antena y el nivel de batería restante indicados en la pantalla de visualización táctil pueden diferir de los indicados en la pantalla del teléfono celular. Utilícelos como referencia.
La voz no se oye con claridad al utilizar el teléfono celular en una zona detrás de edificios altos.	Algunas estructuras, como edificios altos, etc. pueden provocar una reflexión irregular de las ondas de radio del teléfono móvil, o bloquearlas completamente.	Cambie a una ubicación sin dichos edificios.
Se perciben ruidos al utilizar el teléfono celular cerca/debajo de zonas con pasos elevados de ferrocarril, cables eléctricos de alto voltaje, señales de tráfico, letreros de neón, etc.	Las ondas electromagnéticas generadas por los dispositivos de radio pueden afectar al teléfono celular.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
Se perciben ruidos procedentes del sistema de audio al utilizar el teléfono celular.	Las ondas de radio generadas por el teléfono celular pueden afectar al sonido del sistema de audio.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
Salto de sonido o tartamudeo.	El teléfono celular tal vez tenga activado la LAN inalámbrica (Wi-Fi).	Desactive la LAN inalámbrica (Wi-Fi).

## 8-22 Guía para localización de fallas

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se puede descargar la agenda telefónica.	Ha ocurrido un error durante el proceso de enlace del teléfono.	Por favor borre la información de enlace Bluetooth® del teléfono celular y del sistema del vehículo antes de registrar nuevamente.
	El teléfono no es compatible con la función de descarga de agenda de teléfonos.	Utilice un teléfono celular compatible con el sistema. Consulte con un concesionario INFINITI para obtener información acerca de la compatibilidad del modelo.



## SERVICIOS INFINITI INTOUCH (si está disponible para México)

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El sistema no se puede conectar con el centro de datos de Servicios INFINITI InTouch.	No se ha establecido una suscripción para Servicios INFINITI InTouch.	Realice una suscripción para Servicios INFINITI InTouch. Para obtener información detallada acerca de la suscripción, póngase en contacto con la línea telefónica de asistencia de Servicios INFINITI InTouch en el número de teléfono 800 546 3464. ☎ "INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México)" (página 5-6)
	La línea de comunicación está ocupada.	Intente nuevamente después de un corto periodo de tiempo.
	El vehículo se encuentra en una ubicación con dificultad de recepción de las ondas de radio.	La comunicación se restablecerá cuando el vehículo se desplace a un área donde las ondas de radio se transmitan correctamente. El sistema se podrá utilizar cuando el icono en la pantalla indique que el vehículo se encuentra dentro del área de comunicación.
	TCU (unidad de control telemática) no está activada.	Si el icono de la antena no indica que el vehículo está dentro del área de comunicación a pesar de que el vehículo se encuentra dentro de dicha ubicación, póngase en contacto con la línea telefónica de asistencia de Servicios INFINITI InTouch al número de teléfono 800 546 3464. ☎ "INFINITI InTouch® Services (si está disponible para México)" (página 5-6)
	La recepción de ondas de radio no es suficiente para la operación de TCU (unidad de control telemática).	La comunicación se restablecerá cuando el vehículo se desplace a un área donde las ondas de radio se transmitan correctamente. El sistema se podrá utilizar cuando el icono en la pantalla indique que el vehículo se encuentra dentro del área de comunicación.
Algunos de los elementos visualizados en la pantalla de menú no se pueden seleccionar.	Se está conduciendo el vehículo y algunos elementos del menú están inhabilitados.	Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de accionar los elementos de la pantalla del menú.
No se visualizan algunas partes de la pantalla.	Se está conduciendo el vehículo y algunos elementos del menú están inhabilitados.	Utilice el sistema después de detener el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento.
El sistema no anuncia información.	El volumen está en el nivel mínimo.	Ajuste el nivel de volumen accionando <VOL/ 🔊 > en el panel de control o <- 🔊 +> en el volante de dirección mientras el sistema anuncia la información.

### 8-24 Guía para localización de fallas

## INFINITI CONNECTED SERVICES (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El sistema no se puede conectar con el centro de datos de INFINITI Connected Services.	No se ha establecido una suscripción para INFINITI Connected Services.	Realice una suscripción para INFINITI Connected Services. Para obtener información detallada acerca de las suscripciones, consulte la aplicación/página Web o póngase en contacto con un concesionario INFINITI. 📖 "INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)" (página 5-16)
	La línea de comunicación está ocupada.	Intente nuevamente después de un corto periodo de tiempo.
	El vehículo se encuentra en una ubicación con dificultad de recepción de las ondas de radio.	La comunicación se restablecerá cuando el vehículo se desplace a un área donde las ondas de radio se transmitan correctamente. El sistema se podrá utilizar cuando el icono en la pantalla indique que el vehículo se encuentra dentro del área de comunicación.
	TCU (unidad de control telemática) no está activada.	Si el icono no indica que el vehículo está dentro del área de comunicación a pesar de que el vehículo se encuentra dentro de dicha ubicación, consulte la aplicación/página Web o póngase en contacto con un concesionario INFINITI. 📖 "INFINITI Connected Services (si está disponible para Rusia, Ucrania y Kazajistán)" (página 5-16)
	La recepción de ondas de radio no es suficiente para la operación de TCU (unidad de control telemática).	La comunicación se restablecerá cuando el vehículo se desplace a un área donde las ondas de radio se transmitan correctamente. El sistema se podrá utilizar cuando el icono en la pantalla indique que el vehículo se encuentra dentro del área de comunicación.
Algunos de los elementos visualizados en la pantalla de menú no se pueden seleccionar.	Se está conduciendo el vehículo y algunos elementos del menú están inhabilitados.	Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de accionar los elementos de la pantalla del menú.
No se visualizan algunas partes de la pantalla.	Se está conduciendo el vehículo y algunos elementos del menú están inhabilitados.	Utilice el sistema después de detener el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento.
El sistema no anuncia información.	El volumen está en el nivel mínimo.	Ajuste el nivel de volumen accionando <VOL/ 🔊 > en el panel de control o <- 🔊 +> en el volante de dirección mientras el sistema anuncia la información.

## Apple CarPlay (si está disponible)

Síntoma	Causa y contramedida
No se puede iniciar Apple CarPlay aunque está incorporado en su vehículo.	El cable USB no está conectado en puerto de conexión USB. Conecte adecuadamente el cable USB al puerto de conexión USB.  "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)
	Utilice un cable de Apple Lightning (con certificación Mfi) para conectar su iPhone al puerto de conexión USB y verifique que el cable no esté averiado.
	[Opciones de inicio] está configurado en [Nunca empezar]. Cambie la configuración a [Automático] o [Siempre pregunta].  "Configuración de Apple CarPlay" (página 5-20)
	La configuración de Apple CarPlay no está activa en su iPhone. Active "CarPlay" en su iPhone.
	El dispositivo no es compatible con Apple CarPlay. Confirme los requisitos de compatibilidad.
No se puede utilizar Apple CarPlay inalámbrico (si está disponible).	La conexión inalámbrica no ha finalizado adecuadamente. Para activar Apple CarPlay inalámbrico, toque en  en la configuración de conexiones.  "Configuración de conexiones" (página 2-22)
	La conexión inalámbrica no ha finalizado adecuadamente. Borre su dispositivo de la lista de dispositivos y conecte nuevamente al sistema incorporado en el vehículo.  "Dispositivos a configurar" (página 2-22)
La efectividad de Apple CarPlay disminuye. Por ejemplo, capacidad baja de conexión o lenta funcionalidad de la aplicación. o Aparece un mensaje de error cuando se intenta acceder a las funciones de Apple CarPlay. Aparece una pantalla blanca cuando se intenta acceder a los mapas.	Confirme que tenga un iPhone compatible, una conexión celular y un plan de datos activo.
	Utilice un cable de Apple Lightning (con certificación Mfi) para conectar su teléfono al puerto de conexión USB.
	Efectividad del teléfono o conexión celular. Desconecte y conecte nuevamente su teléfono.  Efectividad del teléfono o conexión celular. Active/desactive repetidamente el encendido del teléfono para reiniciar.

## 8-26 Guía para localización de fallas

<b>Síntoma</b>	<b>Causa y contramedida</b>
No se puede acceder a Siri utilizando < 🗑️ > en el volante de dirección.	El cable USB podría no estar conectado adecuadamente. Desconecte y conecte nuevamente el cable USB.
	El ajuste de Siri no está habilitado en el teléfono. Active Siri en su teléfono.
	Compruebe de que mantiene oprimido < 🗑️ > en vez de solamente oprimir el interruptor para iniciar la operación de Siri.

## Android Auto (si está disponible)

Síntoma	Causa y contramedida
No se puede iniciar Android Auto aunque esté conectado al vehículo.	El cable USB no está conectado en puerto de conexión USB. Conecte adecuadamente el cable USB al puerto de conexión USB. 🔧 "Puertos de conexión USB (bus universal en serie) y toma de entrada AUX (auxiliar)" (página 2-8)
	[Opciones de inicio] está configurado en [Nunca empezar]. Cambie la configuración a [Automático] o [Siempre pregunta]. 🔧 "Configuración de Android Auto" (página 5-24)
	Para activar Android Auto, pulse <MENU> y toque [Android Auto] o toque [Apps] en la pantalla de información y a continuación toque [Android Auto]. 🔧 "Menú de información" (página 5-2)
	El dispositivo conectado no es compatible con Android Auto. Confirme los requisitos de compatibilidad.
	Su teléfono Android podría no ser reconocido si la carga de la batería es deficiente. Cargue su teléfono Android e intente nuevamente.
La efectividad de Android Auto disminuye. Por ejemplo, capacidad baja de conexión o lenta funcionalidad de la aplicación. o Aparece un mensaje de error cuando se intenta acceder a las funciones de Android Auto. Aparece una pantalla blanca cuando se intenta acceder a los mapas.	Confirme que tenga un teléfono Android compatible, una conexión celular y un plan de datos activo.
	Utilice el cable OEM del teléfono Android para conectar su teléfono al puerto de conexión USB.
	Efectividad del teléfono o conexión celular. Desconecte y conecte nuevamente su teléfono.
	Efectividad del teléfono o conexión celular. Cierre todas las aplicaciones y reinicie de nuevo.
	Efectividad del teléfono o conexión celular. Active/desactive repetidamente el encendido del teléfono para reiniciar.

## 8-28 Guía para localización de fallas

<b>Síntoma</b>	<b>Causa y contramedida</b>
No se puede iniciar el accionamiento vocal utilizando <  > en el volante de dirección.	El cable USB podría no estar conectado adecuadamente. Desconecte y conecte nuevamente el cable USB.
	No se puede llevar a cabo el accionamiento vocal durante la conducción. Active la configuración adecuada en su teléfono Android.
	Compruebe de que mantiene oprimido <  > en vez de solamente oprimir el interruptor para cambiar al accionamiento vocal.

## SIRI EYES FREE (si está disponible)

Síntoma	Causa y contramedida
No se puede acceder a Siri Eyes Free utilizando <  > en el volante de dirección.	Compruebe si está establecida una conexión Bluetooth® entre el iPhone y el sistema.
	Compruebe si Siri está activado en el dispositivo. Acceda al ajuste de Siri en su teléfono.
	Compruebe que se puede acceder a Siri por medio de la pantalla de bloqueo del dispositivo. Podrá ajustarse en el menú de configuración de su teléfono.
La fuente de audio no cambia automáticamente a modalidad de iPod o audio de Bluetooth®.	Para obtener mejores resultados, utilice la aplicación de música original. La efectividad de la función de control de música cuando utiliza Podcasts, Audiobook u otras aplicaciones de música de terceras partes podrá variar.
	Para obtener mejores resultados, reproduzca medios almacenados originalmente en su dispositivo. La transmisión de música o la reproducción desde almacenamientos en nube podría reducir la efectividad.
	Cambie manualmente la fuente.  "Seleccionar fuente de audio" (página 3-14)
La reproducción, pausa, pista siguiente, pista anterior o el temporizador de reproducción no funcionan.	Para obtener mejores resultados, utilice la aplicación de música original. La efectividad de la función de control de música cuando utiliza Podcasts, Audiobook u otras aplicaciones de música de terceras partes podrá variar y se controla por medio del dispositivo.
No se puede escuchar la reproducción de ningún tipo de música/audio desde un iPhone conectado.	Compruebe que la fuente de audio esté ajustada en modalidad de audio de Bluetooth® o iPod. Para la modalidad iPod se requiere una conexión USB.
Modelos con sistema de navegación: No se puede escuchar la guía de dirección de giro por giro del mapa desde un iPhone conectado.	Compruebe que la fuente de audio esté ajustada en modalidad de audio de Bluetooth® o iPod. Para la modalidad iPod se requiere una conexión USB.
No se pueden recibir notificaciones de mensajes de texto en el sistema de audio del vehículo.	Compruebe que el ajuste de notificación de su teléfono esté activado.
No se pueden contestar las notificaciones de mensajes de texto utilizando Siri Eyes Free.	Después de recibir la recepción de un mensaje de texto, siga la guía indicada en pantalla. Mantenga pulsado <  > en el volante de dirección para la activación de Siri Eyes Free. Después de iniciar Siri Eyes Free, pronuncie un comando adecuado para contestar el mensaje utilizando Siri Eyes Free.

## 8-30 Guía para localización de fallas

## NAVEGACIÓN (si está disponible)

### FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se visualiza ninguna imagen.	El ajuste del brillo está al mínimo.	Ajuste el brillo de la pantalla.  "Configuración de pantalla" (página 2-29)
	La pantalla está apagada.	Lleve a cabo alguna de las siguientes acciones para activar la pantalla. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga pulsado &lt;MENU&gt;.</li> <li>• Mantenga pulsado &lt;CAMERA&gt;   (modelos con sistema de monitor de perspectiva periférica) / &lt;Sun icon&gt; (modelos sin sistema de monitor de perspectiva periférica).</li> </ul>
El volumen de la guía de voz es demasiado alto o demasiado bajo.	El ajuste del volumen es incorrecto o el ajuste de la guía de voz está desactivado.	Ajuste el volumen de la guía de voz o active el ajuste de la guía de voz.  "Configuración de volumen y pitidos" (página 2-26)
No se visualiza ningún mapa en la pantalla.	Se visualiza una pantalla diferente a la pantalla de mapa.	Pulse <MAP/VOICE> en el controlador INFINITI.
La pantalla está demasiado difusa. El movimiento es lento.	La temperatura en el interior del vehículo es baja.	Espere hasta que el interior del vehículo se haya calentado.
Algunas zonas de la pantalla son más oscuras o claras que otras.	Se trata de una propiedad característica de las pantallas de cristal líquido.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
Algunos elementos del menú no se pueden seleccionar.	Algunos elementos del menú no están disponibles mientras se conduce el vehículo.	Estacione el vehículo en un lugar seguro y, a continuación, maneje el sistema de navegación.

## ICONO DEL VEHÍCULO

Síntoma	Causa posible	Solución posible
Los nombres de las carreteras y ubicaciones son diferentes en la perspectiva 2D y 3D	Esto se debe a que la cantidad de información visualizada se reduce para que la pantalla no esté desordenada. Existe la probabilidad de que los nombres de las carreteras y la ubicación se visualicen varias veces y los nombres que aparecen en la pantalla pueden ser distintos debido al procedimiento de procesamiento.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
La ubicación del icono del vehículo no está alineada con la posición real.	El vehículo ha sido transportado, por ejemplo, en un ferry o un transportador de coches, después de haber puesto el interruptor de encendido en la posición OFF.	Conduzca el vehículo durante determinado periodo de tiempo en una carretera donde las señales del sistema mundial de navegación por satélite (GNSS) se puedan recibir.
	La posición y dirección del icono del vehículo puede ser incorrecta dependiendo del entorno de conducción y de los niveles de precisión de posicionamiento del sistema de navegación.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto. Conduzca el vehículo por un periodo de tiempo para corregir automáticamente la posición y dirección del icono del vehículo.  "Ubicación actual del vehículo" (página 6-46)
	Conducir con cadenas de neumáticos o con neumáticos reemplazados podría ocasionar una visualización de ubicación incorrecta del vehículo debido a un error de cálculo del sensor de velocidad.	Conduzca el vehículo durante un periodo de tiempo (a aproximadamente 30 km/h (19 mph) durante 30 minutos) para corregir de forma automática la posición del icono del vehículo. Si no se corrige la posición del icono del vehículo, se recomienda ponerse en contacto con un concesionario INFINITI.
	El mapa tiene un error o está incompleto (la posición del icono del vehículo se encuentra siempre desalineada en la misma zona).	La información actualizada de la carretera se incluirá en la siguiente versión de datos del mapa.  "Cómo actualizar los datos del mapa" (página 6-52)

## 8-32 Guía para localización de fallas

Síntoma	Causa posible	Solución posible
Cuando el vehículo se desplaza en una nueva carretera, el icono del vehículo se ubica en otra carretera cercana.	Debido a que la nueva carretera no está guardada en los datos del mapa, el sistema coloca el icono del vehículo automáticamente en la carretera más cercana disponible.	En la siguiente versión de los datos cartográficos se incluirá la información de carreteras actualizada.  "Cómo actualizar los datos del mapa" (página 6-52)
La pantalla no cambia a la pantalla nocturna aun cuando encienda los faros.	La pantalla diurna se estableció la última vez que se encendieron los faros.	Ajuste la pantalla a la modalidad de pantalla de noche por medio de <CAMERA   &gt; (modelos con sistema de monitor de perspectiva periférica) / &lt; &gt; (modelos sin sistema de monitor de perspectiva periférica) cuando encienda los faros.<br/  "Configuración de pantalla" (página 2-29)
El mapa no se desplaza incluso cuando el vehículo está en movimiento.	No se visualiza la pantalla de mapa de la ubicación actual.	Pulse <MAP/VOICE> en el controlador INFINITI.
No se visualiza el icono del vehículo.	No se visualiza la pantalla de mapa de la ubicación actual.	Pulse <MAP/VOICE> en el controlador INFINITI.

## CÁLCULO DE RUTA Y GUÍA VISUAL

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se incluyen los puntos de ruta en el cálculo de cambio de ruta automático.	Los puntos de ruta que ya pasaron no se incluyen en el cálculo de cambio de ruta automático.	Para ir nuevamente a dicho punto de ruta, edite la ruta.
No se visualiza la información de ruta.	El cálculo de la ruta aún no ha sido confirmado.	Establezca el destino y realice el cálculo de la ruta.
	El vehículo no está en la ruta sugerida.	Conduzca sobre la ruta sugerida.
	La guía de ruta está desactivada.	Active la guía de ruta.
	No se proporciona la información de ruta para ciertos tipos de carreteras.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
El cálculo de cambio de ruta automático (o cálculo de desvío) sugiere la misma ruta que la sugerida previamente.	Los cálculos de la ruta se realizaron tomando en consideración las condiciones de prioridad, pero se calculó la misma ruta.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
No se puede agregar un punto de ruta.	Ya se ha establecido en la ruta un número máximo de puntos de ruta, incluidos aquellos que ya pasó el vehículo.	Para ir a más puntos de ruta, realice el cálculo de ruta varias veces según sea necesario.
No se visualiza la ruta sugerida.	No se pueden calcular carreteras cerca del destino.	Restaura el destino en una carretera principal u ordinaria, y recalcula la ruta.
	El punto inicial y el destino están demasiado cerca.	Establezca un destino más lejano.
	El punto inicial y el destino están demasiado lejos.	Divida el viaje seleccionando uno o dos destinos intermedios y realice el cálculo de la ruta varias veces.
	Existen carreteras restringidas en cuanto a tiempo (por día de la semana, por tiempo) cerca de la ubicación actual del vehículo o del destino.	Seleccione [No util. info. de restricciones] en el ajuste [Carreteras de horario limit.]. ☞ "Preferencia de ruta" (página 6-30)
No se visualiza una parte de la ruta.	La ruta sugerida incluye calles angostas.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.

### 8-34 Guía para localización de fallas

Síntoma	Causa posible	Solución posible
Se elimina parte de la ruta que ya pasó el vehículo.	Se gestiona una ruta por secciones entre los puntos de ruta. Si el vehículo ya pasó el primer punto de ruta, se elimina la sección entre el punto inicial y el punto de ruta (podría no eliminarse dependiendo del área).	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto.
Se sugiere una ruta indirecta.	Si existen restricciones (tal como calles en un solo sentido) en caminos cerca del punto inicial o destino, el sistema podría sugerir una ruta indirecta.	Ajuste la ubicación del punto inicial o destino.
	El sistema podría sugerir una ruta indirecta porque el cálculo de la ruta no toma en consideración algunas áreas como por ejemplo calles angostas.	Restaura el destino en una carretera principal u ordinaria, y recalcula la ruta.
La información de la señal no corresponde a la información real.	Esto puede deberse a datos de mapa insuficientes o incorrectos.	En la siguiente versión de los datos cartográficos se incluirá la información actualizada.  "Cómo actualizar los datos del mapa" (página 6-52)
La ruta sugerida no conecta exactamente con el punto de inicio, puntos de ruta o destino.	No hay datos para calcular la ruta más cercana a estas ubicaciones.	Establezca el punto inicial, los puntos de ruta y el destino en la carretera principal y realice el cálculo de la ruta.

## GUÍA DE VOZ

Síntoma	Causa posible	Solución posible
La guía de voz no está disponible.	El vehículo se ha desviado de la ruta sugerida.	Regrese a la ruta sugerida o solicite nuevamente el cálculo de una ruta.
	La guía de voz está desactivada.	Active la guía de voz.
	La guía de ruta está desactivada.	Active la guía de ruta.
El contenido de la guía no corresponde con las condiciones reales de la carretera.	El contenido de la guía de voz puede diferir, dependiendo del tipo de intersecciones en las cuales se realiza el giro.	Siga todas las normas y regulaciones de tráfico.

### 8-36 Guía para localización de fallas

## INFORMACIÓN DEL TRÁFICO (si está disponible)

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se visualiza la información de tráfico.	Premium Traffic: La configuración de información de tráfico está desactivada.	Active la configuración de información de tráfico. ☞ "Configuración de información de tráfico" (página 6-35)
	El vehículo se encuentra en un área donde no está disponible la información de tráfico.	Desplace el área donde está disponible la información de tráfico.
	La escala del mapa está ajustada en un nivel donde no se pueden visualizar los iconos.	Compruebe que la escala del mapa esté ajustada en un nivel en el cual se visualicen los iconos. ☞ "Información de tráfico en el mapa" (página 6-35)
La configuración de búsqueda de ruta de desvío automático está activada, pero la ruta de desvío sugerida no evita las áreas congestionadas.	No se encontró una ruta más rápida, basándose en la red de carreteras y en la información de tráfico disponible.	La búsqueda automática de desvío no ha sido diseñada para evitar congestionamientos de tráfico. Busca la ruta más rápida tomando en consideración condiciones tales como el congestionamiento de tráfico. Siga la ruta sugerida. ☞ "Visualizar la información de tráfico" (página 6-34)
La ruta no evita una sección con información de tráfico que establezca que está cerrada una carretera debido a trabajos de construcción.	El sistema de navegación no evita carreteras que estén en construcción si el día y la hora de los trabajos de construcción difieren de lo que está declarado.	Tenga presentes las condiciones reales de la carretera y siga las instrucciones establecidas en la misma para realizar un desvío cuando sea necesario. Si la carretera está cerrada, use la función de desvío y establezca la distancia de desvío para evitar la sección de carretera que está cerrada.

## RECONOCIMIENTO DE VOZ (si está disponible)

Síntoma	Causa posible	Solución posible
El sistema no funciona o no interpreta correctamente el comando.	En el interior del vehículo existe demasiado ruido.	Cierre las ventanillas o solicite silencio a los otros ocupantes.
	La velocidad del ventilador de la calefacción/aire acondicionado es demasiado rápida.	Disminuya la velocidad del ventilador de la calefacción/aire acondicionado.
	El ruido producido por la conducción del vehículo es excesivo.	Disminuya la velocidad del vehículo.
	El comando de voz se pronuncia en voz baja.	Pronuncie el comando de voz en voz más alta.
	El comando de voz se pronuncia demasiado rápido.	Pronuncie el comando después de verificar lo siguiente: se anuncia una guía de voz, se escucha un sonido y un icono en la pantalla cambia de color gris a anaranjado.
	El comando se pronuncia demasiado despacio.	Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.
El sistema solicita repetir una orden.	Su pronunciación no es clara.	Pronuncie claramente.
	El comando se pronuncia demasiado tarde después del tono.	Pronuncie el comando dentro de 5 segundos después de verificar lo siguiente: se anuncia una guía de voz, se escucha un sonido y un icono en la pantalla cambia de color gris a anaranjado.
	Se ha pronunciado un comando incorrecto.	Pronuncie el comando o el número que se visualiza en la pantalla. Pronuncie un comando indicado en la lista de comandos.
El sistema no reconoce correctamente el número pronunciado.	Se han pronunciado varios números a la vez.	Realice una pausa adecuada entre los dígitos para asegurar el correcto reconocimiento por parte del sistema. Al pronunciar números de teléfono, realice una pausa después de los prefijos, códigos de zona, etc.
El dispositivo de memoria USB no se puede utilizar con comandos de voz.	Dependiendo del dispositivo, el iPhone o iPod se puede reconocer como dispositivo de memoria USB.	Esto no indica ningún mal funcionamiento.

### 8-38 Guía para localización de fallas

Síntoma	Causa posible	Solución posible
La pantalla de operación de USB/iPod está en gris.	El dispositivo de audio no está conectado.	Conecte un dispositivo de audio en el sistema.
Se visualiza un mensaje de error al intentar seleccionar una pista y operar el USB/iPod.	La información de la pista se procesa para ser registrada por el sistema.	La información de la canción será cargada en el sistema cuando se registra un nuevo dispositivo de audio por primera vez o cuando la información de la canción ha sido modificada en el dispositivo registrado previamente. Espere a que se cargue por completo lo que puede significar desde unos minutos hasta una hora.
	En el dispositivo de audio conectado hay almacenados un número de canciones que excede la cantidad admisible para el dispositivo.	Disminuya el número de canciones guardadas en el dispositivo de audio.
	No está almacenada ninguna canción en el dispositivo de audio.	Almacene canciones en el dispositivo de audio conectado. Si almacena canciones con información tal como el nombre de artista, nombre de álbum, nombre de canción, lista de reproducción, etc. habilite la búsqueda de canciones mediante el reconocimiento de voz.
El sistema no reconoce correctamente el nombre de un punto de interés (POI) pronunciado.	Existen muy pocos casos en los que una búsqueda PDI no está disponible pronunciando el nombre del sitio pero puede ser localizada en el mapa.	Esto no indica ningún funcionamiento incorrecto. Considere el uso de un método de búsqueda alternativo, tal como una dirección
	Se pronuncia un nombre parcialmente o por el apodo.	Para obtener mejores resultados pronuncie el nombre completo.

(250,1)

## ANOTACIONES

### 8-40 Guía para localización de fallas

Condition:

[ Edit: 2022/ 2/ 24 Model: P-IVI OM\_N21S-PV0TJG1\_NAVIOM21-031 ]

# 9 Índice

<b>A</b>	
Acerca de la guía de ruta .....	6-23
Actualización automática del mapa ....	6-54
Ajustes de teléfono .....	4-10
Ajustes del sistema .....	2-18
Almacenar el área a evitar .....	6-38
Almacenar la ubicación de domicilio ...	6-36
Almacenar ruta .....	6-37
Almacenar una ubicación .....	6-36
Almacenar una ubicación/ruta .....	6-36
Android Auto .....	5-21
Aplicación de Servicios INFINITI InTouch .....	5-9
Apple CarPlay .....	5-17
Archivos de audio comprimidos (MP3/WMA/AAC) .....	3-7
Asistente de mensaje de texto a manos libres .....	4-7
Audio de Bluetooth® .....	3-11, 3-33
Auriculares .....	3-51
<b>B</b>	
Botones de control y funciones .....	2-2
Botones principales de audio .....	3-12
Buscar a partir de destinos anteriores .....	6-18
Buscar a partir de la agenda de direcciones .....	6-19
<b>C</b>	
Cálculo de ruta .....	6-49
Cambiar el mapa .....	6-9

Cambiar el orden del destino y de los puntos de ruta .....	6-29
Cambiar la escala del mapa .....	6-8
Canal de tráfico SUNA .....	6-51
Cancelar ruta .....	6-27
Cómo actualizar los datos del mapa ...	6-52
Cómo interpretar la pantalla de comando de voz .....	7-4
Cómo interpretar y utilizar la pantalla de MENÚ .....	2-16
Compatibilidad de medio USB .....	3-39
Conexión de un teléfono manos libres Bluetooth® .....	4-4
Configuración de asistencia al conductor .....	5-31
Configuración de conexiones .....	2-22
Configuración de INFINITI Connected Services .....	5-16
Configuración de información de tráfico .....	6-35
Configuración de la voz del sistema ....	7-6
Configuración de mensaje de texto ....	4-10
Configuración de navegación .....	6-44
Configuración de perspectiva del mapa .....	6-10
Configuración de Servicios INFINITI InTouch .....	5-15
Configuración de volumen .....	2-26
Configuración del reloj .....	2-27
Configuración para edición del usuario .....	5-28
Configurar ajustes .....	2-11
Configurar centro de la ciudad .....	6-20
Configurar como destino la ubicación de trabajo .....	6-16

Configurar destinos con Google .....	6-19
Configurar el domicilio como destino .....	6-16
Configurar información en el mapa ....	6-13
Configurar mediante número telefónico .....	6-18
Configurar por rutas almacenadas ....	6-20
Configurar ruta de desvío .....	6-27
Configurar un punto en el mapa .....	6-21
Configurar una intersección .....	6-20
Control remoto .....	3-49
Controlador INFINITI .....	2-4, 2-5
Controles para audio incorporados en el volante de dirección .....	3-13
Cuidado y limpieza de CD/DVD/ dispositivo de memoria USB .....	3-38

## **D**

Dispositivos auxiliares (AUX) .....	3-35
Durante una llamada .....	4-5

## **E**

Editar la información almacenada ....	6-38
Editar ruta .....	6-27
Eliminar elemento guardado .....	6-42
Encontrar dirección .....	6-19
Encontrar puntos de interés .....	6-17
Entorno digital completamente personalizable .....	5-28

## **F**

Funcionamiento de Siri .....	5-19
Funcionamiento del panel táctil .....	2-10

Funciones de Servicios	
INFINITI InTouch .....	5-7

**G**

Gráficos de edificios .....	6-5
Guía de ruta .....	6-23, 6-50

**I**

INFINITI Connected Services .....	5-16
INFINITI InTouch Services .....	5-6
INFINITI InTuition .....	5-30
Información de seguridad .....	1-3, 6-2
Información de Servicio climático TomTom .....	5-27
Información de tráfico en el mapa .....	6-35
Inicio de sistema .....	2-9
Interfaz trasera de medios .....	3-53
Interrupción de indicación de voz .....	7-3
Interruptor del volante de dirección .....	2-6

**L**

Licencias .....	1-6
Lista de giros .....	6-24
Llamada con un sólo accionamiento .....	7-3

**M**

Mapa 2D .....	6-2, 6-4
Mapa 3D .....	6-5
Marcación rápida .....	4-12
Marcas comerciales .....	1-5
Menú de configuración .....	2-18
Menú de configuración de destino .....	6-14
Menú de información .....	5-2
Menú de opciones de ruta .....	6-24

**9-2 Índice**

Menú de voz interactiva .....	5-10
Mover el mapa .....	6-7

**O**

Opciones antes de iniciar la guía de ruta .....	6-22
Operaciones de audio .....	3-14

**P**

Pantalla de acceso .....	2-10
Pantalla de edición de usuario .....	5-29
Pantalla de inicio .....	2-9
Pantalla dividida .....	6-9
Pantalla dual .....	2-3
Pantallas traseras .....	3-53
Precauciones en el funcionamiento del audio .....	3-2
Pronunciación de comandos de voz .....	7-2
Puerto de conexión USB (bus universal en serie) .....	2-8
Puertos de conexión USB (bus universal en serie) .....	3-6

**R**

Radio .....	3-2, 3-15
Realizar una llamada .....	4-4
Recalcular ruta .....	6-27
Recibir una llamada .....	4-5
Reconocimiento de voz .....	7-2
Registro de usuario .....	5-28
Reproductor de disco compacto (CD) .....	3-3, 3-19
Reproductor de disco versátil digital (DVD) .....	3-4, 3-21

Reproductor de dispositivo de memoria USB .....	3-26
Reproductor iPod .....	3-29

**S**

Selección de usuario .....	2-10
Seleccionar un teléfono .....	4-4
Selector de modo de conducción INFINITI .....	5-32
Siri Eyes Free .....	5-25
Sistema de entretenimiento portátil (MES) .....	3-38
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® .....	4-2
Suscripción a los Servicios de INFINITI InTouch .....	5-6

**T**

Teléfono .....	4-4
Tipos de mapa .....	6-2
Toma de entrada AUX (auxiliar) .....	2-8
Tomas de audio para auriculares con cable .....	3-53

**U**

Ubicación actual del vehículo .....	6-7, 6-46
-------------------------------------	-----------

**V**

Visualización de la pantalla táctil inferior .....	2-15
Visualización de la pantalla táctil superior .....	2-12
Visualización de modalidad de brújula .....	6-6

Visualizar información de tráfico urgente ..... 6-34  
Visualizar la información de tráfico .... 6-34  
Visualizar los eventos de tráfico en la lista ..... 6-34

## ANOTACIONES

### 9-4 Índice

Condition: